



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. XCVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 7TH DECEMBER, 1934.
7 DESEMBER

PRYS 6d.

[No 2237.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

OPENING OF PARLIAMENT.

★ OFFICIAL NOTIFICATION.

The Third Session of the Seventh Parliament of the Union of South Africa will assemble in Capetown on Friday, the 11th day of January, 1935, and the Formal Opening by His Excellency the Governor-General will take place, with the usual ceremony, in the Senate House, Houses of Parliament, at 12 o'clock noon on that day.

MAURICE J. GREEN,
Clerk of the Senate.

DANL. H. VISSER,
Clerk of the House of Assembly.

Houses of Parliament,
Capetown, 26th November, 1934.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 238, 1934.]

Whereas it is desirable to make special provision for the mining of base minerals in the Native Reserves in the Magisterial Districts of Vryburg, Mafeking, Taungs, Kuruman, and Gordonia, formerly known as British Bechuanaland, in which Reserves prospecting is prohibited by the provisions of section forty of Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope, hereinafter referred to as "the said Act";

Now therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section forty of the said Act and by sub-section (1) of section twenty-five of the Native Administration Act No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that, notwithstanding anything to the contrary contained in the said Act or in any other law, proclamation or regulation, prospecting and mining for base minerals in those Native Reserves situate in the Magisterial Districts aforesaid, included in the Schedule to the Natives

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

OPENING VAN DIE PARLEMENT.

★ OFFISIELE BEKENDMAKING.

Die derde Sessie van die sewende Parlement van die Unie van Suid-Afrika sal op Vrydag, die 11de dag van Januarie 1935, in Kaapstad vergader en die formele Opening deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal sal op daardie dag om 12-uur smiddag met die gebruikelike plegtigheid in die Senaat-saal, Parlementsuis, plaasvind.

MAURICE J. GREEN,
Klerk van die Senaat.

DANL. H. VISSER,
Klerk van die Volksraad.

Parlementsuis,
Kaapstad, 26 November 1934.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDESKIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ 238, 1934.]

Nademaal dit wenslik is om spesiale voorsiening te maak vir die myn van onedele minerale in die Naturellerreserwes in die Magistraatsdistrikte Vryburg, Mafeking, Taungs, Kuruman en Gordonia, voorheen bekend as Brits-Betsjoeanaland, en waarin dit ooreenkomstig die bepalings van artikel veertig van Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop (hierna genoem „die genoemde Wet”) verbode is om te prospekter;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel veertig van die genoemde Wet en by subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasie-wet No. 38 van 1927, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat, niesteenstaande teenstrydige bepalings in die genoemde Wet of in enige ander Wet, proklamasie of regulasie, die prospekter na of myn van onedele minerale in daardie Naturellerreserwes, geleë in die voornoemde magistraatsdistrikte, inbegrepe in die bylae van die „Naturellen Grond Wet, No. 27 van 1913”, of enige wysiging

Land Act No. 27 of 1913 or any amendment thereof, shall only be permitted, subject to the provisions hereinafter set out, which shall take effect and have the force of law from and after the date of promulgation of this Proclamation:

1. The Minister of Native Affairs (hereinafter referred to as "the Minister" may, by notice in the *Gazette* and in a newspaper or newspapers circulating in the Magisterial District concerned, invite tenders for the right to prospect and mine for base minerals within any Native Reserve referred to in this Proclamation.

2. An annual rental shall be charged for such right, which shall be payable in advance to the Minister and every tenderer shall be required to state what rent he is prepared to pay—

- (a) in respect of the prospecting period, and
- (b) in respect of any base mineral lease acquired by him as hereinafter provided.

3. Before commencing prospecting operations the successful tenderer shall take out a prospecting licence in terms of section thirty-five of Act No. 16 of 1907 (Cape of Good Hope) and shall give the Native Commissioner of the district within which such reserve is situated thirty days' notice of his intention to commence operations, in order that the Native Commissioner may take steps to explain the nature of the proposed operations to the residents of such reserve.

4. The successful tenderer shall be entitled to prospect subject to the provisions of the said Act, and subject to the provisions of section forty-two of the said Act and to such conditions as the Minister may impose, to obtain a base mineral lease; provided that in respect of any such lease there shall be paid in advance as from the date thereof such annual rental as may have been offered by the lessee in his tender, and in addition thereto there shall be paid as hereinafter provided an amount equal to ten per cent. (10%) of the net profit derived from the working of the leased area; and provided further that any Natives holding land under tribal tenure who are required to remove from any area proposed to be leased under the provisions of section forty-two of the said Act shall before any lease is entered into be awarded reasonable compensation, which shall be fixed by the Native Commissioner for such removal, and the said compensation shall be paid by the lessee before the removal takes place.

5. The profit, of which a share is payable in terms of the last preceding clause, shall be determined by the Commissioner for Inland Revenue in like manner as the taxable income derived from mining operations is determined for the purpose of the law relating to income tax and such share shall be paid for each year of assessment of income tax under that Act not later than one month after the date of such assessment.

6. Except as is otherwise herein provided, the provisions of Part II of the said Act shall apply to any prospecting or to the exploitation of any base mineral lease area under this Proclamation.

7. All rentals and other charges imposed by this Proclamation shall be paid to the Minister and applied by him to the fund established for the purposes mentioned in section seven of the British Bechuanaland Proclamation No. 220 of 1895.

8. Nothing in this proclamation shall affect any prospecting or mining rights which are in existence in any of the magisterial districts aforesaid at the date of promulgation hereof.

9. Government Notice No. 396 dated 8th April, 1909, published in the *Cape of Good Hope Government Gazette* No. 9162 of the 9th April, 1909, is hereby withdrawn.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

* No. 239, 1934.]

Whereas by Proclamation No. 144 of 1926, dated the 21st June, 1926, and published in the *Gazette* of the 2nd July, 1926, portions "D" and "E" of the farm Zamenkomst No. 144, District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, in extent 133 morgen and 200 morgen 116 square roods, respectively, were proclaimed alluvial diggings for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903 (Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal), on and after the 23rd July, 1926;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as alluvial diggings for precious stones a certain portion of the land thus proclaimed;

daarvan, alleen toegelaat sal word, onderworpe aan die bepalings hierna uiteengesit, wat in werking sal tree en krag van Wet sal hê vanaf en na datum van afkondiging van hierdie proklamasie.

1. Die Minister van Naturellesake (hierna genoem "die Minister") kan by kennisgewing in die *Staatskoerant* en in 'n koerant of koerante in die betrokke magistraatsdistrikte in omloop, tenders vra vir die reg om binne enige Naturelle-reserwe in hierdie proklamasie genoem na onedele minerale te prospekteer en te myn.

2. Vir sodanige reg sal daar 'n jaarlikse huur gevra word wat aan die Minister vooruitbetaal moet word en elke tenderaar moet meld hoeveel huur hy bereid is te betaal—

- (a) ten opsigte van die prospekteertermyn, en
- (b) ten opsigte van enige huurkontrak op onedele minerale deur hom verkry, soos hierna bepaal.

3. Die suksesvolle tenderaar moet, voordat hy met enige prospekteerwerkzaamhede aanvang, 'n prospekteerderslisensie, ooreenkomstig artikel vyf-en-dertig van Wet No. 16 van 1907 (Kaap die Goeie Hoop) uitneem, en moet die Naturelle-kommissaris van die distrik waarin sodanige reserwe geleë is, dertig dae kennis gee van sy voornemens om werkzaamhede te aanvaar, sodat die Naturellekommissaris stappe kan doen om die aard van die voorgestelde werkzaamhede aan die inwoners van sodanige reserwe duidelik te maak.

4. Die suksesvolle tenderaar sal geregtig wees om, onderworpe aan die bepalings van die genoemde Wet en onderworpe aan die bepalings van artikel twee-en-veertig van die genoemde Wet en aan sodanige voorwaardes as die Minister mag opleë, 'n huurkontrak op onedele minerale te verkry; met dien verstande dat die jaarlikse huurgelde deur die huurder in sy tender aangebied ten opsigte van so'n huurkontrak, vanaf die datum daarvan, vooruitbetaal moet word, en bowendien moet 'n bedrag gelykstaande aan tien persent (10%) van die netto wins, soos hierna bepaal, wat uit die ontginning van die gehuurde grond verkry word, betaal word, en verder met dien verstande dat aan Naturelle, wat grond in stam-besit hou en van wie dit gevorder word om grond te ontruim ten opsigte waarvan daar 'n voorneme is om dit, ingevolge die bepalings van artikel twee-en-veertig van genoemde Wet te verhuur, voordat enige huurkontrak aangegaan word, billike vergoeding, ten aansien van sodanige ontruiming toegeken moet word, wat deur die Naturellekommissaris vasgestel moet word en genoemde vergoeding moet deur die huurder, voordat die ontruiming plaasvind, betaal word.

5. Die wins, 'n deel waarvan betaalbaar is ooreenkomstig die voorafgaande klousule, moet deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste op dieselfde wyse vasgestel word as die belashare inkomste van mynwerkzaamhede verkry, vir die doel van die Wet op inkomstebelasting, en sodanige deel moet, vir elke jaar van aanslag vir inkomstebelasting ooreenkomstig daardie Wet, binne een maand na datum van sodanige aanslag, betaal word.

6. Behalwe andersluidende bepalings hierin vervat, is die bepalings van Deel II van die genoemde Wet van toepassing op enige prospekteerdery of op die ontginning van enige grond gehou onder 'n huurkontrak op onedele minerale ooreenkomstig hierdie proklamasie.

7. Alle huur- en ander gelde deur hierdie proklamasie opgelê moet aan die Minister betaal word en deur hom op die fonds, wat vir die doeleindes vermeld in artikel sewe van Brits-Betsjoeanaland Proklamasie No. 220 van 1895 ingestel is, geplaas word.

8. Die bepalings van hierdie proklamasie is nie van toepassing op enige prospekteerdery of mynregte wat op die datum van afkondiging hiervan in enige van die voormelde magistraatsdistrikte bestaan nie.

9. Goewermementskennisgewing No. 396 van 8 April 1909, gepubliseer in die *Kaap die Goeie Hoopse Staatskoerant* No. 9162 van 9 April 1909, word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

* No. 239, 1934.]

Nademaal by Proklamasie No. 144 van 1926, gedateer 21 Junie 1926, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 2 Julie 1926, gedeeltes "D" en "E" van die plaas Zamenkomst No. 144, distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, onderskeidelik groot 133 morge en 200 morge 116 vierkantroede, as alluviale delwerwe vir edelgesteentes ooreenkomstig artikel vyftien van die "Precious Stones Ordinance" 1903 (Ordonnansie No. 66 van 1903 van Transvaal), op en na die 23ste dag van Julie 1926, geproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om 'n sekere gedeelte van die grond aldus geproklameer as alluviale delwerwe vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that a certain portion of portion "D" and a certain portion of portion "E" of the farm Zamenkomst No. 144, together in extent approximately 20 morgen and registered in the name of the Government of the Union of South Africa, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, according to a plan filed in the office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under M.C.I. No. 75, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 466, and demarcated by beacons on the ground, shall be and are hereby closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones on and after the 8th day of December, 1934.

And, further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provisions, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 27/2/5. PATRICK DUNCAN.

★ No. 240, 1934.]

APPLICATION OF THE POLICE OFFENCES ACT TO
THE LOCAL AREA OF KUILS RIVIER, SITUATE
PARTLY IN THE DISTRICT OF BELLVILLE AND
PARTLY IN THE DISTRICT OF STELLENBOSCH.

Whereas under sub-section (3) of section *three* of the Police Offences Act, 1882 (Cape of Good Hope), Act No. 27 of 1882, it is provided that the provisions of Part I of that Act shall be in operation in any city, town or village or other place in which the Governor shall by Proclamation declare that part to be in operation, and from a date to be by such Proclamation fixed and appointed.

And whereas under section *sixteen* of the South Africa Act, 1909, all the powers and authorities of the Governor of the Cape of Good Hope are vested in the Governor-General of the Union.

Now, therefore, I, under and by virtue of the powers and authority vested in me by sub-section (3) of section *three* of the Police Offences Act, 1882, of the Cape of Good Hope and by section *sixteen* of the South Africa Act, 1909 do hereby declare that the provisions of Part I of the said Police Offences Act shall from and after the date of publication hereof be in operation in the Local Area of Kuils Rivier, situate partly in the District of Bellville, and partly in the District of Stellenbosch, as described in the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Twenty-seventh day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

EXTENSION OF POLICE OFFENCES ACT TO LOCAL AREA OF
KUILS RIVIER.

From the westernmost beacon of Lot No. 63 (C.Q. 26-40) common to this property, Main Railway Line and the Main Road from Capetown to Strand, along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz.: the said Lot No. 63, Lot No. 62 (C.Q. 26-14), Lot No. 61 (C.Q. 26-14), Lot No. 65 (C.Q. 26-42), Lot No. 66 (C.Q. 26-42), across the Main Road to Stellenbosch Lot Prospect (C.Q. 47-18), Lot No. 60 (C.Q. 26-39), Lot No. 59 (C.Q. 26-39), to the south-eastern beacon of the last-named farm situate on the northern side of the Main Road from Capetown to Strand; thence generally in a south-easterly direction along the northern side of the said Main Road to the point where it is intersected by the middle of the Kuils River; thence up the middle of the said river to the point where it intersects the northern boundary of Wilgefontein Lot C (Transfer No. 28 of 2/10/1858); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this area, viz.: the said Wilgefontein Lot C, Remainder of De Kuilen (Stel.Q.

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat 'n sekere gedeelte van gedeelte "D" en 'n sekere gedeelte van gedeelte "E" van die plaas Zamenkomst No. 144, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, geleë in die distrik Ventersdorp, myn-distrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, tesame groot omtrent 20 morge volgens bakens wat op die grond opgerig is en waarvan 'n sketskaart onder M.C.I. No. 75, in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, en onder R.M.T. No. 466 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, berus, op en na die 8ste dag van Desember 1934, as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder toestemming van die Minister van Mynwese daarop nie verder na edelgesteentes geprospekter of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

★ No. 240, 1934.]

TOEPASSING VAN „POLICE OFFENCES" WET OP
DIE PLAASLIKE GEBIED VAN KUILSRIVIER,
GELEë GEDEELTELIK IN DIE DISTRIK BELL-
VILLE EN GEDEELTELIK IN DIE DISTRIK
STELLENBOSCH.

Nademaal ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van die „Police Offences" Wet, 1882 (Kaap die Goeie Hoop), Wet No. 27 van 1882, voorsiening gemaak is dat die bepalings van Deel I van daardie wet regsgeldig sal wees in enige stad of dorp of ander plek waarin die Goewerneur by wyse van Proklamasie verklaar dat daardie deel van toepassing is vanaf 'n datum wat deur so'n Proklamasie vasgestel en aangewys is;

En nademaal ingevolge artikel *sestien* van die Suid-Afrika Wet, 1909, alle magte en bevoegdhede van die Goewerneur van die Kaap die Goeie Hoop aan die Goewerneur-generaal van die Unie verleen word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *drie* van die „Police Offences" Wet 1882, van die Kaap die Goeie Hoop en by artikel *sestien* van die Suid-Afrika Wet, 1909, hierby verklaar dat die voorskrifte van Deel I van die vermelde „Police Offences" Wet vanaf die datum van publikasie hiervan, in die plaaslike gebied van Kuilsrivier, geleë gedeeltelik in die distrik Bellville en gedeeltelik in die distrik Stellenbosch, soos in aangehegte skedule omskrywe, in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

TOEPASSING VAN „POLICE OFFENCES" WET OP DIE PLAASLIKE
GEBIED VAN KUILSRIVIER.

Vanaf die mees westelike baken van Perseel No. 63 (C.Q. 26-40) gemeen aan hierdie eiendom, Hoofspoorlyn en die Hoof-weg van Kaapstad na Strand, langs die grense van die volgende eiendomme om hulle uit hierdie gebied uit te sluit, nl.: genoemde Perseel No. 63, Perseel No. 62 (C.Q. 26-14), Perseel No. 61 (C.Q. 26-14), Perseel No. 65 (C.Q. 26-42), Perseel No. 66 (C.Q. 26-42), oor die Hoof-weg na Stellenbosch, Perseel Prospect (C.Q. 47-18), Perseel No. 60 (C.Q. 26-39), Perseel No. 59 (C.Q. 26-39) tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas geleë op die noorde kant van die Hoof-weg van Kaapstad na Strand; vandaar oor die algemeen in 'n suidoostelike rigting langs die noorde kant van genoemde Hoof-weg tot die punt waar dit gekruis word deur die middel van die Kuilsrivier; vandaar op in die middel van genoemde rivier tot die punt waar dit die noordelike grens van Wilgefontein Lot C (Transport No. 28 van 2/10/1858) kruis; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit, nl.: genoemde Wilgefontein Lot C, Restant van De Kuilen (Stel.Q. 5-6), Bosman's Estate (Transport No. 3027 van 1915), Jouberts Estate (Transport No. 3028 van 1915), Perseel M (Transport No. 6413 van 1921), Oorspronklike Gedeelte H (Transport No. 6407 van 1898),

5-6), Bosman's Estate (Transfer No. 3027 of 1915), Jouberts Estate (Transfer No. 3028 of 1915), Lot M (Transfer No. 6413 of 1921), Original Portion H (Transfer No. 6407 of 1898), Klipdam (Transfer No. 15146 of 1920), Lot No. 27D (Transfer No. 4019 of 1916), Lot H (Transfer No. 7079 of 1914), Lot No. 28 (Stel.Q. 18-55), Lot E (Transfer No. 3829 of 1899) and continuing in a straight line across the Capetown-Strand Main Road, Kuils River Reserve A (B218/1925), to the southernmost beacon of the last-named property, common to this property and Sandown (Stel.Q. 24-29); thence in a straight line to the north-western beacon of Lot No. 22 (Stel.Q. 18-54), common to this property, Lot B (Transfer No. 2397 of 1905) and Lot No. 24 (Stel.Q. 18-53); thence in a straight line to the south-eastern beacon of Lot C (Stel.Q. 17-18) common to this property, Lot No. 20 (Stel.Q. 18-53) and Lot B (Stel.Q. 19-9); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this area, viz.: the said Lot B, Portion A of Lot No. 17 (Transfer No. 5286 of 1909), Lot A (Transfer No. 3584 of 1898) to the point where the prolongation of the south-western boundary of the last-named property meets the middle of the Kuils River; thence up the middle of the said river to the point where it intersects the southern boundary of Laurencedale (Transfer No. 4158 of 1909); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this area, viz.: the said Laurencedale, Lot C (C.Q. 40-26), Lot A (C.Q. 40-24), Lot Mission (C.Q. 45-12), Lot No. 167 (C.F. 10-32), Farm (C.Q. 1b-105), Farm (C.Q. 7-37), Farm (C.Q. 13-4), Lot No. 58 (C.Q. 20-19), Lot A (Transfer No. 5524 of 1904), Lot No. 7 (Transfer No. 95 of 2/4/1862), Lot No. 6 (Transfer No. 99 of 2/4/1862), Lot A (Transfer No. 5223 of 1904), Lots Nos. 4 and 5 (Transfer No. 96 of 2/4/1862), Remainder of Lots Nos. 1, 2 and 3 (Transfer No. 101 of 2/4/1862), to the north-western beacon of the last-named property common to this property and Lot A (Transfer No. 13598 of 1902); thence in a straight line across the railway line to Strand to the south-eastern beacon of Lot J1 (Transfer No. 4144 of 1926); thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz.: the said Lot J1, Lot Winsley (Transfer No. 11316 of 1926), Winsley A (Transfer No. 4469 of 1930), Lot L (Transfer No. 5210 of 1929), Portion B (Transfer No. 7510 of 1905), Lot K (Transfer No. 9687 of 1904), Lot A (Transfer No. 4974 of 1905), Lot B (Transfer No. 8198 of 1904), Lot A (Transfer No. 3920 of 1903) to the northernmost beacon of the last-named property common to this property, the Main Railway Line and the Main Road from Capetown to Strand; thence along the boundary of the Railway property so as to exclude it to the beacon first named.

★ No. 241, 1934.]

PIETERSBURG LOCAL COUNCIL.

Whereas it is expedient to establish a Local Council with jurisdiction over all areas in the District of Pietersburg which are native areas for the purposes of section five of the Native Affairs Act, No. 23 of 1920, as amended by section one of Act No. 15 of 1927, and, at the same time, to disestablish certain Local Councils previously established in the said district.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said section and by section two of the Native Affairs Act, 1920, Amendment Act, No. 27 of 1926, I do hereby proclaim, declare and make known—

- that with effect from the 1st January, 1935, a Local Council to be known as the Pietersburg Local Council, shall be established for the District of Pietersburg;
- that all decisions of such Council in the exercise of any powers under sections six and nine of the Native Affairs Act, 1920, shall be subject to the approval of the Minister of Native Affairs;
- that the areas over which such Council shall exercise control shall be as defined in the Schedule to this Proclamation;
- that the said Council shall consist of nine members, three of whom shall be nominated and appointed by me, and six of whom shall be elected in accordance with the regulations framed under section eleven of the Native Affairs Act, 1920;
- that Mphahlela's Location Local Council established under Proclamation No. 19 of 1928, Ramagopo's Location Local Council established under Proclamation No. 258 of 1929 and Moletzie's Location Local Council established under Proclamation No. 307 of 1929 shall be disestablished with effect from the 31st December, 1934, from which date the said three Proclamations shall stand repealed;
- that the assets and liabilities of Mphahlela's Location Local Council, Ramagopo's Location Local Council and Moletzie's Location Local Council shall, upon the first day of January, 1935, become the assets and liabilities of the Pietersburg Local Council;
- that all property, movable and immovable, of Mphahlela's Location Local Council, Ramagopo's Location Local Council and Moletzie's Location Local Council shall, upon the first day of January, 1935, vest without payment of transfer duty, stamp duty or any other fee

Klipdam (Transport No. 15146 van 1920), Perseel 27D (Transport No. 4019 van 1916), Perseel H (Transport No. 7079 van 1914), Perseel No. 28 (Stel.Q. 18-55), Perseel E (Transport No. 3829 van 1899) en aanhoudende in 'n reguit lyn oor die Kaapstad-Strand Hoof-weg, Kuilsriver Reserve A (B218/1925), tot die mees suidelike baken van laasgenoemde eiendom, gemeen aan hierdie eiendom en Sandown (Stel.Q. 24-29); vandaar in 'n reguit lyn tot die noordwestelike baken van Perseel No. 22 (Stel.Q. 18-54) gemeen aan hierdie eiendom, Perseel B (Transport No. 2397 van 1905) en Perseel No. 24 (Stel.Q. 18-53); vandaar in 'n reguit lyn tot die suidoostelike baken van Perseel C (Stel.Q. 17-18) gemeen aan hierdie eiendom, Perseel No. 20 (Stel.Q. 18-53) en Perseel B (Stel.Q. 19-9); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit, nl.: genoemde Perseel B, Gedeelte A van Perseel No. 17 (Transport No. 5286 van 1909), Perseel A (Transport No. 3584 van 1898) tot die punt waar die verlenging van die suidwestelike grens van laasgenoemde eiendom die middel van die Kuilsrivier bereik; vandaar op in die middel van genoemde rivier tot die punt waar dit die suidelike grens van Laurencedale (Transport No. 4158 van 1909) kruis; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit, nl.: genoemde Laurencedale, Perseel C (C.Q. 40-26), Perseel A (C.Q. 40-24), Lot Mission (C.Q. 45-12), Perseel No. 167 (C.F. 10-32), Plaas (C.Q. 1b-105), Plaas (C.Q. 7-37), Plaas (C.Q. 13-4), Perseel No. 58 (C.Q. 20-19), Perseel A (Transport No. 5524 van 1904), Perseel No. 7 (Transport No. 95 van 2/4/1862), Perseel No. 6 (Transport No. 99 van 2/4/1862), Perseel A (Transport No. 5223 van 1904), Persele Nos. 4 en 5 (Transport No. 96 van 2/4/1862), Restant van Persele Nos. 1, 2 en 3 (Transport No. 101 van 2/4/1862), tot die noordwestelike baken van laasgenoemde eiendom gemeen aan hierdie eiendom en Perseel A (Transport No. 13598 van 1902); vandaar in 'n reguit lyn oor die Spoorweg na Strand tot die suidoostelike baken van Perseel J1 (Transport No. 4144 van 1926); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle vanuit hierdie gebied uit te sluit, nl.: genoemde Perseel J1, Perseel Winsley (Transport No. 11316 van 1926), Winsley A (Transport No. 4469 van 1930), Perseel L (Transport No. 5210 van 1929), Gedeelte B (Transport No. 7510 van 1905), Perseel K (Transport No. 9687 van 1904), Perseel A (Transport No. 4974 van 1905), Perseel B (Transport No. 8198 van 1904), Perseel A (Transport No. 3920 van 1903) tot die mees noordelike baken van laasgenoemde eiendom gemeen aan hierdie eiendom, die Hoofspoorlyn en die Hoof-weg van Kaapstad na Strand; vandaar langs die grens van genoemde Spoorwegeiendom om dit uit te sluit tot die eersgenoemde baken.

★ No. 241, 1934.]

PLAASLIKE RAAD, PIETERSBURG.

Nademaal dit dienstig is om 'n Plaaslike Raad in te stel met regsbevoegdheid oor alle gebiede in die distrik Pietersburg wat naturellegebiede is vir die doeleindes van artikel vyf van die „Naturellezaken Wet No. 23 van 1920", soos gewysig by artikel een van Wet No. 15 van 1927 en om terselfdertyd sekere Plaaslike Rade voorheen in genoemde distrik saamgestel, te ontbind;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel en by artikel twee van die „Naturellezaken Wet 1920", Wysigings Wet No. 27 van 1926, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak—

- dat met ingang van 1 Januarie 1935 'n Plaaslike Raad, bekend as die Plaaslike Raad, Pietersburg, vir die distrik Pietersburg ingestel word;
- dat alle beslissings van sodanige Raad by die uitoefening van enige bevoegdhede, kragtens artikels ses en nege van die „Naturellezaken Wet 1920", onderworpe is aan die goedkeuring van die Minister van Naturellezake;
- dat die gebied waarvoor sodanige Raad beheer sal uitoefen is soos bepaal word in die bylae tot hierdie proklamasie;
- dat genoemde Raad uit nege lede sal bestaan, waarvan drie deur my benoem en aangestel sal word en ses waarvan ooreenkomstig die regulasies kragtens artikel elf van die „Naturellezaken Wet 1920" uitgevaardig, gekies sal word;
- dat die Plaaslike Raad vir Mphahlela-lokasie, ingestel ooreenkomstig Proklamasie No. 19 van 1928, die Plaaslike Raad vir Ramagopo-lokasie, ingestel ooreenkomstig Proklamasie No. 258 van 1929, en die Plaaslike Raad vir Moletzie-lokasie ingestel ooreenkomstig Proklamasie No. 307 van 1929, met ingang van 31 Desember 1934, ontbind word en dat vanaf die datum die genoemde drie Proklamasies herroep word;
- dat die bate en laste van die Plaaslike Raad vir Mphahlela-lokasie, die Plaaslike Raad vir Ramagopo-lokasie en die Plaaslike Raad vir Moletzie-lokasie, op die eerste dag van Januarie 1935 sal oorgaan op naam van die Plaaslike Raad, Pietersburg;
- dat alle goedere, roerende en onroerende, van die Plaaslike Raad van die Mphahlela-lokasie, die Plaaslike Raad van Ramagopo-lokasie en die Plaaslike Raad van Moletzie-lokasie op die eerste dag van Januarie 1935, sal oorgaan op naam van die Plaaslike Raad, Pietersburg, sonder betaling van hereregte, seëlregte of enige

or charge in the Pietersburg Local Council, but subject always to any existing charge, obligation or trust on or over such property or otherwise lawfully affecting the same.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

SCHEDULE.

PIETERSBURG LOCAL COUNCIL.

(1) Locations.

Mpahlela's.
Ramagopo's No. 1534.
Moletzie's.
Matlala's No. 1929.

Molepo's No. 2479.
Mashashaan's No. 2404.
Choene's No. 1529.
Sekgopo's No. 2665.

(2) Farms.

Dwaalkop No. 538.
Vogelstruisvlakte No. 543.
Zuiping No. 552.
Doorloop No. 674.
Vleiplaats No. 1960.
Praamkoppies No. 607.
Koppiesdam No. 609.
Stofpoort No. 550.
Portion of Koppieskraal No. 2405.
Doornvlei No. 612.
South-eastern portion of Molsgat No. 1660.
Zondernaam No. 525.
Tabakplaats No. 530.
Grootdraai No. 532.
Naauwpoort No. 521.
Zaaiikloof No. 651.
Olifantspoort No. 675.
Goedehoop No. 1624.
Groothoek No. 1796.
Remaining portions (2) of Molsgat No. 1660.
Boomplaats No. 1659.
Schildpadsnek No. 520.
Spitzkop No. 523.
Kameelbult No. 551.
Portion of Matjesgoedfontein No. 205.
Rampoetspruit No. 6.
Vaalwater No. 618.
Eerstegeluk No. 644.
Opgaaf No. 1618.
Wachteenbietjebosch No. 1891.
Wachteenbietjebosch No. 1669.
Palmietfontein No. 1.
Lastfontein No. 911.
Bergplaats No. 2400.
Brits No. 805.
Doornloop No. 1519.
Driehoek No. 902.
Rietfontein No. 907.
Sterkwater No. 806.
Syferfontein No. 103.

Portions B (Theefontein), D (Kroonfontein), Bb, Dd, Ee and remaining extent of Doornfontein No. 79.
Bergvlei No. 61.
Spitzkop No. 660.
Zaaiplaats No. 856.
Portion of Zandfontein No. 2386.
Zamenloop No. 345.
Laatstehoop No. 363.
Horngate No. 2575.
Portion "A" of Bergzicht No. 814.
Kalkspruit No. 812.
Uitvlucht No. 815.
Voorspoed No. 199.
Schoonheid No. 1528.
Kopermyn No. 500.
Kopermyn No. 695.
Portion of Onverwacht No. 253.
Miltoduff No. 1062.
Lomondside No. 1063.
New Jerusalem No. 1065.
Millbank No. 1066.
Gallashiels No. 1067.
Blackhill No. 1068.
Udney No. 1069.
Leipzig No. 1071.
Remaining extent of Buffelshoek No. 1072.
Portion "A" of Inveraan No. 1073.
Thovaleskraal No. 2614.
Uitzicht No. 2617.
Donkerhoek No. 1931.
De Kaffers Drift No. 194.
Portion of Matok No. 1986.
Klipbok No. 1832.
Uitkyk No. 1833.
Leeuwkraal No. 196.

(3) Haenertsburg Lots Nos. 257, 258, 259, 260, 266, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293 and 294.

(4) Government Ground.

Portion, in extent 593 morgen 263 square roods, adjoining farm Horngate No. 2575.

* No. 242, 1934.]

DECLARATION OF CERTAIN FARMS AS NATIVE AREAS FOR THE PURPOSES OF THE NATIVE AFFAIRS ACT, 1920.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section five of the Native Affairs Act, No. 23 of 1920, as amended by section one of Act No. 15 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that the farms or portions of farms in the District of Pietersburg detailed in the accompanying Schedule shall be Native areas for the purposes of the said section.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of November, One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

ander leges of belasting dog altyd onderworpe aan enige bestaande belasting, verpligting of trust op of ten aansien van sodanige goedere of eiendom of wat dit andersins wettig raak.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

P. GROBLER.

BYLAE.

PLAASLIKE RAAD, PIETERSBURG.

(1) Lokasies.

Mpahlela.
Ramagopo No. 1534.
Moletzie.
Matlala No. 1929.

Molepo No. 2479.
Mashashaan No. 2404.
Choene No. 1529.
Sekgopo No. 2665.

(2) Plase.

Dwaalkop No. 538.
Vogelstruisvlakte No. 543.
Zuiping No. 552.
Doorloop No. 674.
Vleiplaats No. 1960.
Praamkoppies No. 607.
Koppiesdam No. 609.
Stofpoort No. 550.
Gedeelte van Koppieskraal No. 2405.
Doornvlei No. 612.
Suidoostelike gedeelte van Molsgat No. 1660.
Zondernaam No. 525.
Tabakplaats No. 530.
Grootdraai No. 532.
Naauwpoort No. 521.
Zaaiikloof No. 651.
Olifantspoort No. 675.
Goedehoop No. 1624.
Groothoek No. 1796.
Resterende gedeeltes (2) van Molsgat No. 1660.
Boomplaats No. 1659.
Schildpadsnek No. 520.
Spitzkop No. 523.
Kameelbult No. 551.
Gedeelte van Matjesgoedfontein No. 205.
Rampoetspruit No. 6.
Vaalwater No. 618.
Eerstegeluk No. 644.
Opgaaf No. 1618.
Wachteenbietjebosch No. 1891.
Wachteenbietjebosch No. 1669.
Palmietfontein No. 1.
Lastfontein No. 911.
Bergplaats No. 2400.
Brits No. 805.
Doornloop No. 1519.
Driehoek No. 902.
Rietfontein No. 907.
Sterkwater No. 806.

Syferfontein No. 103.
Gedeeltes B (Theefontein), D (Kroonfontein), Bb, Dd, Ee en resterende gedeelte van Doornfontein No. 79.
Bergvlei No. 61.
Spitzkop No. 660.
Zaaiplaats No. 856.
Gedeelte van Zandfontein No. 2386.
Zamenloop No. 345.
Laatstehoop No. 363.
Horngate No. 2575.
Gedeelte „A” van Bergzicht No. 814.
Kalkspruit No. 812.
Uitvlucht No. 815.
Voorspoed No. 199.
Schoonheid No. 1528.
Kopermyn No. 500.
Kopermyn No. 695.
Gedeelte van Onverwacht No. 253.
Miltoduff No. 1062.
Lomondside No. 1063.
New Jerusalem No. 1065.
Millbank No. 1066.
Gallashiels No. 1067.
Blackhill No. 1068.
Udney No. 1069.
Leipzig No. 1071.
Resterende gedeelte van Buffelshoek No. 1072.
Gedeelte „A” van Inveraan No. 1073.
Thovaleskraal No. 2614.
Uitzicht No. 2617.
Donkerhoek No. 1931.
De Kaffers Drift No. 194.
Gedeelte van Matok No. 1986.
Klipbok No. 1832.
Uitkyk No. 1833.
Leeuwkraal No. 196.

(3) Haenertsburg Persele Nos. 257, 258, 259, 260, 266, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293 en 294.

(4) Goewermmentsgrond.

Gedeelte, groot 593 morge 263 vierkant roede, langsaan plaas Horngate No. 2575.

* No. 242, 1934.]

VERKLARING VAN SEKERE PLASE AS NATURELLE-GEBIEDE VIR DIE DOELEINDES VAN DIE „NATURELLEZAKEN WET 1920”.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die „Naturellezaken Wet, No. 23 van 1920”, soos gewysig by artikel een van Wet No. 15 van 1927, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die plase of gedeeltes van plase in die distrik Pietersburg, in die bygaande Bylae uiteengesit, Naturellegebiede is vir die doeleindes van genoemde artikel.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

SCHEDULE.

FARMS.

Bergvlei No. 61.
Portions "B" (Theefontein), "D" (Kroonfontein),
"Bb", "Dd", "Ee" and remaining extent of
Doornfontein No. 79.
Kameelbult No. 551.
Kopermyn No. 500.
Kopermyn No. 695.
Laatstehoop No. 363.
Schildpadsnek No. 520.
Schoonheid No. 1528.
Spitzkop No. 523.
Spitzkop No. 660.
Uitvlucht No. 815.
Voorspoed No. 199.
Zaaiplaats No. 856.
Portion of Zandfontein No. 2386.

* No. 243, 1934.]

LICHTENBURG DISTRICT BOUNDARIES:
EXTENSION OF.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (b) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I declare, proclaim and make known that the local limits of the Magisterial District of Lichtenburg, Province of the Transvaal, are hereby increased by the inclusion therein of the farm Doorn No. 365. Proclamation No. 204 of 1934 is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of November One Thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS

* No. 244, 1934.]

TRADING BY NATIVES IN THE TRANSKEIAN
TERRITORIES.

Whereas it is expedient to regulate the grant of facilities to natives to conduct trading operations in locations in the Transkeian Territories;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. (1) Notwithstanding anything in any other law, any native registered as a general taxpayer under the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), in any district in the Transkeian Territories may, upon being duly licensed thereto in accordance with the provisions of this proclamation, carry on the trade or business of a native trader, native butcher or native baker in any location on any site owned or lawfully occupied by him as a residential or building site, or with the approval of the magistrate of the district in which such location is situated, on any site so owned or occupied by any other native.

(2) A native desirous of carrying on business as in sub-section (1) provided on any site in a location not owned or lawfully occupied by him as a residential or building site, shall make application to the magistrate of the district in which is situated the location in which he desires to trade, for authority to occupy such site for trading purposes and such magistrate shall, if satisfied as to the *bona fides* of the applicant and of the fact that the applicant has the permission of the owner or the occupier of such site to trade thereon, authorize the occupation of such site by the applicant for trading purposes.

(3) The provisions of sub-sections (1) and (2) shall, *mutatis mutandis* apply in respect of any partnership of two or more natives, registered as general taxpayers as set forth in sub-section (1), desirous of carrying on the trade or business of native traders, native butchers or native bakers in any location, provided that the constitution of such partnership shall require the prior approval of the chief magistrate.

(4) The site upon which a native trader carries on business shall not be deemed to be a trading site for the purposes of Proclamation No. 11 of 1922, or any amendment thereof.

2. (1) As and from the first day of January, 1935, there shall be chargeable the licence duties and the penalties specified in this proclamation in respect of the carrying on of the business of native trader, native butcher or native baker or the doing or failure to do the acts or things therein described.

(2) (a) In respect of every native trader's licence issued under this proclamation, there shall be charged and payable an amount of five pounds, provided that if the liability to take out the licence commences on or after the first day of July in any year the amount chargeable shall be one-half of that amount.

BYLAE.

PLASE.

Bergvlei No. 61.
Gedeeltes "B" (Theefontein), "D" (Kroonfontein),
"Bb", "Dd", "Ee" en resterende gedeelte van
"Doornfontein" No. 79.
Kameelbult No. 551.
Kopermyn No. 500.
Kopermyn No. 695.
Laatstehoop No. 363.
Schildpadsnek No. 520.
Schoonheid No. 1528.
Spitzkop No. 523.
Spitzkop No. 660.
Uitvlucht No. 815.
Voorspoed No. 199.
Zaaiplaats No. 856.
Gedeelte van Zandfontein No. 2386.

* No. 243, 1934.]

DISTRIKSGRENSE LICHTENBURG: UIT-
BREIDING VAN.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrafe (b) en (h) van artikel twee van die "Magistraats-hoven Wet, 1917" (Wet No. 32 van 1917), verklaar, proklameer en maak ek bekend dat die plaaslike grense van die magistraatsdistrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, hierby uitgebrei word deur die opneming daarin van die plaas Doorn No. 365.

Proklamasie No. 204 van 1934 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Nege-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

* No. 244, 1934.]

NATURELLEHANDEL IN DIE TRANSKEIGEBIED.

Nademaal dit wenslik is om die toekenning van fasiliteite aan natuurle om handel te dryf in lokasies in die Transkeigebied te reël;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my by Wet verleen, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak as volg:

1. (1) Nieteenstaande enige ander bepaling in enige ander Wet, kan 'n natuurle wat geregistreer is as 'n algemene belastingbetaler kragtens die "Naturellen Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925" (Wet No. 41 van 1925), in enige distrik in die Transkeigebied, as hy behoortlik daartoe ooreenkomstig die bepalings van hierdie proklamasie gelisensieer is die besigheid van 'n natuurlehandelaar, natuurleslagter of natuurlebakker dryf in enige lokasie op 'n terrein wat sy eiendom is of wettig deur hom as 'n woon- of bouterrein geokkupeer word, of met goedkeuring van die magistraat van die distrik waarin sodanige lokasie geleë is, op 'n terrein wat die eiendom is van of wettig deur 'n ander natuurle geokkupeer word.

(2) 'n Natuurle wat handel wil dryf, soos bepaal in subartikel (1), op 'n terrein in 'n lokasie wat nie sy eiendom is of wettig deur hom as 'n woon- of bouterrein geokkupeer word nie, moet by die magistraat van die distrik waarin die lokasie geleë is waarin hy handel wil dryf, aanvraag doen om magtiging om sodanige terrein vir handelsdoeleindes te okkupeer, en indien die magistraat oortuig is aangaande die *bona fides* van die applikant, en van die feit dat die applikant verlof van die eienaar of die okkupant van sodanige terrein het om daarop handel te dryf, moet hy die applikant outoriseer om sodanige terrein vir handelsdoeleindes te okkupeer.

(3) Die bepalings van subartikels (1) en (2) is, *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n vennootskap van twee of meer natuurle, geregistreer as algemene belastingbetalers soos uiteengesit in subartikel (1), wat die besigheid van natuurlehandelaars, natuurleslagters of natuurlebakkers in 'n lokasie wil dryf, met dien verstande dat die voorafgaande goedkeuring van die hoofmagistraat tot die samestelling van so 'n vennootskap 'n vereiste is.

(4) Die terrein waarop 'n natuurlehandelaar besigheid dryf word nie beskou as 'n handelsterrein nie vir die doeleindes van Proklamasie No. 11 van 1922 of enige wysiging daarvan.

2. (1) Die lisensiegelde en boetes soos in hierdie proklamasie vermeld is vanaf die eerste dag van Januarie 1935 betaalbaar ten opsigte van die besigheid of bedryf van 'n natuurlehandelaar, natuurleslagter of natuurlebakker of ten aansien van die doen of versuim van die dade of dinge daarin omskryf.

(2) (a) Ten opsigte van elke lisensie vir 'n natuurlehandelaar kragtens hierdie proklamasie uitgereik is 'n bedrag van vyf pond betaalbaar, met dien verstande dat as 'n lisensie uitgeneem moet word op of na die eerste dag van Julie in enige jaar, die helfte van gemelde bedrag betaalbaar is.

(b) A native trader's licence and, notwithstanding anything in any other law, no other licence shall be required for the sale of all goods and merchandise for the sale of which under the provisions of any other law there would be required any one or more of the following licences, viz.:—

- (i) aerated or mineral water dealer;
- (ii) baker;
- (iii) butcher;
- (iv) fresh produce dealer;
- (v) general dealer;

provided that the trade or business so carried on is not covered by any other licence issuable under this proclamation.

(3) (a) In respect of every native butcher's or native baker's licence issued under this proclamation there shall be charged and payable an amount of ten shillings, provided that if the liability to take out the licence commences on or after the first day of July in any year the amount chargeable shall be one-half of that amount.

(b) A native butcher's licence, and notwithstanding anything in any other law, no other licence shall be required for the business of offering or exposing meat for sale by retail on a site as described in section one but shall not be required by the holder of a native trader's licence who carries on such business on the site in respect of which he holds such native trader's licence.

(c) A native baker's licence, and notwithstanding anything in any other law, no other licence shall be required for the business of selling, whether by wholesale or by retail, on a site as described in section one, bread, biscuits, cakes or pastry baked or made by the holder of the licence, but shall not be required by the holder of a native trader's licence who carries on such business on the site in respect of which he holds such native trader's licence.

(4) A native trader's, native butcher's or native baker's licence shall be issued only to a native for the purpose of carrying on a business on a site as described in section one.

(5) A native trader's, native butcher's or native baker's licence shall authorize the carrying on of business only on the site described therein and shall be issued only if the magistrate of the district in which the site is situated is satisfied that the premises in which the business is to be carried on are suitable for the purpose.

(6) Any native licensed under the provisions of any other law as an aerated or mineral water dealer, baker, butcher, fresh produce dealer or general dealer, shall be exempted from the necessity of taking out a native trader's, native butcher's or native baker's licence and the provisions of this proclamation shall not apply in respect of any such licence so held, nor to the holder thereof.

3. (1) Every native trader's, native butcher's or native baker's licence shall be taken out in the district where the business is carried on and shall expire on the thirty-first day of December of the year of issue; provided—

- (a) that no native trader's licence shall be issued in respect of premises within a radius of two miles from any existing trading site as defined in Proclamation No. 11 of 1922, or any amendment thereof; and
- (b) that no licence in respect of any new business shall be issued without the approval of the chief magistrate, after consultation with the District Council, if any, functioning in the area concerned, and unless the applicant, whether an individual or partnership, shall have submitted, in a form to be prescribed by that officer, a sworn declaration testifying that the application is put forward solely on his own behalf and not on behalf of any undisclosed principal and that no person other than a native, whose name shall be disclosed in such declaration, has any interest whatever in the business to be conducted by him. Such declaration shall also set forth the amount of capital possessed by the applicant and the source from which it is derived.

(2) The chief magistrate may, in his discretion, refuse the renewal of any licence issued under the provisions of this proclamation provided that the holder thereof shall have been given at least three months' notice that it will not be renewed.

(3) Should any native trader, native butcher or native baker cease to carry on *bona fide* trade or fail, within a period of three months from the date of the issue of the licence, to commence trading operations, the licence may be summarily cancelled by the chief magistrate.

4. (1) No person other than a native shall enter into partnership with the holder of a native trader's, native butcher's or native baker's licence or be employed in any capacity whatsoever, other than that of an auditor in the business carried on by any native trader, native butcher or native baker, nor shall any person other than a native acquire any interest whatever in any such business.

(b) Nieteenstaande enige ander bepaling in enige ander Wet, word 'n naturrellehandelaarslisensie en geen ander lisensie vereis vir die verkoop van goedere en koopware vir die verkoop waarvan, kragtens die bepalings van enige ander Wet, een of meer van die volgende lisensies vereis word, nl.—

- (i) 'n handelaar in soda- of mineraalwater;
- (ii) bakker;
- (iii) slagter;
- (iv) vars-produktehandelaar;
- (v) algemene handelaar;

met dien verstande dat die handel of besigheid aldus gedryf nie gedek is deur enige ander lisensie wat kragtens hierdie proklamasie uitgereik kan word nie.

(3) (a) Ten opsigte van elke lisensie vir 'n naturrelleslagter of naturrellebakker kragtens hierdie proklamasie uitgereik is 'n bedrag van tien sjielings betaalbaar, met dien verstande dat as 'n lisensie uitgeneem moet word op of na die eerste dag van Julie in enige jaar die helfte van gemelde bedrag betaalbaar is.

(b) Nieteenstaande enige ander bepaling in enige ander Wet, word 'n naturrelleslagterslisensie en geen ander lisensie vereis vir die besigheid van die aanbied en uitstal van vleis vir verkoop in die klein op 'n terrein, soos in artikel een omskryf, maar van die houer van 'n naturrellehandelaarslisensie wat sodanige besigheid dryf op die terrein ten opsigte waarvan hy sodanige lisensie hou, word dit nie vereis nie.

(c) Nieteenstaande enige ander bepaling in enige ander Wet, word 'n naturrellebakkerslisensie en geen ander lisensie vereis vir die besigheid van die verkoop, hetsy in die groot- of kleinhandel op 'n terrein soos in artikel een omskryf, van brood, beskuit, koek of pastei wat deur die houer van die lisensie gebak of gemaak word, maar van die houer van 'n naturrellehandelaarslisensie wat sodanige besigheid dryf op die terrein ten opsigte waarvan hy sodanige lisensie hou, word dit nie vereis nie.

(4) 'n Lisensie as 'n naturrellehandelaar, naturrelleslagter of naturrellebakker kan alleen aan 'n naturrel uitgereik word vir die doel om besigheid te dryf op 'n terrein soos in artikel een omskryf.

(5) 'n Lisensie as 'n naturrellehandelaar, naturrelleslagter of naturrellebakker verleen alleen die reg tot die dryf van besigheid op die terrein daarin omskryf en mag alleen uitgereik word indien die magistraat van die distrik waarin die terrein geleë is, oortuig is dat die gebou waarin die besigheid gedryf gaan word vir dié doel geskik is.

(6) 'n Naturrel wat kragtens die bepalings van enige ander Wet gelisensieer is as 'n handelaar in soda- of mineraalwater, 'n bakker, 'n slagter, vars-produktehandelaar of algemene handelaar is vrygestel van die verpligting om 'n lisensie as 'n naturrellehandelaar, naturrelleslagter of naturrellebakker uit te neem en die bepalings van hierdie proklamasie is nie van toepassing ten opsigte van so 'n lisensie of die houer daarvan nie.

3. (1) Elke lisensie as 'n naturrellehandelaar, naturrelleslagter of naturrellebakker moet uitgeneem word in die distrik waar die besigheid in gedryf word en verval op die een-en-dertigste dag van Desember van die jaar waarin dit uitgereik is; met dien verstande—

- (a) dat geen lisensie as 'n naturrellehandelaar uitgereik word ten opsigte van geboue binne 'n omtrek van twee myl vanaf enige bestaande handelsterrein soos in Proklamasie No. 11 van 1922 of enige wysiging daarvan omskryf; en
- (b) geen lisensie ten opsigte van enige nuwe besigheid mag uitgereik word sonder die goedkeuring van die hoofmagistraat, na beraadslaging met die distriksraad, indien enige, wat in die betrokke gebied diens doen, en dan slegs nadat die applikant, hetsy 'n individu of 'n vennootskap, 'n beëdigde verklaring, in 'n vorm soos deur daardie amptenaar voorgeskryf, voorgelê het, waarin plegtig verklaar word dat die applikasie enkel namens hom gedoen word en nie namens 'n ongeopenbaarde prinsipaal nie, en dat geen persoon behalwe 'n naturrel, wie se naam in so 'n verklaring openbaar gemaak moet word, enige belang van watter aard ook al in die besigheid het wat deur hom gedryf sal word. In so 'n verklaring moet die bedrag van die kapitaal ook vermeld word wat die applikant besit en die bron waar hy dit uit gekry het.

(2) Die hoofmagistraat kan, na goeë dunske, die hernuwing van 'n lisensie uitgereik kragtens hierdie proklamasie, weier, met dien verstande dat aan die houer daarvan minstens drie maande kennis gegee is dat dit nie hernu sal word nie.

(3) Ingeval 'n naturrellehandelaar, naturrelleslagter of naturrellebakker ophou om regmatig besigheid te dryf of versuim om, binne 'n tydperk van drie maande vanaf die datum van uitreiking van die lisensie, 'n begin te maak met handel-dryf, kan die lisensie kortweg deur die hoofmagistraat gekanselleer word.

4. (1) Geen ander persoon as 'n naturrel mag 'n vennootskap aangaan met die houer van 'n lisensie as 'n naturrellehandelaar, naturrelleslagter of naturrellebakker of in enige hoedanigheid in diens geneem word, behalwe as 'n ouditeur, in die besigheid deur 'n naturrellehandelaar, naturrelleslagter of naturrellebakker gedryf; ook mag geen ander persoon as 'n naturrel enige belang, van watter aard ook, in so 'n besigheid verkry nie.

(2) No native trader, native butcher or native baker shall enter into partnership with, or employ in his business in any capacity whatsoever, any person other than a native nor permit any such person to acquire any interest whatever in such business; provided, however, that a native trader may employ a person other than a native to audit his books periodically but for no other purpose.

(3) In the event of a native partnership business being terminated, the partners shall notify such fact to the magistrate of the district.

Should any partner sever his connection with the business or another partner be admitted thereto such fact shall be similarly notified, and application shall be made in the manner set forth in section five for transfer of the licence to the newly constituted partnership or the individual native, as the case may be.

(4) (a) Any person other than a native contravening the provisions of sub-section (1) or any native trader, native butcher or native baker contravening the provisions of sub-section (2) shall be guilty of an offence and shall be liable, on conviction, to a fine not exceeding fifty pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months and the presiding magistrate shall declare forfeit to the Crown all goods and merchandise upon the business premises of the native trader, native butcher or native baker concerned. Should a person other than a native so convicted be the holder of a general dealer's licence issued anywhere within the Transkeian Territories, the Court convicting such person shall, if within the period prescribed no appeal is lodged or upon confirmation of the conviction on automatic review or after the hearing of an unsuccessful appeal, submit the record together with the recommendation of the court to the chief magistrate, who may thereupon summarily cancel the convicted person's licence.

(b) Upon the conviction of a native trader, native butcher or native baker in respect of a contravention of sub-section (2) or any other person in respect of a contravention of sub-section (1) or in the event of non-compliance by a native trader, native butcher or native baker with the provisions of sub-section (3), the chief magistrate may summarily cancel the licence held by such native trader, native butcher or native baker.

5. (1) During the period of its subsistence, a licence issued under the provisions of this proclamation may be transferred to any other native qualified in terms of section one to become a native trader, native butcher or native baker, subject to the approval of the chief magistrate and upon submission by the proposed transferee of a sworn declaration testifying to the facts set forth in sub-section (1) of section three.

(2) Transfer of the licence shall be by endorsement in writing by the magistrate of the district and a revenue stamp of the value of two shillings and sixpence shall be affixed thereto as and for the fee for such transfer.

6. Any person who carries on the trade or business of a native trader, native butcher or native baker in the manner set forth in section 1 without being in possession of the licence required by this proclamation shall be guilty of an offence and shall be liable, on conviction, to a fine not exceeding ten pounds or to imprisonment for a period not exceeding three months.

7. (1) Any person who fails to take out a licence as required by this proclamation within one month of the date when his liability commences shall pay, in addition to the yearly licence duty, a sum calculated at the rate of ten per cent. of such licence duty in respect of each month, or part thereof, during which he carries on business without such licence.

(2) The payment by any person of any sum under this section shall not be deemed to relieve such person of any criminal liability incurred through his failure to take out the necessary licence, nor shall the fact of any criminal liability having been imposed upon any person for any such failure relieve him from any obligation to pay any amount under this section.

8. Any duty, penalty or other amount, save a fine on conviction due under this proclamation, shall be a debt due to the Government of the Union and may be sued for and recovered by action by the Commissioner for Inland Revenue in any competent court having jurisdiction.

9. All licence duties and penalties collected under and all fines received for contraventions of this proclamation in respect of such duties and all bails estreated in connection with any such contravention alleged shall be paid to the Provincial Revenue Fund of the Province of the Cape of Good Hope.

10. Except as otherwise provided, the Commissioner for Inland Revenue shall be responsible for the carrying out of the provisions of this proclamation and may from time to time prescribe any forms required for the administration thereof.

11. In addition to any other penalty which may by law be imposed, the chief magistrate may summarily cancel any licence held by a native trader, native butcher or native baker upon proof being adduced to his satisfaction that the sworn declaration submitted in terms of sections three or five contains any false material statement.

(2) Geen naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker mag 'n vennootskap aangaan met enige ander persoon behalwe 'n naturel of hom in enige hoedanigheid in sy besigheid in diens neem nie, ook mag hy nie toelaat dat sodanige persoon enige belang, van watter aard ook, in so'n besigheid verkry nie; met dien verstande, egter, dat 'n naturellehandelaar 'n persoon, ander dan 'n naturel, in diens mag neem om sy boeke van tyd tot tyd te ouditeer maar vir geen ander doel nie.

(3) Ingeval die besigheid van 'n naturelvennootskap ontbind word moet die vennote die magistraat van die distrik van die feit in kennis stel.

Indien 'n vennoot hom onttrek van die besigheid of 'n ander vennoot opgeneem word, moet sodanige feit ook bekendgestel word en aansoek moet geding word, op die wyse soos in artikel vyf uiteengesit, vir oordrag van die lisensie aan die nuwe aangegane vennootskap of die individuële naturel, na gelang van die geval.

(4) (a) Enige persoon behalwe 'n naturel wat die bepalings van subartikel (1) oortree, of enige naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker wat die bepalings van subartikel (2) oortree is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens ses maande, en die presiderende magistraat moet aan die Kroon verbeurd verklaar alle goedere en koopware op die besigheidsperseel van die betrokke naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker. Indien 'n persoon behalwe 'n naturel aldus veroordeel, die houer is van 'n algemene handelaarslisensie wat op enige plek in die Transkeigebied uitgereik is, moet die hof, deur wie so 'n persoon veroordeel word, as binne die bepaalde tydperk geen appèl aangeteken is nie, of op goedkeuring van die vonnis by wyse van outomatiese hersiening, of na verhoor van 'n ongeslaagde appèl, die prosesstukke, tesame met die aanbevelings van die hof, aan die hoofmagistraat voorlê, wat dan kortweg die lisensie van so 'n veroordeelde persoon kan kanselleer.

(b) By veroordeling van 'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker ten opsigte van 'n oortreding van subartikel (2) of enige ander persoon ten opsigte van 'n oortreding van subartikel (1) of ingeval 'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker versuim om te voldoen aan die bepalings van subartikel (3), kan die hoofmagistraat kortweg die lisensie van so'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker kanselleer.

5. (1) Gedurende die tydperk van geldigheid kan 'n lisensie wat kragtens die bepalings van hierdie proklamasie uitgereik is, oorgedra word aan enige ander naturel wat volgens artikel een bevoeg is om 'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker te wees, onderworpe aan die goedkeuring van die hoofmagistraat en mits die voorgestelde persoon aan wie dit oorgedra word 'n beëdigde verklaring voorlê waarin hy die juistheid betreffende die feite in subartikel (1) van artikel drie uiteengesit plegtig betuig.

(2) Oordrag van die lisensie geskied deur skriftelike endossement deur die magistraat van die distrik en 'n inkomsteseël ter waarde van twee sjelings en ses pennies moet vir sodanige oordrag daarop geplak word.

6. Iedereen wat die handel of besigheid van 'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker dryf op die wyse soos in artikel een uiteengesit, sonder dat hy die houer is van 'n lisensie soos by hierdie proklamasie vereis, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond of met gevangenisstraf van hoogstens drie maande.

7. (1) Iedereen wat versuim om ingevolge hierdie proklamasie 'n lisensie uit te neem binne een maand vanaf die datum wanneer die verpligting ontstaan, moet, buite en behalwe die jaarlikse lisensiegeld, 'n bedrag betaal bereken teen tien persent van sodanige lisensiegeld ten opsigte van elke maand, of gedeelte van 'n maand, wat hy besigheid dryf sonder so 'n lisensie.

(2) Betaling deur 'n persoon van enige bedrag kragtens hierdie artikel onthef hom geensins van kriminele aanspreeklikheid weens sy versuim om die vereiste lisensie uit te neem; ook onthef die oplegging van kriminele aanspreeklikheid weens sodanige versuim so 'n persoon nie van enige verpligting om enige bedrag, ingevolge hierdie artikel, te betaal nie.

8. Enige belasting, boete of ander bedrag, behalwe 'n boete by skuldbevinding betaalbaar ingevolge hierdie proklamasie, is 'n skuld betaalbaar aan die Goewernment van die Unie, en kan, by wyse van 'n regsgeding, deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste in enige bevoegde hof gevorder word.

9. Alle lisensiegelde en boetes gein kragtens, en alle boetes ontvang weens oortredings van hierdie proklamasie ten opsigte van sodanige belasting, en alle verbeurdverklarde borgtogte in verband met sulke beweerde oortredings moet aan die Provinsiale Inkomstefonds van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop betaal word.

10. Behalwe soos anders bepaal, is die Kommissaris van Binnelandse Inkomste verantwoordelik vir die uitvoering van die bepalings van hierdie proklamasie en hy kan van tyd tot tyds vorms in verband daarmee voorskryf.

11. Buite en behalwe enige ander straf wat volgens Wet opgelê kan word, kan die hoofmagistraat kortweg enige lisensie kanselleer wat deur 'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker gehou word indien bevredigende bewys aan hom gelever word dat die beëdigde verklaring voorgelê kragtens artikels drie of vyf enige belangrike valse bewering bevat.

12. The books and accounts kept by any native trader, native butcher or native baker licensed under the provisions of this proclamation shall be open for inspection at any time by the magistrate of the district or any officer of the public service authorized in writing by him to carry out such inspection.

Should any native trader, native butcher or native baker refuse to allow such inspection, the chief magistrate may summarily cancel the licence held by such trader.

13. No creditor (including any creditor in insolvency) of a native trader, native butcher or native baker, shall have any claim or recourse in any civil suit or insolvency proceedings against such trader's, butcher's or baker's rights of ownership or occupation in the site upon which he carries on his business or against any premises thereon.

14. No partnership entered into between two or more natives under the provisions of this proclamation shall confer upon any partner or upon such partnership any right in any civil suit or insolvency proceedings in respect of the building or residential site owned or occupied by any other member of the partnership.

15. (1) Save as provided in sub-section (2) hereof, the provisions of the Licences Consolidation Act, 1925 (Act No. 32 of 1925), or any amendment thereof, and the provisions of the Licences Consolidation Ordinance, 1930, of the Province of the Cape of Good Hope (Ordinance No. 19 of 1930), or any amendment thereof, shall not apply to licences issued or transferred under the provisions of this proclamation.

(2) The provisions of sections six, thirteen and seventeen of the Licences Consolidation Ordinance, 1930, of the Province of the Cape of Good Hope (Ordinance No. 19 of 1930), shall apply in respect of native traders', native butchers' and native bakers' licences issued under the provisions of this proclamation.

16. In this proclamation—

“chief magistrate” means the chief magistrate of the Transkeian Territories;

“location” means any area set apart for the occupation of natives and included in the schedule to the Natives Land Act, No. 27 of 1913, or any amendment thereof;

“native” means any member of an aboriginal race or tribe of the Union of South Africa, but does not include a person in any degree of European descent (even if he be described as Hottentot, Griqua, Koranna or Bushman) unless he is residing in a native location under the same conditions as a native.

17. This proclamation shall take effect and have the force of law in the Transkeian Territories from and after the first day of January, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of December, One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1736.] [7th December, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT, GARIES:
AREA OF JURISDICTION.

It is hereby notified for general information, in terms of section one (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has varied the area over which the Special Justice of the Peace at Garies in the District of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, has jurisdiction, by the substitution of the following area for the area defined in Proclamation No. 232 of 1911.

Proclamation No. 232 of 1911 is hereby varied accordingly.

AREA OVER WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT GARIES
SHALL EXERCISE JURISDICTION.

That portion of the District of Namaqualand situate within the following boundaries: From the point where the prolongation of the northern boundary of Zwart Lintjes River (granted to F. J. Brand 18/12/1914) meets the low water-mark of the sea, along the boundaries of the following farms so as to include them within this area, viz.: the said Zwart Lintjes River, Roope Laagte (Nam.Q. 1-25), Lot No. 897 (Nam.Q. 1-26), Gembok Vley (Clw.Q. 7-7), Weltevreden

12. Die boeke en rekenings wat deur 'n natuurellehandelaar, natuurelleslagter of natuurellebakker, ingevolge die bepalings van hierdie proklamasie, gehou word, moet te eniger tyd ter insage lê van 'n magistraat van die distrik of enige amptenaar van die Staatsdiens wat skriftelik deur hom gemagtig word om sodanige ondersoek te doen.

Indien 'n natuurellehandelaar weier om sodanige ondersoek toe te laat, kan die hoofmagistraat kortweg die lisensie, wat deur so 'n handelaar gehou word, kanselleer.

13. Geen krediteur (met inbegrip van 'n krediteur by insolvensie) van 'n natuurellehandelaar, natuurelleslagter of natuurellebakker het in 'n siviele geding of insolvensieszaak enige vordering teen of verhaal op sodanige handelaar, slagter of bakker ten opsigte van sy eiendoms- of okkupasieregte in die terrein waarop hy besigheid dryf, of ten opsigte van die geboue daarop geleë.

14. Geen vennootskap aangegaan tussen twee of meer natuurelle, ingevolge die bepalings van hierdie proklamasie, verleen aan enige vennoot, of aan so 'n vennootskap, enige bevoegdheid in 'n siviele geding of insolvensieszaak ten opsigte van die gebou of woonterrein wat behoort aan of in besit is van enige ander lid van die vennootskap.

15. (1) Behoudens soos in subartikel (2) hiervan bepaal, is die bepalings van die „Licenties Konsolidatiewe Wet, 1925” (Wet No. 32 van 1925), of enige wysiging daarvan, en die bepalings van die Konsolideringsordonnansie op Lisensies, 1930, van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop (Ordonnansie No. 19 van 1930), of enige wysiging daarvan, nie van toepassing nie op lisensies wat uitgereik of oorgeed word krachtens die bepalings van hierdie proklamasie.

(2) Die bepalings van artikels ses, dertien en sewentien van die Konsolideringsordonnansie, 1930, van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop (Ordonnansie No. 19 van 1930), is van toepassing ten opsigte van lisensies aan natuurellehandelaars, natuurelleslagters of natuurellebakkers, uitgereik krachtens die bepalings van hierdie proklamasie.

16. In hierdie proklamasie beteken—

„hoofmagistraat” die hoofmagistraat van die Transkei-gebied;

„lokasie” enige streek gereserveer vir die okkupasie van natuurelle en vervat in die Bylae van die „Natuurelle Grond Wet”, No. 27 van 1913, of enige wysiging daarvan;

„natuurel” 'n lid van 'n inboorlingras of -stam van die Unie van Suid-Afrika, maar dit sluit nie 'n persoon in wat in enige graad van blanke afkoms is nie (selfs al word hy beskryf as 'n Hottentot, Griqua, Koranna of Boesman), tensy hy in 'n natuurellokasie onder dieselfde toestande as 'n natuurel woon.

17. Hierdie proklamasie tree in werking en het krag van Wet in die Transkei-gebied vanaf en na die eerste dag van Januarie 1935.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vierde dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1736.] [7 Desember 1934.

HOF VAN SPESIALE VREDEREGTER, GARIES:
REGSGEBIED.

Ingevolge artikel een (2) van Wet No. 2 van 1918, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie die regsgebied van die Spesiale Vrederegter te Garies, in die distrik Namaqualand, Provinsie Kaap de Goede Hoop, verander het deur die gebied omskryf in Proklamasie No. 232 van 1911 deur onderstaande gebied te vervang.

Proklamasie No. 232 van 1911 word hierby ooreenkomstig verander.

GEBIED WAAROP DIE SPESIALE VREDEREGTER TE GARIES
REGSMAG UITOEFEN.

Daardie gedeelte van die distrik Namaqualand geleë binne die volgende grense: Vanaf die punt waar die verlenging van die noordelike grens van Zwart Lintjes Rivier (uitgereik aan F. J. Brand 18/12/1914), die laagwatermerk van die see bereik, langs die grense van die volgende plase om hulle in hierdie gebied in te sluit, nl.: genoemde Zwart Lintjes Rivier, Roope Laagte (Nam.Q. 1-25), Perseel No. 897 (Nam.Q. 1-26), Gembok Vley (Clw.Q. 7-7), Weltevreden (Clw.Q. 7-5), Lelie Fontein (Clw.Fr. 1-24), Hoorngat alias Vrede en Lust (Nam.Q.

(Clw.Q. 7-5), Lelie Fontein (Clw.Fr. 1-24), Hoorngat *alias* Vrede en Lust (Nam.Q. 4-11), the said Lelie Fontein, Boesman Plaat (granted to J. W. Stone 12/11/1925), Kamiebes (granted to J. J. Cloete 21/12/1915), Norabees (granted to W. J. C. Hanekom and others 18/12/1925), Lepel (granted to W. G. Myburg and others 23/7/1927), Julius Vlei (granted to N. J. Louw and others 15/1/1927), Tafel Koppen (granted to A. J. A. Nieuwoudt and another 2/3/1926), Saraip (granted to J. D. van der Westhuizen and another 20/11/1925), Platt Pens or Valse Vlei (granted to F. J. J. Brand, L's son, and another 19/2/1926), Bitter Fontein (granted to A. P. van Zyl 4/4/1916), Preek Stoek Kop (granted to J. M. van Zyl 7/2/1916), Obees (granted to A. H. L. Mostert 10/10/1916), Aasvogel Kop (granted to J. A. M. Basson and another 31/3/1926), Daaus (granted to W. J. D. Burden and others 21/7/1926), Kamas (granted to J. A. van Zyl 7/11/1916), Dood Drink (granted to G. J. Nieuwoudt 21/12/1915), Dabidas (granted to G. Nieuwoudt, G's son, 21/12/1915), Banke (granted to C. W. Meyer and others 28/1/1926), Bles Krantz (granted to J. Berman 9/2/1912), Dabidom (granted to J. Berman 20/10/1910), the said Bles Krantz, Kootjes Fontein (granted to C. W. Meyer 9/12/1915), Elands Kloof (Clw.Q. 7-14), Groot Riet and Modder Fontein (Clw.Q. 7-10), Groot Hoek (Nam. 2-3), Brakke Fontein (Clw.Q. 7-40), Zandkops Drift (Clw. 6-32), Klipheuvell (Clw.Q. 8-46), Brak Fontein (Clw.Q. 8-38), Lepel Fontein (Clw.Fr. 1-23), Klein Kogel Fontein Extension (Nam.Q. 5-14), to the point where the prolongation of the south-western boundary of the last-named farm meets the low water-mark of the sea; thence generally in a northerly direction along the low water-mark of the sea to the point first named.

★ No. 1741.]

[7th December, 1934.]

CAPE OF GOOD HOPE PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.—RULES OF COURT.

His Excellency the Governor-General-in-Council has approved, in terms of section *one hundred and eight* of the South Africa Act, 1909, and with effect from the 1st January, 1935, the accompanying Rules of Court framed by the Judge-President and Judges of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa and submitted by The Right Honourable the Chief Justice of South Africa, for the conduct of proceedings in the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa:—

RULES OF COURT.

(586) Rules 522, 523, 524, 525, 526, 551 and 552 are repealed.

(587) (a) In cases not carried on by default, whenever the pleadings in any action are closed, or whenever exceptions are filed to any pleadings, or whenever the parties have concurred in stating a special case for the opinion of the Court on a question of law, the plaintiff may attend before the Registrar and may set down the case for trial or argument, as the case may be, for any day during term time, other than a Monday and other than a day during the last 7 days of term, of which the Registrar may approve.

(b) The plaintiff shall give the defendant at least 48 hours notice of the date and hour at which he will so attend, and the defendant shall be entitled likewise to attend before the Registrar at such time, and to state any objections he may have to the day proposed by the plaintiff for set down.

(c) When setting down a case for a particular day, the plaintiff may notify the Registrar that he is prepared to have the case tried or argued at an earlier date, if an earlier day should become available through the withdrawal of a case set down or otherwise. The Registrar shall then decide whether an earlier hearing will be calculated to prejudice the defendant, and if he decides that it will not, he shall then fix what notice of such earlier hearing will be reasonably required by either party. Thereafter it shall be competent for the Registrar to set down the case for an earlier date, subject to his giving the parties the notice so fixed.

(d) It shall be competent for the parties, whether a case be set down or not, to agree in writing that they will be prepared to have the case heard at short notice, and to specify in such agreement what notice they will require. Upon such agreement being notified to the Registrar by the parties, he shall place the case upon a roll of cases to be heard upon short notice, and he may thereafter set the case down for hearing for any day, subject to his giving the parties the notice agreed upon.

(e) If the plaintiff shall fail to apply for a set down within 30 days after the date on which pleadings are closed, exceptions filed, or a special case stated, the defendant may so apply and thereupon the provisions of paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall apply *mutatis mutandis*, provided that in calculating the said period of 30 days the period from the 16th December to the 15th January shall be excluded.

(f) Nothing in the above rules contained shall be construed as dispensing with the requirements of Rule 322 in regard to a special case when the interests of married women, minors, or persons of unsound mind, may be affected.

4-11), genoemde Lelie Fontein, Boesman Plaat (uitgereik aan J. W. Stone 12/11/1925), Kamiebes (uitgereik aan J. J. Cloete 21/12/1915), Norabees (uitgereik aan W. J. C. Hanekom en andere 18/12/1925), Lepel (uitgereik aan W. G. Myburg en andere 23/7/1927), Julius Vlei (uitgereik aan N. J. Louw en andere 15/1/1927), Tafel Koppen (uitgereik aan A. J. A. Nieuwoudt en 'n ander 2/3/1926), Saraip (uitgereik aan J. D. van der Westhuizen en 'n ander 20/11/1925), Platt Pens of Valse Vlei (uitgereik aan F. J. J. Brand, Lseun, en 'n ander 19/2/1926), Bitter Fontein (uitgereik aan A. P. van Zyl 4/4/1916), Preek Stool Kop (uitgereik aan J. M. van Zyl 7/2/1916), Obees (uitgereik aan A. H. L. Mostert 10/10/1916), Aasvogel Kop (uitgereik aan J. A. M. Basson en 'n ander 31/3/1926), Daaus (uitgereik aan W. J. D. Burden en andere 21/7/1926), Kamas (uitgereik aan J. A. van Zyl 7/11/1916), Dood Drink (uitgereik aan G. J. Nieuwoudt 21/12/1915), Dabidas (uitgereik aan G. Nieuwoudt, Gseun, 21/12/1915), Banke (uitgereik aan C. W. Meyer en andere 28/1/1926), Bles Krantz (uitgereik aan J. Berman 9/2/1912), Dabidom (uitgereik aan J. Berman 20/10/1910), genoemde Bles Krantz, Kootjes Fontein (uitgereik aan C. W. Meyer 9/12/1915), Elands Kloof (Clw.Q. 7-14), Groot Riet en Modder Fontein (Clw.Q. 7-10), Groot Hoek (Nam. 2-3), Brakke Fontein (Clw.Q. 7-40), Zandkops Drift (Clw. 6-32), Klipheuvell (Clw.Q. 8-46), Brak Fontein (Clw.Q. 8-38), Lepel Fontein (Clw.Fr. 1-23), Klein Kogel Fontein Extension (Nam.Q. 5-14), tot die punt waar die verlenging van die suidwestelike grens van laasgenoemde plaas die laagwatermerk van die see bereik; vandaar in 'n algemeen noordelike rigting langs die laagwatermerk van die see tot eersgenoemde punt.

★ 1741.]

[7 Desember 1934.]

REELS VAN DIE HOF.—PROVINSIALE AFDELING KAAP DE GOEDE HOOP.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-Rade het, kragtens artikel *honderd-en-agt* van die Suid-Afrika Wet, 1909, sy goedkeuring geheg aan bygaande reëls van die Hof, wat deur die Regter-president en ander regters van die Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop van die Hooggeregshof van Suid-Afrika opgestel en voorgelê is deur die Hoogedelagbare die Hoofregter van Suid-Afrika vir die leiding van verrigtinge in die Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, met ingang van 1 Januarie 1935:—

REELS VAN DIE HOF.

(586) Reëls, 522, 523, 524, 525, 526, 551 en 552 word herroep.

(587) (a) In sake wat nie by verstek voortgesit word nie, wanneer die pleidooie in enige aksie gesluit is, of wanneer ekspeksies teen pleidooie ingedien is, of wanneer die partye ooreengekom het om 'n spesiale saak betreffende 'n regspunt te stel, en vir die oordeel aan die Hof voor te lê, kan die eiser sy opwagting by die griffier maak en die saak vir verhoor of argument op die rol plaas vir enige dag gedurende die sessie deur die griffier goedgekeur, behalwe 'n Maandag of 'n dag gedurende die laaste 7 dae van die sessie.

(b) Die eiser moet die verweerder minstens 48 uur kennis gee van die dag en uur waarop hy sy opwagting by die griffier sal maak en die verweerder kan dan op dieselfde tyd voor die griffier verskyn ten einde enige objeksies, wat hy mag hê, te maak teen die datum deur die eiser voorgestel vir die op-die-rol-plasing van die saak.

(c) Ten tyde van die op-die-rol-plasing van 'n saak vir 'n besondere dag kan die eiser die griffier kennis gee dat hy bereid is om die saak op 'n vroeëre datum vir verhoor of argument te laat aankom, indien 'n vroeëre datum beskikbaar word as gevolg van die terugtrekking van 'n op-die-rol-geplaaste saak of om ander redes. Die griffier moet dan besluit of 'n vroeëre datum die verweerder mag benadeel, en indien hy besluit dat dit nie die geval sal wees nie, moet hy bepaal hoe lank tevore die een of ander party redelikerwyse kan verlang om van so 'n vroeëre verhoor in kennis gestel te word. Daarna kan die griffier die saak vir 'n vroeëre datum op die rol plaas, mits hy die partye aldus in kennis stel.

(d) Die partye kan, of 'n saak op die rol geplaas is of nie, skriftelik ooreenkom om die saak op kort kennisgewing te laat aankom, en in die ooreenkoms vasstel hoelank te vore hul verlang om in kennis gestel te word. Wanneer die partye die griffier van so 'n ooreenkoms in kennis stel, moet hy die saak op die rol van sake wat by kort kennisgewing verhoor word plaas, en daarna kan hy die saak vir verhoor vir enige dag op die rol plaas mits hy die partye vooruit volgens die tyd in hul ooreenkoms bepaal, in kennis stel.

(e) Indien die eiser in gebreke bly om binne 30 dae nadat die pleidooie gesluit is ekspeksies ingedien of 'n spesiale saak gestel is, aplikasie te maak om die saak op die rol te plaas, kan die verweerder daarvoor aplikasie maak en vervolgens word die voorskrifte van paragrafe (a), (b) en (c) van hierdie reël *mutatis mutandis* van toepassing, met dien verstande dat by berekening van die tydperk van 30 dae die tydperk 16 Desember tot 15 Januarie uitgesluit moet word.

(f) Niks in bostaande reëls vervat moet uitgelê word as afsiende van die vereistes van reël 322 betreffende 'n spesiale saak, waarby die belange van getroude vrouens, minderjariges of swaksinniges geraak word.

(g) Where a case which has been set down has by consent of parties been postponed or withdrawn or settled, the attorney of the party who set down the case shall immediately thereupon give notice thereof to the Registrar, and in the case of a matter set down for trial shall file with the Registrar an affidavit setting forth the day and hour at which the agreement to postpone, withdraw or settle was concluded.

(588) (a) Save where the matter be of a nature so urgent as not to admit of delay, in any notice of motion the applicant shall set forth a day, prior to the proposed day of hearing, on or before which the respondent is required to notify the applicant's attorney that he intends to oppose the application and shall further set forth that if such notice of intended opposition be given the motion will be set down for hearing on some later date, set forth in the notice of motion. The applicant shall further set forth a day, on or before which the Respondent, if he should give notice of intended opposition, is required to file his affidavits.

The following form of notice of motion may, where applicable, be used with such variations as circumstances may require, but non-compliance with this form shall not in itself be a ground for objection:—

Take notice that.....(hereinafter styled the applicant) intends to make application to this Honourable Court for.....(here set forth orders prayed) and that the accompanying affidavits will be used in support thereof.

Take further notice that if you intend to oppose this application you are required to notify applicant's attorney in writing on or before the....., and to file your affidavits with the Registrar of the Court on or before the.....

The application will be made

- (a) if no such notice of intention to appear be given, on the.....at 10.30 a.m.;
- (b) if such notice be given, on the.....at 10.30 a.m.

Should you fail to give due notice of intention to oppose, or should you fail duly to file your affidavits, you may render yourself liable for any extra costs incurred by the applicant by reason of such failure.

(Signed.)

To	A.B.
C.D.	1.X. Street,
2.V. Street,	Capetown,
Capetown,	Applicant's Attorney.
Respondent.	

(b) Where the Respondent files affidavits, the applicant shall file his answering affidavits, if any, not less than 24 hours before the time fixed for the hearing of the application.

(c) Where the respondent desires an extension of any of the times fixed by the applicant in his notice of motion, or the applicant desires an extension of the time fixed for the filing of his answering affidavits, and the opposite party refuses to agree thereto, the party so desiring may apply in person, by his counsel or by his attorney to a Judge in Chambers for such extension.

(d) Where owing to any unreasonably short time having been allowed in any notice of motion, or owing to the failure of the respondent duly to give notice of intended opposition or owing to the failure of either party duly to file his affidavits, extra costs have been incurred by the opposite party, the Court or the Judge in Chambers may make such order in respect to these costs as to it or him may seem fit.

(e) Nothing in paragraph (a) hereof contained shall be deemed to repeal the provisions of Rules of Court 135 and 147 or of Rule 9 of the Rules of the Supreme Court of South Africa, or to affect applications for compulsory sequestration.

(589) Rule 491 is amended by substituting therein "one month" for "two months".

(590) Rule 330 (b) is amended by substituting therein "fourteen days" for "eight days", wherever the latter words appear.

(591) When in any proceedings on motion, in applications for provisional sentence, and in applications for the arrest of the person or of goods there is a conflict of evidence and the matter cannot be decided without the hearing of oral evidence, the Court in its discretion may order that such oral evidence as the parties may desire to produce be heard forthwith or at such date as the Court may fix, and may give directions as to dispensing with all pleadings or any particular pleading, or as to dispensing with the oral evidence of any person who has given or may give evidence upon affidavit, and may give such other directions as to it may seem most conducive to the speedy and inexpensive determination of the matters at issue.

(g) Waar 'n saak wat reeds op die rol geplaas is deur toestemming van die partye uitgestel, teruggetrek of geskik is, moet die prokureur van die party wat die saak op die rol geplaas het die griffier onmiddellik daarvan in kennis stel, en in die geval van 'n saak wat vir verhoor op die rol geplaas is, moet hy 'n beëdigde verklaring by die griffier indien, vermeldende die dag en uur waarop die ooreenkomst om uit te stel, terug te trek of te skik gesluit was.

(588) (a) Behalwe waar die saak van so 'n dringende aard is dat geen uitstel toegelaat kan word nie, moet die applikant in enige kennisgewing van mosie, 'n vroeër datum noem as die voorgestelde dag vir verhoor, voor of waarop dit van die verweerder verlang word om applikant se prokureur in kennis te stel dat hy voornemens is die applikasie te opponeer, en verder moet aangestip word dat indien sodanige kennisgewing van voorgenome teenstand gegee word, die mosie op die rol geplaas sal word vir 'n latere dag wat in die kennisgewing van mosie genoem moet word. Die applikant moet verder 'n dag noem voor of waarop die verweerder, indien hy kennis van voorgenome teenstand gee, sy beëdigde verklarings moet indien.

Onderstaande vorm van kennisgewing van mosie kan, waar toepaslik, gebruik word, met sodanige veranderings as onder omstandighede nodig is, maar nie-voldoening aan hierdie vorm is op sigself nie 'n grond vir beswaar nie.

Neem kennis dat.....(hierna genoem die applikant) voornemens is applikasie aan hierdie Edelhagbare Hof te maak vir.....(noem hier orders waarom gevra word) en dat bygaande beëdigde verklarings ter ondersteuning daarvan gebruik sal word.

Neem verder kennis dat indien u voornemens is hierdie applikasie te opponeer dit van u verlang word om applikant se prokureur skriftelik kennis te gee voor of op die.....en om u beëdigde verklarings by die griffier van die Hof in te dien voor of op die.....

Die applikasie sal gemaak word—

- (a) indien geen sodanige kennisgewing van verskynning gegee word nie, op die.....om 10.30 v.m.;
- (b) indien sodanige kennisgewing gegee word op die.....om 10.30 v.m.

Indien u versuim om behoorlik kennis te gee van u voorneme om te opponeer, of as u ingebreke bly om u beëdigde verklarings in te dien, kan u aanspreeklik gehou word vir enige ekstra koste deur die applikant aangegaan as gevolg van u versuim.

(Geteken.)

Aan	A.B.
C.D.	1 X.straat,
2 V.straat,	Kaapstad,
Kaapstad,	Prokureur van Applikant.
Verweerder.	

(b) Waar die verweerder beëdigde verklarings indien, moet die applikant minstens 24 uur voor die tyd wat vir die verhoor van die applikasie vasgestel is sy beëdigde verklarings in antwoord daarop indien.

(c) Waar die verweerder 'n verlenging verlang van enige van die tye deur die applikant in sy kennisgewing van mosie vasgestel, of waar die applikant 'n verlenging van die tyd verlang wat vir die indiening van sy beëdigde verklarings in antwoord vasgestel is, en die teëparty weier om daarmee in te stem, kan die party wat dit verlang in persoon of deur sy advokaat of prokureur aansoek doen by 'n regter in camera vir sodanige verlenging.

(d) Waar daar as gevolg van 'n onredelike kort tyd wat in 'n kennisgewing van mosie toegelaat is, of as gevolg van versuim van die verweerder om behoorlik van sy voorgenome teenstand kennis te gee, of as gevolg van versuim van een of ander van die partye om sy beëdigde verklarings in te dien, ekstra koste deur die teëparty aangegaan is, kan die Hof of regter in camera sodanige order insake koste maak as wat hy billik ag.

(e) Niks in paragraaf (a) hiervan vervat moet beskou word as herroepende die bepalings van reëls 135 en 147 van die Hof of van reël 9 van die Reëls van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, of as rakende applikasies vir gedwonge sekwestrasie.

(589) Reël 491 word gewysig deur „ twee maande ” deur „ een maand ” te vervang.

(590) Reël 330 (b) word gewysig deur „ agt dae ” deur „ veertien dae ” te vervang ooral waar eersgenoemde woorde daarin voorkom.

(591) Waar in enige geregtelike stappe by wyse van mosie, in applikasies vir provisonale vonnis en in applikasies vir die arrestasie van die persoon of van goedere, die getuienis teenstrydig is en die saak nie beslis kan word sonder om mondelinge getuienis te hoor nie, kan die Hof na goedvinde gelas dat sodanige mondelinge getuienis, as wat die partye wil voorbring onverwyld of op sodanige datum as die Hof mag vasstel, gehoor word, en die Hof kan beveel dat van alle pleidooie of van 'n besondere pleidooi afgesien word of dat afgesien word van die mondelinge getuienis van enige persoon, wat getuienis by wyse van 'n beëdigde verklaring afgelê het of mag aflê, en kan sodanige ander bevels gee as wat vir die spoedige beslissing van die geskilpunt, teen die minste koste, bevorderlik is.

(592) (a) In an action, where the claim, apart from costs, is—

- (i) for a liquidated amount of money;
- (ii) for the delivery of specified movable property;
- (iii) for ejectment; or
- (iv) for any two or more such matters as are described in (i), (ii), or (iii)

the summons may, at the option of the plaintiff, be endorsed with the particulars of his claim.

(b) Such particulars shall take the place of a declaration, and shall state truly and concisely the nature, extent, and the grounds of the cause of action. Such particulars need not be drawn or signed by Counsel, but where they are so drawn the Taxing Master may at his discretion allow a fee to Counsel therefor. A summons so endorsed shall bear on the face of it a statement that it is endorsed under this Rule.

(c) Where the Defendant has entered appearance to a summons so endorsed, he shall be required to plead, answer or except to the particulars or to make claim in reconvention in the same manner and within the same time, as he is required to do in the case where a declaration is filed, provided that the time allowed to him for so doing shall run, in the case of a summons specially endorsed, from the date of entering appearance.

(d) Where the plaintiff has acted unreasonably in endorsing particulars on the summons in terms of paragraph (a), the Taxing Master may disallow the costs of such particulars.

(593) (a) Where the defendant has entered appearance to a summons endorsed under Rule 591, the plaintiff, on affidavit made by himself, or by any other person who can swear positively to the facts, verifying the cause of action, and the amount claimed (if any), and stating that in his belief there is no defence to the action, may apply to the Court to enter summary judgment for what is claimed in the summons and costs.

(b) Notice of such application shall be served on the defendant not more than 4 days after entry of appearance, and shall be returnable not less than four (4) days after service. With the notice shall be served a copy of the affidavit referred to in paragraph (a).

(c) Such notice of application shall not be subject to the provisions of Rule 587 relating to notices of motion.

(d) Upon the hearing of an application for judgment under paragraph (a) the defendant may—

- (i) pay into Court to abide the result of the action the sum sued for, together with such sum for costs as the Court may determine; or
- (ii) give security to satisfy any judgment which may be given against him in the action; or
- (iii) satisfy the Court by affidavit or oral evidence of himself, or of any other person who can swear positively to the facts that he has a good prima facie defence to the action, provided always that a true copy of such affidavit shall have been served upon the plaintiff or his attorney, not less than 24 hours prior to the said hearing.

(e) No evidence may be adduced by the plaintiff otherwise than by the affidavit of which a copy was delivered with the notice, nor may either party cross-examine any person who gives evidence *viva voce* or by affidavit; provided that the Court may put to any person who gives oral evidence such questions as it considers may elucidate what the defence is.

(f) If the defendant does not either pay into Court or find security or satisfy the Court, as provided in paragraph (d), the Court may enter summary judgment for the plaintiff, and thereupon the plaintiff may sue out of the office of the Registrar one or more writs or processes of execution in terms of Rule 36.

(g) If the defendant so pays into Court or finds security or so satisfies the Court, the Court shall give leave to defend, and the action shall proceed as if no application had been made.

(h) Leave to defend may be given unconditionally, or subject to such terms as to giving security or time or mode of trial or otherwise as the Court may think fit.

(i) Where leave to defend is given, and the defendant has not already pleaded in terms of Rule 591 (c) the time within which the defendant must so plead shall run from the date of such leave, subject to any terms which the Court may impose under paragraph (h).

(j) The costs in respect of an application for summary judgment shall be in the discretion of the Court, provided that where the plaintiff makes an application under this Rule, where the case is not within the Rule, or where the plaintiff, in the opinion of the Court, knew that the defendant relied on a contention which would entitle him to

(592) (a) In 'n geding waar die eis, afgesien van koste, gaan oor—

- (i) 'n gelikwideerde geldsom;
- (ii) die aflewering van gespesifiseerde roerende goedere;
- (iii) ontruiming; of
- (iv) enige twee of meer sulke sake as wat in (i), (ii) of (iii) omskryf word

kan, na keuse van die eiser, die besonderhede van die eis op die dagvaarding geëndosseer word.

(b) Sodanige besonderhede neem die plek in van 'n deklarasie en moet die aard, omvang en gronde van die aksie getrou en kortliks bevat. Die besonderhede hoef nie deur 'n advokaat opgestel of geteken te word nie, maar indien dit deur 'n advokaat opgestel is, kan die takseermeester na goedvinde 'n advokaatsfooi daarvoor toelaat. Op 'n dagvaarding wat so'n endossement bevat moet vermeld word dat dit ingevolge hierdie reël gedoen is.

(c) Waar 'n verweerder verskyning aangeteken het op 'n dagvaarding wat aldus geëndosseer is, moet hy teen die besonderhede, pleit, antwoord of, eksipieer of 'n eis in rekening instel en wel op dieselfde wyse en binne dieselfde tyd as wat hy moet doen ingeval van 'n aksie waar 'n deklarasie ingedien word, met dien verstande dat die tyd hom daartoe verleen sal aanvang in die geval van 'n dagvaarding wat spesiaal geëndosseer is, vanaf die datum waarop verskyning aangeteken is.

(d) Waar die eiser onredelik gehandel het betreffende die endossering van besonderhede ooreenkomstig paragraaf (a), kan die takseermeester weier om aan die eiser die koste ten opsigte daarvan toe te staan.

(593) (a) Waar die verweerder verskyning aangeteken het op 'n dagvaarding wat ooreenkomstig reël 591 geëndosseer is, kan die eiser deur 'n beëdigde verklaring deur homself afgelê of deur 'n ander persoon wat positief aangaande die feite kan sweer, waarin die gronde van die aksie, die bedrag wat geëis word (indien enige), uiteengesit en bevestig word, en waarin verklaar word dat na die beste van sy wete daar geen verweer teen die aksie aangevoer kan word nie, applikasie aan die Hof maak vir summieri vonnis vir wat in die dagvaarding geëis word en koste.

(b) Kennisgewing van sodanige applikasie moet op die verweerder gedien word nie later as 4 dae na dat verskyning aangeteken is en die verskyningsdag mag nie eerder as 4 dae na diening wees nie. Tesame met die kennisgewing moet 'n afskrif van die beëdigde verklaring, waarna in paragraaf (a) verwys word, gedien word.

(c) Sodanige kennisgewing van applikasie is nie aan die bepaling van reël 587, wat betrekking op kennisgewings van mosie het, onderworpe nie.

(d) By die verhoor van 'n applikasie vir vonnis ingevolge paragraaf (a) kan die verweerder—

- (i) die bedrag waarvoor hy gedagvaar is, tesame met sodanige bedrag ter dekking van koste as die Hof mag vasstel, geregteelik inbetaal in afwagting op die uitslag van die aksie; of
- (ii) sekerheid stel om aan enige vonnis wat teen hom in die aksie gegee word, te voldoen; of
- (iii) die Hof tevredestel deur middel van 'n beëdigde verklaring of mondelinge getuienis, deur homself of deur enige ander persoon afgelê, wat positief aangaande die feite kan sweer, dat hy prima facie 'n goeie verweer teen die saak kan aanvoer, met dien verstande dat 'n ware afskrif van sodanige beëdigde verklaring op die eiser of sy prokureur minstens 24 uur voor die genoemde verhoor gedien moet word.

(e) Geen getuienis mag deur die eiser aangevoer word behalwe deur middel van die beëdigde verklaring waarvan 'n afskrif met die kennisgewing gedien was, en geen een van die partye mag 'n persoon wat mondelings of deur middel van 'n beëdigde verklaring getuienis aflê, onder kruisverhoor neem nie met dien verstande dat die Hof aan 'n persoon, wat mondelings getuienis aflê, enige vrae mag stel wat na sy mening lig kan werp op die aard van die verweer.

(f) As die verweerder nie die bedrag geregteelik inbetaal nie, of sekerheid stel, of die Hof tevredestel, soos in paragraaf (d) bepaal, kan die Hof summieri uitspraak ten gunste van die eiser gee, en daarna kan die eiser, ingevolge reël 36, deur die kantoor van die griffier een of meer lasbriewe of prosesstukke van eksekusie uitreik.

(g) As die verweerder die bedrag geregteelik inbetaal, of as hy sekerheid stel, of die Hof tevredestel, verleen die Hof verlof tot verweer en die saak neem dan sy gang asof geen applikasie gemaak was nie.

(h) Verlof tot verweer kan onvoorwaardelik toegestaan word of onderworpe aan sodanige voorwaardes betreffende sekerheidstelling, of tyd of wyse van verhoor of andersins, as die Hof mag goedvind.

(i) Waar verlof tot verweer toegestaan word en die verweerder ooreenkomstig reël 591 (c) nog nie gepleit het nie, loop die tyd waarin hy aldus moet pleit vanaf die datum van sodanige verlof, behoudens enige voorwaardes wat die Hof, ingevolge paragraaf (h), mag stel.

(j) Die koste in verband met 'n applikasie vir summieri vonnis word deur die Hof na goedvinde toegeken, met dien verstande dat as die eiser applikasie ingevolge hierdie reël maak, en die saak nie binne die reël val nie, of as die eiser na die oordeel van die Hof geweet het dat die verweerder 'n bewering sou kon gemaak het waarop hy tot onvoorwaardelike verlof tot verweer geregtig sou gewees het, kan die

unconditional leave to defend, the Court may order that the action be stayed until the plaintiff has paid the defendant's costs, and may further order that such costs shall be taxed as between attorney and client.

(k) If on the hearing of an application made under this Rule, it appears—

1. that any defendant is entitled to leave to defend and any other defendant is not so entitled, or
2. that a defendant is entitled to leave to defend as to part of the claim, the Court may—

- (i) Give leave to defend to a defendant so entitled thereto and give judgment against a defendant not so entitled; or
- (ii) give leave to defend to the defendant as to such part of the claim, and enter judgment against the defendant as to the balance of the claim; or
- (iii) make both orders mentioned in (i) and (ii).

(l) If a defendant, against whom judgment in terms of this Rule has been granted, shall satisfy the said judgment within one month thereafter, or within such extended time, not being more than three months in all, as the Court at the time of giving judgment may allow, he may within one month after so satisfying the judgment apply to the Court or to a Judge in Chambers to set aside the judgment, and the Court or Judge shall then set it aside and give leave to defend, and may further give directions as to the giving of security by the plaintiff for the return of the money or goods recovered, if the defendant should be successful, or for the payment into Court of such money or the deposit with a custodian of such goods, to abide the result of the action. Where such leave is given, the action shall proceed in the ordinary manner subject to any directions which the Court or Judge may give.

(594) (a) In any action, after the defendant has filed his plea, the defendant, on affidavit made by himself, or by any other person who can swear positively to the facts, stating that in his belief the action is frivolous or vexatious and the grounds for his belief, may apply to the Court to dismiss the action.

(b) Notice of such application shall be served on the plaintiff not more than four days after filing of plea, and shall be returnable not less than four days and not more than ten days after service. With the notice shall be served a copy of the affidavit referred to in paragraph (a).

(c) Such notice of application shall not be subject to the provisions of Rule 587 relating to notices of motion.

(d) Upon the hearing of an application to dismiss an action under paragraph (a), the plaintiff may answer the affidavit filed by the defendant by affidavit or oral evidence of himself, or any other person who can swear positively to the facts.

(e) No evidence may be adduced by the defendant otherwise than by the affidavit of which a copy was delivered with the notice of motion, nor may either party cross-examine any person who gives evidence *viva voce* or by affidavit.

(f) Unless the Court is satisfied, whether the plaintiff has given evidence or not, that the action is frivolous or vexatious, it shall dismiss the application, and the action shall proceed as if no application had been made.

(g) If the Court is satisfied that the action is frivolous or vexatious, it may dismiss the action and enter judgment of absolution from the instance with costs.

(h) Where the Court is of the opinion that the defendant had no good grounds for alleging that the action was frivolous or vexatious, it may order that the defendant pay forthwith the plaintiff's costs as between attorney and client.

(i) Where, on the hearing of an application made under this Rule in a case where there are more than one defendant, it appears that as against one defendant the action is frivolous or vexatious but it does not so appear as against another defendant, the Court may order that as against one defendant the action be dismissed and judgment of absolution from the instance with costs be entered, but that against another defendant the plaintiff be at liberty to proceed with his action.

Hof beveel dat die saak geskors word tot tyd en wyl die eiser die koste van die verweerder betaal het, en die Hof kan verder beveel dat sodanige koste getakseer word as die tussen prokureur-en-kliënt.

(k) Indien dit by die verhoor van 'n applikasie ingevolge hierdie reël gemaak blyk—

1. dat enige verweerder geregtig is tot verlof tot verweer en enige ander verweerder nie daartoe geregtig is nie, of
2. dat 'n verweerder geregtig is tot verlof tot verweer vir 'n gedeelte van die eis, kan die Hof:

- (i) verlof tot verweer verleen aan 'n verweerder wat aldus daartoe geregtig is en vonnis gee teen 'n verweerder wat nie daartoe geregtig is nie; of
- (ii) verlof tot verweer verleen aan die verweerder ten opsigte van sodanige gedeelte van sy eis, en vonnis gee teen die verweerder ten opsigte van die orige gedeelte van die eis; of
- (iii) beide orders in (i) en (ii) vermeld maak.

(l) Indien 'n verweerder teen wie ooreenkomstig hierdie reël vonnis gegee is, binne 'n maand of binne sodanige verlengde tyd van hoogstens drie maande in geheel, soos die Hof ten tyde van die vonnis mag toestaan, aan die vonnis voldoen, kan hy binne 'n maand na voldoening aan die vonnis aan die Hof of aan 'n regter in camera applikasie maak om genoemde vonnis tersyde te stel, en die Hof of regter kan dit dan tersyde stel en verlof tot verweer verleen en die Hof kan verder bevele gee insake sekerheidstelling deur die eiser vir die terugbesorging van die verhaalde geld of goedere ingeval die verweerder slaag, of vir die geregtelike inbetaling van sodanige geld, of die in bewaringstelling van die goedere, in afwagting op die uitslag van die saak. Waar sodanige verlof verleen word, neem die saak sy gewone loop onderworpe aan enige bevele wat die Hof of regter mag gee.

(594) (a) In enige saak, nadat die verweerder sy pleidooi ingedien het, kan die verweerder by wyse van 'n beëdigde verklaring afgelê, deur homself of deur 'n ander persoon wat positief aangaande die feite kan sweer, waarin verklaar word met opgifte van redes dat die saak na sy oordeel beuselagtig of ergerlik is, applikasie aan die Hof maak vir die afwysing van die saak.

(b) Kennisgewing van sodanige applikasie moet op die eiser gedien word nie later as vier dae na die indiening van die pleidooi, en die verskyningsdag mag nie eerder as vier dae en later as tien dae na diening wees nie. Tesame met die kennisgewing moet 'n afskrif van die beëdigde verklaring, waarna in paragraaf (a) verwys word, gedien word.

(c) Sodanige kennisgewing van applikasie is nie onderworpe aan die bepalings van reël 587, wat op kennisgewings van mosie betrekking het nie.

(d) By die verhoor van 'n applikasie om 'n saak ingevolge paragraaf (a) af te wys, kan die eiser antwoord op die beëdigde verklaring, deur die verweerder ingedien, by wyse van beëdigde verklarings of mondelinge getuïenis deur homself of deur enige ander persoon wat positief aangaande die feite kan sweer.

(e) Geen getuïenis mag deur die verweerder aangevoer word, behalwe by wyse van die beëdigde verklaring waarvan 'n afskrif met die kennisgewing van mosie afgelewer was, en geen party mag enige persoon wat mondelings of by wyse van 'n beëdigde verklaring getuïenis aflê, onder kruisverhoor neem.

(f) Tensy die Hof oortuig is, hetsy die eiser getuïenis afgelê het of nie, dat die saak beuselagtig of ergerlik is, kan hy die applikasie van die hand wys en die saak moet sy loop neem asof geen applikasie gemaak was nie.

(g) Indien die Hof oortuig is dat die saak beuselagtig of ergerlik is, kan hy die saak van die hand wys en vonnis van absolusie van die instansie met koste aanteken.

(h) Waar die Hof van oordeel is dat die verweerder geen gegronde redes het om te beweer dat die saak beuselagtig of ergerlik is, kan die Hof beveel dat die verweerder onverwyl die eiser se prokureur-en-kliënt koste moet betaal.

(i) Waar dit by die verhoor van 'n applikasie, ingevolge hierdie reël gemaak, in 'n saak waar daar meer as een verweerder is, blyk dat die saak teen die een verweerder beuselagtig of ergerlik is maar nie teen 'n ander verweerder nie, kan die Hof die saak teen die een verweerder van die hand wys en vonnis van absolusie van die instansie met koste aanteken, maar beveel dat dit die eiser vry staan om met die saak teen 'n ander verweerder voort te gaan.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1724.]

[7th December, 1934.

APPOINTMENT OF MR. D. BROWN AS ACTING RECEIVER OF REVENUE, KIMBERLEY.

It is hereby notified for general information that Mr. David Brown has been appointed Acting Receiver of Revenue, Kimberley, with effect from the 8th December, 1934, during the absence on leave of Mr. Arthur John Flynn.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1724.]

[7 Desember 1934.

AANSTELLING VAN Mnr. D. BROWN AS WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, KIMBERLEY.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. David Brown, met ingang van 8 Desember 1934, aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Kimberley, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Arthur John Flynn.

*No. 1725.]

[7th December, 1934.]

ADDITIONAL DUTIES, UNION AND RHODESIA CUSTOMS AGREEMENT ACT, No. 17 OF 1930.

Government Notice No. 1312 of the 21st September 1934, is hereby amended by the addition of the following:—

No.	Union Tariff Item Particulars.	Classification of Heads to be detailed on Customs Union Forms.	Additional Duty Leviable.
Ex.			
130 (e)	Spare parts and accessories of motor trucks and motor vans, but not including electric lamp bulbs, batteries, tyres and tubes	Spare parts and accessories of motor trucks and motor vans, but not including electric lamp bulbs, batteries, tyres and tubes	5% <i>ad valorem</i> (Northern Rhodesia).

*No. 1725.]

[7 Desember 1934.]

ADDISIONELE REGTE, WET OP DOEANE-OOREENKOMSTE TUSSEN DIE UNIE EN RHODESIA, No. 17 VAN 1930.

Goewermmentskennisgewing No. 1312 van 21 September 1934, word hierby gewysig deur toevoeging van die volgende:—

No.	Unie-Tariefitem Besonderhede.	Klassifikasiehoofde wat op die Doeane Unie-vorms gespesifiseer moet word.	Addisionele Reg Hefbaar.
Ex.			
130 (e)	Reserwedele en toebehore vir motortrokke en motorwaens, maar nie insluitende elektriese gloeilampe, batterye, binne- en buitebande	Reserwedele en toebehore van motortrokke en motorwaens, maar nie insluitende elektriese gloeilampe, batterye, binne- en buitebande	5% <i>ad valorem</i> (Noord-Rhodesië).

* No. 1733.]

[7th December, 1934.]

It is hereby notified for general information that Charles William McDonald Pilkington has been appointed Collector of Customs and Excise, Johannesburg, with effect from the 29th November, 1934.

* No. 1733.]

[7 Desember 1934.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Charles William McDonald Pilkington aangestel is as Ontvanger van Doeane en Aksyns te Johannesburg, met ingang van 29 November 1934.

* No. 1734.]

[7th December, 1934.]

It is hereby notified for general information that Barnabas James Dold Shaw has been appointed Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth, with effect from the 29th November, 1934.

* No. 1734.]

[7 Desember 1934.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Barnabas James Dold Shaw aangestel is as Ontvanger van Doeane en Aksyns te Port Elizabeth, met ingang van 29 November 1934.

* No. 1735.]

[7th December, 1934.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers vested in him by section one of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Barnabas James Dold Shaw, Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth, as Shipping Master, Port Elizabeth, with effect from the 29th November, 1934.

* No. 1735.]

[7 Desember 1934.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel een van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Barnabas James Dold Shaw, Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth, as Koopvaardymeester te Port Elizabeth, met ingang van 29 November 1934, goed te keur.

* No. 1744.]

[7th December, 1934.]

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1934, to 30th November, 1934.

* No. 1744.]

[7 Desember 1934.]

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings van 1 April 1934 tot 30 November 1934.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste	Month of November. Maand November.		Total 1st April to 30th November. Totaal 1 April tot 30 November.	
		1934.	1933.	1934.	1933.
Exchequer Balances, 31st March, 1934.....	Skatkissaldo's, 31 Maart 1934.....	£ —	£ —	£ 2,635,908	£ —
Exchequer Balances, 31st October, 1934.....	Skatkissaldo's, 31 Oktober 1934.....	3,298,933	—	—	—
<i>On the Revenue Account.</i>					
Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	1,194,896	983,749	8,254,774	6,750,590
Posts, Telegraphs, and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	326,343	324,940	2,799,164	2,738,764
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	1,173,803	1,391,382	12,387,871	12,268,617
		2,695,042	2,700,071	23,441,809	21,757,971
<i>On the Loan Account</i>					
Loan Recoveries.....	Terugbetaalde Lenings.....	90,489	74,684	6,604,703†	2,920,814
Temporary Loans raised.....	Tydlike Lenings opgeneem.....	489,870	—	10,667,107	—
Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1951	Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1951	164	—	1,538	—
Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1945-55	Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1945-55	704,500	—	8,812,550	—
Surplus Revenue for the Year 1933-34 transferred from Revenue Account in terms of Section 1 (a) of Act No. 64 of 1934	Surplus Inkomste vir die Jaar 1933-34 oorge-dra van Inkomsterekening kragtens Artikel 1 (a) van Wet No. 64, 1934	—	—	1,900,000	—
<i>Other Receipts.</i>					
Surrenders Revenue Votes, 1933-34.....	Terugstortingsinkomstebegrotingsposte, 1933-1934.....	—	—	162,886	—
Surrenders Loan Votes, 1933-34.....	Terugstortingsleningsbegrotingsposte, 1933-34..	—	—	74,897	—
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....	200,193	—	772,682	—
TOTAL.....	TOTAAL.....	£ 4,180,258	—	£ 52,438,172	—
TOTAL (including Opening Balance).....	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo).....	£ 7,479,191	—	£ 55,074,080	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

SERVICE.	DIENSTE.	Estimate. Begroting. 1934-35.	Month of November. Maand November.		Total 1st April to 30th November. Totaal 1 April tot 30 November.	
			1934.	1933.	1934.	1933.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£
1. H.E. the Governor-General.....	S.E. die Goewerneur-generaal.....	24,113	2,000	1,000	17,000	13,000
2. Senate.....	Senaat.....	39,200	2,500	2,725	26,275	23,250
3. House of Assembly.....	Volksraad.....	137,941	10,025	13,780	90,310	79,620
4. Prime Minister and External Affairs	Eerste Minister en Buitelandse Sake...	131,351	8,000	10,000	94,000	83,000
5. Justice.....	Justisie.....	93,668	8,000	7,000	68,400	66,000
6. Superior Courts.....	Hoër Howe.....	251,875	20,000	19,000	161,000	157,000
7. Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie...	587,731	49,000	46,000	397,500	378,000
8. Prisons and Reformatories.....	Gevangenis en Verbeteringsgestigte...	665,431	55,000	53,000	436,000	421,500
9. Police.....	Polisie.....	2,478,250	200,000	200,000	1,615,000	1,571,000
10. Treasury.....	Tesourie.....	39,500	4,000	3,000	27,000	24,000
11. Public Debt.....	Staatskuld.....	6,086,493	340,000	339,848	3,975,100	4,482,236
12. Pensions.....	Pensioene.....	3,248,425	226,000	240,000	2,156,425	1,965,000
13. Provincial Administrations.....	Provinsiale Administrasies.....	5,903,971	412,000	476,000	4,021,000	4,469,000
14. Miscellaneous Services.....	Diverse Dienste.....	138,941	20,000	36,000	121,000	109,000
15. High Commissioner in London.....	Hoë Kommissaris in Londen.....	72,255	13,000	4,000	48,000	43,000
16. Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	166,560	14,000	14,000	114,000	108,152
17. Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	229,356	18,500	16,500	155,356	146,755
18. Audit.....	Auditeursdepartement.....	66,880	5,500	5,375	44,030	43,525
19. Farmers' Special Relief Board.....	Boere Spesiale Onderstandsaad.....	13,525	1,000	1,000	8,000	9,000
20. Assistance to Farmers.....	Hulp aan Boere.....	2,745,000	264,000	279,700	*1,420,000	2,124,366
21. Mines.....	Mynwese.....	518,184	35,000	30,000	325,000	247,359
22. Native Affairs.....	Naturellesake.....	495,493	35,000	29,000	321,616	221,000
23. Defence.....	Verdediging.....	1,114,334	77,000	50,000	778,500	495,000
24. Agriculture.....	Landbou.....	1,002,260	130,000	55,000	1,290,260	475,365
25. Agriculture (Education).....	Landbou (Onderwys).....	163,572	14,500	12,000	103,572	97,761
26. Forestry.....	Bosbou.....	212,203	15,000	16,000	132,000	122,000
27. Labour.....	Arbeid.....	543,656	205,656	30,000	351,656	155,395
28. Commerce and Industries.....	Handel en Nywerheid.....	198,984	8,000	4,000	93,984	55,243
29. Lands.....	Lande.....	208,502	17,000	15,000	121,000	110,000
30. Deeds.....	Registrasiekantore.....	50,148	4,000	4,000	34,000	32,000
31. Surveys.....	Opmetings.....	93,203	5,000	5,000	43,000	43,000
32. Irrigation.....	Besproeiing.....	231,568	12,000	12,000	142,000	97,000
33. Interior.....	Binnelandse Sake.....	274,446	18,000	18,000	142,000	184,500
34. Public Service Commission.....	Staatsdienskommissie.....	23,874	2,000	2,000	16,400	13,800
35. Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges	557,053	48,000	45,000	366,500	347,000
36. Printing and Stationery.....	Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	231,590	15,000	15,000	162,000	125,000
37. Public Health.....	Volksgesondheid.....	475,146	40,000	32,000	305,000	257,000
38. Union Education.....	Unie-Onderwys.....	870,321	66,000	60,000	682,321	622,870
39. Child Welfare.....	Kindersorg.....	250,695	20,000	10,000	153,695	118,223
40. Posts, Telegraphs, and Telephones...	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	3,002,590	288,500	268,500	2,004,500	1,922,500
41. Public Works.....	Publieke Werke.....	991,075	82,000	69,000	620,000	536,000
	£	34,629,363	2,810,181	3,049,428	23,184,400	22,594,450
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>					
A. Railways and Harbours.....	Spoorweë en Hawens.....	1,000,000	—	80,000	160,000	374,282
B. Public Works.....	Publieke Werke.....	1,255,000	46,000	28,000	400,000	208,000
C. Telegraphs and Telephones.....	Telegraaf en Telefoonwese.....	675,000	40,000	36,500	422,000	298,500
D. Lands and Settlements.....	Lande en Nedersettings.....	761,000	50,000	25,000	340,000	187,000
E. Irrigation.....	Besproeiing.....	1,496,500	100,000	45,000	714,000	349,000
F. Local Works and Loans.....	Plaaslike Werke en Lenings.....	2,368,500	41,000	32,000	412,000	651,000
G. Land and Agricultural Bank.....	Land- en Landboubank.....	4,000,000	300,000	600,000	3,275,000	1,300,000
H. Forestry.....	Bosbou.....	421,000	34,000	29,000	232,000	227,000
J. Native Affairs.....	Naturellesake.....	1,000	—	4,000	—	26,500
K. Agriculture.....	Landbou.....	1,026,000	60,000	95,095	564,420	161,305
L. Labour.....	Arbeid.....	500,000	Cr.116,000	117,000	250,500	689,000
M. Fishing Harbours.....	Vishawens.....	22,000	—	1,000	2,500	4,200
N. Iron and Steel Industry.....	Yster- en Staalnywerheid.....	500,000	—	252,157	—	702,157
— Withdrawal of Silver Coin.....	Onttrekking van Silwerpunt.....	—	—	—	—	500,000
— Farmers' Special Relief.....	Spesiale Onderstand aan Boere.....	—	—	—	—	66,000
	£	14,026,000	555,000	1,344,752	6,772,420	5,743,944
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teen Toeëiening. £	48,655,363	3,365,181	4,394,180	29,956,820	28,338,394
<i>Other Issues.</i>	<i>Ander Uitbetalings.</i>					
Temporary Loans Repaid.....	Terugbetaling van Tydelike Lenings...	—	475,085	—	9,344,570	—
Union Loan Certificates Repaid.....	Unieleningstifikate Terugbetaal.....	—	35,000	—	233,085	—
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....	—	200,000	—	1,105,000	—
Union of South Africa 5 per cent. Sav- ings Stock, 1940—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 5 persent Sparings- effekte, 1940—Afgelos	—	—	—	2,034	—
Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943—53—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 4 persent Sparings- effekte, 1943—53—Afgelos	—	659	—	21,741	—
Issues in respect of 1933-34 Revenue Votes	Uitbetalings betreffende 1933-34 Inkom- stebegrotingsposte	—	—	—	21,903	—
Issues in respect of 1933-34 Loan Votes	Uitbetalings betreffende 1933-34 Le- ningsbegrotingsposte	—	—	—	29,506	—
Union of South Africa 4½ per cent. De- bentures 1925-45—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 4½ persent Skuld Briewe 1925-45—Afgelos	—	Cr.971,706	—	6,977,294	—
Disposal of Surplus Revenues, 31/3/34, Act No. 64 of 1934—	Besteding van Surplusinkomste op 31/3/34, Wet No. 64 van 1934—	—	—	—	—	—
(a) Transferred to Loan Account....	(a) Oorgedra na Leningsrekening....	—	—	—	1,900,000	—
(b) Cape Civil Service Pension Fund..	(b) Staatsdienspensioenfonds van die Kaap die Goeie Hoop	—	—	—	1,000,000	—
(c) Assistance to Agricultural Socie- ties	(c) Ondersteuning aan Landbou- verenigings	—	10,886	—	118,041	—
(d) Redemption of Debt.....	(d) Aflossing van Skuld.....	—	971,706	—	971,706	—
Exchequer Balances, 30th November, 1934	Skatkissaldo's, 30 November 1934....£	—	4,086,811	—	51,681,700	—
		—	3,392,380	—	3,392,380	—
TOTALS.....	TOTAAL.....£	—	7,479,191	—	55,074,080	—

* £772,000 transferred to Exports Subsidy Account.

† Includes £5,406,502 Loan repaid by Electricity Supply Commission.

* £772,000 oorgebring na Uitvoersubsidie-rekening.

† Sluit in £5,406,502 Lening deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie terugbetaal.

* No. 1749.] [7th December, 1934.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 1ST DECEMBER, 1934.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	6,607	28,065	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

* No. 1749.] [7 Desember 1934.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 1 DESEMBER 1934.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	6,607	28,065	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deursoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

* No. 1751.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[7th December, 1934.]

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 30th day of November, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £4,954,501. 16s. 5d. held outside the Union).....	22,294,975	3 10
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	159,484	17 6
Notes in Circulation.....	12,721,105	0 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	131,077	11 0
(a) Government.....	2,277,913	1 7	(b) Foreign.....	9,117,013	2 2
(b) Bankers.....	20,942,141	4 6	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	
(c) Other.....	4,671,098	19 6	Loans and Advances to the Government.....	—	
Bills Payable.....	—		Other Loans and Advances.....	18,000	0 0
Other Liabilities.....	848,367	7 6	Investments.....	1,724,842	19 11
			Other Assets.....	9,895,804	8 0
	£43,341,198	2 5		£43,341,198	2 5

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 55·4 per cent.

Dated this 5th day of December, 1934.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 1751.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[7 Desember 1934.]

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 30ste dag van November 1934.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £4,954,501. 16s. 5d. buite die Unie gehou).....	22,294,975	3 10
Reserve.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	159,484	17 6
Banknote in omloop.....	12,721,105	0 0	Verdiskonterde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	131,077	11 0
(a) Regering.....	2,277,913	1 7	(b) Buitelandse.....	9,117,013	2 2
(b) Bankiers.....	20,942,141	4 6	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	
(c) Ander.....	4,671,098	19 6	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	
Te Betale Wissels.....	—		Ander Lenings en Voorskotte.....	18,000	0 0
Ander Verpligtings.....	848,367	7 6	Beleggings.....	1,724,842	19 11
	£43,341,198	2 5	Ander Bate.....	9,895,804	8 0
				£43,341,198	2 5

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 55·4 persent.
Geteken die 5de dag van Desember 1934.

E. W. CATTELL, Hoofkasier.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1638.]

[16th November, 1934.]

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM RANDFONTEIN No. 3, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *eighteen* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1638.]

[16 November 1934.]

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS RANDFONTEIN No. 3, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) soos weer bepaal by artikel *agtien* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om

public digging certain four portions of the farm Randfontein No. 3, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, together in extent approximately 23 morgen, registered in the name of Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 454.

M.M. 27/1/52.

No. 1677.] [23rd November, 1934.

PROPOSED PROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM KRANSKLOOF No. 143, DISTRICT LYDENBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals in terms of Chapter IV of the said Act, the undermentioned portions of the farm Kranskloof No. 143, District Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province:—

1. Portion of portion, measuring 905.6088 morgen, registered in the name of Pieter Arnoldus Burger, as shown on diagram framed by Land Surveyor C. D. J. Theron in March, 1934, and approved by the Surveyor-General on the 14th June, 1934, under S.G. No. A.726/34, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, under R.M.T. No. 458.
2. Portion of portion, measuring 591.8033 morgen, registered in the name of Abraham Izak Burger, as shown on diagram framed by Land Surveyor C. D. J. Theron in March, 1934, and approved by the Surveyor-General on the 14th June, 1934, under S.G. No. A.727/34, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, under R.M.T. No. 459.

M.M. 35/74.

★ No. 1727.] [7th December, 1934.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Manager's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 16th, 17th, and 18th January, 1935, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, and also simultaneously at Dundee, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the secretary on or before the 1st January, 1935, and must state at the same time whether they desire to sit for an "Honours" certificate or not.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

COMPULSORY.

1. Mining and mine ventilation.
2. Mechanical engineering, including electrotechnics.
3. Legal knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

OPTIONAL.

6. Chemistry and metallurgy.
7. Mineralogy.

★ No. 1729.] [7th December, 1934.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

Dr. Leo Benjamin Gottlieb, M.B., Ch.B., to act as full-time Medical Officer for Natives employed by the Government Gold Mining Areas, New State Areas and Van Ryn Deep during the absence of Dr. W. G. Goudie on one month's leave from 17th December, 1934.

Dr. Reginald James Fleming, M.B., Ch.B. (Wit.), as full-time Assistant Medical Officer on the Springs, West Springs and Daggafontein Mines, during the absence of Dr. H. H. Wright on one month's leave as from the 17th December, 1934.

M.M. 60/1 Pt. II.

sekere vier gedeeltes van die plaas Randfontein No. 3, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, tesame groot omtrent 23 morge, en geregistreer op naam van „Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited", soos aangewys op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 454 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

16—23—30—7

No. 1677.] [23 November 1934.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS KRANSKLOOF No. 143, DISTRIK LYDENBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die "Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om die onderstaande gedeeltes van die plaas Kranskloof No. 143, in die distrik Lydenburg, myndistrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van genoemde Wet te proklameer:—

1. Gedeelte van gedeelte, groot 905.6088 morge, geregistreer op naam van Pieter Arnoldus Burger, volgens 'n kaart deur Landmeter C. D. J. Theron in Maart 1934 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 14 Junie 1934, onder S.G. No. A.726/34 goedgekeur, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrust, onder R.M.T. No. 458 berus.
2. Gedeelte van gedeelte, groot 591.8033 morge, geregistreer op naam van Abraham Izak Burger, volgens 'n kaart deur Landmeter C. D. J. Theron in Maart 1934 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 14 Junie 1934, onder S.G. No. A.727/34, goedgekeur, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrust, onder R.M.T. No. 459 berus.

23-30-7-14

★ No. 1727.] [7 Desember 1934.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Mynbestuurders 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 16, 17 en 18 Januarie 1935, om 9-uur v.m. in die „Jewish Guild War Memorial"-saal, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd te Dundee en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem, moet hulle aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die sekretaris op of voor 1 Januarie 1935, kan bereik, en moet terselfdertyd meld of hulle eksamen wil doen vir 'n honneursertifikaat of nie.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in onderstaande vakke eksamen doen:—

VERPLIGTEND.

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigboukunde, insluitende elektrotegniek.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Opmeting.

OPSIONEEL.

6. Skeikunde en metallurgie.
7. Mineralogie.

7-14-21

★ No. 1729.] [7 Desember 1934.

AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die „Mynteringwetten Konsolidatie Wet", 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925, gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik gewysig het deur die byvoeging van die volgende name:—

Dr. Leo Benjamin Gottlieb, M.B., Ch.B., om waar te neem as voltydse geneesheer vir natuurle in diens van die „Government Gold Mining Areas", „New State Areas" en „Van Ryn Deep", gedurende die afwesigheid op een maand verlof van dr. W. G. Goudie, vanaf 17 Desember 1934.

Dr. Reginald James Fleming, M.B., Ch.B. (Wit.), as voltydse assistent-geneesheer aan die „Springs, West Springs en Daggafontein Mines", gedurende die afwesigheid op een maand verlof van dr. H. H. Wright vanaf 17 Desember 1934.

★ No. 1737.]

[7th December, 1934.]

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims situated in the Mining Districts of Barberton, Pilgrims Rest, Klerksdorp, Lichtenburg and Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 20th day of December, 1934.

SCHEDULE.—SKEDULE.

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—MYNDISTRIK BARBERTON.

Lic. No. <i>Lis. No.</i>	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onsderkeidingsnommers van Kleims.</i>	Total Claims. <i>Getal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner, Farm and Number. <i>Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van Plaas.</i>	Paid to. <i>Opbe- taal tot.</i>
-----------------------------	---	--	--	---	---	---

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

Nil.

DIGGERS' CLAIMS.—DELWERSKLEIMS.

393	Unnumbered (<i>Ongenummer</i>)	1	—	F. E. Murphy, Kaapsche Hoop.....	Government (<i>Goeверment</i>)...	31/1/34
-----	----------------------------------	---	---	----------------------------------	-------------------------------------	---------

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALE KLEIMS.

5078	Unnumbered (<i>Ongenummer</i>)	3	P.S. 2078	R. Lambourn, Kaapsche Hoop.....	Government (<i>Goeверment</i>)...	31/5/34
6071	"	6	—	R. Lambourn, Kaapsche Hoop.....	"	"
6343	"	2	—	H. A. v. d. Hyde, Kaapsche Hoop.....	"	"
6484	"	2	—	H. A. v. d. Hyde, Kaapsche Hoop.....	"	"
6762	"	3	—	G. J. de Jager, Kaapsche Hoop.....	"	21/5/34
6785	"	6	—	F. J. Marais, Kaapsche Hoop.....	"	9/5/34
6824	"	3	—	C. Graham, Kaapsche Hoop.....	"	22/5/34

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MYNDISTRIK PELGRIMSRUST.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

8109	Unnumbered (<i>Ongenummer</i>)	2	—	F. G. le Roux, Berlyn No. 458.....	Government (<i>Goeверment</i>)...	13/4/34
8110	"	1	—	F. G. le Roux, Lisbon No. 9.....	"	13/4/34
8424	"	6	—	H. F. Browne, Ceylon No. 218.....	"	31/3/34
10083	"	2	—	W. Willis, Berlyn No. 458.....	"	12/3/34
10458	"	23	—	A. D. Walsh, Berlyn No. 458.....	"	30/4/34
10570	"	19	—	J. Donovan, Ceylon No. 218.....	"	4/4/34
10787	"	2	—	C. A. Packman, Lisbon No. 9.....	"	30/4/34
10879	"	5	—	F. G. Walsh, Berlyn No. 458.....	"	30/4/34
7847	"	1	—	R. Dixon, Elandsdrift No. 41.....	T.G.M.E., Ltd.....	19/4/34
10581	"	1	—	A. Laing, Elandsdrift No. 41.....	"	6/4/34
10862	"	1	—	M. Joubert, Nooitgedacht No. 266.....	"	17/4/34
10896	"	1	—	T. P. de Klerk, Nooitgedacht No. 266.....	"	2/4/34
10973	"	1	—	W. J. Stokes, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	30/4/34
10994	"	2	—	E. Ward, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Ltd.....	13/4/34
11085	"	1	—	J. C. van der Linde, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	16/4/34
11088	"	1	—	J. A. Olivier, Natalshoop No. 14.....	"	21/4/34
11098	"	1	—	C. P. van der Linde, Natalshoop No. 14.....	"	25/4/34
11113	"	1	—	J. A. van der Linde, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.....	6/4/34
11141	"	1	—	W. L. Lauwrens, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	20/4/34
11176	"	2	—	A. F. du Toit, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.....	4/4/34
11181	"	9	—	A. L. Rink, Finsbury No. 367.....	"	5/4/34
11187	"	1	—	J. A. van der Linde, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	8/4/34
11204	"	1	—	A. W. Lombard, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.....	20/4/34
11209	"	1	—	K. Gnade, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	27/4/34
11212	"	1	—	J. A. de Beer, Nooitgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.....	27/4/34
8903	"	1	—	P. A. Scheepers, Ceylon No. 218.....	Government (<i>Goeверment</i>)...	9/5/34
10320	"	3	—	H. C. Goussard, Lisbon No. 9.....	"	31/5/34
10832	"	6	—	A. C. Stevenson, Ceylon No. 218.....	"	"
10948	"	2	—	J. P. I. Potgieter, Berlyn No. 458.....	"	"
11067	"	15	—	J. E. Cain, Ceylon No. 218.....	"	"
11208	"	1	—	S. P. Coetzee, Ceylon No. 218.....	"	27/5/34
10329	"	1	—	W. Gruenewaldt, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.....	26/5/34
10713	"	1	—	B. J. Pretorius, Nooitgedacht No. 266.....	"	27/5/34
10920	"	1	—	B. J. van Wyk, Nooitgedacht No. 266.....	"	15/5/34
10954	"	4	—	D. Steenkamp, Finsbury No. 367.....	"	25/5/34
11057	"	1	—	J. J. Butler, Nooitgedacht No. 266.....	"	2/5/34
11091	"	1	—	C. P. de Jager, Finsbury No. 367.....	"	23/5/34
11107	"	6	—	A. L. Rink, Nooitgedacht No. 266.....	"	4/5/34
11112	"	1	—	P. J. G. Fabig, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	6/5/34
11138	"	4	—	D. Steenkamp, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.....	18/5/34
11167	"	6	—	D. Steenkamp, Finsbury No. 367.....	"	25/5/34
11186	"	1	—	S. J. Joubert, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	8/5/34
11188	"	2	—	T. Kaufman, Nooitgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.....	8/5/34
11203	"	1	—	F. E. Steyn, Finsbury No. 367.....	"	19/5/34
11217	"	1	—	J. A. S. Kruger, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	5/5/34

★ No. 1737.]

[7 Desember 1934.]

KLEIMS OOP VERKLAAR VIR AFPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrikte Barberton, Pelgrimsrust, Klerksdorp, Lichtenburg en Pietersburg, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande skedule uiteengesit, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond, ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het, op en na 9-uur v.m. op die 20ste dag van Desember 1934, ooreenkomstig die bepaling van Hoofstuk V van voormelde Wet, vir die afpenning van kleims oop sal wees.

Lic. No. <i>Lis. No.</i>	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onderskeidingsnommers van Kleims.</i>	Total Claims. <i>Getal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner, Farm and Number. <i>Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van Plaas.</i>	Paid to. <i>Opbe- taal tot.</i>
11220	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	2	—	A. F. du Toit, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.....	6/5/34
11227	" "	1	—	R. C. Els, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	10/5/34
11229	" "	3	—	G. F. Adams, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.....	11/5/34
11235	" "	2	—	J. Steyn, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Ltd.....	12/5/34
11240	" "	1	—	W. L. Lauwrens, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	15/5/34
11244	" "	2	—	H. P. Loxton, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.....	"
11258	" "	1	—	J. J. Henrico, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others	16/5/34
11264	" "	1	—	R. H. Brown, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.....	22/5/34
11268	" "	4	—	M. Longe, Finsbury No. 367.....	"	26/5/34
11269	" "	2	—	T. P. N. Loxton, Finsbury No. 367.....	"	"
11272	" "	1	—	H. P. Loxton, Finsbury No. 367.....	"	29/5/34
11274	" "	9	—	H. P. Loxton, Finsbury No. 367.....	"	"
11276	" "	3	—	A. L. Rink, Nootgedacht No. 266.....	"	"

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALE KLEIMS.

1678	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	16	—	K. Tait, Mt. Anderson.....	Government (<i>Goewerment</i>)...	15/5/34
1269	" "	12	—	J. B. Joubert, Waterval No. 48 (S).....	" "	31/5/34
1488	" "	50	—	R. A. Franck, Graskop No. 27.....	" "	19/4/34
1512	" "	12	—	H. W. van den Berg, Graskop No. 27...	" "	22/4/34
1523	" "	100	—	W. J. Mitchell, Waterval No. 48 (S).....	" "	2/4/34
1545	" "	50	—	D. Borkum, Mt. Anderson.....	" "	17/4/34
1546	" "	100	—	M. Borkum, Mt. Anderson.....	" "	"
1640	" "	6	—	L. P. Schroeder, Mt. Anderson.....	" "	8/4/34

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—MYNDISTRIK PIETERSBURG.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALE KLEIMS.

Lic. No. <i>Lis. No.</i>	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onderskeidingsnommers van Kleims.</i>	Total Claims. <i>Getal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner, Farm and Number. <i>Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van Plaas.</i>
8774	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	100	—	I. A. Brewick, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06..	Government (<i>Goewerment</i>).
8775	" "	100	—	E. T. Baker, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06...	" "
8776	" "	100	—	M. Conley, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06.....	" "
8777	" "	100	—	A. R. Mercer, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06..	" "
8778	" "	100	—	V. M. D. Wheelwright, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06	" "
8779	" "	100	—	G. D. Wheelwright, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06	" "
8780	" "	100	—	H. J. Worthington, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06	" "
8781	" "	100	—	A. A. van der Burg, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06	" "
9015	" "	100	—	J. M. Grobler, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892.	" "
9045	" "	100	—	B. J. Cronje, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892..	" "
9046	" "	100	—	H. J. Grobler, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892...	" "
9047	" "	100	—	A. H. Cronje, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892...	" "
9068	" "	50	—	J. Clayton, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 85/09....	" "
9413	" "	4	—	H. S. Dique, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06.	" "
9415	" "	100	—	J. D. Meiring, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892..	" "
9417	" "	100	—	G. H. Meiring, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892..	" "
9418	" "	100	—	G. H. Meiring, Jnr., Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892	" "
10179	" "	100	—	L. Jacobs, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892.....	" "
10180	" "	100	—	M. Friedel, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892.....	" "
10184	" "	100	—	P. E. Strever, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892...	" "
10185	" "	100	—	H. E. Woodward, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892	" "
10186	" "	100	—	W. H. Strever, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892..	" "
10206	" "	2	—	J. L. H. J. van Rensburg, Proclamation (<i>Prokla- masie</i>) 1892	" "
10238	" "	50	—	W. J. Collett, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892...	" "
11065	" "	100	—	H. Gold, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892.....	" "
8872	" "	100	—	R. Shapshak, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892...	" "
9004	" "	50	—	J. Clayton, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 85/09....	" "
9073	" "	4	—	S. Nizetich, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 77/18...	" "
9574	" "	25	—	V. M. Collett, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892...	" "
9593	" "	48	—	F. J. Cronje, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892....	" "
9594	" "	79	—	J. I. J. Fick, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892....	" "
9858	" "	42	—	J. Geiricke, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892.....	" "
9859	" "	100	—	B. J. Liebenberg, Jnr., Proclamation (<i>Prokla- masie</i>) 1892	" "
9893	" "	30	—	V. M. Collett, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 1892...	" "
10187	" "	100	—	C. A. Jooste, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 69/06....	" "
10275	" "	100	—	B. E. Scott, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 32/10....	" "
10337	" "	20	—	N. J. Hamman, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 77/18	" "
10338	" "	20	—	N. J. Hamman, Proclamation (<i>Proklamasie</i>) 117/22	" "

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

3491	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	3	—	H. J. Oosthuizen, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
3699	" "	1	—	D. J. Meyer, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3708	" "	1	—	J. C. Roets, Eersteling No. 87.....	" " "
3730	" "	1	—	W. E. Coxen, Eersteling No. 87.....	" " "
3731	" "	1	—	S. W. Schutte, Eersteling No. 87.....	" " "
3747	" "	1	—	E. C. Orsmond, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.

Lic. No. <i>Lis. No.</i>	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onderskeidingsnommers van Kleims.</i>	Total Claims. <i>Getal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner, Farm and Number. <i>Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar, Plaas en Nummer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van Plaas.</i>
3802	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	1	—	L. C. Vos, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3807	" "	2	—	A. Megson, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
3821	" "	2	—	F. M. Sehnert, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3823	" "	1	—	W. A. Drennan, Eersteling No. 87.....	" " "
3824	" "	2	—	J. A. van Dyk, Vrischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercromby.
3829	" "	8	—	J. F. S. van Niekerk, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Gesellschaft.
3839	" "	1	—	J. H. van Wyk, Vrischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercromby.
3845	" "	2	—	H. C. Mocke, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3846	" "	1	—	A. S. Yzel, Vrischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercromby.
3851	" "	1	—	V. M. Schutte, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3856	" "	1	—	W. H. Crous, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
3857	" "	1	—	F. J. de Jager, Vrischgewaagd No. 100.....	" " "
3859	" "	2	—	C. H. du Toit, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3753	" "	1	—	A. J. Engelbrecht, Eersteling No. 87.....	" " "
3778	" "	1	—	G. L. Brown, Eersteling No. 87.....	" " "
3783	" "	2	—	H. J. F. Vercueil, Eersteling No. 87.....	" " "
3784	" "	1	—	G. Botha, Eersteling No. 87.....	" " "
3788	" "	1	—	B. J. C. Prinsloo, Eersteling No. 87.....	" " "
3794	" "	1	—	F. J. van Rooyen, Eersteling No. 87.....	" " "
3807	" "	3	—	A. Megson, Eersteling No. 87.....	" " "
3808	" "	1	—	F. P. J. Pienaar, Eersteling No. 87.....	" " "
3510	" "	1	—	P. J. Venter, Eersteling No. 87.....	" " "
3600	" "	1	—	P. J. Venter, Eersteling No. 87.....	" " "
3704	" "	1	—	W. H. T. Venner, Eersteling No. 87.....	" " "
3720	" "	1	—	J. J. Brummer, Eersteling No. 87.....	" " "
3723	" "	1	—	F. J. van Rooyen, Eersteling No. 87.....	" " "
3740	" "	1	—	C. J. Lourens, Eersteling No. 87.....	" " "
3745	" "	1	—	R. F. Brown, Eersteling No. 87.....	" " "
3749	" "	1	—	R. E. Price, Eersteling No. 87.....	" " "

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—MYNDISTRIK KLERKSDORP.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

3159	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	23	—	Emil Frederick Oettle, Reebokfontein Wes No. 113	A. A. Schoeman and others.
3160	" "	27	—	Emil Frederick Oettle, Reebokfontein No. 37...	H. A. Schoeman.
3168	" "	1	—	Gerhardus Christoffel Koster, Buffelskloof No. 24	G. C. Koster.
3063	" "	25	P.S. 246	Albert Ernest Ross, Buffelskloof No. 24.....	Schoonwinkel & Koster.
3064	" "	25	P.S. 246	John Gerald Dealy, Buffelskloof No. 24.....	Schoonwinkel & Koster.

MINING DISTRICT OF LICHTENBURG.—MYNDISTRIK LICHTENBURG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

296	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	1	—	Haasbroek, S. F., Kaalplaats No. 97.....	C. L. Marais.
-----	----------------------------------	---	---	--	---------------

* No. 1742.] [7th December, 1934.
TENDERS FOR LEASE OF RIGHT TO MINE BASE METALS ON PORTION OF THE FARM ZOUTPAN No. 193, DISTRICT ZOUTPANSBERG, TRANSVAAL PROVINCE, UNDER THE PRECIOUS AND BASE METALS ACT, 1908, AND THE TRANSVAAL MINING LEASES AND MINERAL LAW AMENDMENT ACT, 1918.

It is notified that Government Notice No. 1519 of the 26th October, 1934, is hereby withdrawn. M.M. 106/3.

* No. 1743.] [7th December, 1934.
DIAMOND CUTTERS' LICENCES: ISSUE OF.

It is notified in terms of sub-section (6) of section one of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has granted licences to Messrs. Abraham Coini and Jacob à Cohen to carry on the business of diamond cutting at Devonshire Road, Wynberg, Cape Province. M.M. 25/8/32; 25/8/33.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1747.] [7th December, 1934.
URBAN AREA OF PINETOWN.—SALE AND SUPPLY OF KAFFIR BEER ON SUNDAYS AND CERTAIN HOLIDAYS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs, under the provisions of sub-section (2) of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Act,

* No. 1742.] [7 Desember 1934.
TENDERS VIR DIE HUUR VAN DIE REG OM NA ONEDELE METALE OP GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZOUTPAN No. 193, DISTRIK ZOUTPANSBERG, PROVINSE TRANSVAAL, KRAGTENS DIE „PRECIOUS AND BASE METALS ACT”, 1908, EN DIE TRANSVAAL MYNVERHURING EN MINERALE WET WYSIGINGS WET, 1918, TE MYN.

Dit word bekendgemaak dat Goewermetskennissgewing No. 1519 van 26 Oktober 1934, hierby teruggetrek word.

* No. 1743.] [7 Desember 1934.
DIAMANTSLYPERSLISENSIES: UITREIKING VAN.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge subartikel (6) van artikel een van die „Wet op Diamantslijperijen”, 1919 (Wet No. 38 van 1919), die Minister van Mynwese lisensies toegeken het aan die here Abraham Coini en Jacob à Cohen om op Devonshireweg, Wynberg, Kaap Provinsie, die bedryf van diamantslypers uit te oefen.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermetskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1747.] [7 Desember 1934.
DORPSGEBIED VAN PINETOWN.—VERKOOP EN VERSKAFFING VAN KAFFERBIER OP SONDAE EN SEKERE VAKANSIEDAE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens die bepalings van sub-artikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „Naturellen

1923, No. 21 of 1923, as amended by Act No. 25 of 1930, has made the following regulation regarding the sale and supply of kaffir beer under section *twenty-one* of the said Act within the urban area of Pinetown, Natal:—

URBAN AREA OF PINETOWN.—SALE AND SUPPLY OF KAFFIR BEER ON SUNDAYS AND CERTAIN HOLIDAYS.

No kaffir beer manufactured or brewed within the urban area of Pinetown, Natal, under the provisions of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, No. 21 of 1923, as amended by Act No. 25 of 1930, shall be sold or supplied on any Sunday, Christmas Day or Good Friday, and no premises on which such kaffir beer may be sold or supplied under the provisions of sub-section (3) of section *twenty-one* of the said Act shall be opened for such sale or supply on any Sunday, Christmas Day or Good Friday.

★ No. 1748.] [7th December, 1934.
URBAN AREA OF VRYHEID.—SALE AND SUPPLY OF KAFFIR BEER ON SUNDAYS AND CERTAIN HOLIDAYS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs, under the provisions of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, No. 21 of 1923, as amended by Act No. 25 of 1930, has made the following regulation regarding the sale and supply of kaffir beer under section *twenty-one* of the said Act within the urban area of Vryheid, Natal:—

URBAN AREA OF VRYHEID.—SALE AND SUPPLY OF KAFFIR BEER ON SUNDAYS AND CERTAIN HOLIDAYS.

No kaffir beer manufactured or brewed within the urban area of Vryheid, Natal, under the provisions of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, No. 21 of 1923, as amended by Act No. 25 of 1930, shall be sold or supplied on any Sunday, Christmas Day or Good Friday, and no premises on which such kaffir beer may be sold or supplied under the provisions of sub-section (3) of section *twenty-one* of the said Act shall be opened for such sale or supply on any Sunday, Christmas Day or Good Friday.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1740.] [7th December, 1934.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

Regulation No. 59.

At the end of clause (1), delete the full stop and add:—

“, except in cases provided for in Regulation No. 104 (3) (c).”

(Operative from 26th August, 1934.)

Regulation No. 104.

Amend the scale of allowance in lieu of free quarters for married labourers, contained in clause (3) (a), from 1s. 0d. per diem to 1s. 6d. per diem, and insert the following new sub-clause:—

“(3) (c) A labourer in occupation of free quarters will not be required to pay rent in respect of unpaid leave not exceeding fourteen days, or in respect of any unpaid portion of a period of leave not exceeding fourteen days.”

Add the following new paragraph to clause (4):—

“After the completion of three years' continuous service, a labourer may be granted seven weekdays' leave per annum, which shall be non-accumulative.”

(Operative from 26th August, 1934.)

(Stadsgebieden) Wet, No. 21 van 1923”, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, die volgende regulasie uitgevaardig het insake die verkoop en verskaffing van kafferbier ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet in die dorpsgebied van Pinetown, Natal:—

DORPSGEBIED VAN PINETOWN.—VERKOOP EN VERSKAFFING VAN KAFFERBIER OP SONDAE EN SEKERE VAKANSIEDAE.

Geen kafferbier wat, ooreenkomstig die bepaling van artikel *een-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet No. 21 van 1923”, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, binne die dorpsgebied van Pinetown, Natal, gemaak of gebrou word, mag op enige Sondag, Kersdag of Goeie Vrydag verkoop of verskaf word, en geen persele waar sodanige kafferbier, ooreenkomstig die bepaling van subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet verkoop of verskaf mag word, mag vir sodanige verkoop of verskaffing op enige Sondag, Kersdag of Goeie Vrydag oop wees nie.

★ No. 1748.] [7 Desember 1934.
DORPSGEBIED VAN VRYHEID.—VERKOOP EN VERSKAFFING VAN KAFFERBIER OP SONDAE EN SEKERE VAKANSIEDAE.

Hierby word vir algemene informasie bekengemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens die bepaling van subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, No. 21 van 1923”, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, die volgende regulasie uitgevaardig het insake die verkoop en verskaffing van kafferbier ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet in die dorpsgebied van Vryheid, Natal:—

DORPSGEBIED VAN VRYHEID.—VERKOOP EN VERSKAFFING VAN KAFFERBIER OP SONDAE EN SEKERE VAKANSIEDAE.

Geen kafferbier wat, ooreenkomstig die bepaling van artikel *een-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, No. 21 van 1923”, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, binne die dorpsgebied van Vryheid, Natal, gemaak of gebrou word, mag op enige Sondag, Kersdag of Goeie Vrydag verkoop of verskaf word, en geen persele waar sodanige kafferbier, ooreenkomstig die bepaling van subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet verkoop of verskaf mag word, mag vir sodanige verkoop of verskaffing op enige Sondag, Kersdag of Goeie Vrydag oop wees nie.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1740.] [7 Desember 1934.
SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

LYS VAN WYSIGINGE.

Regulasie no. 59.

Skrap die punt aan die end van klousule (1) en voeg daaraan toe:—

„behalwe in gevalle waarvoor in regulasie no. 104 (3) (c) voorsiening gemaak is.”

(In werking vanaf 26 Augustus 1934.)

Regulasie no. 104.

Verander die skaal van toelae in plaas van vry woning vir getroude arbeiders vervat in klousule (3) (a), van 1s. 0d. per dag in 1s. 6d. per dag, en voeg onderstaande nuwe sub-klousule toe:—

„(3) (c) Van 'n blanke arbeider wat vry woning geniet, word geen huishuur gevorder ten opsigte van verlof van hoogstens veertien dae sonder loon nie, of ten opsigte van enige gedeelte van 'n verloftydperk van hoogstens veertien dae sonder loon nie.”

Aan die end van klousule (4) voeg onderstaande nuwe paragraaf toe:—

„Na voltooiing van drie jaar ononderbroke diens, kan onopgaarbare verlof van sewe weekdae per jaar aan 'n arbeider toegestaan word.”

(In werking vanaf 26 Augustus 1934.)

★ No. 1752.] [7th December, 1934.

It is hereby notified that with effect on and from 6th instant clause 2 (c) of the Tariff of Dues and Charges at the Harbours of South and South-West Africa has been amended to read as follows:—

“At Port Elizabeth dues are payable on all ships at half rates, except ships mooring at the jetties on which dues are payable in accordance with (a).”

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

† No. 1658.] [23rd November, 1934.

IMPORTATION OF HOG CASINGS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911, to make the following regulations in respect of the introduction of hog casings into the Union of South Africa.

1. Hog casings imported into the Union shall be accompanied by a certificate, signed by an authorized officer of the country of origin, showing that the casings were taken from animals which received ante- and post-mortem inspection at the time of slaughter and were free from infectious disease, that the casings are clean and sound, were prepared and handled only in a sanitary manner, and were not subjected to contagion prior to exportation, and that they were kept in salt for a continuous period of at least six weeks before their consignment to the Union.

2. Hog casings which are not accompanied by a certificate as prescribed in Regulation No. 1 shall be detained by the Customs Department at the Union port of entry for a period of four months, reckoned from the date of exportation from the country of origin.

† Republished as amended.

★ No. 1738.] [7th December, 1934.

DEMARICATION OF SUB-RESERVE (a), LOT H, LOT D ANNEXE, LOT E ANNEXE AND LOT K, NOVO ESTATE, OF RESERVE II, GARCIA FOREST RESERVE, DIVISION OF RIVERSDALE.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situate in the District of Riversdale, Cape Province, and previously referred to in Government Notice No. 659 of 25th May, 1934, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
II	Garcia Forest Reserve:— Sub-reserve— (a) Lot H, Lot D Annexe, Lot E Annexe, and Lot K, Novo Estate.....	2,251	190

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1728.] [7th December, 1934.

NOTICE UNDER SECTION NINE (4) OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry, Witwatersrand, has, in terms of sub-section (4) of section *nine* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the Agreement entered into on the 6th November, 1934, by the parties to the said Council, which was the subject of an application for a declaration in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act, as amended, and which was published under Government Notice No. 1710 in the *Gazette* of the 30th November, 1934, will probably be defeated by the employment in the Baking and Confectionery Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the Agreement, of persons excluded from

★ No. 1752.] [7 Desember 1934.

Hierby word bekendgemaak dat klousule 2 (c) van die Tarief van Regte en Koste by die hawens van Suid- en Suidwes-Afrika op en vanaf 6 deser as volg gewysig is:—

„By Port Elizabeth is regte betaalbaar op alle skepe teen halftariewe, behalwe skepe wat voor anker gaan by die kaaie ten opsigte waarvan regte ooreenkomstig (a) betaalbaar is.”

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

† No. 1658.] [23 November 1934.

INVOER VAN VARKDERMS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die „Veeziekten Wet, 1911”, die volgende regulasies in verband met die invoer van varkderms in die Unie van Suid-Afrika uit te vaardig.

1. Varkderms, wat in die Unie ingevoer word, moet vergesel wees van 'n sertifikaat, onderteken deur 'n daartoe gemagtigde beampte van die land van oorsprong, waarin verklaar word dat die varkderms afkomstig is van diere wat onmiddellik voor en na hulle geslag is, ondersoek is en vry van besmetlike siekte bevind is, dat die varkderms skoon en gesond is, dat hulle slegs op 'n higiëniese wyse berei en gehanteer is en nie blootgestel was aan besmetting voordat hulle uitgevoer is nie, benewens dat die derms in sout gehou was vir 'n onafgebroke tydperk van minstens ses weke voor verskeping na die Unie.

2. Varkderms, wat nie vergesel is van 'n sertifikaat soos bepaal in regulasie no. 1 nie, moet deur die Departement van Doene by die Unie se invoerhawe gehou word vir 'n tydperk van vier maande vanaf die datum van uitvoer van die land van oorsprong.

† Weer gepubliseer soos gewysig.

★ No. 1738.] [7 Desember 1934.

DEMARKASIE VAN SUB-RESERVE (a), PERSEEL H, PERSEEL D, ANNEXE, PERSEEL E, ANNEXE EN PERSEEL K, NOVO ESTATE, VAN RESERVE II, GARCIA-BOSRESERVE, AFDELING RIVERSDAL.

Aangesien aan die vereistes van die Wet, soos in artikel *vyf* van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebied, geleë in die distrik Riversdal, Kaapprovinsie, vantevore genoem in Goewermmentskennisgewing No. 659 van 25 Mei 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van vermelde Wet, die Minister van Landbou en Bosbou genoemde gebied hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
II	Garcia-Bosreserwe.— Sub-reserwe— (a) Perseel H, Perseel D. Annexe, Perseel E. Annexe en Perseel K, Novo Estate	2,251	190

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ 1728.] [7 Desember 1934.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (4) VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry, Witwatersrand”, ingevolge sub-artikel (4) van artikel *nege* van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat die doel van die Ooreenkoms, wat op 6 November 1934 deur die partye by genoemde „Council” aangegaan is, en wat die onderwerp was van 'n aansoek om 'n verklaring ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet, soos gewysig, en afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1710 in die *Staatskoerant* van 30 November 1934, volgens sy mening waarskynlik verpyld sal word deurdat persone, wat nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel *vier-en-twintig* van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die Bakkers- en

the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, specify in the Schedule hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours so recommended and notify that, from the 10th December, 1934, and for the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 9th December, 1935, and in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs (excluding in each of the said Magisterial Districts the areas occupied by Gold Mining Companies), such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Baking and Confectionery Industry who are excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended.

C. 1058/106.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

1. MINIMUM RATES OF WAGES.

(1) Subject to the provisions of the remaining sub-sections of this section, the following minimum wages shall be paid in cash to the undermentioned classes of persons employed in the baking and confectionery industry:—

(i) Foreman baker	£6 13 6	per week.
(ii) Baker	4 10 0	per week.
(iii) Foreman confectioner	6 13 6	per week.
(iv) Confectioner	4 10 0	per week.
(v) Jobber	0 2 3	per hour.
with a minimum of	0 9 0	per day.
(vi) Vanman	5 10 0	per week.
(vii) Delivery assistant	0 15 0	per week.
(viii) Storeman, dispatcher or issuer	5 0 0	per week.
(ix) General assistant	1 0 0	per week.
(x) Juveniles employed in a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the period of employment permitted without a contract of apprenticeship under that Act	1 0 0	per week.
(xi) Assistant to vanman	0 15 0	per week.

(2) *Jobbers*.—If within forty-eight hours after starting work, a jobber is notified that he is required to work a full week, he shall be paid at the rate payable for a full week to a baker or confectioner.

(3) *Differential Rates*.—A person employed who on any one day is required or allowed to perform any of the work of two or more classes of persons for whom different minimum wages are prescribed, shall be paid for the whole time worked on that day at the higher or highest of such different minimum wages.

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

(1) The hours of work of vanmen, assistants to vanmen and delivery assistants, who are engaged in the delivery of bread or confectionery or both bread and confectionery, shall not exceed 6½ in any one week.

(2) For all persons other than those specified in sub-section (1) of this section the working hours shall not exceed 48 in any one week.

3. DEFINITIONS OF EXPRESSIONS.

The undermentioned expressions have the following meanings:—

"Apprentice" means a person who is employed under a written contract of apprenticeship, in accordance with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;

"baker" means an adult person, other than an apprentice, who is employed in baking;

"baking" means the making or mixing of dough by hand or machine and/or the making or baking of dough or bread;

"bread" includes buns, rolls and fancy bread;

"confectioner" means an adult person, other than an apprentice who is employed in the making up, ornamenting or cooking of confectionery or in baking (as herein defined) in conjunction with the making up, ornamenting or cooking of confectionery;

"confectionery" includes cakes, pastries, or yeast goods, other than bread;

"delivery assistant" means a person who is engaged in the delivery of bread from the employer's establishment by means of any vehicle other than an animal-drawn or mechanically propelled vehicle;

Banketbakkersnywerheid in diens geneem word teen lone en werkure wat verskil van die wat in die Ooreenkoms uiteengesit word; en nademaal genoemde "Council" aan my 'n aanbeveling gemaak het betreffende die minimum lone wat aan sulke persone betaal en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sulke persone gewerk moet word ten einde so'n gevolg te voorkom; en nademaal die lone en maksimum aantal ure, aldus aanbeveel, nie meer as die wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, die minimum lone en maksimum aantal werkure, aldus aanbeveel, in die skedule hiervan uiteengesit en bekend maak dat sodanige lone en ure met ingang van 10 Desember 1934, en vir die termyn waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag is, te wete, tot 9 Desember 1935, in die Magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs (uitsluitende in elk van die genoemde Magistraatsdistrikte die gebiede in besit van Goudmyn maatskappye) persone wat by die Bakkers- en Banketbakkersnywerheid in diens is en wat nie onder die woordbepaling van "arbeider" in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

C. 1058/106.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

SKEDULE.

1. MINIMUM LOONSKALE.

(1) Onderstaande minimum lone moet, behoudens die bepaling van die orige subartikels van hierdie artikel, aan die hierondervermelde persone in diens in die Bakkers- en Banketbakkersnywerheid in kontant betaal word:—

(i) Voormanbakker	£6 13 6	per week.
(ii) Bakker	4 10 0	per week.
(iii) Voormanbanketbakker	6 13 6	per week.
(iv) Banketbakker	4 10 0	per week.
(v) Loswerker	0 2 3	per uur.
met 'n minimum van	0 9 0	per dag.
(vi) Karryer	5 10 0	per week.
(vii) Afleweringsassistent	0 15 0	per week.
(viii) Pakhuisbediende, versender of uitdeler	5 0 0	per week.
(ix) Algemene assistent	1 0 0	per week.
(x) Jongmens in diens by 'n vak wat aangewys is ingevolge die "Vakleerlingen Wet, 1922", gedurende die tydperk waarvoor indiensneming sonder 'n vakleerlingkontrak toegelaat is ingevolge daardie Wet	1 0 0	per week.
(xi) Karryershulp	0 15 0	per week.

(2) *Loswerkers*.—Indien aan 'n loswerker, binne ag-veertig uur nadat hy begin werk het, meegedeel word dat van hom verlang word om 'n volle week te werk, dan moet hy teen die loon, vir 'n volle week betaalbaar aan 'n bakker of 'n banketbakker, betaal word.

(3) *Verskillende Loonskale*.—'n Persoon in diens, van wie geëis of aan wie toegestaan word om op enige dag enige van die werk te verrig van twee of meer klasse van persone, vir wie verskillende minimum lone voorgeskryf is, moet vir al die tyd op daardie dag gewerk teen die hoër of hoogste van sodanige minimum lone betaal word.

2. MAXIMUMAANTAL WERKURE.

(1) Die werkure van karryers, karryershulpe en afleweringsassistent wat in diens is by die aflewering van brood of banket of beide brood en banket, mag nie meer as 6½ in enige week wees nie.

(2) Die werkure van alle ander persone as dié wat in subartikel (1) van hierdie artikel vermeld word, mag nie meer as 48 in enige week wees nie.

3. WOORDBEPALING.

Die ondervermelde uitdrukkings het die volgende betekenis:

"vakleerling", 'n persoon wat in diens is onder 'n skriftelike vakleerlingkontrak ooreenkomstig die bepaling van die "Vakleerlingen Wet, 1922";

"bakker", 'n volwasse persoon, behalwe 'n vakleerling wat by bakkerswerk in diens is;

"bakkerswerk", die maak of meng van deeg met die hand of masjien en/of die maak of bak van deeg of brood;

"brood", ook bolletjies, waterbroodjies en sierbrood;

"banketbakker", 'n volwasse persoon, behalwe 'n vakleerling, wat banket maak, versier of bakkerswerk verrig (soos hierin bepaal) gepaard met die maak, versier of kook van banket;

"banket", ook koek, pastei of ander met suurdeeg gemaakte goedere, behalwe brood;

"afleweringsassistent", 'n persoon in diens by die aflewering van brood uit die werkgever se inrigting deur middel van 'n ander voertuig as een wat deur 'n dier getrek of meganies voortbeweeg word;

"establishment" means any place in which one or more persons are employed or engaged in the manufacture or distribution of bread or confectionery or both bread and confectionery for sale or for issue as rations;

"general assistant" means a person employed exclusively in one or more of the following occupations:—

Cleaning and greasing tins, cleaning premises, stoking fires, carrying material or utensils, loading or offloading vehicles, carrying or packing bread or confectionery, cleaning fruit, cracking eggs, grinding or shelling nuts, labelling tins or boxes and wrapping confectionery.

"foreman baker" means an adult person, other than an apprentice, who has charge of a shift employed in baking;

"foreman confectioner" means an adult person, other than an apprentice, who has charge of a shift employed in the making up, ornamenting, or cooking of confectionery or in baking (as herein defined) in conjunction with the making up, ornamenting or cooking of confectionery;

"jobber" means a baker or confectioner who is employed for not more than four days in any one week by the same employer;

"juvenile" means a person, other than an apprentice, under the age of 21 years;

"shift" means a number of persons employed who are working together at the same time in an establishment;

"storeman" means a person who is in charge of the checking, assembling, and issuing of bread or confectionery for dispatch or delivery and includes a dispatcher or issuer, but does not include a person employed in weighing or wrapping individual articles or packing them into trays or other containers;

"van" means an animal-drawn or mechanically propelled vehicle used for the delivery of bread or confectionery or both bread and confectionery;

"vanman" means a person who is in charge of a van.

*No. 1732.] [7th December, 1934.
APPRENTICESHIP IN THE FURNITURE INDUSTRY,
EAST LONDON.

APPRENTICESHIP ACT 1922, AS AMENDED BY ACT
No. 22 OF 1930.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (6) of section eleven of the Apprenticeship Act, 1922, as amended by Act No. 22 of 1930, having by Government Notice No. 2243 of 12th December, 1930, discharged the East London Furniture Apprenticeship Committee, established under sub-section (1) of section eleven of the said Act, as amended, for the Magisterial Districts of East London, Kingwilliamstown, Cathcart and Queenstown, from its functions, the said Committee having ceased to perform such functions under the Act, as amended, within the said areas, hereby order that for the further period ending 12th December, 1935, all its powers, duties, and functions referred to in section fourteen of the Act, as amended, shall be vested in the Inspector of Apprenticeship.

C. 1001/31. A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

*No. 1753.] [7th December, 1934.
NOTICE UNDER SECTION NINE (4) OF THE INDUSTRIAL
CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the Industrial Council of the Building Industry (Witwatersrand and Pretoria) has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the Agreement entered into on the 26th November, 1934, by the parties to the said Council which was the subject of an application for a declaration in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, and which was published under Government Notice No. 1723 in the *Gazette* of the 30th November, 1934, will probably be defeated by the employment in the Building Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the Agreement, of persons excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, specify in the Schedule hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours so recommended and notify that from the 17th December, 1934, and for the remainder of the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 3rd December, 1935, and in the Magisterial Districts of Johannesburg,

"inrigting", enige plek waar een of meer persone by die vervaardiging of distribusie van brood of banket, of beide brood en banket, vir verkoop of vir uitreiking as rantsoene, in diens of werksaam is;

"algemene assistent", 'n persoon wat uitsluitlik by een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is—blikke skoonmaak en met vet smeer, persele skoonmaak, vuur stook, materiaal of gereedskap dra, voertuie op- of aflaai, brood of banket dra, of verpak, vrugte skoonmaak, eiers breek, neutte maal of uitdop, etikette op blikke of dose plak en banket inwikkel;

"voormanbakker", 'n volwasse persoon, behalwe 'n vakleerling, wat belas is met die toesig oor 'n skof wat bakkerswerk verrig;

"voormanbanketbakker", 'n volwasse persoon, behalwe 'n vakleerling, wat belas is met die toesig oor 'n skof wat banket maak, versier of kook of bakkerswerk verrig (soos hierin bepaal) gepaard met die maak, versier of kook van banket;

"loswerker", 'n bakker of 'n banketbakker wat vir hoogstens vier dae in enige week by dieselfde werkgewer in diens is;

"jongmens", 'n ander persoon as 'n vakleerling, wat nog nie 21 jaar oud is nie;

"skof", 'n aantal persone wat tegelyk in 'n inrigting werksaam is;

"pakhuishediende", 'n persoon wat toesig hou oor die nesen, versamel en uitreik van brood of banket vir versending of aflewering, en dit sluit 'n versender of uitdeler in, maar 'n persoon in diens by die weeg of inwikkel van individuele artikels of by die verpak daarvan op skinkborde of in ander houers is nie daarby inbegrepe nie;

"kar", 'n voertuig wat deur 'n dier getrek of meganies voortbeweeg word en wat gebruik word vir die aflewering van brood of banket of beide brood en banket;

"karryer", 'n persoon belas met die toesig oor 'n kar.

*No. 1732.] [7 Desember 1934.
VAKLEERLINGSKAP IN DIE MEUBELNYWERHEID,
OOS-LONDEN.

"VAKLEERLINGEN WET VAN 1922", SOOS GEWYSIG
BY WET NO. 22 VAN 1930.

Nademaal ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, kragtens subartikel (6) van artikel elf van die "Vakleerlingen Wet van 1922" soos gewysig by Wet No. 22 van 1930, die Vakleerlingskap-komitee vir die Meubelnywerheid, Oos-Londen [wat ingevolge subartikel (1) van artikel elf van genoemde Wet, soos gewysig, ingestel is vir die Magistraatsdistrikte Oos-Londen, Kingwilliamstown, Cathcart en Queenstown], by Goewermentskennisgewing No. 2243 van 12 Desember 1930, van sy funksies onthef het, en nademaal genoemde komitee dus nie langer ingevolge die Wet, soos gewysig, genoemde funksies binne genoemde gebiede uitoefen nie; bepaal ek hierby dat al sy bevoegdhede, pligte en funksies, genoem in artikel veertien van die Wet, soos gewysig, vir 'n verdere tydperk eindigende 12 Desember 1935 by die Inspekteur van Vakleerlingskap sal berus.

C. 1001/31. A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

*No. 1753.] [7 Desember 1934.
KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (4) VAN
DIE "NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924,"
SOOS GEWYSIG.

Nademaal die "Industrial Council of the Building Industry (Witwatersrand and Pretoria)" ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die "Nijverheid Verzoenings Wet, 1924," soos gewysig, aan my gerapporteer het dat die doel van die ooreenkoms, wat op 26 November 1934, deur die partye van die genoemde "Council" aangegaan is, en wat die onderwerp was van 'n aansoek om 'n verklaring ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, en wat in Goewermentskennisgewing No. 1723 in die *Staatskoerant* van 30 November 1934, gepubliseer is, volgens sy mening waarskynlik verdydel sal word deurdat persone, wat nie onder die woordbepaling van "arbeider" in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die Bounywerheid in diens geneem word teen lone en werk gedurende ure wat verskil van dié wat in die ooreenkoms gespesifiseer word, en die minimum lone wat aan sulke persone betaal, en die maksimum aantal ure wat in enige week deur hulle gewerk moet word, en wat nodig is om so 'n gevolg te voorkom, aan my aanbeveel het, sodanige aanbevole lone en maksimum aantal ure, synde nie meer as dié wat in genoemde ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit dat ek ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, die minimum lone en maksimum aantal werkure aldus aanbeveel in die skedule hiervan spesifiseer en bekendmaak dat sodanige lone en ure, met ingang vanaf 17 Desember 1934, en vir die res van die termyn waarvoor genoemde ooreenkoms van krag sal wees, te wete, tot 3 Desember 1935, in die magistraatsdistrikte Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan en Heidelberg (Transvaal),

Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan and Heidelberg (Transvaal), excluding the municipal area of Heidelberg (Transvaal); an area within a twenty miles radius of the Post Office, Krugersdorp; an area within a ten miles radius of the Post Office, Vereeniging; an area within a twenty miles radius of the General Post Office, Pretoria, and an area within a five miles radius of the Post Office, Witbank, such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Building Industry who are excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and for whom wages are prescribed in Section 3 of the said Schedule.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

(C. 1058/95.)

SCHEDULE.

1. INTERPRETATION OF TERMS.

In this Schedule the undermentioned expressions have the following meanings:—

"Building Industry" or "Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employer and workman are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings and structures and/or the making of articles for use in the erection, completion, or alteration of buildings and structures, whether the work is performed, the material is prepared, or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere, and shall include all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following activities or sub-divisions thereof:—

Bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, tiling of walls and floors, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drain laying, slating and roof tiling;

electrical installation, which includes electrical fitting and wiring and operations incidental thereto;

french polishing, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

joinery, which includes the manufacture of all articles of joinery, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

lift installation, which includes the manufacture of lift cars or cages, and the erection and/or maintenance of lifts;

light-making, lead and other metals, which includes the manufacture and/or fixing of lights, display signs, and glazing, relating thereto;

masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornamental and monumental stone work), concreting and the fixing or building of precast or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating of stone working machinery and sharpening of masons' tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metal work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smith work, metal frames and metal stairs and architectural metal work, the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal whether or not the fixing in a building or structure is done by the person making or preparing the article used;

painting, which includes decorating, paper-hanging, glazing, distempering, lime and colour washing, staining, varnishing, graining and marbling and spraying;

plastering, which includes modelling, granolithic and composition flooring, composition wall covering and polishing, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

plumbing, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation, and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing on the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

shop, office, and bank fitting, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens, and interior fittings and fixtures;

met uitsondering van die munisipale gebied Heidelberg (Transvaal); 'n gebied binne 'n kring van twintig myl vanaf die Poskantoor, Krugersdorp; 'n gebied binne 'n kring van tien myl vanaf die Poskantoor, Vereeniging; 'n gebied binne 'n kring van twintig myl vanaf die Hoof Poskantoor, Pretoria, en 'n gebied binne 'n kring van vyf myl vanaf die Poskantoor, Witbank, van toepassing is op alle persone wat by die Bouwyerheid in diens is en nie onder die woordbepaling van „arbeider" in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, en vir wie lone by artikel 3 van die genoemde Skedule, voorgeskryf is.

A. P. J. FOURIE,

Minister van Arbeid.

C. 1058/95.

SKEDULE.

1. VERKLARING VAN UITDRUKKINGS.

In hierdie Skedule het onderstaande uitdrukkinge die volgende betekenisse:—

„bouwyerheid" of „wyerheid", sonder om die gewone betekenis van daardie uitdrukking op enige wyse te beperk, die wyerheid waarin die werkgewer en werksman geassosieer is om geboue en strukture op te rig, klaar te maak, te hernu, te herstel in stand te hou, of te verander, en/of om artikels vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verandering van geboue en strukture te vervaardig (of die werk gedoen, die materiaal voorberei, of die nodige artikels op die bousterrein of elders vervaardig word, of nie) en sluit in alle werk wat gedoen word deur persone daarin wat in verband met onderstaande werksaamhede of onderdele daarvan in diens is—

messelwerk (baksteen), waarby inbegrepe is betonwerk, aanbring van betonblokke, teëls op mure en vloere inlê, voeging, bevloering, mosaïekwerk, leiklip, marmer- en komposisiebekleding; riool-aanlegging, leiklip en dakpanne lê;

elektrisiteitsaanlegging, waarby montering, geleiding, en bygaande werksaamhede inbegrepe is;

vernisswerk, waarby die aansit van vernis met kwas of kussinkie en bespreiing met enige mengsel inbegrepe is;

skrypwerk, waarby die vervaardiging van alle skrypwerk-artikels inbegrepe is (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikel vervaardig, of voorberei aangebring word of nie);

installering van hystoestelle, ook die vervaardiging van hysbakke of -kaste, en die oprigting en/of instandhouding van hystoestelle;

werk met glas in lood en ander metale, waarby inbegrepe is die maak en/of insit van vensters, verligte nithangborde, en die insit van glas in verband daarmee;

messelwerk (klip), waarby inbegrepe is klipbeitelwerk en klipbouwerk (met inbegrip van die uitbeitel en oprigting van ornamentele en monumentale klipwerk) bevestiging met beton, en aanbring van voorafgevormde of kunsmatige klip of marmer, bevloering, mosaïekwerk, voeging, inlê van teëls op mure en vloere, bediening van klipwerkmasjinerie, en skerpmaak van messelaarsgereedskap (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat dit vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

metaalwerk, waarby inbegrepe is die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, bousmidswerk, metaaltrappe en metaalwerke en houtmetaalwerk, die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en van geplette en nitgedrukte metaal (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die gebruikte artikel vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

skilderwerk, waarby inbegrepe is versiering, uitplak met muurpapier, insit van ruite, afwit van mure met distemper, afwit van mure met kalk en kleurkalk, kleuring met verf, vernisswerk, houtvlamming, marmering en bespreiing met verf;

pleisterwerk, waarby inbegrepe is vormwerk, insit van granolitiese en komposisievloere, komposisiebekleding en poleer van mure, klipwerk met voorafgevormde en kunsmatige klip, lê van teëls op mure en vloere, bevloering en mosaïekwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

loodgieterij, waarby inbegrepe is loodsmelting, gaspypmontering, saniteits- en huiswerktuigkunde, riool-aanlegging, kalfaatwerk, ventilering, verwarming, montering in verband met warm- en kouwaterstelsel, aanbring van vuurmaakgeriewe, en vervaardiging en aanbring van alle geplette metaalwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

winkel-, kantoor- en bankmontering, waarby inbegrepe is die vervaardiging en/of aanbring van winkelvoorkante, vensterhokke, uitstalkaste, toonbanke, afskortings en binneuitrusting en -toehoorings;

steel reinforcing;

steel construction, which includes the fixing of all classes of steel and other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which form part of a building or structure;

woodworking, which includes carpentry, woodworking machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood lathing, composition ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal, block, and other flooring, including wood and cork and sandpapering of same, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

"improver" means any person who has completed a full term of apprenticeship under indenture, but who is not competent to earn the wage laid down in sub-clause (1) of clause 4 of this Agreement in respect of the work on which he is engaged;

"structure" includes walls, retaining walls, and monuments;

"unskilled work" means—

- (i) digging or taking out stone or soil for foundations, trenches, drains and channels;
- (ii) removing excavated stone and soil;
- (iii) shovelling materials into or removing them from mortar or concrete mixing machines, and mixing mortar or concrete by hand with shovels;
- (iv) loading or unloading materials;
- (v) carrying mortar, bricks, stone, concrete or other materials; or
- (vi) cleaning used bricks;
- (vii) filling of moulds in plasterers modelling shops;
- (viii) lime washing of buildings and latrines occupied and used by natives and the use of tar.

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The maximum number of hours of work per week in respect of persons for whom wages are provided in Clause 3 (1) (a) (i) and (ii) of this Schedule, shall be seventy-two hours and in respect of persons for whom wages are provided in Clause 3 (1) (a) (iii) and (iv) of this Schedule shall be 66 hours.

3. MINIMUM RATE OF WAGES.

1. (a) The following minimum wages shall be paid per hour to the undermentioned classes of persons employed in the Building Industry:—

	s.	d.
(i) Persons employed exclusively on unskilled work	0	4½ per hour.
(ii) The following class of persons employed:— Driver of mechanical vehicle, hoistman, supervisor solely for unskilled workmen, scaffold erector, operator of "pug mill" or other similar machine	1	0 per hour.
(iii) Persons employed in the painting trade	3	4 per hour.
(iv) Persons employed in all other trades	3	6 per hour.

(b) *Differential Rates.*—A workman who on any day performs two or more classes of work, for which different wages are payable, shall be paid at the higher wage payable in terms of paragraph (a) of this sub-clause for the whole of such day.

2. An improver may be allowed to work after conclusion of his period of apprenticeship, for six months at a wage of not less than 70 per cent. of the wage laid down in sub-clause (1) of this clause for a person employed in his trade, and thereafter for a further period of six months at a wage of at least 80 per cent. of such wage.

3. *Payments for Work on Certain Days.*—Double the wages laid down in this clause shall be paid by an employer for all time worked on Sundays, Good Friday, May Day, and Christmas Day, until the usual starting time on the following day, to the persons for whom wages are prescribed in sub-paragraphs (iii) and (iv) of paragraph (a) of sub-clause (1) of this clause.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1585.]

[2nd November, 1934.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 1567 appearing in the *Government Gazette* of the 2nd November, 1934, giving full particulars in regard to the proposed sale by

staalversterking;

staalkonstruksie, waarby inbegrepe is die aanbring van alle soorte staal- en ander metaalpilare, staal-hoofbalke, staal-dwarsbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of struktuur;

houtwerk, waarby inbegrepe is timmerwerk, masjiën-houtwerk, houtdraaiwerk, houtsnijwerk, die aanbring van sinkplaat, geluid- of akoestiek materiaal, kurk- of asbes-isolering, maak van kaplatte, komposisiebekleding van plafonne en mure, tappe in mure inslaan, metaalbekleding van houtwerk, insit van blokkies- en ander vloere met inbegrip van hout en kurkvloere en afwerking met skuurpapier (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

„ambagsgesel”, 'n persoon wat 'n volle vakleerlingstermyn onder kontrak uitgedien het, maar wat nie bevoeg geag word om die loon, voorgeskryf in subartikel (1) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms ten opsigte van die werk wat hy verrig, te verdien nie;

„struktuur”, ook mure, steunmure en monumente;

„ongeskoolde arbeid”,

- (i) klippe of grond uitgraaf of uithaal vir fondamente, slope, riole en waterleidings;
- (ii) uitgegrawe klippe en grond verwyder;
- (iii) met skopgrawe materiaal in mortel- of betonmengmasjiene gooi of daarnit haal en met skopgrawe mortel of beton met die hand meng;
- (iv) boumateriaal op- of aflaai;
- (v) mortel, stene, klippe, beton of ander boumateriaal dra;
- (vi) gebruikte stene skoonmaak;
- (vii) modelvorms vul in werkwinkels van pleisterwerkers;
- (viii) geboue en latrines deur natuurlike bewoon en gebruik met kalk wit; en met teer werk.

2. MAKSIMUM AANTAL URE.

Die maksimum aantal werksure per week vir persone vir wie lone by Artikel 3 (1) (a) (i) en (ii) van hierdie skedule voorgeskryf is moet twee-en-sewentig uur wees en vir persone vir wie lone by Artikel 3 (1) (a) (iii) en (iv) van hierdie skedule voorgeskryf is moet ses-en-sestig uur wees.

3. MINIMUM LOONSKALE.

1. (a) Onderstaande minimum loonskale moet aan ondervermelde klasse persone, in diens by die Bouwywerheid, betaal word:—

	s.	d.
(i) Persone uitsluitlik in diens op ongeskoolde arbeid	0	4½ per uur.
(ii) Die volgende klasse persone in diens: Drywer van meganiese voertuig, materiaal-hystoestel-bediende, opsigter van uitsluitlik ongeskoolde werksmanne, oprigter van steiers, kleimeng- of soortgelyke masjiën-bediende	1	0 per uur.
(iii) Persone in diens in die skildersbedryf	3	4 per uur.
(iv) Persone in diens in alle ander bedrywe	3	6 per uur.

(b) *Verskillende Loonskale.*—'n Werksman wat op enige dag twee of meer soorte werk verrig waarvoor verskillende lone betaalbaar is, moet vir die hele sodanige dag betaal word teen die hoër loon wat ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel betaalbaar is.

2. 'n Ambagsgesel kan na voltooiing van sy vakleerlingstermyn vir ses maande betaal word teen 'n tarief van minstens 70 persent van die loon wat in subartikel (1) van hierdie artikel vir 'n persoon in sy bedryf bepaal is, en daarna vir 'n verder termyn van ses maande teen 'n tarief van minstens 80 persent van sodanige loon.

3. *Besoldiging vir Werk op Sekere Dae.*—Vir werk wat op Sondag, Goeie Vrydag, Meidag en Kersdag, voor aanvang van die gewone werkure op die daaropvolgende dag gedoen word, moet 'n werkgewer aan persone vir wie lone by subparagraaf (iii) en (iv) van paragraaf (a) van subartikel (1) van hierdie artikel voorgeskryf is, betaal teen dubbel die tarief in hierdie artikel vasgestel.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1585.]

[2 November 1934.

Die aandaag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1567 in die *Staatskoerant* van 2 November 1934, waarin volledige besonderhede voorkom van die voorgestelde

public auction on Saturday, the 22nd December, 1934, of the undermentioned 17 building sites:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CLANWILLIAM.

In the Township of Lambert's Bay.

Lot No.	Extent.	
	Sq. Rds.	Sq. Ft.
1	34	104
3 to 9	34	104
11 to 13	34	104
18, 20, 33, 35, 114, and 115	34	104

The upset price of each lot is £5.

The expenses of survey on Lots Nos. 1-20 are £2. 10s. 8d. each, and on each of the other lots £4. 15s. 4d.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Representative, Department of Lands, Capetown, and the Office of the Magistrate, Clanwilliam. (C. 6240.)

2-9-16-23-30 N., 7-14-21 D.

★ No. 1726.]

[7th December, 1934.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (**thus expiring on 18th January, 1935**), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912**, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands, Pietermaritzburg, which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

verkoop by publieke veiling op Saterdag, 22 Desember 1934, van ondergenoemde 17 boupersele:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CLANWILLIAM.

In die Dorp Lambertsbaai.

Perseel No.	Grootte.	
	Vk. Rde.	Vk. Vt.
1	34	104
3 tot 9	34	104
11 tot 13	34	104
18, 20, 33, 35, 114 en 115	34	104

Die insetprys van elke perseel is £5.

Die opmetingskoste vir Persele Nos. 1-20 bedra vir elke perseel £2. 10s. 8d. en vir elk van die ander persele £4. 15s. 4d.

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Clanwilliam. (C. 6240.)

★ No. 1726.]

[7 Desember 1934.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND-NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (**wat dus op 18 Januarie 1935 verstryk**) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Verteenwoordiger, Departement van Lande (Natal), Posbus 396, Pietermaritzburg, aansoek ingedien word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, in terme van, en onderworpe aan, die bepalings van die „**Kroongrond-Nederzittings Wet**”, No. 12 van 1912, en Wysingswette, en regulasies ingevolge daarvan uitgevaardig.

Die Regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande, Pietermaritzburg, uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige hoewe te inspekteer.

PROVINCE OF NATAL.—PROVINSIE NATAL.

Holding Number. <i>Hoeve Nommer.</i>	District. <i>Distrik.</i>	HOLDING—Registered Name. <i>HOEWES—Geregistreerde Naam.</i>	Area. <i>Grootte.</i>			Purchase Price. <i>Koop-som.</i>	Rental during Lease Period. <i>Huur gedurende Huurtermyn.</i>		Yearly Purchase Instalment (including Interest). <i>Jaarlikse Paaiemente van Koopsom (Rente inbegrepe).</i>
			Acres. <i>Akkers.</i>	Roods. <i>Roede.</i>	Pers. <i>Pers.</i>		1st and 2nd Years, Nil. <i>1ste en 2de Jaar, Niks.</i>		
							Yearly Rentals. <i>Jaarlikse Huur.</i>		
							3rd Year. <i>3de Jaar.</i>	4th and 5th Years. <i>4de en 5de Jaar.</i>	
1	Mooi River....	Lots "G" and "H," Weston..... <i>Persele „G" en „H," Weston</i>	366	1	8	£ 1,269	£ s. d. 25 7 7	£ s. d. 44 8 4	£ s. d. 63 1 8
2	Vryheid.	Lot "F" and Lot "A" of Lot "G" of Grootgeluk No. 201..... <i>Perseel „F" en Perseel „A" van Perseel „G" van Grootgeluk No. 201</i>	637	3	34	871	17 8 5	30 9 8	43 6 0
3	Helpmakaar..	Subdivision "A" of "A" of The Paddock <i>Onderverdeling „A" van „A" van The Paddock</i> Subdivision "A" of Harriotdale..... <i>Onderverdeling „A" van Harriotdale</i> Lot "A" of Sigtuna..... <i>Perseel „A" van Sigtuna</i> Lot "A" of Baviaankloof..... <i>Perseel „A" van Baviaankloof</i>	1,773	0	38	2,000	40 0 0	70 0 0	99 8 6
4	Paulpietersburg	Subdivision "C" of Scheepersrust No. 196 (known as Trio)..... <i>Onderverdeling „C" van Scheepersrust No. 196 (nou bekend as Trio)</i>	232	1	33	1,038	20 15 2	36 6 7	51 12 0
5	Estcourt.....	Portion 2 of "B" of Brandkraal No. 1140... <i>Gedeelte 2 van „B" van Brandkraal No. 1140</i>	400	0	0	600	(Vide Special Note.) <i>(Sien Spesiale Opmerking.)</i>		

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

1. This holding adjoins the Mooi River Township and is close to the Mooi River Creamery; considered suitable for dairying. The following improvements are reported to exist on the land: Wood and iron house, four rooms; outbuildings; stable; cowshed; native quarters; fencing; borehole; windmill; tanks and piping.

The South African Railways and Harbours Administration electric transmission and power line traverses this holding; the lease of the holding will contain a servitude giving access to the power line, etc., for the purposes of maintenance, repair, replacement and examination thereof.

2. Situate about 50 miles from Vryheid Township and is on the Inhlazatsha Hill; considered suitable for mixed farming. Improvements reported to exist on the holding are: House, thatch roof, six rooms; two rondavels, brick and thatch roof; wagon-house; and certain fencing; water is reported to exist in springs.

3. Situate approximately 5 miles from Helpmakaar Township and 25 miles from Dundee Railway Station; considered suitable for general farming. Improvements reported to exist on the land are: Two dwelling-houses; outbuildings; wagon-house; kraal; sheep and cattle dipping tanks; and fencing. Water is reported to exist in a spring and streams. The land comprising this holding is separated by the farm Harriotdale (Rem.).

In respect of the dipping tank on this holding, the lease will contain conditions to the effect that the lessee shall maintain the dipping tank in good order and condition to the satisfaction of the Government and shall provide the necessary dip required for the dipping of any stock at the tank, which shall at all reasonable times be available for the purpose. The fees to be charged to the users of the tank shall not exceed such rates as may from time to time be determined by the Government Veterinary Surgeon for the District, such fees being retainable by the lessee.

4. Situate approximately 3 miles from Paulpietersburg Township; the Vryheid-Paulpietersburg-Luneberg main road traverses the land; considered suitable for growing wattles and dairy farming; cows must be stabled. Improvements reported to exist are: Dwelling-house (certain repairs are necessary); outbuildings; fowl-houses; wagon-house; stable and kraal; fencing; borehole and windmill. There is also a wattle plantation in respect of which the successful applicant will be required to pay to the Department in reduction of the purchase price, half of the net proceeds of all bark and timber sold until at least £150 has been paid.

5. SPECIAL NOTE.—This holding will be allotted in terms of section seven (7) of Act No. 21 of 1922, as amended. Special attention is directed to the fact that the successful applicant for this holding will be required to pay an amount of £120 in cash within one month of notification of the result of his application. The option of purchase will be deemed to have been exercised as from the date of allotment; no payment of interest will be required in respect of the first and second years of the lease period, but interest at the rate of four per cent. per annum on the balance of the purchase price, viz., £480, for two years will be added to such balance which will be increased to £518. 8s., on which amount, yearly interest only at the rate of four per cent. per annum, amounting to £20. 14s. 9d., will be payable in advance from the commencement of the third year of the lease period to the end of the tenth year. Thereafter the balance of the purchase price will be payable in advance in 30 equal annual instalments of capital and interest of £29. 7s. 3d.

This holding is situate approximately ten miles from Winterton and is bounded in the west by the Upper Tugela Native Location; considered suitable for agriculture; grazing reported to be good. Improvements reported: Stone boundary fencing in bad repair; water supply from streams reported to be perennial.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 4 per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 4 per cent.

LESKRYWING VAN HOEWES.

1. Hierdie hoewe grens aan die Mooirivierdorpgebied, en is dig by die Mooirivier-romery; word beskou as geskik vir melkery. Volgens rapporte is die volgende verbeterings daarop: Hout en sinkhuis, vier vertrekke; buitegeboue; stal; koeistal; natuurleewonings; heinings; boorgat en windmeul; tenks en pype.

Die elektriese geleidings en kraglyn van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie loop oor die hoewe en die huurkontrak ten opsigte van die hoewe, sal 'n serwitut bevat waarby reg van toegang verleen word tot die kraglyn, ens., vir die doeleindes van onderhoud, reparasie, vervanging, en ondersoek daarvan.

2. Geleë ongeveer 50 myl van die dorp Vryheid en op die Inhlazatsha-heuwel; word beskou as geskik vir algemene boerdery. Volgens rapporte is die volgende verbeterings daarop: Huis, grasdak, ses vertrekke; twee steen rondawels; waenhuis; en sekere omheinings; en volgens rapporte is water uit fontein verkrygbaar.

3. Ongeveer 5 myl van die dorp Helpmakaar en 25 myl van Dundee-spoorwegstasie; word beskou as geskik vir algemene boerdery. Volgens rapporte bestaan die volgende verbeterings daarop: Twee woonhuise; buitegeboue; waenhuis; kraal; skaap- en beesdipbakke; omheinings; en water is uit 'n fontein en strome verkrygbaar. Die hoewe bestaan uit twee dele wat van mekaar geskei is deur die plaas Restant van Harriotdale.

Met betrekking tot die dipbak op hierdie hoewe sal die huurkontrak voorwaardes bevat waarby die huurder verplig word om die dipbak tot tevredenheid van die Goewerment in goeie orde en toestand te onderhou en om die benodigde dipstof te lever wat vir die dip van enige vee in die dipbak vereis word, wat te enige redelike tye vir daardie doel beskikbaar moet wees. Die dipgelde wat aan die gebruikers van die bak in rekening gebring word, mag sodanige tariewe as wat van tyd tot tyd deur die Goewermentsveearts vir die distrik vasgestel word, nie oorskry nie, en kan deur die huurders behou word.

4. Ongeveer 3 myl van die dorp Paulpietersburg. Die Vryheid-Paulpietersburg-Luneberg grootpad loop oor die grond; word beskou as geskik vir basboomaanplanting en melkboerdery; koeie moet op stal gehou word. Volgens rapporte bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis (reparasies nodig); buitegeboue; hoenderhokke; waenhuis; stal en kraal; omheinings; boorgat en windpomp; daar bestaan ook 'n basboomplantasie ten aansien waarvan die suksesvolle applikant die helfte van die netto opbrengs van die verkoop van alle bas en hout in vermindering van die koopprys aan die Departement moet betaal totdat minstens £150 aldus afbetaal is.

5. SPESIAAL.—Hierdie hoewe sal toegeken word in terme van artikel sewe (7) van Wet No. 21 van 1922, soos gewysig. Aandag word spesiaal bepaal by die feit dat van die suksesvolle applikant vir hierdie hoewe verlang sal word om binne een maand van kennisgewing van die uitslag van sy applikasie 'n kontante bedrag van £120 te betaal. Die opsie van aankoop sal beskou word as uitgeoefen te wees vanaf die datum van toekenning. Geen betaling van rente ten aansien van die eerste en tweede jaar van die huurtermyn sal vereis word, maar rente, teen die koers van vier persent per jaar op die restant van die koopprys, nl., £480, vir 'n tydperk van twee jaar, sal by sodanige restant gevoeg word wat verkoop sal word tot £518. 8s., waarop slegs jaarlikse rente teen die koers van vier persent per jaar ten bedrae van £20. 14s. 9d. vooruitbetaalbaar sal wees vanaf die aanvang van die derde jaar van die huurtermyn tot die einde van die tiende jaar. Daarna sal die restant van die koopprys in 30 gelyke jaarlikse paaiemente (kapitaal en rente) van £29. 7s. 3d. vooruitbetaalbaar wees.

Hierdie hoewe is ongeveer 10 myl van Winterton geleë en word ten weste deur die „Upper Tugela“-Natuurle-lokasie begrens; word beskou as beskik vir landbou en volgens rapporte is die weiding goed. Dit word gerapporteer dat die verbeteringe daarop uit sekere grensomheining bestaan, wat in 'n slegte toestand is. Volgens rapporte is die waterstrome standhoudend.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kreongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie basis:—

Huurgeld:—

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 4 persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 40 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 4 persent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1 to 5 to be occupied within three months and for at least eleven months every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

Natives.—The holdings will be allotted subject to the presence of any natives who may be residing thereon and the Department will not remove or cause any steps to be taken for the removal of any such natives therefrom.

GENERAL REMARKS.*Issue of Crown Grants—*

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word sal die bepaling bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 tot 5 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewe waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoortlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy nuwe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoortlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die beste geskik is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in verband met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die Goewerment nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoewe toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, die huurders kan oproep om die hoewe op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vaststelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoortlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paalemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vaststelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vaststelling deur die Minister, behoortlik te sedgeer.

Naturrele.—Die hoewes sal toegeken word onderworpe aan die regte van naturrele wat daarop is of daarop woonagtig mag wees, en die Departement sal die naturrele nie verwyder of stappe doen om hulle te laat verwyder nie.

ALGEMENE OPMERKINGS.*Uitreiking van Kroongrondbriewe—*

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike

substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg.

* No. 1745.]

[7th December, 1934.

1. Tenders are hereby invited and will be received by the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, for the purchase of the building lots at St. Lucia, Zululand, enumerated hereunder, in terms of the regulations published under Proclamation No. 170 of 1923, as amended.

2. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Lot No., St. Lucia".

The superscribed envelope should be placed inside another envelope containing a covering letter addressed to the Natal Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

3. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

4. No tenders will be considered until a period of four weeks from the date of this notice has expired.

5. Tenders are invited subject to the terms and conditions of Government Notice No. 1403, dated the 5th October, 1934, copies of which may be obtained from the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, to whom all enquiries should be addressed.

6. The lots are hereby withdrawn from Government Notice No. 1403 of 1934, above referred to and the Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the lots offered for disposal by this notice.

aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoeve aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoeve toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoeve toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoeve gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedraes wat deur die ejenaars van aangrensende plase kragtens die wet gevorder word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnells en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerkzaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekteerder of die kleim-eienaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnederstelling informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regsreeks tot die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, te wend.

* No. 1745.]

[7 Desember 1934.

1. Tenders word hierby gevra, en sal deur die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, in ontvangs geneem word, vir die aankoop van die bouversele te St. Lucia, Zululand, wat hieronder vermeld word, in terme van die regulasies uitgevaardig by Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig.

2. Tenders moet ingestuur word in geslote koevert, met die opskrif „Tender vir die aankoop van Perseel No., St. Lucia”.

Sodanige koevert moet binne in 'n ander koevert, wat 'n begeleidende brief bevat, geadresseer aan die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, gesit word.

3. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aange-nem nie.

4. Geen tenders sal oorweeg word tot tyd en wyl 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk is.

5. Tenders word gevra onderworpe aan die terme en voorwaardes van Goewermentskennisgewing No. 1403, gedateer die 5de Oktober 1934, eksemplare waarvan verkry kan word van die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, aan wie alle navrae behoort gerig te word.

6. Daardie persele word hierby teruggetrek van bogemelde Goewermentskennisgewing No. 1403 van 1934, en die Goewerment behou die reg voor om een of meer van die persele, wat in hierdie kennisgewing vir uitgifte aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

NATAL.

ST. LUCIA BUILDING LOTS (ESTUARY).

Zululand.

Upset Price: £32 each.

Lots Nos. 29, 31, 32, 34, 44 and 45, in extent 21,780 square feet each.

NOTE.—21,780 square feet = $\frac{1}{2}$ acre.

★ No. 1746.]

[7th December, 1934.

It is hereby notified for general information that the leases hereunder enumerated have been granted in terms of section five of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

NATAL.

BOUPERSELE, ST. LUCIA (MOND).

Zoeloland.

Inselprys: £32 elk.

Perseel Nos. 29, 31, 32, 34, 44 en 45, groot 21,780 vierkantvoet elk.

LET WEL.—21,780 vierkantvoet = $\frac{1}{2}$ acre.

★ No. 1746.]

[7 Desember 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die huurkontrakte, wat hieronder uiteengesit is, uitgegee is in terme van artikel vyf van die „Crown Land Disposal” Ordonnansie van 1903 (Transvaal).

SCHEDULE.—SKEDULE.

Names of Lessee(s). Name van Huurder(s).	Name and area of farm. Naam en grootte van plaas.	Rental per annum. Huur per Jaar.	Particulars of Lease. Years. Besonderhede van Huurkontrak. Jare.	From. Vanaf.
Ruben Claassen.....	Overberg No. 40 en Hooggenoeg No. 42, Barberton, area (grootte) 805 morgen (morge) 305 sq. roods (vk. rde.) and (en) 1,741 morgen (morge) respectively (respektiewelik)	£ s. d. 22 5 0	5 Years, without option to purchase 5 Jaar, sonder opsie van aankoop	1/1/34
Willem van Aardt, jun. and (en) Daniel Francois van Aardt, jointly (gesamentlik)	Kromdraai No. 14, Carolina, area (grootte) 1,305 morgen (morge) 441 sq. roods (vk. rde.)	25 0 0	21 Years, without option to purchase 21 Jaar, sonder opsie van aankoop	1/1/34

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1730.]

[30th November, 1934.

TRANSVAAL MUSEUM.—APPOINTMENT OF MEMBER OF BOARD OF TRUSTEES.

It is hereby notified that, in terms of Clause 2 of the Regulations of the Transvaal Museum, Pretoria, issued under the provisions of section seven of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), and published under Government Notice No. 99 of the 17th January, 1933, and subject to the provisions of section two of the said Act, Professor F. J. Tromp has been appointed a member of the Board of Trustees by the University of Pretoria, vice Professor A. E. du Toit.

★ No. 1731.]

[30th November, 1934.

STATE LIBRARY, PRETORIA.—APPOINTMENT TO THE BOARD OF TRUSTEES.

It is hereby notified that, in terms of Clause 1 of the Regulations for the State Library, Pretoria, issued under the provisions of section seven of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931) and published under Government Notice No. 67 of the 13th January, 1933, and subject to the provisions of section two of the said Act, Mr. C. Craggs has been appointed a member of the Board of Trustees by the City Council of Pretoria, vice Col. Sir Theodore G. Truter.

★ No. 1739.]

[7th December, 1934.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934: IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION 8.

IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections seven and eight of the Newspaper and Imprint Act, 1934 (Act No. 14 of 1934), to authorize the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names as imprints in lieu of or in addition to their full names and addresses.

Name—Naam.

Address—Adres.

Middelburg Echo.....
Gover, Dando & Company.....
Premier Printing Works.....
J. T. McMaster & Son.....
Swift Printing Works.....
Enterprise Printing Works.....
Saxon Printing Works.....
F. Howe & Co.....
Twin Streams Co-operative Creamery, Ltd.
Davies and Barrow.....

P.O. Bcx (Posbus) 34, Middelburg, Cape (Kaap).....
171 Main Street (Mainstraat), Johannesburg.....
122 Bree Street (Breedstraat), Capetown (Kaapstad).....
Main Road (Mainweg), Wynberg, C.P. (K.P.).....
11a Sydney Street (Sydneystraat), Capetown (Kaapstad).....
Hope Street (Hoopstraat), Bedford, C.P. (K.P.).....
P.O. Mayville (P.K. Mayville), Durban.....
P.O. Box (Posbus) 244, East London (Oos-Londen).....
P.O. Box (Posbus) 20, Ixopo, Natal.....
Davbar House, Albert Street (Albertstraat), Durban.....

Abbreviation Authorised.
Afkorting Goedgekeur.
The Middelburg Echo, Middelburg, C.P.
G.D. & Co.
P.C.T.
McM.
S.P.W. C.T.
E.P.W. Bfd.
S.P.W.
F.H.
Twin Streams.
Davbar Dbn.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermmentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1730.]

[30 November 1934.

TRANSVAAL MUSEUM.—AANSTELLING VAN LID VAN RAAD VAN KURATORE.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig Klousule 2 van die Regulasies vir die Transvaal-Museum, Pretoria, uitgevaardig ooreenkomstig die bepalings van artikel sewe van die Wet op Staats-ondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), en gepubliseer by Goewermmentskennissgewing No. 99 van 17 Januarie 1933, en onderworpe aan die bepalings van artikel twee van genoemde Wet, professor F. J. Tromp aangestel is deur die Universiteit van Pretoria as lid van die Raad van Kuratore in die plek van professor A. E. du Toit.

★ No. 1731.]

[30 November 1934.

STAATSBIBLIOTEEK, PRETORIA.—AANSTELLING VAN RAAD VAN KURATORE.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig Klousule 1 van die Regulasies vir die Staatsbiblioteek, Pretoria, uitgevaardig ooreenkomstig die bepalings van artikel sewe van die Wet op Staats-ondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931) en gepubliseer by Goewermmentskennissgewing No. 67 van 13 Januarie 1933 en onderworpe aan die bepalings van artikel twee van genoemde Wet, mr. C. Craggs aangestel is as lid van die Raad van Kuratore deur die Stadsraad van Pretoria in die plek van kol. Sir Theodore G. Truter.

★ No. 1739.]

[7 Desember 1934.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAM-WET, 1934: AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAAM GEREGISTREER OOREENKOMSTIG ARTIKEL 8.

DRUKKERSNAAM OP DRUKWERK.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragnets die bevoegdheid hom verleen by artikels sewe en agt van die Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet, 1934 (Wet No. 14 van 1934) die onderstaande drukkers te magtig om die afkortings vermeld teenoor hulle name te gebruik as drukkersnaam in plaas van of in toevoeging aan hul volle name en adresse.

AMENDMENTS [SECTION 8 (7) OF THE ACT].—WYSIGINGS [ARTIKEL 8 (7) VAN DIE WET.]

The following amendments are hereby authorised :—
Die volgende wysigings word hierby gemagtig :—

Name—Naam.

Address—Adres.

Amendment of Abbreviation.

Wysiging van Afkorting.

United Paper Bag Co., Ltd.....	Commissioner Street West (Commissionerstraat Wes), Westgate Township (Westgate-dorp), Johannesburg	"Dim" to read (te lui) "B".
Geo. Constable, Ltd.....	56 Commissioner Street (Commissionerstraat), Boksburg.....	"Constable" to read (te lui) "C.(S.A.)".
D. W. Walsh.....	28 Convent Lane (Conventlaan), Durban.....	"D.W." to read (te lui) "D.W.W."
Automatic Printing Press.....	5 Sauer Street (Sauerstraat), Johannesburg.....	"W.G.B." to read (te lui) "W."
The Rustica Press, Limited.....	Court Road (Courtweg), Wynberg, C.P. (K.P.).....	"The R.P." to read (te lui) "R.P."

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information :—

★ No. 1750.] [7th December, 1934.

REVISION OF VOTERS' LISTS.

In terms of section eighty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the Regulations under the said Act, it is hereby notified that the voters' lists for the following irrigation districts have been revised by the undermentioned magistrates, and will be open for inspection at the offices of the secretaries to the respective Boards during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the magistrates named will hold Courts at the times, dates, and places stated below for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the voters' lists or objections to any names included therein :—

District.	Magistrate.	Date, Time and Place of Holding Court.
Spekboom River	Lydenburg	10 a.m., Saturday, 12th January, 1935, residence of the Secretary, Doornhoek.
Ohrigstad (River District)	Lydenburg	10 a.m., Thursday, 17th January, 1935, Court Room, Ohrigstad.
Lower Dwars River (River District)	Lydenburg	11 a.m., Saturday, 19th January, 1935, house of Mr. W. G. Myers, Kennedysvale.

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information :—

No. 640.] [23rd November, 1934.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 21st January, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the abovequoted Act.

Diagram S.G. No. Kart L.G. No.	Description of Land Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.
3874/1934.....	Lot S.S.B.—Perseel S.S.B.....	Cor. Andringa Street and Banhoek Road (Hoek van Andringastraat en Banhoekweg), Stellenbosch
4414/1934.....	Searle's Garden South.....	Military Road (Militêreweg), Port Elizabeth
4415/1934.....	Searle's Garden North.....	Hope Street (Hoopstraat), Port Elizabeth..
4509/1934.....	Lot ATL (Perseel ATL).....	Cor. Beach and Rocklands Roads, Sea Point (Hoek van Beachweg en Rocklandsweg, Seepunt)
4510/1934.....	Lot ANTIC (Perseel ANTIC)..	Cor. Stone and Rocklands Roads, Sea Point (Hoek van Stoneweg en Rocklandsweg, Seepunt)

No. 654.] [30th November, 1934.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 28th January, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Diagram S.G. No. Kart L.G. No.	Description of Land Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.
3879/1934.....	Lot SM—Perseel SM.....	Junction of Mill Stream and Eerste River—Samevloeiing van Millstroom en Eersterivier
4724/1934.....	Karree Bosch Rand.....	Karree Bosch Outspan—Karree Bosch Uitspanning

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer :—

★ No. 1750.] [7 Desember 1934.

HERSIENING VAN KIESERSLYSTE.

Ooreenkomstig artikel ses-en-lagtig van die Besproeiings-en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klousule 3, Deel IV, van die Regulasies ingevolge genoemde Wet, word hierby bekendgemaak dat die kieserslyste van onderstaande besproeiingsdistrikte gewysig is deur die hieronder vermelde magistrate en vir 'n tydperk van minstens veertien dae gedurende gewone kantoorure ter insae sal lê in die kantore van die sekretarisse van die respektiewe Rade.

Ooreenkomstig klousule 4 van voornoemde regulasies word verder bekendgemaak dat voornoemde magistrate 'n hofsitting sal hou op ondervermelde ure, datums en plekke, met die doel om die aansprake van persone om op die kieserslyste geplaas te word, of besware teen enige name daarin vermeld, te behandel en daaroor te beslis :—

Distrik.	Magistraat.	Datum, Ur en Plek waar die Hof Sitting sal neem.
Spekboomrivier	Lydenburg	10 v.m., Saterdag, 12 Januarie 1935, woonhuis van Sekretaris, Doornhoek.
Ohrigstad (Rivier-distrik)	Lydenburg	10 v.m., Donderdag, 17 Januarie 1935, Hofsaal, Ohrigstad.
Onder-Dwarsrivier (Rivierdistrik)	Lydenburg	11 v.m., Saterdag, 19 Januarie 1935, woonhuis van Mnr. W. G. Myers, Kennedysvale.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer :—

No. 640.] [23 November 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 21 Januarie 1935 ontvang word nie, die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

23N-30N-7D-14D

Area—Grootte.		Division. Afdeling.	Morgen. Morge.	Sq. Feet. Vk. Voet.
Morgen.	Sq. Feet.			
—	24,000	Stellenbosch.....	—	—
—	3,798	Port Elizabeth...	—	—
—	797	Port Elizabeth...	—	—
—	2,052	Cape (Kaap).....	—	—
—	3,065	Cape (Kaap).....	—	—

No. 654.] [30 November 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 28 Januarie 1935 ontvang word nie, die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

30-7-14-21

Area—Grootte.		Division. Afdeling.	Morgen. Morge.	Sq. Feet. Vk. Voet.
Morgen.	Sq. Feet.			
—	2,805	Stellenbosch.....	—	—
232	8198	Somerset East—Somerset-Oos	—	—

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 660 OF 1934.

KLIPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. J. A. Vosloo and J. J. Vosloo (J. H.'s son) as Members of the Klipfontein Irrigation Board, will expire on the 10th January, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Somerset East, on Saturday, the 29th December, 1934, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

W. B. BIDDULPH,
Magistrate.

Somerset East, 26th November, 1934.

★ NOTICE No. 661 OF 1934.

OUKLOOF IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Messrs. P. N. Basson and P. A. Gouws have been duly re-elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

A. W. EKSTEEN,
Magistrate.

Prince Albert, 26th November, 1934.

★ NOTICE No. 662 OF 1934.

HOOPS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of Messrs. W. v. d. V. Rossouw and C. P. Kok as members of the Hoops River Irrigation Board will expire on the 14th of January, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Robertson, on Wednesday the 19th of December, 1934, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

T. MOODIE,
Magistrate.

Robertson, 27th November, 1934.

★ NOTICE No. 663 OF 1934.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. Cornelis Voigt as member of the Maasdorp Irrigation Board, will expire on the 21st January, 1935.

A Public Court will be held at the Residence of Mr. E. G. Tunborg, Maasdorp, on Thursday, the 10th January, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of one member to replace those outgoing.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistrate.

Seymour, distrik Stockenstrom, 28 November 1934.

★ NOTICE No. 664 OF 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**NOTICE TO MARINERS.****AFRICA: SOUTH COAST.****TABLE BAY: CAPETOWN AIRPORT.**

Mariners are notified that an air flash light of 0.1 second duration every three seconds is operated from the Capetown Airport at any time when aeroplanes are expected to arrive after sunset.

The position of the light is:—

Latitude 33° 54' 45.7" S.
Longitude 18° 31' 30.7" E.

The colour of the flash light is white and it is fitted with a red top light, which flashes the letter C in morse code. The beam of the white flash light is 1,530,000 candle-power, and is 110 feet above mean sea-level.

The white flash light is visible from seaward for 21 miles in clear weather.

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 660 VAN 1934.

KLIPFONTEIN-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. J. A. Vosloo en J. J. Vosloo (J. H. seun) as lede van die Klipfontein-besproeiingsraad, op 10 Januarie 1935, sal verstryk.

'n Openbare Hofsetting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos op Saterdag, 29 Desember 1934, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

W. B. BIDDULPH,
Magistraat.

Somerset-Oos, 26 November 1934.

★ KENNISGEWING No. 661 VAN 1934.

OUKLOOF-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die here P. N. Basson en P. A. Gouws behoorlik herkies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

A. W. EKSTEEN,
Magistraat.

Prince Albert, 26 November 1934.

★ KENNISGEWING No. 662 VAN 1934.

HOOPSRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. W. v. d. V. Rossouw en C. P. Kok as lede van die Hoopsrivier-besproeiingsraad op die 14 Januarie 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsetting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Robertson, op Woensdag die 19 Desember 1934, om 10-uur v.m. vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

T. MOODIE,
Magistraat.

Robertson, 27 November 1934.

★ KENNISGEWING No. 663 VAN 1934.

MAASDORP-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. Cornelis Voigt as lid van die Maasdorp-besproeiingsraad op 21 Januarie 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsetting sal gehou word in die woning van mnre. E. G. Tunborg, Maasdorp, op Donderdag, 10 Januarie 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistraat.

Seymour, distrik Stockenstrom, 28 November 1934.

★ No. 664 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**KENNISGEWING AAN SEELIEDE.****AFRIKA: SUIDKUS.****TAFELBAAI: KAAPSTADSE LUGHAWE.**

Seeliede word in kennis gestel dat 'n lugflikkerlig van 0.1 sekonde duur elke drie sekondes te eniger tyd wanneer die aankoms van vliegtuie na sononder verwag word, van die Kaapstadse lughawe in werking is.

Die stand van die lig is:—

Breedtegraad 33° 54' 45.7" S.
Lengtegraad 18° 31' 30.7" O.

Die kleur van die flikkerlig is wit, en is voorsien van 'n rooi bolig, wat die letter C in morsekode flits. Die straal van die wit flikkerlig is 1,530,000 kerskrag, en is 110 voet bokant gemiddelde seespieël.

Die wit flikkerlig is in helder weer sigbaar oor 'n afstand van 21 myl vanuit see.

★ NOTICE No. 665 OF 1934.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Companies, Foreign Companies, Prospectuses, Notices of Increase and Reduction of Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, Notices of Change of Name and Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of November, 1934.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 4th December, 1934.

★ KENNISGEWING No. 665. VAN 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Prospektusse, Kennisgewings van Vermeerdering en Vermin-dering van Kapitaal, Spesiale en Buitengewone Besluite, Ken-nisgewings van Likwidasie en Kennisgewings van Verandering van Naam en Adres gedurende die maand November 1934 behoorlik geregistreer of ingedien is op hierdie kantoor.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.
Maatskappyregistrasie-kantoor,
Pretoria, 4 Desember 1934.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

NOTA.—Die Maatskappyregistrasie-kantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan nie.

COMPANIES REGISTERED, NOVEMBER, 1934.—Maatskappye Geregistreer, November 1934.

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 6118	The Vaalbank Tin Mines, Limited, 22 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£5,000	1/11/34
U.C. 6119	Esselen Brick Works (Proprietary), Limited, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.....	£1,000	1/11/34
U.C. 6120	Detroit Buildings (Proprietary), Limited, 13 National Mutual Buildings, Johannesburg.....	£12,000	1/11/34
U.C. 6121	D. G. Hayhoe & Company (Proprietary), Limited, 37 North Street, East London, C.P.....	£6,000	1/11/34
U.C. 6122	National Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, 19 Terminus Street, East London.....	£5,000	2/11/34
U.C. 6123	West Rand Engineering Works (Proprietary), Limited, "Pebbleridge," Monument Street, Krugers- dorp	£200	2/11/34
U.C. 6124	Abba Hothey and Sons (Proprietary), Limited, Portion II, Farm Blinkwater No. 44, District Middelburg, Transvaal	£1,000	2/11/34
U.C. 6125	Philip Wulfsohn and Sons (Proprietary), Limited, 11/12 Burger Street, Rustenburg.....	£10,000	2/11/34
U.C. 6126	General Spares and Accessories Wholesale (Proprietary), Limited, 10 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria	£1,000	3/11/34
U.C. 6127	Car Dealers (Proprietary), Limited, 72A Frederick Street, Johannesburg.....	£500	3/11/34
U.C. 6128	Lloyd's Exploration and Development Company (Proprietary), Limited, 3 London Assurance Buildings, St. George's Street, Capetown	£100	3/11/34
U.C. 6129	Manchester Investments (Proprietary), Limited, 10/14 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	3/11/34
U.C. 6130	Far Eastern Properties (Proprietary), Limited, 49 Prince's Avenue, Benoni.....	£300	5/11/34
U.C. 6131	T. Tocker & Company (Proprietary), Limited, 295 Albert Road, Woodstock, Capetown.....	£2,000	5/11/34
U.C. 6132	Raydor Estates (Proprietary), Limited, c/o Messrs. Orr, de Klerk & Beaton, Bourke Trust Buildings, St. Andries Street, Pretoria	£100	5/11/34
U.C. 6133	Frankfort Trading and Service Station (Proprietary), Limited, Erf No. 78, Brand Street, Frank fort, Orange Free State	£400	5/11/34
U.C. 6134	Arrow Property Trust (Proprietary), Limited, 17 Reid's Buildings, 92 Main Street, Johannesburg	£150	6/11/34
U.C. 6135	W. Light (Proprietary), Limited, 53 Joubert Street, Johannesburg.....	£3,000	6/11/34
U.C. 6136	Yarne-Tex (Proprietary), Limited, 9 Commercial Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg	£500	6/11/34
U.C. 6137	Shotover & Bonanza Gold Exploration Company, Limited, 515 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	£25,000	6/11/34
U.C. 6138	Kola & Bokhary, Limited, 66 Bree Street, Johannesburg.....	£2,500	6/11/34
U.C. 6139	Templeton's Garage (Proprietary), Limited, 52 Amphill Avenue, Benoni.....	£7,000	6/11/34
U.C. 6140	Natal "San," Limited, 820 Colonial Mutual Life Buildings, 328/330 West Street, Durban.....	£30,000	6/11/34
U.C. 6141	Torban (Proprietary), Limited, 148 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	£100	7/11/34
U.C. 6142	Residential Estates (Proprietary), Limited, Room 19, Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Capetown	£500	7/11/34
U.C. 6143	Caerleon Investment (Proprietary), Limited, c/o L. K. Jacobs & Company, Limited, High Court Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£500	7/11/34
U.C. 6144	The Central Pharmacy, Port Elizabeth (Proprietary), Limited, 17 Main Street, Port Elizabeth....	£2,000	7/11/34
U.C. 6145	British Tube Mills (S.A.) (Proprietary), Limited, 109 to 112 Locarno House, Main Street, Johannes- burg	£1,000	7/11/34
U.C. 6146	Simplex Electric Company (S.A.) (Proprietary), Limited, 109 to 112 Locarno House, Main Street, Johannesburg	£1,000	7/11/34
U.C. 6147	J. A. Phillips (S.A.) (Proprietary), Limited, 109 to 112 Locarno House, Main Street, Johannesburg	£1,000	7/11/34
U.C. 6148	Bynestpoort Handelshuis (Eiendoms), Beperk, 10 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria.....	£100	7/11/34
U.C. 6149	Hillview Properties (Proprietary), Limited, 122 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	£100	8/11/34
U.C. 6150	Weinsack (Proprietary), Limited, First Floor, Tower Buildings, corner of Plein and Joubert Streets, Johannesburg	£6,600	8/11/34
U.C. 6151	Carrier (South Africa) (Proprietary), Limited, 30 Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannes- burg	£1,000	8/11/34
U.C. 6152	Premier Cane Treacle (Proprietary), Limited, 21 Quin Street, Newtown, Johannesburg.....	£1,000	8/11/34
U.C. 6153	Gingindhlovu Motors (Proprietary), Limited, Erf No. 11, Main Street, Gingindhlovu, Zululand....	£400	8/11/34
U.C. 6154	Mornington Mansions (Proprietary), Limited, Aegis Buildings, 32s Loveday Street, Johannes- burg	£100	9/11/34
U.C. 6155	Vlakkfontein Gold Mining Company, Limited, Ground Floor, Consolidated Goldfields Buildings, 29 Simmonds Street, Johannesburg	£2,375,000	9/11/34
U.C. 6156	Bombardie Supply Stores (Proprietary), Limited, 2 Stanley House, Commissioner Street, Johannes- burg	£1,000	9/11/34
U.C. 6157	The Kaolin Company (Proprietary), Limited, 3 Main Reef Road, Denver, Johannesburg.....	£3,000	10/11/34
U.C. 6158	Spaarwater Township and Estate Company, Limited, c/o Messrs. Chas. Hewitt & Trollip, 53/60 Sauers Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£30,000	10/11/34
U.C. 6159	Southalls (Proprietary), Limited, 94 Plein Street, Capetown.....	£8,000	10/11/34
U.C. 6160	Associated Holdings (Proprietary), Limited, 142 Main Street, Johannesburg.....	£30,000	12/11/34
U.C. 6161	Transvaal Base Metals (Proprietary), Limited, 9 Ackermans Buildings, Rissik Street, Johannes- burg	£1,500	12/11/34
U.C. 6162	Magaliesburg Gold Mining Company, Limited, 42 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannes- burg	£75,000	12/11/34
U.C. 6163	"Greys" (Proprietary), Limited, 36/39 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,200	12/11/34
U.C. 6164	Durban View Hotel (Proprietary), Limited, Durban View Hotel, Lot No. 52, Umhlanga Rocks, Natal	£1,000	12/11/34

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 6165	Estate Buildings (Proprietary), Limited, 430 Commissioner Street, Johannesburg.....	£5,000	12/11/34
U.C. 6166	Lloyd Andersson, Griffiths and Company (Proprietary), Limited, Corporation Buildings, 34A Rissik Street, Johannesburg	£500	12/11/34
U.C. 6167	Houston (Proprietary), Limited, 21 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	13/11/34
U.C. 6168	Simon Levin (Proprietary), Limited, 129A Commissioner Street, Johannesburg.....	£1,000	13/11/34
U.C. 6169	South African Rope and Twine Manufacturers (Proprietary), Limited, corner of Rosettenville Road and Farraday Street, Villiage Main, Johannesburg	£4,000	13/11/34
U.C. 6170	Keith's (Proprietary), Limited, 4 Devonshire Place, 329 Smith Street, Durban.....	£4,500	14/11/34
U.C. 6171	Glenesk Investment (Proprietary), Limited, c/o J. H. Thatcher, Esq., Rand Club Buildings, Com- missioner Street, Johannesburg	£100	14/11/34
U.C. 6172	Union Brick Works (Proprietary), Limited, 25 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannes- burg	£200	14/11/34
U.C. 6173	North Park Investments (Proprietary), Limited, No. 24 Barbican Buildings, corner of President and Harrison Streets, Johannesburg	£1,000	14/11/34
U.C. 6174	Modern Investments (Proprietary), Limited, Steytlers Buildings, corner of Loveday and Market Streets, Johannesburg	£100	15/11/34
U.C. 6175	Booyesen & Friedberg (Proprietary), Limited, 194 Collin Street, Nylstroom.....	£2,000	15/11/34
U.C. 6176	African Provisions (Proprietary), Limited, 65 Stanley House, corner of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	£500	15/11/34
U.C. 6177	S.A.A. Syndicate (Proprietary), Limited, 45 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg..	£10,000	16/11/34
U.C. 6178	The Anglo-European Agencies (Proprietary), Limited, Karp & Fishers Buildings, No. 142, Market Street, Johannesburg	£500	16/11/34
U.C. 6179	Meintjes' Properties (Proprietary), Limited, No. 55 National Mutual Building, corner of Rissik and Market Streets, Johannesburg	£100	16/11/34
U.C. 6180	L. A. Marks (Proprietary), Limited, No. 100 Eloff Street, Johannesburg.....	£1,500	16/11/34
U.C. 6181	George White Syndicate (Proprietary), Limited, No. 20 Reid's Buildings, Main Street, Johannes- burg	£600	16/11/34
U.C. 6182	Anglovaal Brick and Tile Company, Limited, Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg....	£50,000	17/11/34
U.C. 6183	C.K.B. (Proprietary), Limited, 515 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.....	£10	19/11/34
U.C. 6184	Cranson Properties (Proprietary), Limited, 99 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg....	£100	19/11/34
U.C. 6185	William Gillies & Co. (Proprietary), Limited, Merrivale, Natal.....	£500	19/11/34
U.C. 6186	Success Buildings (Proprietary), Limited, 62 Market Street, Johannesburg.....	£120	21/11/34
U.C. 6187	Associated Trade Suppliers (Proprietary), Limited, 24 Kerk Street, Johannesburg.....	£10,000	21/11/34
U.C. 6188	K.D.H. Investments (Proprietary), Limited, Nos. 26 and 27 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg	£15,000	21/11/34
U.C. 6189	The Federation of Synagogues of the Transvaal, Hebrew High School, Saratoga Avenue, Joubert Park, Johannesburg	£5	21/11/34
U.C. 6190	Redan Mansions (Proprietary), Limited, 60 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg.....	£100	21/11/34
U.C. 6191	Auto-Brighteners (Proprietary), Limited, 55 Stanger Street, Durban, Natal.....	£1,000	21/11/34
U.C. 6192	Elberose House (Proprietary), Limited, Crouse's Buildings, Second Avenue, Springs.....	£1,000	21/11/34
U.C. 6193	P.E. Delicatessen (Proprietary), Limited, No. 70 Main Street, Port Elizabeth.....	£2,000	21/11/34
U.C. 6194	M.E.A. Properties (Proprietary), Limited, 134 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.....	£75	21/11/34
U.C. 6195	East Middelvllei Gold Mines, Limited, No. 206 Commissioner Street, Johannesburg.....	£50,000	21/11/34
U.C. 6196	Killarney Investment Company (Proprietary), Limited, c/o J. H. Isaacs & Company, 102 Com- missioner Street, Johannesburg	£1,000	21/11/34
U.C. 6197	Pyramids Candy Works (Proprietary), Limited, 225 Rebecca Street, Pretoria.....	£500	21/11/34
U.C. 6198	R.M. Bazaars (Proprietary), Limited, 220 Lower Main Road, Observatory, Capetown.....	£1,000	21/11/34
U.C. 6199	Todana (Proprietary), Limited, 100 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.....	£100	22/11/34
U.C. 6200	Osmany & Company (Proprietary), Limited, 79A Plein Street, Lichtenburg.....	£2,000	22/11/34
U.C. 6201	Irving Steyn & Stuart (Proprietary), Limited, 8A Selmont Mansions, Third Street, Springs.....	£200	22/11/34
U.C. 6202	Keeley Trail Motors (Proprietary), Limited, Erf No. 50, corner of Roos and Kerk Streets, Reitz, O.F.S.	£500	22/11/34
U.C. 6203	Horton Coleman (Proprietary), Limited, South British Buildings, corner of Burg and Hout Streets, Capetown	£5,000	22/11/34
U.C. 6204	Broadcast House, Limited, Realty Trust Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.....	£100	22/11/34
U.C. 6205	Clinker Brick Company (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, Wale Street, Capetown..	£5,000	22/11/34
U.C. 6206	J. Talbot Miles (Proprietary), Limited, 58 and 60 High Street, Grahamstown, C.P.....	£4,000	22/11/34
U.C. 6207	Barbrook Consolidated Gold Mines, Limited, First Floor, Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets, Johannesburg	£100,000	23/11/34
U.C. 6208	Harris & Hittinger (Proprietary), Limited, 24A Plein Street, Johannesburg.....	£3,000	23/11/34
U.C. 6209	W.B. (Proprietary), Limited, 36 Buitenkant Street, Capetown.....	£100	24/11/34
U.C. 6210	S.O.M.A. (Proprietary), Limited, Nos. 13 and 14 Central House, Simmonds Street, Johannesburg..	£20,000	24/11/34
U.C. 6211	Mehtar (Proprietary), Limited, 69 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg.....	£500	24/11/34
U.C. 6212	Argood Investments (Proprietary), Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg.....	£600	24/11/34
U.C. 6213	Hermet (Proprietary), Limited, 4 Selwyn Chambers, 114 St. George's Street, Capetown.....	£10,000	24/11/34
U.C. 6214	Emandar Investments (Proprietary), Limited, 68 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg..	£300	24/11/34
U.C. 6215	Spaarwater Gold Mining Company, Limited, Ground Floor, Consolidated Goldfields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£2,000,000	24/11/34
U.C. 6216	The Aero Tie Manufacturers (Proprietary), Limited, No. 2 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£600	27/11/34
U.C. 6217	Warrenton Pharmacy (Proprietary), Limited, Lot No. M. 4, Van Wyk Street, Warrenton, C.P....	£200	27/11/34
U.C. 6218	B. Meirowitz & Company (Proprietary), Limited, 122B Fox Street, Johannesburg.....	£100	27/11/34
U.C. 6219	South African National Motor Car Road Race Organisers (Proprietary), Limited, 62 Terminus Street, East London	£100	27/11/34
U.C. 6220	Stanox Iron and Brass Foundry (Proprietary), Limited, Stand No. 145, Kruger Street, Denver, Johannesburg	£500	27/11/34
U.C. 6221	Mortgages and Properties Purchasers (Proprietary), Limited, 21 Standard Bank Chambers, Com- missioner Street, Johannesburg	£100	27/11/34
U.C. 6222	Rietfontein Consolidated Supply Stores (Proprietary), Limited, 72 Pim Street, Newtown, Johannes- burg	£1,200	28/11/34
U.C. 6223	Venter & Gouws (Proprietary), Limited, Erf No. 237, Church Street, Petrus Steyn, O.F.S.....	£1,750	28/11/34
U.C. 6224	Eves Fashions (Proprietary), Limited, 234 Church Street, Pretoria.....	£100	29/11/34
U.C. 6225	Auto Refinishing and Engineering Company (Proprietary), Limited, 27 Smal Street, Johannesburg	£200	30/11/34
U.C. 6226	Bakharia & Mia, Limited, 66 Brea Street, Johannesburg.....	£2,000	30/11/34
U.C. 6227	Criterion Motor & Cycle Works (Transvaal) (Proprietary), Limited, 46 Eloff Street, Johannesburg	£200	30/11/34
U.C. 6228	New Cape Investment Corporation (Proprietary), Limited, No. 4 Markham's Building, Hout Street, Capetown	£10,000	30/11/34
U.C. 6229	Phyro Perfection Colliery (Proprietary), Limited, 32 Bourke Trust Buildings, Pretoria.....	£100	30/11/34
U.C. 6230	Springfontein Sales (Proprietary), Limited, Erf No. 519, Third Street, Springfontein.....	£750	30/11/34

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED, NOVEMBER, 1934.—*Spesiale en Buitengewone Besluite Geregistreer, November, 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
U.C. 912	Edmunds Brothers, Africa (Proprietary), Limited, Durban	1/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 4171	Loxley Wool Company (Proprietary), Limited, Aliwal North	1/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 858	Perserverance Planting Company (Proprietary), Limited, Empangeni, Zululand	1/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 4307	Sphinx Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg..	1/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 3205	Vergeleng Shale Oil & Mineral Company, Limited, Durban	1/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 3062	Pauline Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/11/34	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3431	Black & White Taxi Company (Proprietary), Limited, Pretoria	7/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
T. 2154	The African and European Investment Company, Limited, Johannesburg	8/11/34	re New Articles of Association— <i>i/s Nuwe Reglement.</i>
T. 1250	Fleur de Lys Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	8/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 2323	Safety Razors (Proprietary), Limited, Johannesburg..	8/11/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 4829	Southern Witwatersrand Reefs (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4829	Southern Witwatersrand Reefs (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/11/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 5650	Transvaal Orangia Main Reef Mines, Limited, Johannesburg	8/11/34	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
C. 2370	Western Trust Corporation, Limited, Johannesburg....	8/11/34	re Increase of Capital— <i>i/s Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 2773	Howarth & Webster (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
N. 103	Bartle & Company (Natal), Limited, Durban.....	9/11/34	re Increase of Capital— <i>i/s Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 3422	Meyers Garage (Proprietary), Limited, East London, C.P.	9/11/34	re Increase of Capital— <i>i/s Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 3607	Peninsula Transport Company (Proprietary), Limited, Newlands, Capetown	9/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3863	Amalgamated Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5565	Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited, Johannesburg	10/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3055	Universal Cardboard & Paper Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3055	Universal Cardboard and Paper Corporation (Proprietary) Limited, Johannesburg	10/11/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
T. 1900	Central South African Lands & Mines, Limited, Johannesburg	12/11/34	Reduction of Capital— <i>Vermindering van Kapitaal.</i>
U.C. 1797	Die Oranje Koffiehuys (Eiendoms), Beperk, Bloemfontein	12/11/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 3520	Selrite (Proprietary), Limited, Capetown.....	12/11/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
T. 2180	Van Dyk Proprietary Mines, Limited, Johannesburg...	12/11/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 2741	Herbert Vaughan & Co. (Proprietary), Limited, East London, C.P.	12/11/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 5760	New Machavie Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	13/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 1447	Central Factory (Proprietary), Limited, Verulam, Natal	14/11/34	Alterations of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
C. 2289	Overseas Trust Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/11/34	Reorganisation of Share Capital— <i>Reorganisasie van Aandeel kapitaal.</i>
U.C. 5030	Reliable Cardboard Box Manufacturers (Proprietary), Limited, Woodstock, C.P.	15/11/34	Increase of Capital and Alteration of Articles of Association— <i>Vermeerdering van Kapitaal en Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5030	Reliable Cardboard Box Manufacturers (Proprietary), Limited, Woodstock, C.P.	15/11/34	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
O.F.S. 574	Rundric Milling Company, Limited, Cloccolan.....	17/11/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 6047	Vere Syndicate (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/11/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 2207	J. de Winter (Proprietary), Limited, Johannesburg....	19/11/34	Alteration of Objects— <i>Verandering van Doeleindes.</i>
U.C. 5536	Orion Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/11/34	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 2206	S. Peimer (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	19/11/34	Alteration of Objects— <i>Verandering van Doeleindes.</i>
U.C. 2644	New Marsfield Collieries, Limited, Capetown	20/11/34	Alteration of Articles of Association and Increase and Reorganisation of Capital— <i>Verandering van Reglement en Reorganisasie van Kapitaal en Vermeerdering.</i>
T. 824	Aegis Building Company, Limited, Johannesburg.....	21/11/34	Increase of Capital and Conversion into Private Company— <i>Vermeerdering van Kapitaal en Oorgang tot Private Maatskappy.</i>
C. 1566	Clanwilliam Citrus Syndicate, Limited, Capetown.....	21/11/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 356	Hartley & Burberow (Proprietary), Limited, Queenstown	21/11/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
T. 4895	Vereeniging Milling Company, Limited, Johannesburg..	21/11/34	Issue of Shares— <i>Uitreiking van Aandeel.</i>
T. 6098	South African Torbanite Mining & Refining Company, Limited, Johannesburg	22/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5504	Balfour Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	23/11/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 5354	Springfield Collieries, Limited, Johannesburg.....	23/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5688	Universal Cycle Replacement Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	23/11/34	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 6134	Arrow Property Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/11/34	re Loan— <i>i/s Lening.</i>
U.C. 6024	New Union Goldfields, Limited, Johannesburg.....	26/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5622	Reef Mineral Prospects (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/11/34	re Conversion into Public Company and Alteration of Articles of Association— <i>i/s Oorgang tot Publieke Maatskappy en Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5698	Zulch's Motor Mart (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4506	Alexandra Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Germiston	27/11/34	re Increase of Capital— <i>i/s Vermeerdering van Kapitaal.</i>
T. 7678	Ashers Pharmacy, Limited, Johannesburg.....	27/11/34	re Alteration of Memorandum— <i>i/s Verandering van Akte van Oprigte.</i>
U.C. 1327	The East London Wool Exchange, Limited, East London	28/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5998	Independent Picture Palaces (Proprietary), Limited, Durban	28/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
U.C. 5836	Inyaminga Petroleum (1934), Limited, Johannesburg..	28/11/34	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 2099	National Timber & Iron Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/11/34	re Change of Name— <i>i/s Verandering van Naam.</i>
U.C. 5645	New Globe Cinema (Proprietary), Limited, Woodstock, C.P.	28/11/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
C. 2267	A. J. North & Company, Limited, Capetown.....	28/11/34	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3323	Sanitation Supplies (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/11/34	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
U.C. 5032	Westraad and du Plessis (Proprietary), Limited, George	28/11/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 3595	The Holland Dairy (Proprietary), Limited, Wynberg, C.P.	29/11/34	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 4377	New Rand Reefs, Limited, Johannesburg.....	29/11/34	Issues of Shares— <i>Uitreiking van Aandeel.</i>
U.C. 4989	The Dole Gold Mine (Proprietary), Limited, Pretoria	30/11/34	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>

LIQUIDATIONS REGISTERED, NOVEMBER, 1934.—*Likwidasies Geregistreer, November 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Remarks. <i>Aanmerkinge.</i>
U.C. 912	Edmunds Brothers, Africa (Proprietary), Limited, Durban.....	£15,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
U.C. 4171	Loxley Wool Company (Proprietary), Limited, Aliwal North.....	£3,000	" "
U.C. 858	Persverance Planting Company (Proprietary), Limited, Empangeni.....	£18,500	" "
U.C. 4307	Sphinx Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	" "
U.C. 3205	Vergelegen Shale Oil & Mineral Company, Limited, Durban.....	£12,500	" "
U.C. 3431	Black & White Taxi Company (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£100	" "
T. 1250	Fleur de Lys Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	£165,000	" "
U.C. 2773	Howarth & Webster (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	" "
U.C. 1797	Die Oranje Koffiehuys (Eiendoms), Beperk, Bloemfontein.....	£2,500	" "
U.C. 3520	Selrite (Proprietary), Limited, Capetown.....	£5,000	" "
T. 2180	Van Dyk Proprietary Mines Limited, Johannesburg.....	£650,000	" "
U.C. 2741	Herbert Vaughan & Co. (Proprietary), Limited, East London, C.P.....	£20,000	" "
U.C. 356	Hartley & Burberow (Proprietary), Limited, Queenstown.....	£10,000	" "
U.C. 5688	Universal Cycle Replacement Company (Proprietary), Limited, Johannesburg..	£500	" "
U.C. 5032	Westraad and du Plessis (Proprietary), Limited, George, C.P.....	£2,500	" "
U.C. 3595	Holland Dairy (Proprietary), Limited (The), Wynberg, Cape.....	£1,600	" "

CHANGE OF NAME REGISTERED, NOVEMBER, 1934.—*Verandering van Naam Geregistreer, November 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
T. 8792	Strachan and Kelly, Limited, to Strachan and Myburgh, Limited, Johannesburg.....	13/11/34
U.C. 4505	Western Goldfields (Proprietary), Limited, to African Gold Recovery Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/11/34
O.F.S. 778	Doornhoek Platinum Mines, Limited, to Doornhoek Mines, Limited, Johannesburg.....	14/11/34
U.C. 3967	Tafelberg Trading and Industrial Company (Proprietary), Limited, to Federated Investments (Proprietary), Limited, Capetown	15/11/34

PROSPECTUSES REGISTERED, NOVEMBER, 1934.—*Prospektusse Geregistreer, November 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 5963	The East Springs Estate & Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	£125,000	10/11/34
U.C. 6057	Vegetable Fibre Products of South Africa, Limited, Durban.....	£75,000	13/11/34

FOREIGN COMPANIES REGISTERED, NOVEMBER, 1934.—*Buitelandse Maatskappye Geregistreer, November 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.F. 196	Butterworth & Co. (Africa), Limited, c/o John Gordon Carter, of Messrs. Ford, Rhodes, Carter & Co., 2/12 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	1/11/34

INCREASE AND REDUCTION OF CAPITAL, NOVEMBER, 1934.—*Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, November 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Increase or Reduction. <i>Vermeerdering of Vermindering.</i>
U.C. 5092	B. P. Becker & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	8/11/34	£100 £750
U.C. 2323	Safety Razors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	8/11/34	£5,000 £10,000
U.C. 4829	Southern Witwatersrand Reefs (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	8/11/34	£3,000 £5,000
C. 2370	Western Trust Corporation, Limited, Johannesburg.....	8/11/34	£15,000 £30,000
N. 103	Bartle and Company (Natal), Limited, Durban.....	9/11/34	£8,000 £15,000
U.C. 3422	Meyers Garage (Proprietary), Limited, East London.....	9/11/34	£2,500 £5,000
T. 7778	Simmer & Jack Mines, Limited, Johannesburg.....	9/11/34	£625,000 £750,000
U.C. 4950	Village Deep Township Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	9/11/34	£15,000 £30,000
U.C. 3055	Universal Cardboard and Paper Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/11/34	£4,501 £6,000
T. 1900	Central South African Lands & Mines, Limited, Johannesburg.....	12/11/34	£550,000 £252,125

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Increase or Reduction. <i>Vermeerdering of Vermindering.</i>	
U.C. 4399	Giant Reefs Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	14/11/34	£45,000	£100,000
U.C. 5030	Reliable Cardboard Box Manufacturers (Proprietary), Limited, Woodstock, Cape..	15/11/34	£1,000	£4,000
U.C. 4907	Rand Hosiery (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/11/34	£2,000	£2,500
U.C. 414	Beryl Mining Company, Limited, Johannesburg	19/11/34	£20,000	£40,000
U.C. 5385	Sandrivierspoort Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	19/11/34	£8,000	£12,000
U.C. 2644	New Marsfield Collieries, Limited, Capetown	20/11/34	£60,000	£125,000
T. 824	Aegis Building Company, Limited, Johannesburg	21/11/34	£35,000	£69,850
U.C. 5998	Independent Picture Palaces (Proprietary), Limited, Durban	22/11/34	£5,000	£6,000
U.C. 5504	Balfour Gold Mines, Limited, Johannesburg	23/11/34	£300,000	£350,000
U.C. 4506	Alexandra Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Germiston	27/11/34	£8,000	£12,000
T. 773	East Rand Proprietary Mines, Limited, Johannesburg	28/11/34	£1,500,000	£1,800,000
U.C. 5645	New Globe Cinema (Proprietary), Limited, Woodstock, C.P.	28/11/34	£1,125	£1,525
U.C. 4989	Dole Gold Mine (Proprietary), Limited (The), Pretoria	30/11/34	£2,000	£3,000

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED, NOVEMBER, 1934.—*Verandering van Adres Geregistreer, November 1934.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
T. 7525	Anglo-African Butchery Company, Limited, No. 6 Stubbs Street, Randfontein	2/11/34
C. 2492	Baldwins (South Africa), Limited, Fourth Floor, Hudaco House, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannes- burg	2/11/34
U.C. 3742	Beningfields Livestock Agency (Proprietary), Limited, Royal Exchange Building, 357-361 Smith Street, Durban, Natal	2/11/34
U.C. 543	Cranbrook Estates (Proprietary), Limited, Maidstone, Natal	2/11/34
N. 415/22/ 15	Egolomi Sugar Planting Company, Limited, Maidstone, Natal	2/11/34
U.C. 6	Thos. Firth & John Brown (South Africa) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Hudaco House, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg	2/11/34
U.C. 1837	Glenturk Mansions (Proprietary), Limited, 28 New Kempsey Buildings, corner of Fox and Jouberts Streets, Johannes- burg	2/11/34
U.C. 4834	Gough & Shaw (Proprietary), Limited, 155 Pretorius Street, Pretoria	2/11/34
U.C. 5867	Iscor, Baldwins, Lysaghts Sheet Sales Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Hudaco House, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg	2/11/34
U.C. 4631	Lupton (Proprietary), Limited, 40 Fichardt Street, Bloemfontein	2/11/34
U.C. 1563	Marble Hall, Limited, Marble Hall Siding, Eloff Street Extension, Booyens, Johannesburg	2/11/34
T. 3781	Bartle and Company, Limited, corner of Anderson and Polly Streets, Johannesburg	3/11/34
T. 7829	Benoni Welding & Cutting Works, Limited, 26 Harpur Avenue, Benoni	3/11/34
U.C. 1067	Lion Paint & Chemical Company (Proprietary), Limited, 37 Albert Street, Durban	3/11/34
U.C. 4013	Orlando Trading Stores (Proprietary), Limited, 28 New Kempsey Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	3/11/34
U.C. 4263	Scottish Tube Company of South Africa, Limited, 109/12/114/129/34 Locarno House, Loveday Street, Johannes- burg	3/11/34
T. 3587	Southern Coal Company, Limited, 77 Permanent Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg ..	3/11/34
U.C. 2757	J. S. Unterhalter (Proprietary), Limited, Sydney Buildings, corner of Pretorius and St. Andries Streets, Pretoria	3/11/34
N. 1547/ 13/13	Wewe Sugar Planting Company, Limited, Maidstone, Natal	3/11/34
U.C. 3723	Wireless Service Station (Proprietary), Limited, 123 Commissioner Street, Johannesburg	3/11/34
U.C. 1071	Hope Exploration, Limited, 13 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	8/11/34
U.C. 4377	New Rand Reefs, Limited, 19/20 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	8/11/34
U.C. 5730	Rhodesian Options & Development Company (Proprietary), Limited, 13 Beresford House, 86 Main Street, Johannes- burg	8/11/34
U.C. 3445	Roseview Mansions (Proprietary), Limited, Roseview Mansions, 7th Avenue, Rosebank, Johannesburg	8/11/34
C. 1139	Shamva Ilex Gold Mining Company, Limited, 15 Stockdale Street, Kimberley	8/11/34
N. 1319/ 20/01	Sparks & Young, Limited, 16 Royal Exchange Buildings, Smith Street, Durban	8/11/34
N. 1320/ 17/16	Sparks, Young & Farmers' Meat Industries, Limited, 16 Royal Exchange Buildings, Smith Street, Durban	8/11/34
T. 4018	The Transvaal Property and Investments Company, Limited, 40 Burg Street, Capetown	8/11/34
U.C. 5225	Union Newspapers, Limited, First Floor, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	8/11/34
C. 2578	Vaal Alluvial Diamonds, Limited, 4 Stockdale Street, Kimberley	8/11/34
N. 1548/ 6/16	Ernest Whitcutt, Limited, 77 Club Arcade, 305 Smith Street, Durban	8/11/34
U.C. 5425	Machinery Trading Company (Proprietary), Limited, 167 Main Street, corner of Polly Street, Johannesburg	10/11/34
U.C. 4837	Marmur (Proprietary), Limited, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg	10/11/34
C. 196	Milnerton Estate, Limited, 40 Burg Street, Capetown	10/11/34
U.C. 1310	Milnerton Gold Club Company (Proprietary), Limited, 40 Burg Street, Capetown	10/11/34
U.C. 3617	Northern Transport Company (Proprietary), Limited, corner of Main and Station Roads, Maitland	10/11/34
U.C. 5773	Pall Mall Court (Proprietary), Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg	10/11/34
T. 8210	Phoenix Estates, Limited, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg	10/11/34
T. 6409	Smellie, Freeman & Company, Limited, 78 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	10/11/34
T. 7504	South Kensington Township, Limited, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg	10/11/34
T. 4529	British Agencies, Limited, Nos. 21/7 Geneva House (Third Floor), Loveday Street, Johannesburg	14/11/34
T. 7779	Burnside Orchards, Limited, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg	14/11/34
U.C. 842	First Mutual Investment Trust, Limited, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg	14/11/34
U.C. 5076	Porter and Coetzer (Proprietary), Limited, corner of Bank Lane and Church Square, Pretoria	14/11/34
U.C. 2013	Valley Butchery (Proprietary), Limited, 87b Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	14/11/34
U.C. 3610	Afrikaanse Pers, Beperk, 361 Pretorius Street, Pretoria	19/11/34
T. 4549	Chadwick and Gould, Limited, 77 Anderson Street, Johannesburg	19/11/34
U.C. 4530	Lourenco Court (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg	19/11/34
U.C. 5705	Moonlight Electric Company (Proprietary), Limited, No. 6 Adderley Street, Capetown	19/11/34
U.C. 6039	Roubinek Investments (Proprietary), Limited, 11 Reid's Building, 92 Main Street, Johannesburg	19/11/34
U.C. 4198	African Greyhound Racing Association (Proprietary), Limited, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannes- burg	20/11/34
U.C. 5947	Andersson Andrew (Proprietary), Limited, 30 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg	20/11/34
U.C. 5979	Arcade Auctioneering Company (Proprietary), Limited, 57 Standard Bank Chambers, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	20/11/34
U.C. 4235	Aultones (Proprietary), Limited, 40 Barrack Street, Capetown	20/11/34
T. 6713	Barratt & Pillans, Limited, 54 Fountain Street, Krugersdorp	20/11/34
U.C. 73	Blumenthal, McDonald and Hook (Proprietary), Limited, 40 Barrack Street, Capetown	20/11/34

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
T. 5964	Campbell and Thiselton, Limited, 56/7/8 Becketts Buildings, Market Square, Johannesburg.....	20/11/34
U.C. 4374	Fashions Distributors (Proprietary), Limited, Plaza House, St. George's Street, Capetown.....	20/11/34
U.C. 3035	Germaine (Proprietary), Limited, 63 Pritchard Street, Johannesburg.....	20/11/34
C. 684	Graaffs' Trust, Limited, 40 Burg Street, Capetown.....	20/11/34
U.C. 5297	Hardwood Timbers (Proprietary), Limited, 40 Barrack Street, Capetown.....	20/11/34
U.C. 3579	Petrol Supplies (Proprietary), Limited, Second Floor, "Arop" House, corner of Kerk and Von Brandis Streets, Johannesburg.....	20/11/34
U.C. 4505	African Gold Recovery Company (Proprietary), Limited, 56-9 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.....	26/11/34
U.C. 5837	Benoni Electrical Company (Proprietary), Limited, Suit No. 1, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.....	26/11/34
U.C. 3524	D. & L. (Proprietary), Limited, c/o L. H. & A. Behrmann, 80 Commissioner Street, Johannesburg.....	26/11/34
U.C. 5302	Drakie Properties (Proprietary), Limited, 92 Main Street, Johannesburg.....	26/11/34
U.C. 2728	Dri-Power Batteries (Proprietary), Limited, 128B Pritchard Street, Johannesburg.....	26/11/34
U.C. 1372	East Rand Stonecrushers (Proprietary), Limited, Suite No. 1, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.....	26/11/34
U.C. 5898	Eden Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Lower Davidson Street, Woodstock, Cape Province.....	26/11/34
U.C. 2355	Pembroke (Proprietary), Limited, 68 Commissioner Street, Johannesburg.....	26/11/34
U.C. 4993	Pretoria Dairy and Livestock Auctioneers (Proprietary), Limited, 10 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria.....	26/11/34
T. 2276	Spence and Weedon, Limited, 142 Main Street, Johannesburg.....	26/11/34
U.C. 5458	Geoffrey Brian (Proprietary), Limited, Royal Exchange Buildings, Smith Street, Durban.....	28/11/34
U.C. 5762	East London Motors (Proprietary), Limited, 24 Caxton Street, East London.....	28/11/34
U.C. 1873	Lilienfeld Furnishing Company (Proprietary), Limited, 263 St. Andries Street, Pretoria.....	28/11/34
U.C. 6045	Mike Meyerson (Proprietary), Limited, 9 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg.....	28/11/34
U.C. 4316	Natal Properties (Proprietary), Limited, Royal Exchange Buildings, Smith Street, Durban, Natal.....	28/11/34
U.C. 3062	Pauline Properties (Proprietary), Limited, 73 Harrison Street, Johannesburg.....	28/11/34
U.C. 5546	Radiolene Products (Proprietary), Limited, Ottawa House, 34 Plein Street, Capetown.....	28/11/34
U.C. 4970	Upper Reef Exploration Company, Limited, 89 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.....	28/11/34
U.C. 6089	Vaal Dam Trading Store (Proprietary), Limited, 16/17 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.....	28/11/34
U.C. 3452	Cantley (Proprietary), Limited, Glamis House, 3 Marine Street, Capetown.....	30/11/34
U.C. 5939	Geduld Extension Properties (Proprietary), Limited, Stand No. 964, Geduld Extension, Springs.....	30/11/34
U.C. 4382	B. Shore (Proprietary), Limited, 33 Buitenkant Street, Capetown.....	30/11/34
U.C. 4380	Universal Meat Supply Company (Proprietary), Limited, The Imperial Cold Storage Buildings, Dock Road, Capetown.....	30/11/34

★ NOTICE No. 666 of 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 48, 1934, FOR WEEK ENDED
1ST DECEMBER, 1934.

PLAGUE.

Orange Free State: Winburg District.—No further cases have been reported.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bothaville (Orange Free State), and Pietersburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Cradock Municipality, Cradock District; Beestekuil, Hanover District; Saltpeterkrans, Middelburg District; Tsengiwe Location, Xalanga District (Cape); Goedgevonden, Bothaville District; Getroudheid, Gannavlei, McDonald, Middenen, Hoopstad District; Maryendale, Ladybrand District; Cyferfontein, Reitz District; Noorwegen, Rouxville District; Likhumo, Melville, Boesmanskop, Thaba 'Nchu District; Twedegeluk, Vrede District; Spionkop, Craigmere, Grassmere, Lagerskraal, Smaldeel, Winburg District (Orange Free State); Dassiesklip, Volksrust District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Cradock, De Aar, Elliot, Hanover, Middelburg, Queenstown, Tsolo, Xalanga (Cape); Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Harrismith, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Thaba 'Nchu, Vrede, Winburg, Zastron (Orange Free State); Christiana, Pietersburg, Volksrust, Wakkerstroom (Transvaal); Underberg (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Chittagong, Madras.

Plague in nine localities of the central region (Madagascar); in Kenya Colony and Protectorate, Uganda Protectorate; Bassein, Colombo, Pnom-Penh.

Smallpox in Quelimane District (Mozambique Colony), Tanganyika Territory, Kenya Colony and Protectorate; England and Wales; Madras, Negapatam, Vizagapatam, Colombo, Macao, Canton, Shanghai; Tacoma.

Typhus Fever in Haifa, Mobile, Houston, Charlestown, New Orleans.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

★ KENNISGEWING No. 666 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 48, 1934, VIR WEEK GEEINDIG
1 DESEMBER 1934.

PES.

Oranje-Vrystaat: Distrik Winburg.—Geen verdere gevalle is gerapporteer nie.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

Vorige uitbrekings in die distrikte Bothaville (Oranje-Vrystaat) en Pietersburg (Transvaal), word behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Munisipaliteit Cradock, distrik Cradock; Beestekuil, distrik Hanover; Saltpeterkrans, distrik Middelburg; Lokasie van Tsengiwe, distrik Xalanga (Kaap); Goedgevonden, distrik Bothaville; Getroudheid, Gannavlei, McDonald, Middenen, distrik Hoopstad; Maryendale, distrik Ladybrand; Cyferfontein, distrik Reitz; Noorwegen, distrik Rouxville; Likhumo, Melville, Boesmanskop, distrik Thaba 'Nchu; Twedegeluk, distrik Vrede; Spionkop, Craigmere, Grassmere, Lagerskraal, Smaldeel, distrik Winburg (Oranje-Vrystaat); Dassiesklip, distrik Volksrust (Transvaal).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Cradock, De Aar, Elliot, Hanover, Middelburg, Queenstown, Tsolo, Xalanga (Kaap); Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Harrismith, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Thaba 'Nchu, Vrede, Winburg, Zastron (Oranje-Vrystaat); Christiana, Pietersburg, Volksrust, Wakkerstroom (Transvaal); Underberg (Natal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Chittagong, Madras.

Pes op nege plekke in die sentrale streek (Madagascar); in Kenya-kolonie en -protektoraat, Uganda-protektoraat; Bassein, Colombo, Pnom-Penh.

Pokkies in die distrik Quelimane (Mosambiek-kolonie), Tanganyika-gebied; Kenya-kolonie en -protektoraat; Engeland en Wallis; Madras, Negapatam, Vizagapatam, Colombo; Macao, Canton, Shanghai; Tacoma.

Tifuskoors in Haifa, Mobile, Houston, Charleston, New Orleans.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

★ NOTICE No. 667 of 1934.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. Willem Jan Klerck has been duly elected a member of the above Board in the place of Mr. P. J. de Vos, who has resigned, and that he will hold office until 22nd May, 1936.

J. S. JACKSON,

Worcester, 1st December, 1934.

Magistrate.

★ NOTICE No. 668 of 1934.

DEPARTMENT OF MINES.

TENDER FOR THE UNDERMINING RIGHTS OF PORTION OF THE FARM ZOUTPAN No. 193, DISTRICT ZOUTPANSBERG.

It is hereby notified that, under the terms of Government Notice No. 1519 dated 26th October, 1934, one tender for the area specified in such notice has been received from:—

Great Northern Ranches, Limited.

F. A. NIXON,

M.M. 106/3.

Chairman, Mining Leases Board.

★ KENNISGEWING No. 667 van 1934.

HEXRVIER-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Willem Jan Klerck behoorlik gekies is as lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. P. J. de Vos, wat bedank het, en dat hy in diens sal bly tot 22 Mei 1936.

J. S. JACKSON,

Worcester, 1 Desember 1934.

Magistraat.

★ KENNISGEWING No. 668 van 1934.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

TENDER VIR ONDERMYNREGTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZOUTPAN No. 193, DISTRIK ZOUTPANSBERG.

Dit word hierby bekendgemaak dat, ingevolge die bepalings van Goewermmentskennisgewing No. 1519, van 26 Oktober 1934, een tender vir die grond in die kennisgewing vermeld ontvang is van:—

„Great Northern Ranches, Limited.”

F. A. NIXON,

Voorsitter, Mynverhuringraad.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Furniture for the Union's accredited representative at the League of Nations, Geneva	Tender forms, drawings, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Bloemfontein, Capetown, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Pretoria, and Johannesburg	1934. 30th Nov.	—	1934. 21st Dec.
Police Post at Modder River, Kimberley District, Cape Province	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	30th Nov.	—	21st Dec.
Automatic telephone exchange at Mayfair, Johannesburg	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	30th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	21st Dec.
Supply of electric conduit and fittings to the Public Works Department	Tender forms, specifications	District Engineers, P.W.D., Capetown and Johannesburg	26th Nov.	—	1935. 18th Jan.
Post Office at Delmas, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	7th Dec.	—	1934. 28th Dec.
Foreman's cottage at Zoological Gardens, Pretoria	Tender forms, drawings, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	7th Dec.	—	28th Dec.
★ Post Office and automatic telephone exchange at Durban North, N.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban.	1935. 4th Jan.
★ Active Citizen Force Training Depot at East London, C.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., East London	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., East London	4th Jan.
★ Steel fittings (Contract No. 6), G.P.O., Johannesburg	Tender forms, drawings, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	14th Dec.	—	11th Jan.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Meubels vir die Unie se gevolmagtigde verteenwoordiger by die Volkebond, Genève	Tendervorms, tekeninge en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Bloemfontein, Kaapstad, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Pretoria en Johannesburg	1934. 30 Nov.	—	1934. 21 Des.
Polisiekantore te Modderivier, Distrik Kimberley, Kaapprovinsie	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	30 Nov.	—	21 Des.
Outomatiese telefoonsentrale te Mayfair, Johannesburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	30 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	21 Des.
Lewering van elektriese geleiding en toebehore vir die Departement van Publieke Werke	Tendervorms en spesifikasies	Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad en Johannesburg	26 Nov.	—	1935. 18 Jan.
Poskantoor te Delmas, T.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.v.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.v.P.W., Pretoria	7 Des.	—	1934. 28 Des.
Voorman se huis, Dieretuin, Pretoria, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.v.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.v.P.W., Pretoria	7 Des.	—	28 Des.
*Poskantoor en outomatiese telefoon-sentrale te Durban-Noord, N.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg, and Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	1935. 4 Jan.
*Aktiewe Burgermag Oefendépôt te Oos-Londen, K.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	4 Jan.
*Staal benodighede vir H.P.K. te Johannesburg, T.P. (Kontrak No. 6)	Tendervorms, tekeninge en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	14 Des.	—	11 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planae en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die kovert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tendersraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,

Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL— Nil.			1934.		1935.
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— *Additions to School at Rouxville....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	14th Dec.	—	8th Jan.
CAPE— Nurses' Home, Contract No. 3, consisting of: Blocks "A", "B" and "C", and Tunnel, etc., at New Hospital, Groote Schuur, Capetown ‡	Tender forms and bills of quantities, and 19 drawings mentioned in specification; other drawings for inspection only at offices mentioned	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown, Bloemfontein, Pretoria and Johannesburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown, Bloemfontein, Pretoria and Johannesburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	11th Jan.†

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

† Tenderers are notified that on no account will this date be extended.

‡ A special deposit of £10 is required for tender documents which will be refunded provided a bona fide tender is received and the plans are returned. Contractors' fixed deposits are not available in this case.

A copy of the bills of quantities will be available to merchants, sub-contractors and other bona fide applicants on payment of £10, which will not be refunded.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL— Nil.			1934.		1935.
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— *Aanbou aan Skool te Rouxville.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	14 Des.	—	8 Jan.
KAAP— Tehuis vir verpleegsters, Kontrak No. 3, bestaande uit: Afdelings „A”, „B” en „C” en tunnel, ens., by Nuwe Hospitaal, Groote Schuur, Kaapstad†	Tendervorms en lyste van hoeveelhede, en 19 tekeninge gemeld in die spesifikasie; ander tekenings is vir inspeksie alleen by die genoemde kantore	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad, Bloemfontein, Pretoria, Johannesburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad, Bloemfontein, Pretoria, Johannesburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	11 Jan.†

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

† Tenderaars word in kennis gestel dat die tydperk onder geen omstandighede verleng sal word nie.

‡ Vir tenderdokumente moet 'n spesiale deposito van £10 gestort word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur en die planne terugbesorg word. Die vaste deposito van kontrakteurs is in die geval nié beskikbaar nie.

'n Kopie van die lyste van hoeveelhede sal beskikbaar wees vir handelaars, sub-kontrakteurs en ander bona fide applikante teen van 'n bedrag van £10, wat nie terugbetaal sal word nie.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Tenders are hereby invited for the undermentioned purchases:—

Services.	Further Particulars Obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Purchase of the following scrap lying at the Public Works Department yard, Minnaar Street, Pretoria:— Heavy cast iron, mild and other steel, brass and bronze. The material consists of pump and steam engine parts, including fly wheels and can be viewed at the above site. Tenderers are to quote at per ton of 2,000 lb. and delivery is to be taken at the site, tenderers to make their own arrangements for loading material.	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	7th December, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and that in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa will govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in South Africa to be specified by the tenderer in his tender from where all legal process may be served on the tenderer, who agrees to submit to the jurisdiction of the South African Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railway transport wherever available or alternatively the Road Motor Service of the Railways and Harbours Administration in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

(d) That a deposit of not less than ten per cent. of the price tendered shall accompany the tender in the form of cash or bank initialled cheque. If the tender is withdrawn before the expiration of the period for which it holds good, or if the successful tenderer fails to carry out his contract on being notified of the acceptance of his tender, the deposit will be forfeited. The deposit will be returned to the unsuccessful tenderers when the contract has been awarded.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the highest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondergenoemde aankope:—

Dienste.	Verder besonderhede verkrybaar van.	Tenders word ingewag op of voor 11 v.m.
Die aankoop van die volgende materiaal, wat in die werf van die Departement van Publieke Werke, Minnaarstraat, Pretoria, lê:— Swaar potyster, sagte en ander staal, koper en brons. Die materiaal bestaan uit dele van pomp- en stoommasjiene, en ook vliegwiele, en kan gesien word op bogemelde terrein. Tenderaars moet per ton van 2,000 lb. kwoteer en aflewering moet op die terrein geneem word. Tenderaars moet self reëlings tref vir oplaai van die materiaal.	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	7 Desember 1934.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanname aan die tenderaar bekendgemaak mag word deur middel van 'n brief per pos of per telegraaf en dat in sodanige geval die Poskantoor of Telegraafkantoor, na die geval mag wees, beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanname aan die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die kontrak, wat deur aanname van die tender in die lewe geroep word, aan die wette van Suid-Afrika onderworpe moet wees en die *domicilium citandi et executandi* op 'n plek in Suid-Afrika sal wees, wat die tenderaar in sy tendervorm moet meld, waar die tenderaar wat instem om hom te onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat indien die uitvoer van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit van die suksesvolle tenderaar verlang word om Spoorwegvervoermiddels nie gebruik, wanneer beskikbaar, of anders, die Padmotordiens van die Spoorweë en Hawens Administrasie, in gevalle waar hy geen vervoermiddels besit wat uitsluitlik vir sy besigheid gebruik word nie.

(d) Dat 'n deposito van minstens tien persent van die tenderprys by die tender ingesluit moet word in kontant of per tjek wat deur 'n bank gewaarmerk is. Die deposito sal verbeur word indien 'n tender teruggetrek word voor afloop van die termyn waarvoor tenders geldig is, of indien die suksesvolle tenderaar in gebreke bly om sy kontrak uit te voer nadat hy in kennis gestel is van die aanneming van sy tender. Die deposito sal aan die nie-sukcesvolle tenderaars teruggestuur word nadat die kontrak toegeken is.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
<i>Irrigation Department Tender No. 240.</i> Supply and delivery <i>ex</i> Union stocks, supervision of erection and test run of:— 1 Portable cement gun. 1 Portable air compressor. To be strictly in accordance with Departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate. Supply of shawls during the calendar year 1935 Supply of steel and jarrah posts.....	Tender Form G.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from:— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria Tender Form G.S.B. 8 and specification obtainable from:—Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	14th Dec., 1934. 14th Dec., 1934. 14th Dec., 1934. 28th Dec., 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 286.</i> For the supply, delivery, and erection of 1 soda fountain, comprising:— 1 Hand-power carburator; 1 High-pressure gas regulator; 1 Cooler coil in box; 1 Draft arm; 4 Syrup dispensers; including all necessary connections, clamps, etc. Quotations:— (a) S.A. stocks. (b) Stocks arriving. (c) For import. To be in strict accordance with specification. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate. <i>Irrigation Department, Tender No. 283.</i> Supply and delivery of— Item "A". Three 22-h.p. Diesel engine driven loco. motives. Item "B". Twelve 54-cub. ft. wet concrete measure, all steel side-dump hopper cars, strictly in accordance with departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate. Supply of telephone cables. Tender No. 346, Post Office.	Tender Form G.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from:— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	4th Jan., 1935. 25th Jan., 1935.
<i>Tender P. 5.</i> Printing paper and boards..... Cut, make, and trim of mattresses—Department of Defence Installers' trestles scaffolding, etc., for Durban automatic installation. Tender No. 348, Post Office <i>Irrigation Department, Tender No. 299.</i> Local manufacture and delivery of:— 13 mild steel trestles for bridge for Loskop Irrigation Works, in strict accordance with specifications and drawings issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate. Supply of butter, 2nd grade; onions, potatoes, vegetables, milk, and meat to the Loskop Irrigation Works, Middelburg, Tvl. Supply of Cactoblastis cages to the Division of Plant Industry for use at Uitenhage Supply of belts, waist; bandolier equipment, leather, to the Department of Defence <i>Irrigation Department, Tender No. 287.</i> Supply and delivery of:— Four A.C. slipring motors and controlling gear, in strict accordance with Departmental specification issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate. Supply of pin bags, valises, tent poles, mallets, and rope. Tender No. 87, Defence Supply of loaded junction cables (star quad and multiple twin). Tender No. 347, Post Office Supply of time check apparatus for Kroonstad and Pretoria Exchanges. Tender No. 349, Post Office Supply of hardware to the Prisons Department during the financial year 1935-36*	Government Printer, Pretoria..... The Secretary for Defence, Pretoria..... The District Stores Superintendent, Durban; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria Tender Form G.S.B. 8, Specifications, and Drawings obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria Tender Form G.S.B. 8 and Specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth O.C.: Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg. Senior Ordnance Officer, U.D.F., at Pretoria and Capetown The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein, and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria Upon payment of a deposit of £2 tender forms, drawings and specification may be obtained from: The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria The amount deposited will be refunded on receipt of a bona fide tender, and/or return of the documents within a period of six weeks of the date appointed for the return of tenders. The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	11th Jan., 1935. 14th Dec., 1934. 14th Dec., 1934. 21st Dec., 1934. 21st Dec., 1934. 21st Dec., 1934. 21st Dec., 1934. 28th Dec., 1934. 4th Jan., 1935. 1st Feb., 1935. 1st Feb., 1935. 1st March, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
*Supply of— 4 Benches and 4 Cupboards Tender No. 88, Defence.	The Commandant, S.A. Military College, Roberts' Heights; the Officer Commanding, Transvaal Command, Johannesburg; the Senior Ordnance Officer, U.D.F., Pretoria	28th Dec., 1934.
*Supply of S.A. tallow and cocoanut oil for soapmaking during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371 (271 Visagie Street), Pretoria	28th Dec., 1934.
*Supply of tractor, grader with scarifier, plough, road roller, and drag for the Department of Mines for roadmaking at Alexander Bay	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371 (271 Visagie Street), Pretoria	28th Dec., 1934.
*Irrigation Department, Tender No. 298. Supply ex Union stocks, delivery f.o.r. Tenderer's nearest railway station, and erection on site at Weston Farm Training School, Mooi River, of— One 5-b.h.p. crude oil engine pumping plant. Strictly in accordance with departmental specification and drawing No. 9947/34 issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form G.S.B. 8, drawings, and specifications obtainable from:— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	28th Dec., 1934.
*Erection of dipping tank, Hartbeestpoort Settlement	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th Dec., 1934.
*Supply of— 500,000 yards cloth drill, drab veld (satin), 28 inches wide. Tender No. 86, Defence. †	The Officer Commanding: Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg; the Senior Ordnance Officer, Pretoria and Capetown. The Secretary, Legation of the Union of South Africa at: 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., United States of America; Amaliastraat 5, The Hague, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome; Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Germany	1st Feb., 1935.
*Supply of telegraph cable. Tender No. 350, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	8th Feb., 1935.

* Tenders are also being invited for this service from overseas and tender forms will be obtainable from the High Commissioner of the Union of South Africa in London and from the Legations of the Union Government in Berlin, Washington, Rome, and The Hague, on approximately the 18th December, 1934.

† Tender forms will also be available at the office of the High Commissioner, London, on 24th December, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 240.</i> Lewering en aflewering uit Unievoorrade, toesig oor oprigting en proefloop van— 1 Draagbare sementsproeier 1 Draagbare lugkompressor Stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasies. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word. Lewering van tjalties gedurende die kalenderjaar 1935 Lewering van staal en jarrah pale.....	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasies in duplo is verkrygbaar van:— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	14 Des. 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 286.</i> Vir die lewering, aflewering en oprigting van— 1 Spuitwater-apparaat bestaande uit— 1 Handkarbunateur, 1 Hoëdruk-gasreguleerder, 1 Spiraal-verkoelingsbuis, 1 Trekarm, 4 Stroompenglers, met inbegrip van die nodige verbindingstukke, klampe, ens. Kwotasies— (a) S.A. Voorrade. (b) Voorrade aan boord. (c) Vir invoer. Stiptelik ooreenkomstig met spesifikasies. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria Spesifikasie en tendervorm G.S.B. 8 verkrygbaar van:—Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	14 Des. 1934. 14 Des. 1934. 28 Des. 1934.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
*Lewering van telegraafkabel. Tender No. 350, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorgebou, Pretoria	8 Feb. 1935.

* Tenders vir die diens word ook oorsee aangevra en tendervorms sal verkrygbaar wees van die Hoëkommissaris van die Unie van Suid-Afrika, Londen, en van die Legasies van die Unie-regering te Berlyn, Washington, Rome en Den Haag op ongeveer 18 Desember 1934.
† Tendervorms sal ook verkrygbaar wees op 24 Desember 1934 by die Hoë-kommissaris, in London.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit-nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF SURGICAL DRESSINGS, DRUGS, MEDICINE BOTTLES, ETC., TO THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS SICK FUND.

Tenders are hereby invited for the supply of—

- (1) Drugs,
- (2) Tablets (South African manufacture),
- (3) Druggists' sundries,
- (4) Surgical Dressings,
- (5) Medicine Bottles,

for the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Drugs, etc.," must be addressed to the Secretary to the Tender Board, Railways Headquarters Offices, Johannesburg, and must be in his hands by noon on the 11th February, 1935.

Tender forms, and any other particulars, may be obtained on application to the South African Railways and Harbours Sick Fund Drug Store, Braamfontein.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 7th December, 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR VERSKAFFING VAN HEELKUNDIGE VERBANDS, VERDOWINGSMIDDELS, MEDISYNE-BOTTELS, ENS., VIR DIE SIEKEFONDS VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van—

- (1) Verdowingsmiddels,
- (2) Tablette (Suid-Afrikaanse fabrikaat),
- (3) Diverse benodighede vir drogiste,
- (4) Heelkundige verbande,
- (5) Medisynebottels,

vir die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936.

Getekende en verseëlde tenders, met die opskrif „Tender vir die verskaffing van Verdowingsmiddels, ens.," moet aan die Sekretaris van die Tenderraad, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, gerig word en in sy hande om 12-uur middag, 11 Februarie 1935.

Tendervorms en enige ander besonderhede kan op aansoek by die apteek van die Siekefonds van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, verkry word.

Die Raad behou hom die reg voor om enige deel van 'n tender te aanvaar sonder om die hele aan te neem, en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.
Johannesburg, 7 Desember 1934. 9830—7

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR ASSISTANT MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Orange Free State Provincial Administration.

The commencing salary is £700 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £850 per annum. When on duty away from headquarters, travelling and subsistence allowances are payable as provided in the Public Service Regulations.

Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. The possession of a Diploma in Public Health, or experience in school medical inspection or child welfare work will be a recommendation.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 28th December, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

23-30-7

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MEDIESE INSPEKTEUR VAN SKOLE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Provinsiale Administrasie, Oranje-Vrystaat.

Die aanvangsalaris is £700 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £850 per jaar. Vervoerkoste en onderhoudstoelae word betaal soos vasgestel by die Staatsdiensregulasies tydens afwesigheid van hoofkwartier op diens.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns wees, Britse onderdane en tweetalig, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Dit sal 'n aanbeveling wees as 'n kandidaat 'n Diploma in Volksgesondheid besit, of ondervinding in mediese skoolinspeksie- of kindersynwerk het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 28 Desember 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

VACANCY FOR MEDICAL INSPECTOR FOR MATERNAL AND INFANT WELFARE.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The commencing salary is £800 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30, to £950 per annum. When on duty away from headquarters, subsistence and travelling allowances are payable as Provided in the Public Service Regulations.

The duties attaching to the post will be largely of an itinerant nature.

Candidates must be women holding registrable medical qualifications, British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. Preference will be given to candidates possessing the Diploma in Public Health. Experience in ante- and post-natal work and infant welfare is essential.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 31st December, 1934.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance. 23-30-7.

VACANCY FOR A FIRST GRADE DRAUGHTSMAN (MECHANICAL).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Irrigation.

The commencing salary is £390 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £470 per annum.

Candidates must be under 40 years of age, British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must have had approved mechanical workshop experience followed by at least four years' draughting experience in higher grade machine construction and/or structural design, and should be in possession of any of the following certificates:—

1. Advanced Technical Certificate.
2. A.M.I. Mech.E. (Examination).
3. A.M.I. Struct.E. (Examination).
4. Engineer's Certificate of Competency or its equivalent.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 22nd December, 1934.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance. 23-30-7

VACANCY FOR A MYCOLOGIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Division of Plant Industry of the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270-290-340-360-600, and the commencing salary will be determined according to the successful candidate's academic qualifications.

Candidates must be in possession of a university degree having passed in botany and its allied science subjects, must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 5th January, 1935.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance. 23-30-7

VACANCY FOR NURSE-LECTURER FOR MATERNAL AND INFANT WELFARE.

Applications are invited from suitably-qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The commencing salary is £240 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £300 per annum and thereafter by £20 to £360 per annum. When on duty away from headquarters, subsistence and travelling allowances are payable as provided in the Public Service Regulations.

VAKATURE VIR 'N MEDIESE INSPEKTEUR VIR MOEDER- EN KINDERWELSYN.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde pos in die Departement van Volksgesondheid.

Die beginsalaris is £800 per jaar wat by bevredigende diens en goeie gedrag styg, met jaarlikse verhogings van £30, tot £950 per jaar. Onderhoudstoelae en vervoerkoste word betaal, soos vasgestel by die Staatsdiensregulasies, tydens afwesigheid van hoofkwartier op diens.

Die pligte aan die pos verbonde is grotendeels van 'n rondreisende aard.

Kandidate moet dames wees, in besit van registreerbare geneeskundige kwalifikasies, Britse onderdane en tweetalig, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Kandidate wat in besit is van die Diploma in Volks-gesondheid sal voorkeur geniet. Ervaring in moederkunde, voor en na geboorte, en in kinderwelsyn is 'n vereiste.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 31 Desember 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *niet* ingestuur word nie.

VAKATURE VIR 'N WERKTUIGKUNDIGE TEKENAAR, GRAAD I.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Departement van Besproeiing.

Die aanvangsalaris is £390 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £470 per jaar.

Kandidate moet onder 40 jaar oud wees, Britse onderdane en tweetalig, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet erkende ondervinding in werktuigkunde in werkwinkels gehad het, asook minstens vier jaar ondervinding daarna van tekenwerk in verband met masjienkonstruksie van hoër graad en/of boukundige ontwerpe, en moet in besit wees van een of ander van onderstaande sertifikate:—

1. Gevorderde Tegnieuse Sertifikaat.
2. A.M.I. Mech.E. (Deur eksamen).
3. A.M.I. Struct.E. (Deur eksamen).
4. Ingenieursertifikaat van Bevoegdheid of sy gelykstaande.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 22 Desember 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *niet* ingestuur word nie.

VAKATURE VIR 'N SWAMKUNDIGE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Afdeling Plantenywerheid van die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270-290-340-360-600 en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van die suksesvolle kandidaat se opvoedkundige kwalifikasies.

Kandidate moet 'n universiteitsgraad besit en geslaag het in plantkunde en die verwante wetenskaplike vakke, moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Volle besonderhede omtrent kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 5 Januarie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *niet* ingestuur word nie.

VAKATURE VIR 'N VERPLEEGSTER-LEKTRISE VIR MOEDER- EN KINDERWELSYN.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Departement van Volksgesondheid.

Die aanvangsalaris is £240 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £300 per jaar, en daarna met £20 tot £360 per jaar. Onderhoudstoelae en vervoerkoste word tydens afwesigheid van hoofkwartier op diens betaal soos vasgestel by die Staatsdiensregulasies.

The duties attaching to the post will be largely of an itinerant nature.

Candidates must be trained nurses and midwives holding certificates registrable in the Union of South Africa, bilingual, British subjects, and must have resided in South Africa for a period of at least three years. Preference will be given to candidates possessing health visitors' certificates or other certificates of a like nature.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 29th December, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCIES FOR INSPECTORS OF FACTORIES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the abovementioned posts in the Department of Labour.

The commencing salary is £450 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £600 per annum.

Candidates must be British subjects, and have resided in South Africa for at least three years. They must be fully bilingual, qualified Mechanical and/or Electrical Engineers in possession of the Government Certificates of Competency in both Mechanical and Electrical Engineering, and preferably between the ages of 25 and 40 years. A thorough practical and theoretical training in Mechanical and/or Electrical Engineering is essential.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 31st December, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Die pligte aan die pos verbonde is grotendeels van 'n rondreisende aard.

Kandidate moet gekwalifiseerde verpleegsters en vroedvroue wees, in besit van sertifikate wat in die Unie van Suid-Afrika registreerbaar is, moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Kandidate wat in besit is van gesondheidsbesoekerssertifikate of sertifikate van 'n dergelike aard sal voorkeur geniet.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 29 Desember 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 30-7-14

* VAKATURES VIR FABRIEKINSPEKTEURS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde poste in die Departement van Arbeid.

Die aanvangsalaris is £450 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £600 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet volkome tweetalig en gekwalifiseerde werktuigkundige en/of elektriese ingenieurs wees, in besit van die goewerment-sertifikate van bevoegdheid in beide die werktuigkundige en elektriese ingenieursvakke en by voorkeur tussen 25 en 40 jaar oud. 'n Deeglike praktiese en teoretiese opleiding in die werktuigkundige en/of elektriese ingenieursvak word vereis.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 31 Desember 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 7-14-21.

Transvaal Government Publications

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

Transvaalse Goewermentspublikasies

Afdrukke van die volgende publikasies is verkrygbaar by die Argivaris, Unie-gebou, Pretoria, teen die ondergenoemde pryse:—

Staatskoerante van die jare 1892-1898	£1 per deel of dele per jaar.
Inhoudsopgawes in 3 dele, nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wette, 1890-1899	5/ per deel per jaar.
Staatsalmanakke, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Kodeks	5/- per deel.

UNION OF



SOUTH AFRICA.

OFFER OF CONVERSION TO HOLDERS OF

£6,995,900 UNION OF SOUTH AFRICA 5% 10 YEAR LOAN, 1935,

INTO

UNION OF SOUTH AFRICA 3½% LOCAL REGISTERED STOCK, 1955-65,

At the rate of £100 per cent.

Interest payable 15th January and 15th July.

Issued under the Provisions of the General Loans Consolidation and Amendment Act, 1917, and secured upon the Revenues and Assets of the Union.

Principal will be repaid at par on the 15th January, 1965, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock, in whole or in part on, or after, the 15th January, 1955, upon three months' notice having been given.

The Minister of Finance offers to holders of Union of South Africa 5 per cent. 10 Year Loan, 1935, Local Stock, which is due for redemption on the 15th January, 1935, conversion, in whole or in part, into an equal nominal amount of Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1955-65.

The new issue is available only to holders of Union of South Africa 5 per cent. 10 Year Loan, 1935, Local Stock, whose holdings will be redeemed on the 15th January, 1935, unless application for conversion is received on or before the 31st December, 1934. Application forms for conversion will be posted to each holder of Union of South Africa 5 per cent. 10 Year Loan, 1935, Local Stock, and spare copies can be obtained from the Treasury at Pretoria and Cape Town.

UNIE VAN



SUID-AFRIKA.

AANBOD AAN HOUEERS VAN

£6,995,900 UNIE-VAN-SUID-AFRIKA-5%-10-JAAR-LENING, 1935,

VIR OMSETTING NA

UNIE-VAN-SUID-AFRIKA-3½%-PLAASLIKE GEREISTREERDE EFFEKTE, 1955-65.

Teen die koers van £100 persent.

Rente betaalbaar op 15 Januarie en 15 Julie.

Uitgereik kragtens die bepalings van die „Algemene Leningen Konsolidatie en Wijzigings Wet, 1917” en verseker deur die Inkomste en Bate van die Unie.

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Januarie 1965, maar die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika behou die reg om hierdie effekte, in geheel of gedeeltelik, op of na 15 Januarie 1955, na opsegging van drie maande, af te los.

Die Minister van Finansies bied aan houers van Unie-van-Suid-Afrika-5-persent-10-Jaar-lening, 1935, Plaaslike Effekte, wat terugbetaalbaar is op 15 Januarie 1935, aan omsetting in geheel of gedeeltelik, in 'n gelyke nominale bedrag van Unie-van-Suid-Afrika-3½-persent Plaaslike Geregistreeerde Effekte, 1955-65.

Die nuwe uitgifte is alleenlik beskikbaar aan houers van Unie-van-Suid-Afrika-5-persent-10-Jaar-lening, 1935, Plaaslike Effekte, en hulle aandele sal op 15 Januarie 1935 afgelos word tensy aansoek om omsetting voor of op 31 Desember 1934 ontvang is vir omsetting. Applikasievorms is aan elke houer van Unie-van-Suid-Afrika-5-persent-10-Jaar-lening, 1935, Plaaslike Effekte, gepos, en ekstra kopieë kan by die Tesourie in Pretoria of Kaapstad verkry word.

23-30-7-14

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 1st DECEMBER, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 1 DESEMBER 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
326	20/4/32	30/11/34	Alvah Denton Hadsel.....	Improvements in ore-reducing machines.
911	6/10/33	30/11/34	(1) James Chapman..... (2) Van Hoose Smith	Improvements in dust collection.
1010	4/11/33	30/11/34	Paulus Jacobus van der Merwe.....	An improved spray or atomizing nozzle.
160	14/2/34	30/11/34	Fried. Krupp Grusonwerk Aktiengesellschaft	Improvements in or relating to multiple-chamber grinding mills.
584	30/5/34	30/11/34	Pierre Jean Marchaut.....	Improvements in or relating to fire extinguishing devices.
585	30/5/34	30/11/34	(1) Chas. H. Challen & Son., Ltd..... (2) Willie Evans	Improvements in or relating to pianofortes and like mechanically operated string instruments.
588	30/5/34	30/11/34	Les Petits Fils de Francois de Wendel & Cie	Improvements in explosives and method and installation for the manufacture of the same.
601	6/6/34	30/11/34	Arturo Caprotti.....	Improvements to valves for engines operating with a fluid under pressure.
621	11/6/34	30/11/34	Manoel Cordeiro Santiago.....	A new or improved alloy.
628	13/6/34	30/11/34	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft..	Improved process for dehydrating organic liquids.
638	16/6/34	30/11/34	Manoel Cordeiro Santiago.....	Improvements in haulage rope supporting rollers and the like.
659	20/6/34	30/11/34	Imperial Chemical Industries, Ltd.....	Process for the production of fast dyeings on textile materials, particularly animal fibres.
663	21/6/34	30/11/34	Victor Trief.....	Improved process and plant for manufacturing binding materials by a wet method.
675	27/6/34	30/11/34	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
676	27/6/34	30/11/34	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in or relating to electric discharge devices.
678	27/6/34	30/11/34	Walter Thomas Williams.....	Improvements relating to cotters.
707	4/7/34	30/11/34	William Hamilton McCorkindale.....	Improvements in or relating to churns.
709	4/7/34	30/11/34	Aaron Jonah Jacobs; Monat & Co., Ltd..	Improvements in or relating to collars for wear.
710	4/7/34	30/11/34	John Alexander Thomson.....	An improved reversible disc plough.
712	4/7/34	30/11/34	Kartle's, Ltd.....	Improvements in and relating to containers or cartons.
715	4/7/34	30/11/34	J. Stone & Co., Ltd.....	Improvements in and relating to train lighting, heating, and like installations.
729	11/7/34	30/11/34	Walter Villa Gilbert.....	Improvements in or relating to the production of chromates.
732	11/7/34	30/11/34	Denes Gabor.....	Improvements in and relating to methods of producing light.
733	11/7/34	30/11/34	Aga Heat, Ltd.....	Improvements in or relating to the draught control in stoves, boilers, and like heating apparatus.
734	11/7/34	30/11/34	George Briggs.....	Improvements in and relating to massage appliances or the like.
735	11/7/34	30/11/34	Arthur A. Roberts.....	Improvements in the manufacture of fuel.
736	11/7/34	30/11/34	(1) William Duncan Howe..... (2) Sheffield Hollow Drill Steel Co., Ltd.	Improvements in or relating to the manufacture of hollow metal bars.
737	11/7/34	30/11/34	The Allen-Sherman-Hoff Co.....	Improvements in or relating to centrifugal pumps.
738*	11/7/34	30/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd.....	Improvements in electrical switchgear.
740	11/7/34	30/11/34	Alphee Hermann Goirrand.....	Improved tobacco pipe.
741	11/7/34	30/11/34	Dr. Georg Standinger.....	Method and apparatus for measuring fields of pressure in the contact surfaces between elastic and non-elastic bodies.
753	16/7/34	30/11/34	International Hydrogenation Patents Co., Ltd.	Production of improved products by treatment of carbonaceous materials with hydrogenating gases and in apparatus therefor.
758	18/7/34	30/11/34	William Allan Andrew.....	A compound clamping device for adjustably supported machines.
762	18/7/34	30/11/34	Maxmilian Heller.....	Improvements in devices for seats and the like.
763	18/7/34	30/11/34	Dr. Manfred Reiffenstein.....	Turbo-machines.
765	18/7/34	30/11/34	International General Electric Co., Inc....	Improvements in or relating to tubular and other incandescent lamps and their manufacture.
790	25/7/34	30/11/34	George Gaspard Levy.....	Improvements relating to waistbands for trousers.
791	25/7/34	30/11/34	The Faultless Manufacturing Co.....	Improvements in or relating to bands for garments.
792	25/7/34	30/11/34	Fitzpatrick Corporation.....	Improvements in screwdrivers.
797	25/7/34	30/11/34	The Cierva Autogiro Co., Ltd.....	Improvements in and relating to aircraft with freely rotative wings.

* Patent of addition to 130/33.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1924. Nos. (Nos.):—828, 849.

1927. Nos. (Nos.):—972, 975, 980, 981, 983, 985, 987, 988, 992, 1009.

1931. Nos. (Nos.):—791, 794, 796, 802, 806, 807, 808, 812.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-veertig en vier-en-veertig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 1st December, 1934).
HANDERSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 1 Desember 1934).

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
1445-55/20.....	New Consolidated Goldfields, Ltd., trading as Germiston Laboratory and Industrial Co.
1456/20.....	Wyse Patents, Ltd., a British company.
1458/20.....	Etablissements Vautheret Gus and Laforge Societe Anonyme.
1459/20.....	Simple Rubber Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey.
1463/20.....	H. W. Plant & Co., Ltd.
343 (1) (C).....	Offley Forrester Limitata.
145/06 (N).....	The Biokmore Gall Cure Co.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 1st December, 1934).
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 1 Desember 1934).

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
236/21.....	Cleveland Twist Drill Co. (The).
271/21.....	Dimol Laboratories, Ltd.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 1st December, 1934.)
ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 1 Desember 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
1585/20.....	Ernest Porter Field, trading as Essential Products Co.
1586/20.....	The Studebaker Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey.
1588/20.....	Hiscocks, Ltd.
1590/20.....	Edward Penton, K.B.E., trading as E. Penton & Son.
1591/20.....	Whitney & Westley, Ltd.
1593/20.....	W. S. Ritchie, Ltd.
1594/20.....	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.
1597/20, 1598/20	The Fruit and Produce Exchange of Great Britain, Ltd.
1599/20.....	John E. Norwood.
1600/20, 1601/20	Abraham Chaim Edelstein, trading as A. C. Edelstein.
1602/20, 1603/20, 1604/20	Mendel Wulfsohn and Louis Hosiosky, trading in co-partnership under the style or firm of Losberg Farmers' Agency, Losberg.
1624/20.....	E. Deguingand & Son, Ltd.

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein and Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
1082	27/11/33	26/11/34	William Joseph Bellingham....	206 Lambton Quay, Wellington, New Zealand	Improvements in or relating to the production of starchy or glutinous materials.
1101	1/12/33	30/11/34	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	10 Berlin-Steglitz, Germany.....	Ultra short-wave receiving device.
1101A	1/12/33	30/11/34	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in short-wave super-heterodyne receivers suitable for television.
35	10/1/34	30/11/34	The Turbo Mixer Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York (engineers)	250 East 43rd Street, New York City	Improvements in treatment of liquids with gases.
97	27/1/34	30/11/34	Holman Brothers, Ltd	Camborne, Cornwall, England.....	Improvements in or relating to rotary fluid motors, compressors, and the like.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (continued)—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Applica- tion. <i>Datum van Aanzoek.</i>	Date of Accept- ance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
125	2/2/34	23/11/34	Walter Salinger.....	Knights, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in shovels.
204	28/2/34	30/11/34	Associated Telephone and Tele- graph Co.	1033 West van Buren Street, Chicago, Illinois, United States of America	Improvements in coin-freed apparatus.
248	10/3/34	30/11/34	(1) William Francis Burr..... (2) Victor Harold Griggs..... (Both British subjects)	(1) The Thatch, The Street, North Lancing, Sussex, England, formerly of 99 Palace Road, Tulse Hill, London, England (2) Durban, South Africa, formerly of 79 Hopton Road, Streatham, London, England	Process for delaying fermentation and putrefaction in perishable organic matter.
292	22/3/34	23/11/34	Canvas Shoe and Rubber Manu- facturing Co. (Pty.), Ltd.	Cor. Bosman and Ophir Booyens Roads, Ophirton, Johannesburg	Method of vulcanization by hot air circulation.
367	9/4/34	30/11/34	Sonti Kamesam, of East Indian nationality	Officer in Charge, Wood Preservation Section, Forest Research Institute, New Forest, Dehra Dun, United Provinces, British India	Process for the preservation of wood with copper and arsenic compounds that cannot be easily washed out of the wood.
834	8/8/34	30/11/34	Paul Herbst.....	Bruckenstr. 32, Bremen, Germany..	Piston pump for gases and liquids.
917	3/9/34	30/11/34	(1) George Frederick Taylor... (2) Charles Hansen	Both of 15 Kingston House, Pritchard Street, Johannesburg	Improvements in water supplying means for rock drills.
943	10/9/34	30/11/34	A. R. Wilfley & Sons, Inc.....	Denver, Colorado, United States of America	Improvements in centrifugal pumps.
987	21/9/34	30/11/34	Naamlooze Vennootschap Irma Industrie en Ruwmaterialen Maatschappij, a corporation organized under the laws of the Netherlands	Rotterdam, Netherlands, Haring- vliet 53	Improvements in lubricating inter- layers for insertion between bodies which otherwise would be in frictional contact with each other and a pro- cess for the manufacture thereof.
1012	2/10/34	30/11/34	Dudley Russell Dowling.....	Oxley Road, Graceville, near Bris- bane, Queensland, Australia	An improved drenching gun.
1015	3/10/34	30/11/34	Alexander Gerner-Rasmussen..	7 Pantheonsgade, Odense, Denmark	Improvements in and relating to the preservation of fruit and the like.
1017	3/10/34	30/11/34	(1) Cyril Dell..... (2) Herbert Louis Read.....	(1) 25 Swing Gate Lane, Berkham- sted, England (2) Herington Grove, Hutton Mount, Essex, England	Power transmission gear.
1018	3/10/34	30/11/34	(1) Peter Pendleton Eckersley.. (2) Rupert Evan Howard Car- penter (Both electrical engineers)	(1) 82 Swan Court, Chelsea, London, S.W. 3, England (2) 11 Garrick Street, London, W.C. 2, England	Improvements relating to carrier-current broadcasting systems over wires.
1019	3/10/34	30/11/34	United Water Softeners, Ltd...	Aldwych House, Aldwych, London, W.C. 2	Improvements relating to multiple passage valves.
1020	3/10/34	30/11/34	Walter Scott.....	11 Cromwell Street, Glasgow, N.W. Scotland	Improvements in and connected with golf clubs.
1021	3/10/34	30/11/34	American Cyanamid Co.....	30 Rockefeller Plaza, City and State of New York, United States of America	Improvements in or relating to methods of froth flotation of ores.
1023	3/10/34	30/11/34	Harrow Industrial Co., Ltd....	Green Lane Works, Stanley Road, South Harrow, Middlesex, England	Improvements in or relating to road vehicles of the trailer type.
1024	3/10/34	30/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd., a British company, manufacturers	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements relating to braking equipments for moving apparatus such as hoisting, winding, hauling, and like gear.
1025	3/10/34	30/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd., a British company, manufacturers	Crown House, Aldwych, Westmin- ster, London, England	Improvements relating to winding or hoisting apparatus for mines.
1027	4/10/34	30/11/34	(1) Arne Zachariassen..... (2) Marius Emil Petersen (civil engineer)	(1) Chief of Department, 2 Falsters- vej, Copenhagen, Denmark (2) 13 Oster Farimagsgade, Copen- hagen, Denmark	Process and apparatus for measuring or delivering liquids or gases.
1042	8/10/34	30/11/34	The Dorr Co., Inc.....	247 Park Avenue, New York, United States of America	Improvement in classifiers.
1043	8/10/34	30/11/34	Kadco Corporation.....	30 Rockefeller Plaza, New York City, New York, United States of America	Dust-removal devices.
1047	9/10/34	30/11/34	Eric Frank Tulla Splatt.....	16 The Avenue, Hampton, in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Aus- tralia	Improvements in and relating to the lining of pipe fittings and the mould- ing of pipes and the like with cement or similar material.
1055	10/10/34	30/11/34	Dortheus Andreas Hansen....	Andenes, Norway.....	Process for the utilization of whale meat.
1056	10/10/34	30/11/34	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to plastic materials and to methods of pro- duction thereof.
1057*	10/10/34	30/11/34	Harry Charles Norley.....	551 Reid Street, Peterborough, Ontario, Canada	Improvements in and relating to drills.
1058	10/10/34	30/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd., manufacturers	Crown House, Aldwych, Westmin- ster, London, England	Improvements in high-voltage ther- mionic discharge devices such as rectifiers.
1061	10/10/34	30/11/34	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manu- facturers, a company incor- porated under the laws of Great Britain	Registered office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, Eng- land	Improvements in or relating to elec- trode arrangements for controlling electric arcs.
1064	12/10/34	30/11/34	George Spencer Moulton & Co., Ltd	2 Central Buildings, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to buffing and draft gear for railway vehicles.

* Patent of addition to No. 735/32.

ADVERTISEMENT.

FIRST ADVERTIDEMENT (continued).—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	<i>Datum van Aansoek.</i>	<i>Datum van Aanname.</i>	<i>Naam van Applicant.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Aard van Uitvinding.</i>
1066	12/10/34	30/11/34	Edmund Altenkirch.....	56 Bahnhofstrasse, Neuenhagen, near Berlin, Germany	Improvements relating to a process and apparatus for controlling the moisture content of atmospheric air.
1068 1070	16/10/34 17/10/34	30/11/34 30/11/34	Rexo Manufacturing Co., Ltd. Herbert Schulz.....	26 Umbilo Road, Durban..... Berlin-Tempelhof, No. 87, Berlinerstrasse, Germany	Improvements in sheet-metal containers. Centrifugal separator.
1071	17/10/34	30/11/34	William Herbert Smith.....	The Cottage, Imber Court, East Molesey, Surrey, England	Improvements in and relating to presses for moulding plastic substances.
1072	17/10/34	30/11/34	Charles Raymond Downs.....	Old Greenwich, County of Fairfield, State of Connecticut, United States of America	Improvements in and relating to method and apparatus for dehumidifying gas.
1075	18/10/34	30/11/34	Malcolm Tarlton Phillipps....	Esplanade South, Henley Beach, South Australia	A valve for controlling pressure and rate of supply of fluids.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

124	2/2/34	2/11/34	Henry August Philipson.....	52 Karl Street, Jeppe, Johannesburg	Improvements in metallic structural members suitable for roof framing.
194	24/2/34	23/11/34	George Isaacs, clothing manufacturer	37 Shortmarket Street, Capetown..	Garment with seamless back, shoulders, and outsides of sleeves.
395	12/4/34	23/11/34	Pipe Linings (Australasia), Ltd., manufacturers, a British company	Bank of New South Wales Building, 341 George Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements relating to the lining of fittings for pipes and tubes.
665	22/6/34	16/11/34	John Herzberg.....	Woodlands Road, Woodstock, in the District of the Cape	A new or improved portmanteau and articles of a like nature and an improved method of the construction thereof.
674	27/6/34	23/11/34	Holman Brothers, Ltd.....	Camborne, Cornwall, England....	Improvements in or relating to rock-drills and like tools.
941	10/9/34	23/11/34	Charles Francis Muller.....	11 Edsall Street, Norwood, State of South Australia, Australia	A carriage for sliding doors and windows.
944	10/9/34	23/11/34	Naamlooze Vennootschap de Bataafsche Petroleum Maatschappij, a Dutch company	30 Carel van Bylandtlaan, The Hague, Holland	Process for the manufacture of highly viscous products.
945	10/9/34	23/11/34	N.V. Midden-Europese Oet-rooi-Maatschappij	597 Heerengracht, Amsterdam, Holland	Improvements in and relating to the production of carbon-dioxide ice.
948	11/9/34	23/11/34	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric gasfilled incandescent lamps.
950	12/9/34	23/11/34	Carlos Hall.....	Calle Amberes 63, Mexico City, Mexico, South America	Detachable heel for shoes.
955	12/9/34	23/11/34	Christian Jensen Gordon.....	77 Tufnell Park Road, London, N. 7, England	Improvements in electric batteries.
956	12/9/34	23/11/34	Babcock & Wilcox, Ltd., a British company	Babcock House, Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements connected with headers for economizers and other heat-exchange apparatus.
957	12/9/34	23/11/34	Avery-Hardoll, Ltd., a company incorporated under the laws of Great Britain	Avery House, Clerkenwell Green, London, E.C. 1, England	Improvements relating to liquid measuring and dispensing apparatus.
959	13/9/34	23/11/34	Dr. Stevan Ruzicka, by profession a chemical engineer	Visegradska 27, Belgrade, Yugoslavia	Finely porous or spumous, strong, tenacious and hard wood coke, and process for making the same.
962	13/9/34	23/11/34	James Francis Stallard.....	50 Pim Street, Newtown, Johannesburg	Improvements in or relating to vapour baths or tanks.
963	14/9/34	23/11/34	Heinrich Heckermann.....	35 Georgstrasse, Bremen, Germany.	Process for preserving and storing fresh fruit, vegetables, and liquid eggs.
972	19/9/34	23/11/34	(1) John Robert Quain..... (2) Donald Armour, junior.... (both British subjects)	(1) 11 Kinfauns Road, Tulse Hill, London, England (2) 89 Harley Street, London, England	A radiator.
974	19/9/34	23/11/34	The Leyland and Birmingham Rubber Co., Ltd., a British company	Golden Hill Lane, Leyland, near Preston, Lancashire, England	Improvements in fluid valves.
975	19/9/34	23/11/34	Jean-Baptiste Joseph Marcel Abadie	26 Rue Martin, Bernard, Paris, France	Improvements in electrodes.
976	19/9/34	23/11/34	(1) Jessie Evelyn Peterkin.... (2) Frederick William Marlow	Both of 7 Rathnally Avenue and 417 Bloor Street, West, respectively, both in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada	Toothbrush spoons.
977	19/9/34	23/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd.	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements in or relating to electric transformers.
993	26/9/34	23/11/34	California Spray-Chemical Corporation	100 West 10th Street, Wilmington, State of Delaware, United States of America	Improvements in parasiticial compositions.
994	26/9/34	23/11/34	Edward Ernst Kleinschmidt...	333 North Michigan Avenue, Chicago 111, United States of America	Improvements in or relating to printing telegraph systems.
997	26/9/34	23/11/34	Eugene Cyprien Sevellec.....	12 Rue Chauveau, Neuilly-sur-Seine, Seine, France	Improvements in or relating to mechanical underfeed stokers.
998	26/9/34	23/11/34	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Dustless rock drills.
1000	26/9/34	23/11/34	Siemens Brothers & Co., Ltd..	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to telephone transmitters.

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT (continued).—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanneming.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
1001	26/9/34	23/11/34	General Railway Signal Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	Rochester, New York, United States of America	Track circuits for railway signalling systems.
1006	28/9/34	23/11/34	Adolphe Ewald Gull.....	54 Cleveland Square, London, England	Improvements in or relating to torque converters.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

1095*	29/11/33	24/8/34	Adam Johannes Craill.....	1 Victoria Street, Capetown.....	Improvements in reciprocating pumps for wells, boreholes, and the like.
157	14/2/34	16/11/34	George Constantinesco, engineer, British subject	Oxen House, Torver, Coniston, Lancashire, England	Improvements in railway motor wagons.
413	19/4/34	16/11/34	Gesellschaft zur Verwertung Fauth'scher Patente, m.b.H.	Mainzerstrasse 89A, Wiesbaden, Germany	Improvements in processes for dehydrating water-containing or water- and oil-containing materials.
751	16/7/34	16/11/34	Arthur William Foster Davis..	996 Schoeman Street, Pretoria....	Apparatus for the separation of metals from alluvial or similar deposits.
894	22/8/34	16/11/34	Kartles, Limited, manufacturers, a company registered under the laws of Great Britain	Farleigh House, Lawrence Lane, London, E.C. 2, England	Improvements relating to the manufacture of containers of paper, wood-pulp, or the like.
895	22/8/34	16/11/34	Siemens Brothers & Co., Ltd.	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to electric selecting switches for use in telephone and like systems.
907	29/8/34	16/11/34	John Lawrence King.....	1947 Broadway, New York, United States of America	Improvements in or relating to safety razors.
908	29/8/34	16/11/34	(1) Peter Koch de Gooreynd.. (2) Arthur William Kingston..	(1) 21 Denmark Street, London, W.C. 2, England (2) 33 Alfred Place, London, W.C. 1, England	Improvements in or relating to optical lenses and similar devices.
911	30/8/34	16/11/34	Imperial Tobacco Company (of Great Britain and Ireland), Limited	East Street, Bedminster, City and County of Bristol, England	Improvements in or relating to hermetically-sealed tins.
915	1/9/34	16/11/34	(1) George Dobie & Son, Limited, a British company, manufacturers (2) James David Norman Warren, a British subject, tobacco manufacturer	(1) Four Square Works, Paisley, Scotland (2) Berato, Kilmacoll, Renfrewshire, Scotland	Improvements in or relating to hermetically sealed tins and like containers.
923	5/9/34	16/11/34	International Hydrogenation Patents Company, Limited	Vaduz, Liechtenstein.....	Process for the production of valuable liquid hydrocarbons and contingently of their derivatives.
924	5/9/34	16/11/34	International Pulverizing Corporation, engineers	1200 West Jersey Trust Buildings, in the City and County of Camden, State of New Jersey, United States of America	Improvements in or relating to the pulverizing of minerals and similar materials.
925	5/9/34	16/11/34	Birger Aagaard.....	9111 Nordal Brunsgate, Oslo.....	Improvements in or relating to card-index cabinets.
926	5/9/34	16/11/34	Associated Electrical Industries, Limited, manufacturers	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements in or relating to fluid-operated motors.
931	6/9/34	16/11/34	Svenska Aktiebolaget Gasaccumulator, manufacturer	Lidingo, near Stockholm, Sweden..	Vaporizing device.

* And Cognate Inventions Nos. 198/34 and 755/34.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of butchery, formerly carried on by the NABOOMSPRUIT INVESTMENTS (PTY.), LTD., on lot No. 161, Naboomspruit, under the style or firm of SPRINGBOK BUTCHERY & COLD STORAGE, will be transferred to ST. VINCENT CECIL EMMERICH and CLARENCE LIONEL EMMERICH as and from the 1st of January, 1935, and that the said ST. VINCENT CECIL EMMERICH and CLARENCE LIONEL EMMERICH shall as and from the said date carry on the business at the same address and under the same style or firm for their own account.

COUZYIN & COUZYIN,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 9, Naboomspruit,
3rd December, 1934. 9856—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SARA KROK at 51 Hanau Street, Stand No. 754, Jeppe, will be transferred to Z. HAAK as from 1st January, 1935.—J. Leshnick & Son, agents for the parties. 9857—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of PERLEMAN MOTOR AND CYCLE WORKS carried on by DAVID PERELMAN on Stand No. 925, Modder Road, Brakpan, has been transferred to Stand No. 1049, Modder Road, Brakpan, as from 1st December, 1934.—DAVID PERELMAN. 9852—7-14-21

Notice is hereby given that FATIMA MOOSA AKHALVAYA will be admitted as a partner in the general dealer's business carried on by ESSOP MAHOMAD at 210 Rustenburg Road, Pretoria, as from the 1st January, 1935. 9862—7-14-21

Notice is hereby given that the business of a coal merchant now carried on by JAMES STEVENSON as J. STEVENSON at corner Taylor Street and Cranbourne Avenue, Benoni, has been sold to STEVENSON BROS., who will carry on the same business under the name of STEVENSON BROS., and take over all the assets and liabilities of the said business as from the 1st January, 1935.

Benoni, this 3rd December, 1934.

I. SELIKMAN,
Attorney for parties.

9855—7-14-21

Notice is hereby given that PAUL SCHACHNOWITZ, carrying on business under the style of RELIABLE FURNISHING COMPANY at 216 Commissioner Street, Johannesburg, will in future be known as PAUL SCHACH.

Dated at Johannesburg, this 21st day of November, 1934. 9491—23-30-7

ADVERTISEMENT.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

Nos. 1919 and 1920/1934, in Class 39, in respect of paper bags, cardboard boxes and cartons, in the name of Rose Giuckstein and Louis Wainer, trading as Liberty Box & Bag Manufacturing Co., of 175 President Street, Johannesburg.

Filed 17th September, 1934.

No. 1919/34.
LIBERTY

No. 1920/34.



(Both to be associated.)

9807—1st Advt.

Nos. 1969-1970/1934. No. 1969/1934, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; and No. 1970/1934, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Soapless Foam, Limited, of 17 and 18 Dover Street, London, W., England, manufacturers of toilet articles, a British Company.

Filed 26th September, 1934.

ZOTOFOAM

(To be associated.)

9808—1st Advt.

No. 1512/1934, in Class 6, in respect of electric generating, storage, ignition, signaling, indicating, driving, and controlling apparatus, connections and parts thereof and all other goods included in this class, in the name of The Electric Auto-Lite Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of Champlain and Mulberry Streets, Toledo, Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 20th June, 1934.

AUTO-LITE

9809—1st Advt.

Nos. 1664-5/1934. No. 1664/1934, in Class 12, in respect of edge tools; and No. 1665/34, in Class 13, in respect of tools and implements included in Class 13, both in the name of William Hunt & Sons, The Brades, Limited, of Brades Steel Works, Brades Road, Oldbury, near Birmingham, England, steel and edge tool manufacturers, a British Company.

Filed 18th July, 1934.

No. 1665/34: Proceeded with by consent of Messrs. Hattersby (Ormskirk) Limited, registered proprietor of Trade Mark No. 377/18.

(Both to be associated.)

9806—1st Advt.



STORK

No. 199/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Julius Kayser & Co., a corporation organized under the laws of the State of New York, of No. 500 Fifth Avenue, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 10th January, 1934.

**KAYSER
Sansheen**

(To be associated.) 9810—1st Advt.

No. 1709/1934, in Class 38, in respect of clothing, in the name of Abel Goldberg and William Boxer, trading as South African Clothing Manufacturers, of 133 Canterbury Street, Capetown.

Filed 30th July, 1934.



9720—1st Advt.

No. 1119/34, in Class 42, in respect of preserved provisions including fish in olive oil, in the name of Walter Stock, of Rua da Madalena, 85-2º, Lisbon, Portugal, merchant.

Filed 11th April, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of a seal.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

9727—1st Advt.

No. 1926/34, in Class 38, in respect of hosiery, underwear and neckties, in the name of Idol Knitting Co. Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of New York, of 330 Fifth Avenue, New York City, New York, United States of America.

Filed 19th September, 1934.

idol

9728—1st Advt.

No. 1925/34, in Class 40, in respect of covering, lining and jointing materials included in this class, in the name of Allen-Sherman-Hoff Company, a corporation organized under the laws of Pennsylvania, of 225, South Fifteenth Street, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America.

Filed 19th September, 1934.

MAXIMIX

9729—1st Advt.

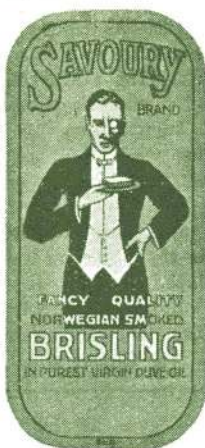
ADVERTENSIES.

No. 1345/34, in Class 42, in respect of brisling in olive oil and other provisions included in this class, in the name of Storm & Bull Limited, A/S., a company organized under the laws of Norway, of Karl Johansgt 5-7, Oslo, Norway.

Filed 19th May, 1934.

Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the word "Savoury".

The description of goods appearing on the mark in use varies. 9583—2nd Advt.



No. 1963/34, in Class 25, in respect of all goods in this class, in the name of Quilt Manufacturers Limited, a British Company, of 107 Portland Street, Manchester, England, manufacturers.
Filed 26th September, 1934.

VANTONA BLANSHEETS
(To be associated.) 9598—2nd Advt.

Nos. 1964-7/1934. No. 1964/34, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives; No. 1965/34, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; No. 1966/34, in Class 3, in respect of antiseptic medicines for human use; and No. 1967/34, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents (not being polishing or abrading preparations); matches, and starch, blue and other preparations for laundry purposes, all in the name of Imperial Chemical Industries Limited, a British Company, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, an association of merchants and manufacturers.

Filed 26th September, 1934.

TRIKLONE
(All to be associated.) 9599—2nd Advt.

No. 1971-2/34. No. 1971/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery excepting agricultural and horticultural machinery included in Class 7; and No. 1972/34, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; in the name of Tecalemit Limited, a British Company, of Great West Road, Brentford, Middlesex, England, manufacturers and traders.

Filed 26th September, 1934.

TECALEMIT
(To be associated.) 9601—2nd Advt.

No. 1968/34, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; in the name of I.C.I. Metals Limited, a British Company, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 26th September, 1934.

RESISCO
(To be associated.) 9600—2nd Advt.

No. 1902/34, in Class 50, in respect of rugs for personal use, in the name of Robert Cook & Company, Limited, of Imperial Buildings, Bolton Road, Bradford, Yorkshire, England, manufacturers, a British Company.

Filed 13th September, 1934.

KAMELLA 9509—2nd Advt.

No. 1289/34, in Class 42, in respect of tinned fish, in the name of Ole Bøe Ltd. A/S., a company registered under the laws of Norway, of Prinsensgate 22, Oslo, Norway, export merchants.

Filed 7th May, 1934.

9650—2nd Advt.



Nos. 1882-3/34, in Class 22, in respect of all goods in these classes, respectively, in the name of Carspares (Proprietary) Limited, of 360 Victoria Road, Salt River, Capetown.

Filed 7th September, 1934.

No. 1882/34.



No. 1883/34.



(Both to be associated.) 9663—2nd Advt.

No. 515/1934, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Bagshaw, Gibaud & Company, Limited, a company incorporated with limited liability and having its registered office at Port Elizabeth, Cape Province.

Filed 2nd January, 1934.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

9465—3rd Advt.

No. 1625/34, in Class 6, in respect of a machine for cutting slots in type formes, in the name of John Hargraves, of 161 Goble Road, Durban, Natal, engineer.

Filed 9th July, 1934.

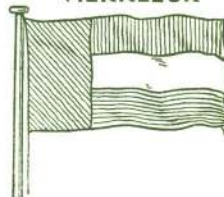
RULINTYPE

9438—3rd Advt.

No. 1003/34, in Class 3, in respect of medicinal preparations included in this class, in the name of Harry Sydney Jacobsohn, trading as the Upington Pharmacy, of Erf No. 107, Schroder Street, Upington, Cape Province.

Filed 28th March, 1934.

VIERKLEUR



Registration of this mark shall be restricted to the colours red, white, blue, and green, exactly as shown on the representation on file with the application of the Trade Marks Office.

6329—3rd Advt.

No. 1880/34, in Class 50, in respect of ornaments, mascots and novelties, manufactured from ivory, bone or wood not included in other classes, in the name of Jacques Loopuyt, junior, of Glen Fruin, Elgin, Cape Province.

Filed 6th September, 1934.

HOOJAH 9380—3rd Advt.

Nos. 1741-2 and 1744/34, in Classes 5, 6 and 5, in respect of all goods included in these classes respectively, in the name of Reunert & Lenz, Limited, of Beresford House, Main Street, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa, engineers.

Filed 8th August, 1934.

1741-2/34.

BENOX

1744/34.

TUG

(1741-2/34 to be associated.)

9388—3rd Advt.

No. 1425/34, in Class 25, in respect of cotton napkins for babies and cotton diapers for babies not in the piece and included in Class 25, in the name of Harrington's (London), Limited, a British Company, of 137 Cheapside, London, England, manufacturers.

Filed 6th June, 1934.

**HARRINGTONS
SQUARES**

Mark proceeded with by order of the Minister under Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

9389—3rd Advt.

Nos. 1781-3/34, in Class 1, in respect of all goods included in this class, in the name of Buffalo Paints, Limited, of 22 Shepstone Street, Durban, manufacturers.

Filed 18th August, 1934.

1781/34.

NURODAMP

1782/34.

NUROLIUM

1783/34.

NUROLAC

9412—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1961/34, in Class 48, in respect of dentrifices, and toilet preparations for cleaning artificial dentures, in the name of Steradent, Limited, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, manufacturers, a British Company.
Filed 26th September, 1934.

STERADENT 9731—1st Advt.

Nos. 1917-8/34, in Class 48, in respect of toilet soap, in the name of Beehive Industries (Proprietary) Limited, of Chiselhurst, East London.

Filed 17th September, 1934.

No. 1917/34.

VANETTE

No. 1918/34.

MILADY

9762—1st Advt.

Nos. 1404-5/1934, in Class 8, in respect of all goods included in this class, in the name of I. G. Farbenindustrie Aktien-gesellschaft, of Frankfurt a. Main, Germany, a German Company, chemical manufacturers.

Filed 1st June, 1934.

No. 1404/34.

CLACK

No. 1405/34.

IGENAR

(No. 1405/34: To be associated.)

9776—1st Advt.

No. 1796/34, in Class 3, in respect of all goods included in that class, in the name of Johnson & Johnson (Gt. Britain) Limited, of Fairlie Road, Slough Trading Estate, Slough, Buckinghamshire, England, manufacturers, a Company organised under the laws of Great Britain.

Filed 22nd August, 1934.

ORTHO-GYNOL

9777—1st Advt.

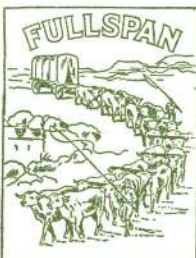
No. 1935/34, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles not included in other classes, in the name of Dunlop Rubber Company Limited, of Fort Dunlop, Holly Lane, Erdington, Birmingham, in the County of Warwick, a Company duly organised under the Laws of Great Britain, rubber goods manufacturers.

Filed 20th September, 1934.

DUROFLI

9778—1st Advt.

No. 1876/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Stone-bridge Cotton Manufacturing Company, Limited, a British Company, of 18 Granby Row, Manchester, England, manufacturer.



Filed 5th September, 1934.

(To be associated.) 9413—3rd Advt.

No. 1957/34, in Class 42, in respect of milk and milk products used as food, in the name of Klipvale Farm (Proprietary) Limited, of Union House, corner Main and Simmonds Streets, Johannesburg, and Nooitgedacht 6, Klip River, Transvaal. Filed 24th September, 1934.

KLIPVALE 9730—1st Advt.

No. 1877/1934, in Class 11, in respect of sanitary towels, in the name of St. Andrew Mills, Limited, a British Company, of 34 St. Andrew Road, Walthamstow, London, E. 17, England, manufacturers.

Filed 5th September, 1934.

CAMELIA

The Trade Mark No. 13/28 will be cancelled immediately before registration of this mark is effected.

9414—3rd Advt.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by FAKIR CASSIM and AHMED FAKIR under the style of FAKIR CASSIM & SON, 201 Christoffel Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st day of January, 1935.

The said AHMED FAKIR retires from the said business, which will be carried on by the said FAKIR CASSIM for his own account and benefit at the same address under the same style.

The said FAKIR CASSIM takes over all assets of the partnership business and assumes liability for payment of all the debts of the said partnership as from the 1st day of January, 1935.

MISTRY & MISTRY,

Parties' Agents.

9849—7-14-21

The motor garage and general dealer's business carried on by DAVID GAMSU at 360 Modder Road, Brakpan, under the style of GAMSU'S GARAGE, will be transferred to ISRAEL GAMSU as from the 1st day of January, 1935.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,

Solicitor for the parties.

Bank Chambers,

Modder Road, Brakpan.

9848—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by the Estate of the late VICTOR FEINBERG at No. 28 Cason Road, Boksburg North, as household furnishers, together with all the assets, will be transferred to ANNIE LEA FEINBERG, a widow, as from the 1st day of January, 1935.

MASSEL & MASSEL,

Attorneys.

33 Sixth Avenue,

P.O. Box 92, Boksburg North.

9851—7-14-21

DISSOLUTION OF BUSINESS.

The business carried on by HERZL YELLIN as general dealer, retail butcher and eating-house keeper, all on Stand No. 371, Power Street, Brakpan, will be abandoned as from 1st January, 1935, following the relapsing of the licence on 31st December, 1934.—HERZL YELLIN.

9853—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EBRAHIM CASSIM (now deceased) on Erf No. 430, Pretorius Street, Christiana, has been taken over by the surviving spouse, AMINA HOOSSEN CASSIM, as from the 1st day of November, 1934, who will now carry on the business for her own account and benefit under the same style or firm and at the same place.

Dated at Christiana, this 19th November, 1934.—P. J. van Duyn, attorney for Amina Hoosen Cassim, Pretorius Street, Box 44, Christiana. 9396—23-30-7

The general dealer's business carried on by KORTMAN MASILELA, trading as LAPPIE TRADING COMPANY at Vlakfontein No. 570, District Pretoria, will be transferred to LATIF JAN MAHOMED, with effect from the 1st January, 1935, who will trade under the same style or firm of LAPPIE TRADING COMPANY.

Pretoria, this 20th day of November, 1934.

R. N. Edelstein, attorney for L. J. Mahomed, 26 Bureau Lane, Pretoria.

9407—23-30-7

Notice is hereby given that CROMWELL LIONEL TOWERT COLLINS will be admitted as a partner as from the 1st January, 1935, in the business of general dealers carried on by ERNEST ALBERT EDWARD COLLINS and SIDNEY NAPOLEON CROMWELL COLLINS under the style of COLLINS & LIST at 55 Pritchard Street, Johannesburg, and the said business will from the above date be carried on by the said three partners under the same style at the same address.—Sims & Michel, Attorneys for the Parties, 33-37 New Kempsey Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 9376—23 30-7

Notice is hereby given that as from the 31st October, 1934, the partnership consisting of Mrs. M. L. HURLEY, Miss E. W. HOLLANDER, Miss M. NEETHLING, Miss S. DUGDALE, and Mrs. L. ROUX, carrying on business as the STANDARD BAR, Market Street, Johannesburg, has been dissolved; and that the business will be carried on under the same name by the partnership consisting of Mrs. M. L. HURLEY, Miss E. W. HOLLANDER, Miss S. DUGDALE, Miss M. NEETHLING, and Miss A. MOSELEY, who are taking over all the assets and liabilities as from that date.

9415—23-30-7

The baker's and general dealer's business carried on by ALEXANDER TERNER, trading as RUSTENBURG STEAM BAKERY at Erf No. 1062, Plein Street, Rustenburg, will be transferred to SAVERIO LAURITO as from the 10th December, 1934, and the baker's and general dealer's business carried on by SAVERIO LAURITO, trading as THE NEW RUSTENBURG BAKERY at Erf No. 1042, Rustenburg, will be transferred to Erf No. 1062, Plein Street, Rustenburg, as from the 10th December, 1934, aforesaid; and the said two businesses will hereinafter be carried on by the said SAVERIO LAURITO under the style or firm of THE NEW RUSTENBURG BAKERY. 9383—23-30-7

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the PIONEER BUTCHERY carried on by CORNELIUS QUINLAN on Erf No. 93, Market Street, Lydenburg, has been taken over by and will be transferred to EDWARD THOMAS QUINLAN as from the 1st day of January, 1935.

C. THEO RABIE,
Attorney for the parties.

Lydenburg, 26th November, 1934.
9624—30-7-14

Notice is hereby given that LEONARD AUBIN, carrying on business under the style of PAVILION HOTEL on the premises being Erf No. 146, Middelburg, has admitted LOUIS NUROCK as a partner in the said business as and from the 1st day of January, 1935.—J. C. S. van Woudenberg, attorney for parties, Market Street, Middelburg. 9626—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JUDEL SILBERMAN at Stand No. 327, Driefontein, East Rand, will be removed to Stand No. 314, Driefontein, East Rand, as from 1st December, 1934.

9628—30-7-14

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOHN WILLIAM LEVESON and THOMAS JONES under the style or firm of THE FAMILY BUTCHERY at No. 44 Seventh Street, Boksburg North, was on the 17th day of October, 1934, dissolved.

The aforesaid business will in future be carried on by BERNARD HYMAN and the said JOHN WILLIAM LEVESON in partnership under the same style at the same address.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.

33 Sixth Avenue,
Boksburg North. 9629—30-7-14

The business carried on at 8 Winchester House, Main Street, Johannesburg, by Mrs. F. I. OOSTERBERG as the PROTEA TEAROOM, will be transferred to Mrs. B. SHAKESPEARE and Mrs. I. COETZEE as from 1st January, 1935.

9632—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by HARRY MESSIAS, trading as AMSTERDAM DIAMOND CUTTING WORKS at 94 Loveday Street, has been removed to 99 Loveday Street, Johannesburg, on 1st November, 1934.

9633—30-7-14

The general dealer's business carried on by AARON KATZ and JUDEL SAMUELS as KAY'S CASH TRADERS, has been removed from 105 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, to 18 Barclay Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.

9634—30-7-14

The dairy business known as NEW AVONDALE DAIRY (PTY.), LTD., has been transferred from 382 Commissioner Street to 396 Commissioner Street as from 1st November, 1934.

9635—30-7-14

The general dealer and butchery business carried on by MARY DAVIS as the NANCEFIELD TRADING STORES & BUTCHERY at farm Klipspruit No. 59, District Johannesburg, will, as from 1st January, 1935, be transferred to SOLOMON DAVIS, who will take over the assets and liabilities thereof.

9637—30-7-14

The general dealer business carried on by ERICH FELS and trading as WHOLESALE SUPPLY CO. at 113 Jeppe Street, Stand No. 1099, Johannesburg, has been abandoned.

9636—30-7-14

LOUIS SANDLER & SIMON GOLDBERG, trading in co-partnership as STANDARD INDENT COMPANY at 24a Pritchard Street, Johannesburg, have removed their business to 39 Von Brandis Street, Johannesburg, as from the 15th November, 1934.—Max Goodman, attorney, Exploration Buildings, Johannesburg.

9638—30-7-14

The general dealer's business of the CHEAP CASH STORE, of No. 164 Market Street, Johannesburg, was abandoned on the 1st November, 1934.—Johannesburg, this 30th November, 1934. Louis Spitz, attorney, Sandersons Buildings, Johannesburg.

9639—30-7-14

The business of garage keeper carried on by JOHN MORRISON at 94 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Stands Nos. 787, 788, 269, Marshall Street, Johannesburg, as from the 1st day of December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 30th day of November, 1934.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the party.

23 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 9644—30-7-14

Notice is hereby given that the business of printers and stationers carried on by DAVID SCOTT & CO. at 43 Amphill Avenue, Benoni, has been transferred to 86 Amphill Avenue, Benoni, as from 1st November, 1934.

9648—30-7-14

Notice is hereby given that the motor garage and general dealer's business carried on by HOCKLY'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, at 54 Kerk Street, Ermelo, will be sold and transferred, as and from 1st January, 1935, to ROLAND PRIOR HOCKLY, who will conduct the said business under the style of HOCKLY'S GARAGE at the said address.

D. JACKSON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 146, Ermelo. 9653—30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

All the assets, but not the liabilities, as at the 26th October, 1934, of the general dealer's business carried on by CHI YAT CHEONG at No. 111 Main Street, Daspoort, District Pretoria, have been sold to AHMED MAHOMED and ESSOP AHMED, carrying on business under the style or firm of A. M. HAS-SAM & SON, and the licence in respect of the said business will be transferred to the said purchasers after the last publication hereof.

NIEMEYER, DYASON, STEYN & METELERKAMP,
Attorneys for the parties.

39-43 Bureau Street, Pretoria. 9670—30-7-14

The business carried on as VANS GARAGE (PTY.), LTD., 376 Church Street, Pretoria, will be removed to 388 Church Street, Pretoria, as from 1st December, 1934.

9669—30-7-14

The business of general dealer and tearoom carried on by VASILIOS MORAITES at 33a Prince's Avenue, Benoni, under the style of PALACE TEAROOM, will be transferred to DEMETRIOS KALOGEROPOULOS on the 17th December, 1934, who will carry on the business under the same style.

9671—30-7-14

Notice is hereby given that the business known as SAFFER BROS., was transferred on the 1st November, 1934, from 133 Market Street to 141 Market Street, Johannesburg.

9682—30-7-14

Notice is hereby given that the café and fruiterer's business carried on by SAM BAYER under the style of MARBLE HALL TEAROOM, Bronkhorstspuit, will be abandoned as from the 1st December, 1934, and that the stock will be removed to SHARPE'S TEAROOM, Plein Street, Rustenburg, under which name the said SAM BAYER will carry on business in future.

M. GOLDBERG,
Attorney for the party.

Bronkhorstspuit. 9683—30-7-14

Notice is hereby given of the intention of Mrs. REBECCA FALKOF, trading as BELLEVUE SUPPLY STORE, corner Francis and Bezuidenhout Streets, Bellevue, Johannesburg, to dispose of such business to ABRAHAM CHODOS from the 1st day of December, 1934, inclusive.

Dated at Johannesburg, this 28th day of November, 1934.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for parties.

1/2 Colonial Mutual Chambers,
cor. Fox and Loveday Streets,
Johannesburg. 8694—30-7-14

Notice is hereby given of the intention of Mrs. SARAH DAVIDOVITZ, trading as TRANSVAAL FARMERS MEAT EXCHANGE at 112 Market Street, Johannesburg, to dispose of such business to FRANZ HEINRICH BENNO BERG, JUNIOR, from the 1st day of December, 1934, inclusive.

Dated at Johannesburg, this 28th day of November, 1934.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for parties

1/2 Colonial Mutual Chambers,
cor. Fox and Loveday Streets,
Johannesburg. 9684—30-7-14

The general business carried on by H. L. MARSH on Stand No. 191, Paardekraal, Maraisburg, will be abandoned as from 30th November, 1934.

9686—30-7-14

The general dealer's business carried on under the name and style of D. E. MOOLLA at 529 Kruger Street has been transferred to 799 corner of Laingsnek and Vrystaat Streets as and from 1st November, 1934.

9477—23-30-7

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by the late WILLIAM SAGAR as the DIRECT MEAT SUPPLY at 74a Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to CATHERINE MABEL SAGAR, with effect from the 27th May, 1934.

BERGER & BERGER,
Solicitors.

16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9504—30-7-14

The business known as SHARPE'S TEAROOM & CAFE is being transferred to SAMUEL BAYER from 1st December, 1934, from which date Mrs. A. C. SHARPE will have no interest in the business. Rustenburg, 22nd November, 1934.—Penzhorn, Olivier & Coetsee, attorneys. 9501—30-7-14

The business of general dealer, grocer, fruiterer and patent medicines carried on by QUAN KEW, trading as QUAN MOON & SONS at 146 Long Road, Newlands, Johannesburg, will be transferred to the said QUAN KEW and QUAN JOHN who will trade under the same style at the same address as from the 1st January, 1935. 9507—30-7-14

The laundry business carried on as THE FRENCH LAUNDRY by the late MARY ANNE JORDAN at Stand No. 37, No. 29 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been transferred to WILLIAM IRVING as from 1st October, 1934. 9519—30-7-14

The general dealer's business registered in the name of the Executor Testamentary in the Estate of the late NARAN PREMJEET at 270 Prinsloo Street, Pretoria, will be transferred to LILA NARAN as and from the 1st January, 1935.

Pretoria, this 30th day of November, 1934.

R. N. EDELSTEIN,
Attorney for Executor.

26 Bureau Lane, Pretoria. 9538—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by ISAAC LUBIE under the style or firm of BOSTON FILLING STATION at No. 1 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold and will be transferred, as and from the 1st December, 1934, to JACK CIROTA, trading under the same style or firm.

Pretoria, this 30th November, 1934.

R. N. EDELSTEIN,
Attorney for the parties.

26 Bureau Lane, Pretoria. 9539—30-7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist, apothecary and general dealer's business carried on by NELSON SMART on Erf No. 871, Meintjes Street, Belfast, under the style of BELFAST PHARMACY, with the stock-in-trade, fittings, goodwill and outstanding accounts, has been sold to HERMANN CARL OEHLMANN as and from the 1st December, 1934.

Belfast, 26th November, 1934.

V. D. WEIMER,
Attorney for parties.

Box 11, Belfast. 9570—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on in the name of S. B. BOOT STORE on Erf No. 4, Mare Street, Pietersburg, has been transferred to S. B. CASH STORES, Erf No. 10, Mare Street, Pietersburg.

9575—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VITHALDUS GOKALDAS, JAGJIVAN VITHALDAS and VRAJLAL VITHALDAS, trading as V. KOKAL & CO. at Erf No. 302, Trichardt Street, Louis Trichardt, will be removed to Erf No. 319, Kruger Street, Louis Trichardt, as from 1st January, 1935.—For V. GOKAL & CO., J. V. GOKAL.

9576—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMARSHI GOKAL, MAGANLAL A. GOKAL and MOHANLAL A. GOKAL, trading as A. GOKAL & SONS at Erf No. 319, Kruger Street, Louis Trichardt, will be removed to Erf No. 302, corner Trichardt and Kruger Streets, Louis Trichardt, as from 1st January, 1935.

For A. GOKAL & SONS,
M. A. GOKAL.

20th November, 1934.

9577—30-7-14

Notice is hereby given that JOHN HENRY OTTEN has abandoned the general dealer's business carried on by him under the style of the COMMERCIAL CASH STORES at 28 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg, as and at the 15th day of November, 1934.

LEON S. SAPIRE,
Attorney.

61 Main Road,
Fordsburg, Johannesburg.

9580—30-7-14

The general dealer's business carried on by OKA KANJEE at 236 Prinsloo Street, Pretoria, will be transferred to 218 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 1st December, 1934.

9581—30-7-14

The general dealer's business carried on by PARSHOTAM BHOOVA at 218 Prinsloo Street, Pretoria, will be abandoned as from the 1st December, 1934.

9582—30-7-14

Notice is hereby given that the business of dealer or speculator in live stock or produce carried on by HENDRY & CO. on Stands Nos. 719, 720, 723 and 724, Klerksdorp, was abandoned on the 24th day of November, 1934.—M. E. Rood, attorney, P.O. Box 6, Klerksdorp.

9592—30-7-14

The business carried on by FATIMA AKOOJEE, trading as F. A. LOMBAT at De Kuilen, District Heidelberg, Transvaal, has been abandoned as from the 31st August, 1934.

9594—30-7-14

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer business carried on by FATIMA AKOOJEE, trading as F. A. LOMBAT at Erf No. 231, Market Street, Heidelberg, has been transferred to Erf No. 259, Schoeman Street, Heidelberg, as and from the 21st November, 1934.

Heidelberg, this 26th November, 1934.

A. F. ROBERTSON,
Attorney for FATIMA AKOOJEE.

Ueckermann Street,
Heidelberg, Transvaal. 9593—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by the Insolvent Estate of AARON HIRSOWITZ under the style or firm of CHURCH STREET CASH GROCERS at corner of Church Street and Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and transferred by MICHAEL HYMAN KAM, in his capacity as Provisional Trustee in the said Estate, to HENECH HIRSOWITZ and ISRAEL HIRSOWITZ in co-partnership, who will continue to carry on the said business under the style or firm of CHURCH STREET CASH GROCERS.

Dated at Johannesburg, this 30th day of November, 1934.

JOSEPH DALESKI,
Attorney for the parties.

Alliance Buildings,
Johannesburg. 9604—30-7-14

Notice is hereby given that the business known as FRENCH MODEL HOUSE, has been removed from Newnham House, Johannesburg, to 151 President Street, Johannesburg, as from 30th November, 1934.

9605—30-7-14

WRENS (PROP.), LTD., THE CHEMISTS, corner Kerk and Joubert Streets, removing to 60 Kerk Street, as from 1st January, 1935.

9609—30-7-14

Notice is hereby given that the manufacturing business carried on by PARISSIAN PLEATING & EMBROIDERY CO. (PTY.), LTD., at 121 Market Street, has been removed to 139 and 141 Market Street, as and from the 1st of November, 1934.

9614—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by STANLEY VICTOR SHEASBY under the title of PRODUCERS & CONSUMERS AGENCY at 21 Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned.

9615—30-7-14

Notice is hereby given that M. DAVID, trading as an expert watchmaker and jeweller and radio manufacturer at 74 Smal Street, Johannesburg, will abandon the said business as and from the 30th December, 1934.

9617—30-7-14

The general dealer's and grocer's business carried on by Mrs. LOR KAIN at Stand No. 578, Griffiths Road, Newclare, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1933.—Mrs. LOR KAIN.

9619—30-7-14

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JAMES ALFRED BROOKS at Craighall under the style of C. CAMMIDGE, BORDEAUX BRICK-FIELDS, has been sold, together with all assets pertaining thereto to JACK AREMBAND and ISRAEL MARKS, trading in co-partnership. The sale takes effect from the 10th day of November, 1934.—I. Ginsberg, attorney for parties, Standard Bank Chambers, Johannesburg. 9420—23-30-7

Notice is hereby given that as from the 31st October, 1934, the partnership consisting of Mrs. M. L. HURLEY, Miss E. W. HOLLANDER, Miss D. FRAME, Miss A. V. AINSWORTH, and Miss A. MOSELEY, carrying on business as the SELBORNE BAR, Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved; and that the business will be carried on under the same name by the partnership of Mrs. M. L. HURLEY, Miss E. W. HOLLANDER, Miss D. FRAME, and Miss A. V. AINSWORTH, who are taking over all the assets and liabilities as from that date. 9416—23-30-7

The general dealer's business, registered Johannesburg, carried on by ANDRIES MOKUENA, trading as MOKUENA STORES at Annandale Street, Stand No. 374, Sophiatown, will be abandoned as from 20th November, 1934.—D. M. Sadick, agent and broker, 18 Market Street, Johannesburg. 9418—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOE BERZANSKY on Stand No. 137, Denver, has been removed to Stand No. 253, Denver, Johannesburg.—Sam Rom, attorney for party, 9 and 10 Post Office Corner Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 9419—23-30-7

Notice is hereby given that the outfitting business hitherto conducted by JACK AREMBAND at 304 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, will be abandoned on the 30th day of November, 1934.—I. Ginsberg, attorney for party, Standard Bank Chambers, Johannesburg. 9421—23-30-7

The business of grocer, fruiterer, and tearoom proprietor carried on by EMANUEL KURSMAN on Stand No. 2392, 1a Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg, will be transferred to ELIAS LEVITTE as from the 8th day of December, 1934. 9422—23-30-7

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by WALTER MONK BROOKS and NORMAN KAPEL HYDE ATHERSTONE under the name or style of CONSOLIDATED TIMBER AND HARDWARE CO. on Stands Nos. 60, 61, and 62, Newtown, Johannesburg, has been transferred as and from 1st July, 1934, to ATHERSTONE & BROOKS (PTY.), LIMITED. Dated at Johannesburg, this 20th day of November, 1934.—Moodie & Robertson, 31 to 42 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, solicitors for the parties. 9426—23-30-7

General dealer's and butchery business of K. WILZ at Grasfontein, District Lichtenburg, has been sold to W. LEVIN as from the expiry of the publication of these notices.—Barnet L. Levi, Lichtenburg. 9352—23-30-7

The restaurant, fish and chip shop carried on by GEORGE RUSSELL as THE MAYFAIR FISH AND CHIP SHOP at 120a Central Avenue, Mayfair, is being transferred to JOSEPH LATIMER BOOTH from the 1st January, 1935, and will in future be carried on by the said JOSEPH LATIMER BOOTH under the same style and at the same address for his sole benefit.—For applicant: West End Board of Executors and Trust Company (Pty.), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair. 9427—23-30-7

The fumigation business carried on by FREDERICK CHARLES HENDRICKS at 261 Main Street, Johannesburg, under the style or firm of F. C. HENDRICKS & COMPANY has been transferred from the 1st November, 1934, to FREDERICK CHARLES HENDRICKS, FREDERICK CHARLES HENDRICKS, JUNIOR, and LEONARD LAURENCE HENDRICKS, who will continue to trade as F. C. HENDRICKS & COMPANY at the same address.

Dated at Johannesburg, this 9th day of November, 1934.—Israel & Doring, attorneys for parties, 26-29 Anchor Mansions, Kerk Street, Johannesburg. 9440—23-30-7

The business of petrol filling station carried on by MENDEL GERSON (BROADWAY SERVICE STATION) on Stands Nos. 1195-6, Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will as from 1st January, 1935, be carried on under the style or firm of KITCHENER SERVICE STATION. 9442—23-30-7

The general dealer's business carried on by M. SWARTZ on Stand No. 693, 21 Nourse Street, Troyeville, Johannesburg, will be transferred to A. TICKEN from 1st January, 1935.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 9443—23-30-7

The general dealer's business registered Johannesburg, 1934, name SOLLY BACHER (S. BACHER & CO.), Stand No. 575, 61 Delfers Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 676, 59 Delfers Street, Johannesburg, from 16th November, 1934. 9444—23-30-7

The general dealer's and all municipal licences registered Johannesburg, 1934, name JOHN JAMES AH HORN, 537 Eighteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to HO SHANG from 1st January, 1935.—E. & S. Laventhal, party's agents, Commissioner Street, Johannesburg. 9445—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of the MABIESKRAAL TRADING COMPANY carried on by LEO JOFFE at Mabieskraal No. 620, District Rustenburg, has been transferred to HANS DITTMAR, who will trade as the MABIESKRAAL HANDELSMAATSKAPPY, with effect as between the parties from the 5th November, 1934.

HERBERT CRANKO & LEVITT,
Attorneys for the parties.
Steen Street, Rustenburg. 9446—23-30-7

The hairdressing business known as MAISON CAMILLE carried on by JAMES MICHAEL at 226 Pretorius Street, Pretoria, has been sold to JAMES BAXTER SOMERVILLE, FRANK HICKSON, and EDITH JOHANNA HICKSON, to whom the same will be transferred at the date of the last publication hereof. 9451—23-30-7

The general dealer's business hitherto carried on by MORRIS SOLLER at 263 Commissioner Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to 279 Commissioner Street, City and Suburban, Johannesburg, as from the 15th day of December, 1934.—Max Geffen, attorney for M. Soller, 7-8 High Court Buildings, 17 Joubert Street, Johannesburg. 9487—23-30-7

Notice is hereby given that the green-grocer's business carried on by ELIAS SAMUEL ROSIN on Stand No. 80 on the farm Rietkuil No. 86, District Klerksdorp, was abandoned as and from the 31st day of December, 1933.—H. Couzyn, attorney for party, P.O. Box 5, Klerksdorp. 9458—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by MILLY GOODMAN (born TODES) under the style or firm of GOODMAN'S STORE at corner of Markt and Scheepers Streets, Hendrina, has been sold and will be transferred to JOSEPH JOSHUA GOODMAN on the 1st day of January, 1935, who will carry on the said business under the same name and style and at the same address.

Colin Ritson, solicitor for parties, Kerk Street, Hendrina. 9473—23-30-7

The general dealer's business heretofore carried on by SAPSE LEVITATZ at 171 Middle Street, New Muckleneuk, Pretoria, has been transferred to ABE GINSBERG.

Pretoria, this 23rd day of November, 1934.

Sapirstein & Kuyper, attorneys for parties, 264 Van der Walt Street, Pretoria. 9476—23-30-7

The general dealer's business carried on by JANET SMITH RENNIE under the style of BLUEBELL FANCY WORK SHOP at 3 Imperial Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st October, 1934.

J. S. RENNIE.
P.O. Box 4661, Johannesburg. 9481—23-30-7

The business of LENA TRAUB (TRAUB'S STORES), 207 Jules Street, Johannesburg, will be transferred to BERNARD MAISEL on the completion of all legal requirements.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCH,
Attorneys for the parties.
Johannesburg. 9483—23-30-7

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by SAMUEL ROOSEVELD BARCLAY and ROBERT SECUNDUS NIEHAUS under the style or firm of UNIVERSAL CAR AGENCIES at 149 Marshall Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 15th November, 1934.

The said SAMUEL ROOSEVELD BARCLAY assumes all the assets and liabilities for his own account and benefit, and will continue to trade under the same name and at the same address.

GORDON & GORDON,
Attorneys for the parties.
Johannesburg. 9486—23-30-7

ADVERTISEMENTS.

The business of general dealer carried on by JAMES McDONALD LINDSAY, trading as BARNBETH POULTRY SUPPLY CO. at Stand No. 57, Florida, will be transferred to Stand No. 1033, Roodepoort, as from 1st January, 1935, and will be known as BARNBETH STORES.
9698—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by LESLIE JOHN LOUIS HEINS under the style or firm of the SPORT'S HAIRDRESSING SALOON at No. 33 Sixth Avenue, Boksburg North, will, from the 1st December, 1934, be carried on by the said HEINS at No. 35 Sixth Avenue, Boksburg North, under the style or firm of JOYZELLE.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys.

33 Sixth Avenue,
Boksburg North. 9699—7-14-21

The business of general dealer carried on by FRANK IRWIN ALGEO under the style of HELEN SHOE COMPANY on Stand No. 436, Main Road, Randfontein, has been abandoned.

9710—7-14-21

Ek, PIETER JOHANNES LE ROUX, handelaar op Standplaas No. 61, Witpoortjie No. 44, distrik Krugersdorp, gee kennis dat my besigheid sluit en ek genoemde adres verlaat.

9711—7-14-21

The business of general dealer, cycle dealer, eating-house and butchery carried on by MIKE SACHER at Stand No. 302, First Street, Booyens Reserve, will be sold and transferred to BARNEY SACHER on the 1st January, 1935.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,

Attorneys for the parties.

Johannesburg.

9712—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY SHAMES as WAVERLEY OUTFITTERS at Stand No. 1553, corner Pritchard and Loveday Streets, Johannesburg, is being sold and will be transferred to CHARLES HARRISON and WILLIAM TRUMP, trading as CHAS. WILLIAMS & CO., tailors and outfitters, as and from the 1st day of January, 1935.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

9713—7-14-21

Business in the name of WELCOM TEAROOM, J. D. DU PLOOY, proprietor, will be transferred to Mr. JOE ZOIL from the 1st December, 1934.

9773—7-14-21

The butcher's business carried on by ABRAHAM ISAAC BORTZ, Reismierbult, as THE REISMIERBULT MEAT SUPPLY at Zamenkomst No. 1, Ventersdorp, will be abandoned as from the 1st January, 1935.—A. I. BORTZ.

9779—7-14-21

Notice is hereby given that the business of miller now being carried on by CECIL DAWSON at Erf No. 134, Lake Chrissie, under the name or style of THE LAKE CHRISSIE MILLING COMPANY, has been sold to EDWARD RYLEY, who will, as from 1st January, 1935, carry on the said business under the style or firm of LAKE CHRISSIE MILLING COMPANY in the same premises.

Breyten, this 3rd day of December, 1934.

D. P. CHAPMAN.

P.O. Box 6, Breyten.

9783—7-14-21

The business of general dealer and motor garage keeper carried on by THEODORE ALLAN WILLIAM PARSONS and DUDLEY MORTIMER HUDSON under the style or firm of SOUTHERN GARAGE at 34 Oosthuizen Street, Germiston, was dissolved as and from the 14th October, 1934, the said DUDLEY MORTIMER HUDSON retiring therefrom and the said business was, as and from the 15th October, 1934, conducted by THEODORE ALLAN WILLIAM PARSONS for his own benefit under the style of SOUTHERN GARAGE.

Dated at Germiston, this 28th day of November, 1934.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW.

21 Knox Street, Germiston.

9781—7-14-21

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and retail butcher heretofore carried on by WILLIAM ABBOTT WOODS and SOLOMON BAUM under the style or firm of ALBION TRADING STORE on the farm Witbank No. 159, District Ermelo, has been sold to HARRY MEYER and JACK JANKELOWITZ, with effect from 1st January, 1935, who will carry on the said businesses in the same premises under the style or firm of MEYER & JANKELOWITZ.

Breyten, this 3rd day of December, 1934.—D. P. Chapman, attorney for the parties, P.O. Box 6, Breyten.

9784—7-14-21

The general dealer's business carried on by AMINA MAHOMED at Reigte-laagte No. 205, District Lichtenburg, has been abandoned as from the 8th October, 1934.

9787—7-14-21

The partnership existing between ANTONIO ANAGNOSTU, CHARILAOS ANAGNOSTU, VASSOS CALLIPOLITIS and STRATOS LAKARIDES, general dealers and tearoom proprietors, trading as ANAGNOSTU BROS. & COMPANY at Stand No. 39, Georgetown, Germiston, will be dissolved on the 31st day of December, 1934, by the retirement of the said VASSOS CALLIPOLITIS. ATHANASIS CONSTANDAKIS will be admitted as a partner of the said business on the 1st day of January, 1935, which will thereafter be carried on by ANTONIO ANAGNOSTU, CHARILAOS ANAGNOSTU, STRATOS LAKARIDES and ATHANASIS CONSTANDAKIS, who will take over all the assets and liabilities of the business and will carry on at the same address and under the same style. Germiston, this 3rd day of December, 1934.—M. A. Mosselson, attorney for parties, Caterham Chambers, 13 Knox Street, Germiston.

9790—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROBERT KIRK on portion of the farm Cunningsmore No. 272, District Pilgrims Rest, will be transferred to PERCY WOOD WILLIS, BERTRAM CHURCHILL WILLIS and ERNEST HENRY WHITTINGSTAL, carrying on business in partnership under the style of P. W. WILLIS & CO., as and from the 1st day of January, 1935.

Pilgrims Rest, this 1st day of December, 1935.—Douglas F. Blane, attorney for the parties, Main Street, Pilgrims Rest.

9791—7-14-21

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and retail butcher heretofore carried on by WILLIAM ABBOTT WOODS and SOLOMON BAUM on the farm Vaalbank No. 228, District Carolina, under the style or firm of BLACK DIAMOND TRADING STORE, has been sold, with effect from 1st January, 1935, to HARRY MEYER and JACK JANKELOWITZ, who will, as from 1st January, 1935, carry on the said businesses under the style or firm of MEYER & JANKELOWITZ in the same premises.

Breyten, this 3rd day of December, 1934.—D. P. Chapman, attorney for parties, P.O. Box 6, Breyten.

9785—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by THOMAS HENRY SIMPSON, trading as ISLINGTON TRADING COMPANY on the farm Islington No. 352, District Pilgrims Rest, will be transferred to PHILIP BOTHA SIMPSON, who will continue same on his own behalf as and from the 1st January, 1935.

DOUGLAS F. BLANE,

Attorney for the parties.

Main Street, Pilgrims Rest.

9792—7-14-21

The business of general dealer, fruiterer and Asiatic restaurant carried on by H. P. MOOLOO at 183 Boom Street, Pretoria (Asiatic Reserve), will be abandoned as from 31st December, 1934.

9804—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by EDITH GOLDING (born SPIERS), married out of community of property to HENRY CECIL STANLEY GOLDING, under the style or firm of EVES at 234 Church Street, Pretoria, will be transferred to EVES FASHIONS (PROPRIETARY), LTD., as from the 1st January, 1935, who will continue to trade at the above address.

Pretoria, this 4th day of December, 1934.—T. P. C. Boezaart, agent, 21 Bureau Lane, Pretoria.

9797—7-14-21

The general dealer business carried on by RATANJEE BAJEE at Stand No. 185, No. 104 Main Reef Road, Denver, will be removed to Stand No. 31, corner Sandberg and Kerk Streets, Denver, as from 1st January, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

9814—7-14-21

The general dealer business carried on by MOOSA MAHOMED at Stand No. 684, Twenty-second Street, Malay Location, will be sold and transferred to ABDOL GAFFOOR as from 1st January, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

9815—7-14-21

ADVERTENSIES.

The business of general dealer carried on by MAHOMED MOOSA (12556) at Stand No. 511, 83a Bezuidenhout Street, Bertrams, has been transferred to E. P. CAVANAGH and A. E. CAVANAGH, who will trade under the name of CAVANAGH AND SON, as from 15th November, 1934. 9816—7-14-21

Notice is hereby given that the FAIRVIEW CASH STORES carried on by PAULINE LEBANON at 382 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been sold, with all assets, to LENA TRAUB, a major spinster, as from the 1st January, 1935. 9817—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business carried on by Mrs. MAGDALENA CARRANGIS, trading as WATSON'S TEAROOM at 37 Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to SPIROS CARRANGIS, who will trade as WATSON'S TEAROOM as from 1st January, 1935. 9818—7-14-21

The retail butchery carried on by N. SMITH and G. H. WOODHOUSE, trading as FARMER'S MEAT EXCHANGE at 141 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred to NORMAN SMITH from 1st January, 1935, who will continue under same style. 9819—7-14-21

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MARIJO BALETA at corner End and Rockey Streets, Doornfontein, Johannesburg, has been sold with fixtures to HYMAN LAB and JOSEPH RABIN as from the date of the last publication hereof. 9820—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by A. N. RATNER as RISSIK FRUITERS AND GENERAL DEALERS at 73 Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st December, 1934.—A. N. RATNER. 9821—7-14-21

The business of hairdressers and tobacconists carried on by ABRAHAM KLOSS and MORRIS KAPLAN, trading as the CARNARVON HAIRDRESSING SALOON at Carnarvon Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will, on the 2nd day of January, 1935, be removed to No. 7 Wembley Buildings (Stands Nos. 1033/44), Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, where the parties will continue to carry on business under the same style or firm.

Dated at Johannesburg, this 7th day of December, 1934.—Louis Spitz, attorneys for the parties. 9822—7-14-21

The fish and chips business carried on by VIVIAN GWYN ROUSE at No. 24a Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to MORRIS SEIDEL on the 2nd January, 1935.—Louis Spitz, attorneys for the parties. 9823—7-14-21

Notice is hereby given that the restaurant business carried on by DAVID BUROWSKY at 52 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of EMPIRE CAFE, has been sold and will be transferred on the date of the last publication hereof to SADIA GISCHEN, who will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 3rd day of December, 1934.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for parties.

Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg. 9824—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ELLA SHAPIRO at 89a Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold and transferred to ISAAC SHAPIRO as from the 1st day of December, 1934. The said ISAAC SHAPIRO will carry on the said business for his own account and benefit at the same address. 9825—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer, fruiterer and tearoom keeper carried on by LAMBROS TRILIVAS under the style of the DERBY TEAROOM on Stand No. 255, being 30b Derby Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred, together with all assets but excluding all liabilities, to BESSIE LURIE on the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1934.

DAVID R. SNAIER,
Attorney.

17-21 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg. 9826—7-14-21

Notice is hereby given that the kaffir eating-house, butchery and grocery businesses carried on by HARRY NURICK on Stand No. 193, Booyssens Reserve, will be transferred to NAFTEL KAPLAN as from the 1st January, 1935.—Cooper & Kuper, attorneys for parties, 27/29 Old Arcade Buildings, Johannesburg. 9827—7-14-21

The business of retail butcher carried on by GEORGE HERBERT WOODHOUSE at 86 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style of the LEONARD STREET BUTCHERY, has been sold and will be transferred to WILLIE BERKOWITZ as and from the 1st December, 1934. 9828—7-14-21

The gentlemen's outfitter's business carried on by P. R. CHARLES, LTD., at Cathedral Mansions, Wanderers Street, Johannesburg, will be transferred to PETER RUMNEY CHARLES as and from the 31st December, 1934.—Stakesby Lewis, 606 Stuttaford's Chambers, Rissik Street, Johannesburg, agent for the parties. 9833—7-14-21

The general dealer's business registered under the name of FAKIR ADAM, Stand No. 2, Syferfontein, District Johannesburg, will be transferred to ESSOP HASSEN KAROLIA, trading as K.C. BAZAAR, from 1st January, 1935. 9838—7-14-21

Notice is hereby given that application will be made by OSCAR MELMAN to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board in Johannesburg in January, 1935, for the permanent removal of the bar liquor licence held by him in respect of the HATFIELD BAR AND RESTAURANT, situate on Stands Nos. 542 and 543, No. 68 President Street, Johannesburg, to certain premises situate on Stand No. 1804, being No. 169 President Street, corner of Polly Street, Johannesburg.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reasons therefor in writing to the Magistrate at Johannesburg on or before the 7th day of January, 1935.

HAYMAN, GODFREY &
SANDERSON,
Attorneys for Applicant.

74 Fox Street, Johannesburg. 9837—7

Notice is hereby given that the general dealer and greengrocer business carried on by JOHN TOWEEL at 3b Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned from 30th November, 1934. 9840—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NICHOLAS BINOS and CHRISTOS TJIATAS in co-partnership under the style of the GRAND TEAROOM AND GROCERY STORE at 180 Howard Avenue, Benoni, will be dissolved on 1st January, 1935, and the business will be carried on by NICHOLAS BINOS under the same style and at the same address as from that date. 9841—7-14-21

NOTICE.

The general dealer's business carried on by FRANCE MALAIZE at Stand No. 49, Vogelfontein, Boksburg, will be transferred to JOHN WILLIAM HURLINGH as and from the 1st day of January, 1935.

Dated at Boksburg, this 3rd day of December, 1934.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.

64 Commissioner Street,
P.O. Box 141, Boksburg. 9842—7-14-21

The business carried on by the late WILLIAM SAGAR as the SOUTHERN CASH BUTCHERY at 109 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold to ALBERT HENRY SWARTZ as from the 1st November, 1934.

BERGER & BERGER,
Solicitors.

16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9843—7-14-21

The general dealer's and fruiterer's business carried on by RALPH AARONS as AARON'S STORES at 129 Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred to RICHARD LOEWENTHAL as from the 1st January, 1935.—Colman V. Cohen, parties' attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 9845—7-14-21

Notice is hereby given that HERMAN HEYDENREICH, of 58 Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, has by Notarial Deed changed his name to HARRY HADEN and will hereafter for all purposes whatsoever be known as HARRY HADEN, and that ARNOLD HEYDENREICH, also of the address aforesaid, have by Notarial Deed changed their surname to HADEN and will hereafter for all purposes whatsoever be known as ARNOLD HADEN and BENJAMIN HADEN respectively. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1934.—Colman V. Cohen, notary public, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 9846—7-14

The general dealer's business carried on by ISMAL SALEJEE (trading as CITY SILK BAZAAR) at 54 Turf Club Street, Turfontein, Johannesburg, has been transferred to AKOOJEE FAKIR (trading as THE CASH BONUS BAZAAR) as from the 25th November, 1934. 9847—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business carried on by P. WOLFSON under the name of WOLFSON'S AUCTION MART at 235 Bree Street, has been abandoned.

9865—7-14-21

Notice is hereby given that the boot and shoe business hitherto carried on by ROBERT GALBRAITH under the style or firm of R. GALBRAITH & CO. at 250 Church Street, Pretoria, will, as from the 26th November, 1934, be carried on by him in partnership with DAVID GALBRAITH and ALEXANDER ARTHUR LAW at the same place and under the same name.

4th December, 1934.

W. R. KENNERLEY,
Attorney for the partners.

2 R.S.E. Buildings,
Bureau Lane, Pretoria.

9877—7-14-21

The general dealer's business carried on at 112a Church Street, Pretoria, under the name of J. KUISIS will be abandoned as from the 31st of December, 1934.

9880—7-14-21

The business carried on by GERTRUDE TABACK (born BALKIN) under the style of WINSUM DAIRY DEPOT at 121 Du Toit Street, Pretoria, will be transferred to JOSHUA DAVID TABACK on the 1st January, 1935.

R. N. EDELSTEIN.

9883—7-14-21 Attorney for the party.

Partnership between ABRAHAM KAPLAN and ISAAC FRIEDMAN, trading as HOSTEL CYCLE WORKS, 47a Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, was dissolved 3rd December, 1934, said ABRAHAM KAPLAN taking over the business, which he will conduct for his own account under same trading name.

9885—7-14-21

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, radio and electrical goods, and electricians carried on by ANDOR ROTH under the style or firm of HORNYPHON at 53 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to HORNYPHON OF SOUTH AFRICA (PTY.), LTD., a Company now in the course of formation, as and from the 1st day of January, 1934.

Dated at Johannesburg, this 7th December, 1934.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for the parties.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

9889—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS REDLICH and SIDNEY REDLICH, trading under the style of TOMMY'S MOTORS, will be removed from portion of Erf No. 563, Schoeman Street, Pretoria, to portion Erf No. 565, Schoeman Street, Pretoria, as from the 1st January, 1935.

9896—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between BARNEY REZNIK, ISRAEL REZNIK and RUBEN GLADSTONE, trading as wholesale butchers under the style of PREMIER MEAT SUPPLY COMPANY at Abattoirs, Newtown, Johannesburg, will be dissolved as from 31st day of December, 1934, from which date the business will be carried on in co-partnership at the same place under the same style by BARNEY REZNIK and ISRAEL REZNIK, who have taken over all the assets and liabilities.—B. Leo. Pencharz, solicitor for the parties, 89 Beresford House, corner Main and Simmonds Streets, Johannesburg.

9899—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by NASSER PETER CHIDRAWI on Stand No. 15, Krugersdorp, trading as greengrocer, fruiterer and general dealer, has been abandoned as from 1st December, 1934.

9901—7-14-21

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the business carried on by CLIFFORD CHARLES SMITH under the name or style of SMITH'S GARAGE at Stand No. 901, Geduld Township, Springs, have been taken over by SMITH'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of July, 1934.

9902—7-14-21

The business registered as STENOTYPE CARBON & RIBBON CO., trading at 4/5 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to STENOTYPE (PTY.), LTD., as from 1st November, 1934.

9903—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by MOHAMED HASSAN, trading as M. H. KOLA, Stand No. 427, Fourteenth Street, Malay Location (Vrededorp), has been sold to LALLOOBHAI PARBHODAS MODI and JINABHAI DAYABHAI PRAJAPATI, who will carry on the said business on their own account and risk under the style of MODI AND PRAJAPATI (CHINESE WAREHOUSE) as from the 5th day of December, 1934.

9904—7-14-21

Notice is hereby given that the personnel of the business known as AUTO SPARES hitherto carried on by CLIFFORD HARRY ALEXANDER at Amphill Avenue, Benoni, and at Springs, has been changed by the admission of HAROLD ERNEST SHORE as a partner, and that the firm will be carried on under the same style.

LOVELL & GINSBERG,

Attorneys for the parties.

Central House,
Prince's Avenue,
P.O. Box 219, Benoni.

9328—23-30-7

The general dealer's business carried on by HARRY FRANK BAKER, MAURICE BATEMAN, WILLIAM HAROLD MARTIN and WILLIAM TYSON at Lombardy Buildings, 50 Kerk Street (Stand No. 1452), Johannesburg, under the style of the S.A.A. SYNDICATE, has been sold to the S.A.A. SYNDICATE (PROPRIETARY), LTD., and will be transferred to that company on the expiration of these notices.

Notice is further hereby given that the business has been removed to Nos. 37, 43, 44 and 45 Winchester House, Loveday Street Johannesburg.—Sims & Michel, Attorneys for the Parties, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

9375—23-30-7

Notice is hereby given that the native eating-house, grocery, and butchery business carried on by SAM GROLL at Stand No. 309, Main Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned as from 14th November, 1934.—S. Groll.

9417—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on on Portion D of the farm Middelplaats No. 696, Waterberg, by RUPERT GUY BROADBRIDGE will be transferred as from the 30th November, 1934, to GEORGE BROWN MOULD and RUPERT GUY BROADBRIDGE, carrying on the business of general dealers in co-partnership under the style or firm of MOULD & BROADBRIDGE.

Nylstroom, this 15th day of November, 1934.

G. B. MOULD.

9364—23-30-7 R. G. BROADBRIDGE.

The partnership between CHARLES JOEL KATZ and PEARL ANNETTA KATZ, trading as general dealers under the style of KATZ & CO. at 91 Ninth Street, Parkhurst, Johannesburg, will be dissolved on the 31st day of December, 1934. The said CHARLES JOEL KATZ will retire from the business, which will as and from the 1st January, 1934, be carried on by the said PEARL ANNETTA KATZ, who will take over all the assets and liabilities, and trade under the style of KATZ & Co.

Johannesburg, this 23rd November, 1934.

ISAAC KATZ,

Attorney for the Parties,

56 New Kempsey Buildings,
Johannesburg.

9374—23-30-7

In the Estate of the late GEORGE SPENCE and surviving spouse, ELLEN ELIZABETH SPENCE (No. 85390).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of interested parties at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Krugersdorp for a period of twenty-one (21) days from the 7th day of December, 1934. Should no objection be lodged thereto, the Executrix will proceed to make payment in accordance therewith.

Dated at Krugersdorp, this 28th day of November, 1934.

PHILLIPS & OSMOND,

Attorneys for the Executrix

Testamentary.

Law Chambers, Sterling Buildings,
Ockerse Street, Krugersdorp.

9707—7

Estate of the late HELENA MARIA SCHROEDER (born VAN WIJK) and surviving spouse, JOSEPH AUGUST SCHROEDER, of Rustig, District Kroonstad (No. 25761).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection of all parties interested therein for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Resident Magistrate, Kroonstad.—Dumat, Pitts & Blaine, attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.

9709—7

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

In the Estate of the late WESSEL PRETORIUS NAUDE and surviving spouse, ANNA JACOMINA CAROLINA NAUDE, of Elsburg (No. 86801).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within a period of fourteen days from the date of publication hereof.

THEO. L. ROSS,

Master's Representative.

151 Meyer Street, Germiston,
7th December, 1934.

9850—7

In the Insolvent Estate of CHARLES NEWLAND, trading as the CANADIAN BAKERY (No. C/18117).

Notice is hereby given that the stock-in-trade, baker's equipment, stationery and one Graham Dodge motor-van, will be sold by public auction at the Mart of Messrs. J. C. Burchmore, Ltd., corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, on Tuesday, 11th December, 1934, at 10.30 a.m.

M. HALABAN,

Trustee.

P.O. Box 6415, Johannesburg.

9895—7

Insolvent Estate TILLY KUPRITZ.

Duly instructed, we will sell by public auction, the Stands Nos. 780, 781, 782, Seventh Street, Geduld Extension, with buildings thereon, at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 14th December, at 11 a.m., subject to Master's confirmation.

GRESHAM AUCTIONEERING CO.
(PROP.), LTD.

114 Fox Street,
Johannesburg.

9897—7

In the Insolvent Estate of
STATION BUTCHERY, Boksburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned:—

- (a) Fixtures and fittings.
- (b) Lease.

All tenders to reach the undersigned on or before noon, Friday, the 21st December, 1934.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For full particulars apply to the undersigned.

S. L. NATHAN,

Provisional Trustee.

52/53 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

9861—7

ECONOIL DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2735).

Notice is hereby given that the Fifth and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days from date hereof.

CHAS. J. BRASHIER,

PERCY EMMETT COLLINS,
Liquidators.

14 and 16 Bureau Street,
P.O. Box 1005, Pretoria,
7th December, 1934.

9763—7

SALE OF BOOK DEBTS AND LOOSE ASSETS.

In the Insolvent Estates of RICHARD HENRY DE VILLIERS (No. C/17883), and STEYN DE LA REY LATEGAN (No. C/18181).

The undersigned, duly instructed by Mr. A. R. Kuit, Trustee in the above Estates, will sell by public auction, on Saturday, 22nd December, 1934, at 10 a.m., on the premises of the old butcher shop opposite Lyon Bros., Laingsnek Street, Volksrust:—

In the Insolvent Estate of the said Richard Henry de Villiers:

Book debts, particulars whereof can be ascertained from the Auctioneer or the Trustee.

In the Insolvent Estate of Steyn de la Rey Lategan:

One clock, pictures and picture frames, gramophone and records, small table and chair, curtains and blinds, Singer sewing machine (treadle) and crockery; hose pipe, buckets, wheelbarrow, fowls, turkeys and ducks.

G. MAASDORP,

Auctioneer.

P.O. Box 87, Volksrust.

9870—7

NOTICE OF ABSENCE FROM THE UNION.

Notice is hereby given that the undersigned, LOUIS MYER HERMAN, Trustee or Assignee in the undermentioned Estates, will be absent from the Union of South Africa for a period of approximately four months, during his absence the Estates mentioned will be dealt with under Power of Attorney by SOLOMON RUDNER, of 20 Exploration Buildings, Johannesburg.

Insolvent Estate John Backman.

Insolvent Estate E. M. Saint, trading as Gabys.

Somerville & Price (in liquidation).

Assigned Estate C. M. Weissmann & Co.

Assigned Estate E. Resnekowitz.

L. M. HERMAN.

9870—7

WESTERN TRANSVAAL MINERALS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolutions passed on 15th November, 1934, and confirmed as Special Resolutions on 30th November, 1934, it was resolved: That the above-named Company be wound up voluntarily, and that Messrs. Alfred Albert Barker, Wolf Carlis, Hermann Ohlthaver, and Harold Panton Jeppe be appointed Liquidators.

By Order of the Liquidators.

J. S. BROWN

(for South African Townships, Mining & Finance Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators).

Head Office, Clewer House,
Johannesburg, 7th December, 1934.

9756—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SIDNEY GOLDSTEIN, trading as the NIGEL SHOE STORE, general dealer, of Gonar Hall, Commissioner Street, Nigel, District Heidelberg, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of BENNIE KATZENELLENBOGEN, chartered accountant, of 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Sidney Goldstein, if they accept the same; and that the schedules of the said Sidney Goldstein will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Nigel, for a period of fourteen days from the 8th day of December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 27th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Sidney Goldstein as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 7th day of December, 1934.

LOUIS SACHS & CUMES,

Attorneys for Assignor.

21 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

9813—7

BECKER'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(In voluntary liquidation.)

NINTH LIQUIDATION ACCOUNT.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the Ninth Liquidation Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court at Pretoria on the 29th November, 1934.

H. P. WEBBER,

A. J. T. GOLDBY,

J. C. MACINTOSH,

Liquidators.

Beresford House, Main Street,
Johannesburg, 30th November, 1934.

9864—7

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 8th day of January, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel for the Applicant may be heard, for the release of FREDERICK BENJAMIN GIBBINS from his office as Liquidator of THE UNION FRUIT & CITRUS FARMS, LIMITED, in terms of Section 141 (1) of the Companies Act, 1926; and further, that simultaneously therewith application will be made in terms of Section 154 (1) of the said Act for the dissolution of the aforesaid Company.

Johannesburg, this 4th day of December, 1934.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for the Liquidator.

Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg.

9859—7

ADVERTISEMENT.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

In terms of Certificate from the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) under Section 7, Sub-section (2), of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given of the withdrawal of the intention to surrender as insolvent the Estate of **GERALD HENRY LEWIN**, a salesman, of Majestic Mansions, Empire Road, Johannesburg, which appeared in *Gazette* No. 2231 of the 2nd November, 1934.

Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

SONNENFELD, GORDON & MALAN.

Yorkshire House,
cor. Rissik & Marshall Streets,
Johannesburg. 9700—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), held at Johannesburg on Thursday, the 27th December, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **GLADYS MAY LEWIS** (born **CORRIE**), trading and carrying on business under the style or firm of **LEWIS BROS.** at 62 Albert Street, Johannesburg, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 7th day of December, 1934, to the 21st day of December, 1934, inclusive.

WEBSTER & CARLISLE,

Applicant's Attorneys.

North British Buildings
(P.O. Box 529), Johannesburg,
7th December, 1934. 9836—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 27th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **JOSEPH JACOBS PRINSLOO MATTHYSSEN**, a crane driver employed at the Steel Works, Pretoria, and formerly of Vereeniging, now residing at 572a Servaas Street, Pretoria, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days from the 8th day of December, 1934, to the 22nd day of December, 1934.

KRAUT & HAZELHURST,

Applicant's Attorneys.

36 Bureau Lane (P.O. Box 1216),
Pretoria. 9882—7

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 72652, £250, on the life of **ROSALIE PIENAAR.**

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from the date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

The African Life Assurance Society,
Ltd., corner Commissioner and Kruis
Streets, Johannesburg. 9697—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 27th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **OCKERT JACOBUS BOTHA**, a farmer, of the farm Welgevonden, in the District of Pietersburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Pietersburg for a period of fourteen days reckoned from the 7th day of December, 1934.

P. W. ROOS,

Applicant's Attorney.

Netherlands Bank Buildings,
Pietersburg, Transvaal. 9892—7

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 27th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **BHAGA VALLABH**, a produce dealer, of 443 Asiatic Bazaar, Pretoria, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days from the 7th day of December, 1934.

MORRIS LEVY,

Applicant's Attorney.

236 St. Andries Street,
Pretoria, 5th December, 1934. 9876—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14563/1920, dated the 22nd September, 1920, passed by Marais Molyneux Syndicate, Limited (in liquidation), in favour of **Hermanus Christoffel Ackerman**, in respect of Stand No. 171, situate on Buitekant and Marais Streets, Stand No. 172 situate on Marais Street, and Stand No. 173 situate on Marais Street, all in the township of Rensburg, District Heidelberg, and measuring respectively 83 square roods 48 square feet.

All persons having any objection to the issuing of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria this 5th day of December, 1934.

KRAUT & HAZELHURST.

36 Bureau Lane, Pretoria. 9860—7

I. HEINRICH FRANZ WILHELM JOHANNES WIESEHUGEL, of JOHANNES, hereby make known that I have changed my name to **ERNEST FRANK HENRY**, by which I shall henceforth be known.

Johannesburg, 29th July, 1934.

9863—7

LOST SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Surface Right Permit No. A.81/33, with Plan No. 2350, granted by the Mining Commissioner of Johannesburg to **Charles Patterson Fairlie** on 18th July, 1933, to use a certain portion of the area held under mining title and proclaimed ground not held under mining title, situated on the farm Doornkop No. 46, Mining District of Johannesburg, as more fully described and defined by plan registered in the Mining Titles Office under No. 2350.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 17th day of November, 1934.

CHARLES PATTERSON FAIRLIE.

9370—23-30-7

LOST DEED OF TRANSFER
No. 108/14.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 108/14, dated the 22nd day of June, 1914, passed by **Andreas Spinner** and **Alfred Spinner** in favour of **Magdala Development Company (Northern Transvaal), Limited**, whereby certain claims Nos. 17003 to 17026, 35038 to 35137 and 35138 to 35237 inclusive, farms **Magdala No. 818** and **Dover No. 819**, situate in the Mining District of Pietersburg, were conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. GERSON,

Attorney.

31/2 Alliance Building,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9611—30-7-14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8202/1912, dated 28th September, 1912, passed by the Estate of the late **Arabella Florence Clark** (born **Ueckermann**) in favour of **Emil Carl Christian Tamsen, Junior**, in respect of certain Erf No. 53, situate on Market Square and Pretorius Street, in the Town of Nylstroom, measuring 39 square roods 9 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within 5 weeks from the date of last publication of this notice.

Dated at Nylstroom, this 21st day of November, 1934.

BUDLER & MEINTJES,

Attorneys for Applicant.

Main Street,
P.O. Box 28, Nylstroom. 9528—30-7-14

ADVERTENSIES.

NOTICE TO APPLY FOR COPIES OF LOST DEEDS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds:—

1. Settler's Lease No. 247/1930 Sett., dated 28th February, 1930, in favour of Johannes Hendrik Fouche, in respect of Portion "H" of Portion of the quitrent farm Vaalbank No. 66, District Lichtenburg; and
2. Notarial Cession No. 167/1931, dated 15th January, 1931, of above Lease, in respect of above property, executed before the Notary Hilbers Iliff Mathews in favour of Gerhardus Johannes Terblanche.

All persons having objection to the issue of such copies are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks of the date of the last publication hereof.

NIEMEYER, DYASON, STEYN & METELERKAMP,
Attorneys for parties.

39-43 Bureau Street,
Pretoria. 9894—7

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee gee ons kennis dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 7562/1920, gedateer die 18de Mei 1920, gepasseer deur „The Maquassi Estates, Limited”, ten gunste van Lionel Stanley Dudley ten opsigte van seker Lot No. 101, geleë aan McMillanstraat op die gedeelte bekend as die dorp van Maquassi van die eiendomsplaas Oersonskraal No. 43, distrik Wolmaransstad, groot 78 vierkante roede 18 vierkante voete.

En elkeen wat teen die uitreiking van sodanige kopie beswaar het word hiermee versoek sy besware binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing in geskrif by die Registrateur van Aktes te Pretoria in te lewer.

Gedateer te Wolmaransstad op hede die 3de dag van Desember 1934.

DEMPERS & DE GREEF,
Prokureurs vir Applikant.

Posbus 12, Wolmaransstad. 9884—7

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ek van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 901/1912, gedateer 26 Maart 1912, gepasseer deur Hendrik Jacobus Rust Wiese ten faveure van Barend Johannes Jacob Grobler, ten opsigte van seker Erf No. 381, geleë ten dorpe Dewetsdorp, distrik Dewetsdorp.

En alle persone wat beswaar wens te maak teen die uitreiking van sodanige kopie, word hiermee versoek om hul besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke vanaf die dag van die laaste publikasie hiervan.

Gedateer te Dewetsdorp, hierdie 4de dag van Desember 1934.

C. O. CARROLL,
Prokureur vir Applikant.

9898—7

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 33/1933.)

In the matter of the WAKKERSTROOM VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, and W. J. UYS, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Wakkerstroom, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Wakkerstroom, on Thursday, the 20th day of December, 1934, at 10 a.m., of the following property:—

Certain Erven Nos. 169 and 170, situate on Hoog and Laag Streets, in the Town of Wakkerstroom, each measuring 475 square roods and 71 square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 4632/1924, dated 28th May, 1924.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold to the highest bidder without reserve.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale and the purchaser to pay all costs of conditions of sale, transfer costs and transfer duty, and auctioneer's and sale charges and Provincial Tax.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

4. The purchaser shall pay all rates and taxes from 1st January, 1935.

C. A. HOFFMANN,

Messenger of the Court, Wakkerstroom.
9499—30-7

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 14-1934.)

In the matter of the VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM, Plaintiff, and J. E. PRETORIUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Wakkerstroom, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Wakkerstroom, on Thursday, the 20th day of December, 1934, at 10 a.m., of the following property:—

An undivided one-half share in Erf No. 171, situate on Hoog, Laag, and Slabbert Streets, in the Town of Wakkerstroom, measuring 475 square roods 71 square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 2572/1919, dated 21st March, 1919.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold to the highest bidder without reserve.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale and the purchaser to pay all costs of conditions of sale, transfer costs and transfer duty, and auctioneer and sale charges and Provincial Tax.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

4. The purchaser shall pay all rates and taxes from 1st January, 1935.

C. A. HOFFMANN,

Messenger of the Court, Wakkerstroom.
9498—30-7

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY (Plaintiff) versus VICTOR WILLOUGHBY PEARCE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 15th December, 1934, of the following property of the Defendant:—

Certain Freehold Lot No. 615, Kenilworth Township, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property are a cottage containing 3 rooms, k.p., and a servant's room in the yard.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Pretoria, 26th November, 1934.
9589—30-7

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against FAKIR (No. 45605), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 22nd day of December, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land, being Remainder of Lot 4 of Lot K of the farm Duikerfontein, County of Victoria, Province of Natal, in extent two acres (2 acres).

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 9871—7-14

SALE IN EXECUTION.

In re AFRICAN CLOTHING FACTORY, Plaintiff, and A. G. VALLY, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Middelburg, held at Hendrina, and writ of execution, dated 4th December, 1934, the following goods will be sold in execution on the 21st day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, at Defendant's store at Bosmanslaagte, District Middelburg, to the highest bidder:—

Stock-in-trade, book debts, wood and iron building and fixtures.

N. J. CHAMI,
Deputy-Messenger of the Court.

Hendrina, 4th December, 1934. 9811—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ATTACHMENT IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BETHAL, HELD AT BETHAL.

Between—THE MUNICIPAL COUNCIL OF BETHAL, *Plaintiff*, and THE UNDERMENTIONED DEFENDANTS.

To the undermentioned Defendants, Judgment Debtors.

Take notice that I have this day seized and laid under judicial attachment the erven comprised in the following inventory in pursuance of warrants to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Bethal, whereby I am required to cause to be levied and raised of your property in this District, the sums placed after your names as hereunder and the costs, recovered against you by the judgments of the said Court in these actions and also for my charges in and about the said warrants.

Dated at Bethal this 7th day of December, 1934.

H. S. DE VILLIERS,
Messenger of the Court.

INVENTORY AND PARTICULARS OF WARRANTS.

No. of Case.	Defendant.	Amount of Claim. £ s. d.	Taxed Costs. £ s. d.	Date of Judgment.	Date of Warrant.	Property Attached.
287/1934	Henry Albu.....	8 14 7	5 0 0	22/11/1934	30/11/1934	Erven No. 167 and No. 168, Market Street, Bethal.
288/1934	Johannes Hendrik Bester.....	2 5 10	5 0 0	22/11/1934	30/11/1934	Erf No. 217, Bethal.

9737—7

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of DORA WILSON, Plaintiff, and ELIZABETH CATRI-NA NIENABER, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 27th day of December, 1934, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 659, situate in York Avenue, in the Craighall Park Township, District of Johannesburg, measuring 138 square rods 128 square feet, with buildings and erections thereon, subject to Mortgage Bond No. 8185/30, dated 30/8/30.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Fifty per centum (50 %) of the purchase price must be paid in cash on the day of sale, and for the balance arrangements to the satisfaction of the Plaintiff are to be made with Messrs. Dumat, Pitts & Blaine, attorneys for the Plaintiff, immediately after the sale.
4. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 27th November, 1934.

9702—7-14

In the matter between MORTGAGE & PROPERTY INVESTMENT, LIMITED, Plaintiff, and WILLIAM EDWARD PICKERING, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 11th day of December, 1934, at 9.10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 1720, Ambush Street, Malvern, Johannesburg.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 7th December, 1934.

9799—7

SHERIFF'S SALE.

In the matter between FRANS WIL-LEM CONRADIE as Executor in the Estate of the late MARIA SUSAN-NA CONRADIE (born LEWIS) (Plaintiff) versus ANDRIES LODE-WIKUS CONRADIE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve, will be held at Rustenburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 22nd December, 1934, of the following property of the Defendant:—

Certain two portions of the freehold farm Modderfontein No. 247, District Rustenburg, measuring 2 morgen 214 square rods, and 3 morgen 75 square rods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the smaller portion are: (1) a six-roomed house, (2) an outhouse and iron shed.

Terms: One-third cash on day of sale, one-third in three months and the balance in six months from day of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Pretoria, 7th December, 1934.

9802—7-14

In die saak tussen JACOBUS JOHANNES ALBERTUS JONGER, SENIOR, Eiser, en JACOBUS JOHANNES UYS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 11de dag van Desember 1934, om 9.5 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Oorblywende Gedeelte van Gedeelte „A” van Kameelfontein No. 106, distrik Pretoria.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 3 Desember 1934.

9800—7

BALJU'S VERKOPING.

In die saak tussen LOURENS JACOBUS ERASMUS (Eiser) en CASPER HENDRIK BADENHORST (Verweerder).

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Prowinsiale Afdeling) in die bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word, sonder reserwe, voor die Magistraatshof, Wakkerstroom, op Saterdag, 22 Desember 1934, om 11 uur v.m., van die volgende eiendomme van die Verweerder:—

- (1) Seker onverdeelde 23/90ste deel van die oorblywende gedeelte van die plaas Sterkfontein No. 273, distrik Wakkerstroom, groot 926 morge 420 vierkant roede; en
- (2) oorblywende gedeelte van gedeelte 3 van dieselfde plaas, groot 100 morge 415 vierkant roede.

Die volgende inligting word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op gedeelte 2 hierbo is (a) 'n 4-kamer kliphuis, (b) 'n rondavel, (c) 'n buitehuis en klipkraal.

Die eiendomme is uitstekend vir enige vee.

Terme: Een-derde kontant op dag van verkoop, een-derde in drie maande en die balans in ses maande vanaf dag van verkoop, met rente teen 7 persent per jaar.

T. O'HAGAN,

Balju.

Pretoria, 7 Desember 1934.

9803—7-14

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS STRYDOM, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 11th day of December, 1934, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 171, Eleazer Street, Township of Regents Park Estate, Johannesburg.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 7th December, 1934.

9801—7

ADVERTENSIES.

EAST RAND PROPRIETARY MINES,
LIMITED.(Incorporated in the Union of South
Africa.)

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

Dead Sir (or Madam),

Referring to the Circular to Shareholders dated 13th October last, we have to advise that the Resolutions providing for the increase of this Company's Capital from £1,500,000 to £1,800,000 by the creation of 600,000 new shares of 10s. each, and the offer of these shares to Shareholders for subscription at 45s. per share, were duly passed at the Special General Meeting of Shareholders held at Johannesburg on the 27th November, 1934.

OFFER OF 600,000 SHARES OF 10S. EACH
FOR SUBSCRIPTION AT 45S. PER SHARE.

Shareholders who are registered in the books of the Company at the close of business on the 8th December, 1934, or are Holders of Share Warrants in circulation at that date, will by Circular and Notice to be issued on the 18th December next, be offered the right to subscribe for the new shares at the price of 45s. per share, payable in full on acceptance, in the proportion of one such share for every five shares of 10s. each held by them, fractions being disregarded.

Holders of Share Warrants in circulation on the 8th December, 1934, who desire to avail themselves of the foregoing offer must deposit, at one of the places following, either their warrants or a statement of their holding, duly certified as correct by a recognized Bank or Notary Public, giving the serial numbers of the Share Warrants together with the names and addresses of the proprietors and undertaking to hold such warrants until 14th January, 1935:—

- At the Head Transfer Office of the Company, Fourth Floor, The Corner House (P.O. Box 2058), Johannesburg.
- At the London Office, No. 1, London Wall Buildings, London, E.C. 2.
- At the Crédit Lyonnais, 19, Boulevard des Italiens, Paris.

The necessary forms for this purpose may be had on application.

Holders of Share Warrants may deposit their warrants or certified statements of deposit as aforesaid up to and including the 12th January, 1935, subject to acceptances being received by that date.

Consideration of applications from Holders of Share Warrants will be subject to the condition that no application shall already have been made in respect of the same shares.

Shareholders who desire to renounce their right to accept shares may do so, and provision for this purpose will be made on the Forms of Acceptance which will accompany the Circular to be despatched on the 18th December next.

The closing date for the receipt of acceptances will be 12th January, 1935.

The new shares will rank for dividends declared subsequently to 1st January, 1935.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 10th December to the 15th December, 1934, both days inclusive.

The issue has been underwritten jointly by The Central Mining & Investment Corporation, Limited, and the General Mining and Finance Corporation, Limited, for a cash commission of 2½ per cent.

Yours faithfully,

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, 29th November, 1934.

9704—7

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 623, held by Robinson Estates (Pty.), Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Robinson Estates (Pty.), Ltd.].

Claims Nos. 4037/8, 4035, 3978/80, 3997, 4040/3, held by Government of the Union of S. Africa, leased to W. Kamber and ceded to W. Kamber and others and ceded to the New Wolluter G.M., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Robinson Estates (Pty.), Ltd.].

Claims Nos. 3594/6, held by Government of the Union of S. Africa, leased to Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Central Rand Freehold (Pty.), Ltd.].

Claim No. 3380, held by Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Central Rand Freehold (Pty.), Ltd.].

Claims Nos. 3532/4, held by Government of the Union of S. Africa, leased to Wolluter G.M. Co., Ltd., and ceded to Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Central Rand Freehold (Pty.), Ltd.].

All the foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in June, 1934.

The Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights: (1) S.A. Railways; (2) Mechanical Haulage and Bridge, Permit No. 31/15, City Deep, Ltd.; (3) Bewaarplaatsen Nos. 779/780 (Abandoned), 781, 1374/5, 776/7, Rand Mines, Ltd.; (4) Abandoned Water Right No. 95.

Full particulars of the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg.
JMB/MR.

9721—7-14-21

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET.
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

Obtainable from Government Printer,

M.T. 1229/34.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, at Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Underground Cables and an Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 563, held by Nigel Gold Mining Company, Limited, situate on the farm Varkensfontein No. 217 [Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.].

Claims Nos. 121/37, held by New Nigel Estate & G.M. Co., Ltd., situate on the farm Noycedale No. 71 [Freehold Owners: New Nigel Estate & G.M. Co., Ltd.].

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in May, 1934.

The Underground Cables and Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

Motor House, Permit No. 3/09, Nigel G.M. Co., Ltd.; Water Mains, Permit No. B.4/28, Nigel Village Council.

Full particulars of the Underground Cables and Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner.
9723—7-14-21EAST RAND CONSOLIDATED, LTD.
(Incorporated in England.)

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 17th December to 31st December, both days inclusive, in connection with the offer to East Rand Consolidated, Ltd., Shareholders to subscribe for shares in Spaarwater Gold Mining Company, Ltd.

Circular letter and forms of application and renunciation, together with a prospectus of the Spaarwater Company, will be posted on the 31st December to all Shareholders of East Rand Consolidated, Ltd., registered at the close of business on 15th December, 1934.

Dated this 30th day of November, 1934.

By Order of the Board.
AFRICAN & EUROPEAN
INVESTMENT CO., LTD.,
per R. W. TOWNSEND.Lewis & Marks Building,
Johannesburg.

9835—7

ADVERTISEMENTS.

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon).

Johannesburg, Monday, the 3rd day of December, 1934.

In the matter of the *ex parte* application of RESERVE INVESTMENT COMPANY, LIMITED (and Reduced).

Upon the motion of Mr. C. T. Blake-way, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of December, 1934—

(a) why the Court shall not confirm the reduction of the capital of the Company from £47,966. 15s. divided into 191,867 shares of the nominal value of 5s. each to £38,373. 8s. divided into 191,867 shares of the nominal value of 4s. per share each;

(b) why the following Minute shall not be approved by the Court for registration with the Registrar of Companies, viz.:

"The Capital of the Reserve Investment Company, Limited (and Reduced) henceforth is £38,373. 8s. divided into 191,867 shares of 4s. each, instead of the original Capital of £47,966. 15s. divided into 191,867 shares of 5s. each. At the time of the registration of the Minute the sum of 4s. has been and is to be deemed paid on 175,867 shares, the remaining 15,000 shares are unissued";

(c) why the Company shall not be at liberty to dispense with the addition to its name of the words "and Reduced" as from the date of the return-day of this rule.

2. That this rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

Cliffe & Dekker,

Applicant's Solicitors,

10 City House,

Harrison Street, Johannesburg.

9900—7

THE NEW PIONEER CENTRAL RAND G.M. CO., LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 per cent. (6d. per share) has been declared payable on the 4th February, 1935, to Shareholders registered in the books of the Company on the 31st January, 1935. The Transfer Books of the Company will be closed from the 15th to the 31st January, 1935 (inclusive).

By Order of the Board.

T. A. WHITE,

Secretary.

6, 7 and 8 Bon Accord House,
19 Harrison Street, Johannesburg,
23rd November, 1934. 9774—7

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, at Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables, also Underground Cables with a Booster House, which will traverse and be situated upon proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 30/1, 1750, 1752, held by Sub-Nigel, Ltd., situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.).

Claims Nos. 8858/9, 8873/4, held by Government of the Union of South Africa, and leased to Sub-Nigel, Ltd., situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.).

Mynpacht No. 563, held by Nigel G.M. Co., Ltd., situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.), and open proclaimed ground situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in May, 1934.

The Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables, also Underground Cables with a Booster House, will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Cooling Dam, Return Reservoir and Fencing, Ash and Waste Dump and Sand Dump, Permit No. 1/15, Electric Power Line, Surface Tracks, Water Main, Permit No. 3/15; Sub-Nigel, Limited. (2) Fencing, Slimes Dam, Waste Dump, Nigel G.M. Co., Ltd.

Full particulars of the Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables, also Underground Cables with a Booster House, may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner.

JMB/MR.

9722—7-14-21

CHANGE OF NAMES.

I, KATHLEEN MAY JOSEPHINE ALLSOP (born REILLY), having been baptized under the name of CATHERINE, give notice that in place of the said name of CATHERINE I acquired in childhood the names of KATHLEEN MAY JOSEPHINE, and that by these names I shall be known in future.

K. M. J. ALLSOP.

9834—7

THE NEW DURBAN ROODEPOORT GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a Dividend of 7½ per cent. (i.e. 4½d. per share) has been declared by the Board of Directors payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st day of December, 1934.

The Share Transfer Register will be closed from the 1st day of January to the 11th day of January, 1935, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 1st February, 1935.

By Order of the Board.

GOLDBY, PANCHAUD & WEBBER,
Secretaries.

Third Floor, Beresford House,
P.O. Box 1172, Johannesburg,
30th November, 1934. 9775—7

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4217/1926, dated the 23rd April, 1926, in favour of Elsie Jocina de Beer (born Prinsloo), widow, in respect of—

- (1) certain remaining extent of portion of the freehold farm Tweefontein No. 609, situate in the District of Waterberg, measuring as such 266 morgen 288 square roods;
- (2) certain portion marked "E" of portion of the freehold farm Tweefontein No. 609, District Waterberg, measuring 266 morgen 556 square roods;
- (3) certain portion "J" of portion of the freehold farm Tweefontein No. 609, District Waterberg, measuring 1 morgen 151 square roods;
- (4) certain portion "Q" of portion of the freehold farm Tweefontein No. 609, District Waterberg, measuring 54 morgen 75 square roods;
- (5) certain remaining extent of the quitrent farm Leeuwdoorns No. 1182, situate in the District of Waterberg, measuring 768 morgen 557 square roods;
- (6) certain undivided one-thirty-second share in portion of the freehold farm Tweefontein No. 609, District Waterberg, measuring 317 morgen 240 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Warmbaths, this 3rd day of December, 1934.

HAARHOFF & COHEN.

Rooiberg Road,
Warmbaths, Transvaal.

9772—7

CHANGE OF NAME.

I, REGINALD LEONARD CELLIERS, of 34 Harpur Avenue, Benoni, hereby announce that as from the date of this notice I shall be known as REGINALD LEONARD HORN.—R. L. HORN, 34 Harpur Avenue, Benoni, 29th November, 1934. 9831—7

ADVERTENSIES.

KINETIC CARBURETTORS
(AFRICA), LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Office of Routledge & Douglas Wilson, solicitors, St. Andrew's Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg, at noon on Thursday, the 20th December, 1934, for the following purpose:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and the Report of Directors.
2. To elect Directors in place of James Thompson, W. R. M. Middleton and D. F. Corlett, who retire at this meeting, but are eligible for re-election.
3. To elect Auditors and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact any other business that may be transacted at an Ordinary General Meeting of Shareholders.

By Order of the Board.

J. H. SPENCER,
Secretary.

Kruis Street South
(P.O. Box 33), Johannesburg,
4th December, 1934. 9832—7

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, at Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Underground Electric Cables and Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 838/9, 891, 893/900, 952/4, 956/7, 1017, held by Government of the Union of South Africa and leased to Sub-Nigel, Ltd., situate on the farm Grootfontein No. 152 (Freehold Owner: Sub-Nigel, Ltd.).

Claims Nos. 1450, 1508/9, 1567/9, 1627/8, 1631/5, 1686/92, 1743/7 and 1802/5, held by Government of the Union of South Africa and leased to Sub-Nigel, Ltd., situate on the farm Grootfontein No. 152. (Freehold Owner: New Consolidated Goldfields, Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in August, 1934.

The Underground Electric Cables and Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Portion Owners Reservation No. 1, Sub-Nigel, Ltd. (2) Railway Line, S.A. Railways and Harbours.

Full particulars of the Underground Electric Cables and Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 28th day of November, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

JMB/N.

9739—7-14-21

M.T. 854/34.
M.C.A. 35/918.

DEPARTMENT OF MINES.

Offices of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. E. BINGHAM, Manager, of Cleveland, acting for and on behalf of OLD HERIOT SYNDICATE, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Underground Air Pipe Line, which will traverse ground held under the following Mining Titles:—

(a) Claims Nos. 1473/4, 1403, 1397/8, 994/6, held by Geldenhuis Deep, Limited (Freehold Owners: Geldenhuis Deep, Limited).

(b) Claims Nos. 4097/9, 4102/4, registered in the name of the Government, leased to F. G. Bell and H. E. Inder, and ceded to Bristol Investments, Limited, ceded to Jumpers Consolidated G.M. Co., Ltd. (Freehold Owners: Government, R. T. Foley).

(c) Claim No. 10a, registered in the name of Maria Burdett (widow) (Freehold Owners: Central Rand Freehold Proprietary, Limited).

All the foregoing are situated on the farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by the Applicant on the 5th May, 1934.

The said Underground Air Pipe Line will intersect in its course the following rights:—

1. Underground Electric Power Cable, Permit No. 94/12, Rand Mines Power Supply Coy., Ltd.

2. Pipe Lines, Permit Nos. 71/11, 14/22, Rand Mines, Ltd.

3. Pipe Line, Permit No. 16/08, Geldenhuis Deep, Limited.

4. Compressed Air Pipe Line, Applied for by the Jumpers Consolidated G.M. Company, Limited.

Full particulars of the Pipe Line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. E. BINGHAM, P.O. Box 42, Cleveland, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

9771—7-14-21

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Barberton (at Nelspruit).

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ORMOND BELCHER ANDREWS, P.O. Barberton, for and on behalf of the SHEBA MAID (PTY.), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to construct and maintain a tramway, which will traverse a portion of the ground held under the following mining title:—

Two unnumbered Base Metal Claims held by H. Hall under Licence No. 4363.

The foregoing is situated on Lot No. 139, Section "A", Kaap Block, in the District of Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor H. K. Matthews in March, 1934.

Full particulars of the tramway may be obtained from the aforementioned plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office in Barberton on the Seventh day of January, 1935, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Ormond Belcher Andrews, P.O. Barberton, before the 31st day of December, 1934.

J. P. ELMERS DOUGLAS,
Mining Commissioner,
Mining District of Barberton.
9773—23-30-7

THE WITPOORTJE GAP DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 7th to the 14th December, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

F. R. LOOKER,
Assistant Secretary.

12 African City Properties Trust
Buildings,
76 Market Street, Johannesburg,
1st December, 1934. 9789—

In the Estate of the late ROSA HERMINA DE VRIES (born LE ROUX) (No. 43686).

NOTICE TO CREDITORS.

All persons having claims against the deceased or Estate are called upon to lodge their claims with the undersigned within a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof.

C. B. BORCHERDS,
Attorney for Executor Testamentary.
P.O. Box 9, Prince Albert, C.P. 9735—7

ADVERTISEMENTS.

Estate late TAANTE GODO SINGH, of 338 Main Road, Observatory (No. 43763).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to forward their claims and pay their debts within thirty (30) days of the date of publication of this notice to the undersigned.

Dated at Capetown, this 30th day of November, 1934.

GODO SINGH,
Executor Dative.

338 Main Road, Observatory.

9738—7

NOTICE.

In the Estate of the late HENDRIK JOHANNES JACOBS and surviving spouse, JACOBA JOHANNA FREDERIKA JACOBS, of Cook Street, Vasco (No. 41946).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Bellville for a period of twenty-one days reckoned from the 10th December, 1934.

Dated at Salt River, this 29th day of November, 1934.—Berkovitch & Bloomberg, attorneys for the Executrix, Bridge Mansions, Albert Road, Salt River.

9743—7

In the Estate of the late LOUIS THOMAS PETERS and surviving spouse, LILY PETERS (No. R. 11/1649), of Beaconsfield.

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days after the date of publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 3rd day of December, 1934.

FARRELLY & FARRELLY,
Attorneys for the Executrix Dative.

1 Market Street, Kimberley.

9858—7

SALE NOTICE.

Insolvent Estate late HENDRIK CHARLES JOHANNES GREEFF, a farmer, of Welgemeend, Division of Piquetberg.

Mr. Louis A. Vlok, Auctioneer, of Piquetberg, will sell by public auction on Thursday, the 13th day of December, 1934, at 9.30 a.m., and at the farm Welgemeend, the following assets:—

1. The farm known as Welgemeend, described in the Deed of Transfer thereof as Lot B of Greeff's Dam, in the Division of Piquetberg.
2. Portion adjoining, incorporated in the said farm Welgemeend, and described as remainder of Lot A of Nuhoop, in the Division of Piquetberg.
3. Piece of ground in the Division of Van Rhynsdorp, described in the Deed of Transfer thereof as Erasmus, portion of the farm Grewel, a rateable area in the Olifants River Irrigation District.
4. Movables, live stock and agricultural implements, belonging to the Insolvent Estate.

For further particulars apply to the undersigned, or to the Auctioneer.

H. J. S. DU TOIT,
Sole Trustee.

Piquetberg, 28th November, 1934.

9879—7

Estate late W. H. EDMUNDS, of Morokwen, District Vryburg (No. R. 11/1658).

Tenders are invited and will be received up to the 18th January, 1935, for the purchase of the following Government Trading Stands, situate in the Morokwen Native Reserve, in the Division of Vryburg, together with merchandise, as going concerns:—

(a) Government Stand of 1 morgen, with shop, dwelling and outbuildings, lately occupied by deceased, together with stock-in-trade valued at about £500. Rent £10 per annum. Transfer of Lease subject to approval Native Affairs Department.

(b) Government Stand of 1 morgen, with shop, dwelling and outbuildings, presently occupied by Lottie & Co. (formerly L. Collins), together with stock-in-trade valued at between £200 and £300. Rent £10 per annum. Transfer of Lease subject to approval Native Affairs Department.

Also for the purchase outright of—

Freehold Stand in Morokwen Native Reserve, measuring 2 morgen, on which there is a large building suitable for a store.

Terms: Half cash, balance at three and six months, with interest at 6 per cent. Early possession can be given. Personal inspection essential. The highest or any tender not necessarily accepted.

For further particulars apply to—
WESSELS, DE KOCK & VAN ROOYEN,

Executors' Attorneys.

P.O. Box 82, Vryburg. 9917—7-14

In the Insolvent Estate of ANDRIES JOHANNES BRUMMER (No. 4280), of Spesbona, District Venterstad.

The following immovable property belonging to the above Insolvent Estate will be sold by public auction at No. 11 Lady Sarah Street, Burghersdorp, at 11 a.m. on Wednesday, the 9th January, 1935: Certain quitrent land, situate in the Division of Venterstad, being the farm called Spesbona, comprising of parts or portions of Vaalepoort, Wittepoort, Vaalrand, Vaalbank, in extent 1,370 morgen 175 square roods, held by Deed of Transfer No. 3185, dated 4/4/1929, registered in favour of the Insolvent. In the event of the property not being sold the Lease thereof, for one year, will be offered for sale.

BERGH, VENTER & WHITEHEAD,
Auctioneers for Trustee.

Box 34, Burghersdorp.

9905—7

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS TRUST AND AGENCY CO., LTD.

HILL & PADDON, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/217).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (1) of the Companies Act, 1926, that the Eighth Liquidation and Distribution Account in the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Offices of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of fourteen (14) days from Monday, the 10th day of December, 1934.

Dated at Kimberley, this 30th day of November, 1934.

J. J. T. KING,
Liquidator.

Box 334, Kimberley.

9755—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LILY KATZ (born BERNSTEIN), married out of community of property to DANIEL KATZ, a public trader, carrying on business under the style or firm of DUNDEE BUTCHERY, Station Road, Wynberg, has made an assignment of her property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, of Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Lily Katz (born Bernstein) as aforesaid, if they accept same; and that the schedules of the said Lily Katz (born Bernstein) will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days reckoned from Monday, the 10th December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application shall be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, the 27th day of December, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Lily Katz (born Bernstein), as aforesaid, as insolvent.

Dated at Capetown, this 7th day of December, 1934.

CHAS. BARNETT & GEFFEN,
Attorneys for Assignor.

Lloyd's Buildings,
58 Burg Street, Capetown.

9909—7

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Assigned Estate Mrs. W. A. DU BRAY.

Messrs. J. J. Hofmeyr & Son, Ltd., duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on Friday, the 21st December, 1934, at 11.30 o'clock, the double-storied residence known as Aberfoyle, Tiverton and Brampton Roads, Plumstead.

For further particulars apply to the undersigned.

C. S. CORDER,
Assignee.

24 Wale Street, Capetown,
1st December, 1934.

9767—7

FRONTIER ORPHAN CHAMBER & TRUST CO., LTD.

Assigned Estate of
C. J. VAN DER WALT.

Instructed thereto by the Assignees, we will sell by public auction at McGrath Bros., farm Umdanzani, 12 miles from East London, on Thursday, 13th December, 1934, at 10.30 a.m.: 37 head high-class Friesland cattle, consisting of 7 bulls, 3 bull-calves, 15 cows, 9 heifers, 3 heifer-calves.

HENRY N. WILLETTTS & SON,
Auctioneers.

Wm. E. Simpson,
D. Alison,
Joint Assignees.

9760—7

THE SALT RIVER CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LTD. (in liquidation).

Creditors and Debtors to the above-named Society are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of the publication of this notice.

MARK JONES,
Liquidator.

Markham's Buildings,
8 Hout Street, Capetown.

9764—7

ADVERTENSIES.

TENDERS.

STEERS & LOCHER (PTY.), LTD. (in liquidation) (No. C/510).

MOTOR GARAGE AND SERVICE STATION, PORT ELIZABETH.

Tenders are invited for the purchase of the whole or part of the assets of the above concern, consisting of:—

1. Garage equipment (including Hi-Lift jack, capacity 8,000 lb.; Weaver Hi-speed press, capacity 28 tons; Curtis air compressor; battery charging plant, etc.).
2. Office furniture, fixtures and fittings (including L.C. Smith typewriter, safe, filing cabinets, etc.).
3. Stock-in-trade, consisting of huge quantity of new spares for Willys Knight, Whippet and Overland motor-cars, suitable for various models.

Detailed inventories are obtainable by bona fide tenderers from the undersigned, or may be inspected at the undermentioned address.

Tenders should be lodged in duplicate with the Magistrate at Port Elizabeth by not later than 12 noon, the 20th December, 1934, and should be marked "Tenders, Steers and Locher (Pty.), Ltd. (in liquidation)".

Successful tenderers will be required to remove their goods within three days of the acceptance of their tenders. Tenders from outside Port Elizabeth should note that goods will be packed and dispatched per rail "carriage forward", and a nominal charge made for packing.

All the garage equipment, office furniture, and stock-in-trade are open for inspection at the premises of the Company at Lespade Street, Port Elizabeth. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. FANAROF,
Liquidator.

Southern Life Buildings,
64 Main Street, P.O. Box 799,
Port Elizabeth. 9873—7

SHAMLEY'S (PROPRIETARY),
LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Pursuant to Section 166 of the Companies Act of 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Shamleys Company (Pty.), Ltd. (in voluntary liquidation), of Graaff-Reinet, will be held at the residence of the Liquidator, 141 Church Street, Graaff-Reinet, on Friday, the 14th of December, 1934, at 12 noon, for the following purposes:—

1. Proof of claims by Creditors.
2. To give instructions to the Liquidator as to the disposal of the assets.

All proofs and claims by Creditors, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting.

All Debtors in the Estate are hereby called upon to pay their debts to the undersigned within fourteen days of the date hereof.

In pursuance of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, the Liquidator has fixed a period of one month after the date of the above meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

JOHN J. WILKE,
Liquidator.

Graaff-Reinet, 30th November, 1934.
9751—7

GOLDSTEIN BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution, dated the 1st December, 1934, the above Company has resolved to wind up voluntarily and Mr. Philip Albert Myburgh Hands has been appointed Liquidator.

G. RUBENSTEIN,
Secretary.

447 Albert Road,
Salt River, Capetown. 9766—7

NOTICE.

ALBANY SWIMMING BATH
COMPANY (in liquidation).

The Final Liquidation and Distribution Account of the above-named Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Grahamstown, for a period of fourteen days reckoned from the 7th day of December, 1934.

J. F. HARRISON,
Liquidator.

C/o Box 50, Grahamstown.
9782—7

Notice is hereby given that an Order has been granted by the Supreme Court (Cape Provincial Division) on the 4th December, 1934, dissolving L.S.R. COMPANY, LIMITED (in liquidation), releasing CECIL LOUIS SHORT and JOEL ISIDOR MANN as Liquidators and allowing the books, accounts and papers of the Company to be destroyed two years after the date of the publication hereof.

B. NELL & ALEX. JACOBSON,
Attorneys for Liquidators.

141 Longmarket Street,
Capetown. 9881—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of SHEIK MOHAMED for the discharge of his Estate from Insolvency (Estate No. 92/211).

Notice is hereby given to the Master, Trustee and Creditors that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 23rd day of January, 1935, at 10.30 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge from insolvency of the above-named Insolvent, at which time the Master, Trustee or any Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 1st day of December, 1934.

DICHMONT & DICHMONT,
Applicant's Attorneys.

6 Darling Street, Capetown.
9907—7

FABRIEKSWET. No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931.
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 27th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES GODFRIED DU PREEZ, farmer, of Damplaats, District of Stockenström, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Stockenström, at Seymour, for a period of fourteen days from the 7th day of December, 1934.

Dated at Seymour, this 28th day of November, 1934.

V. G. FENNER-SOLOMON,
Attorney for Applicant.

9736—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3454, dated the 2nd May, 1914, passed by Abraham Pieter de Villiers Theron, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Daniel Petrus van der Lingen, in favour of Maria Johanna Cornelia van der Lingen (born van der Linde), in respect of—

Certain lot of ground situate in the town of Beaufort West, being Lot No. 116, measuring 37 square roods 132 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Beaufort West, this 29th day of November, 1934.

KRETZEN & CO.,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 6, 61 Donkin Street,
Beaufort West. 9812—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6434, dated 2nd July, 1919, passed by George Octavius Thomas, in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late James Gilbert Thomas, in favour of Lina Perl (born Loewenberg), a widow, in respect of certain piece of land, with the buildings thereon, situate in the Village and Division of Stellenbosch, at the corner of Church and Andringa Streets, being a portion of the Erven Nos. 1 and 2, measuring 60 square roods 38 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 27th day of November, 1934.

JOS. COHEN & LEHR,
Attorneys for Applicant.

19 Church Square, Capetown.
9708—7

ADVERTISEMENT.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5728, dated 8th September, 1900, passed by Charles Henry Wolfe and James Jarvis Bisset in favour of John Davids, in respect of certain piece of ground, situate at Wynberg, in the Cape Division, being Lots 1 and 2 of Block G of portion A of Lots 134 to 145 and 158 to 178, Battswood Estate, transferred to the said Charles Henry Wolfe and James Jarvis Bisset by two Deeds of Transfer, dated 6th April, 1897, measuring fifty-one (51) square rods one hundred and twenty-one (121) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 1st day of December, 1934.

FAIRBRIDGE, ARDERNE &
LAWTON,

Attorneys for R. P. Gain in his capacity as Administrator, in terms of Section 65 (1), Act No. 24 of 1913, of the Estate late John Davids.

Colonial Orphan Chambers,
Parliament Street, Capetown. 9768—7

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikate in bogenoemde Maatskappy, verlore of vernietig is:—

- (1) Aandeelsertifikaat No. 1435/3010, gedagteken 19 Januarie 1920, vir 20 aandeel, genommer vanaf 46195 tot 46214, geregistreer op naam van Louis Jacobus Prinsloo, van Doornkroon, Excelsior.
- (2) Aandeelsertifikaat No. 436, gedagteken 24 Julie 1916, vir 25 aandeel, genommer vanaf 13559 tot en met 13583, geregistreer op naam van Cornelius Francois Visser, van Stewartsingel No. 7, Bloemfontein.
- (3) Aandeelsertifikaat Nos. 181, gedagteken 27 Junie 1916, vir 20 aandeel, genommer vanaf 3657 tot en met 3676, en aandeelsertifikaat No. 746/2944, gedagteken 2 Julie 1919, vir 25 aandeel, genommer vanaf 45334 tot en met 45358, geregistreer op naam van Boedel wyle Jacobus Hendrik Smit Hertzog, in lewe van Lynedoch Stasie, distrik Stellenbosch.

Aansoek is gedoen om afskrifte van gesegde sertifikate en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike, of beswaar teen die uitreiking op of voor 28 Desember 1934, by hierdie kantoor ingedien word.

H. J. OTTO,
Sekretaris.

Kaapstad, 7 Desember 1934.

9734—7

Notice is hereby given to all whom it may concern that we, MAX COHEN and ABRAHAM COHEN, of 84 Main Road, Mowbray, have hereby changed our names to MAX WOOD and ABRAHAM WOOD respectively, by which names we shall henceforth be known. The name of COHEN is finally abandoned in favour of WOOD.

Dated at Capetown, this 7th day of December, 1934.

MAX WOOD.
ABRAHAM WOOD.

Barnet I. Gradner,
Attorney for the parties,
148 St. George's Street,
Capetown.

9906—7

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 62382, for £250, on the life of SQUIRE WAGSTAFF.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 9786—7

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 206073, for £500, on the life of HAROLD ASPREY LANE.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 9757—7

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 528351, on the life of MAHIPAT SINGH, known as CHATOOR MAHIPAT SINGH.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
7th December, 1934. 9770—7

EKSEKUSIE VERKOPING.

IN DIE KANTOOR VAN DIE MAGISTRAAT VIR DIE DISTRIK VAN PHILIPSTOWN, GEHOU TE PHILIPSTOWN.

Tussen Boedel wyle CARL FRIEDRICH BATTENHAUSEN, Eiser, en JAN FREDERIK BESTER, Verweerder.
(No. 54 van 1934.)

Ter uitvoering van 'n uitspraak gedoen in bogemelde saak sal publiek verkoop word op Woensdag, 9 Januarie 1935, voor die Magistraatskantoor in Philipstown, om 10 uur voormiddag, die volgende eiendom, naamlik:—

Seker stuk grond, geleë in Du Plessisstraat, in die Munisipaliteit in Afdeling Philipstown, synde Droë Erf No. 179, groot 33 vierkant roede en 48 vierkant voet; blykens Akte van Transport No. 6974, gedateer 25 Julie 1921, in guns van die gesegde Jan Frederik Bester.

W. A. J. VAN VUUREN,
Bode van die Hof.

Philipstown, 7 Desember 1934.

KONDISIES VAN VERKOOP.

1. Die verkoop sal wees vir kontant.
2. Die koper betaal al die koste van transport.
3. Die transport sal gemaak word deur Eiser se transportbesorger. 9715—7-14

SALE IN EXECUTION.

In the matter between RICHARD WILLIAM ROSE-INNES, Plaintiff, and STEPHEN TYIKI, Defendant (No. 337/1934).

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Kingwilliamstown, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Kingwilliamstown, on Saturday, 8th December, 1934, at 10.30 a.m., of the following:—

Certain piece of land, being Lot No. 117, in the Umnxesha Valley, Division of Kingwilliamstown, measuring 11 morgen 564 square rods 102 square feet.

Terms: Cash to the highest bidder, without reserve.

J. S. ROSE-INNES,
Messenger of Court.

9546—30-7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Case No. 697 of 1934.

Between DEMPERS & VAN RYNEVELD, Plaintiffs, and SUSANNA MARTELENA THOMAS, Defendant.

In pursuance of a judgment, dated the 10th October, 1934, in the Magistrate's Court for the District of Bellville, held at Bellville, and a warrant of execution, dated the 3rd November, 1934, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 18th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, of the following immovable property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot No. 7, Block FF, Epping Forest Estate, at Elsies River, Downs No. 1, portion of the Lot LDGG, with wood and iron buildings thereon, measuring 284 square rods; as per Deed of Transfer No. 1412, dated 19th February, 1925.

This property will be sold without reserve to the highest bidder for cash. All expenses in connection with transfer, etc., to be borne by the purchaser.

A. F. DILLMAN,
Messenger of the Court, Bellville.

Bellville, C.P.,
28th November, 1934. 9765—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that WILLIAM CHARLES SOUTHALL and ARTHUR KINGDON SOUTHALL, carrying on business under the style or firm of W. SOUTHALL & COMPANY, intend alienating and disposing of the tea and coffee merchants' and general dealers' business carried on by them at 94 Plein Street and 94 Wale Street, Capetown, to and in favour of SOUTHALLS (PROPRIETARY), LTD., and that the business will be carried on in the name of the said Company as from the 1st January, 1935.

Dated at Capetown, this 30th day of November, 1934.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for the parties.

143 Longmarket Street,
Capetown. 9913—7-14

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business carried on by HERBERT WILLIAM DICKS, trading under the style or firm of H. W. DICKS & CO. at 112 High Street, Grahamstown, in the District of Albany, will be transferred to FREDERICK MATTHEW WALKER TOPPER, together with all the assets thereof, who will carry on the said business under the style or firm of A. W. TOPPER at the same address.

Dated at Grahamstown, this 20th day of November, 1934.

SMIT, WHEELDON & RUSHMERE,
Attorneys for the parties.

High Street, Grahamstown.

9505—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Sub-section (1), of Act No. 32 of 1916, as amended, that ALLAN JOSLYN MILES, carrying on business of vulcanizing, retreading and selling of tyres under a garage licence at 70 Prince's Street, Port Elizabeth, under the style of ADVANX TY-REPAIRS, intends to sell his said business to BRIAN HAFENDEN HOCKLY, who intends to carry on the same at the same address under the same style.

Dated at Port Elizabeth, this 20th day of November, 1934.

COLIN RUSHMERE,

Attorney for the parties.

Library Buildings,
Market Square, Port Elizabeth.

9506—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ALBERT EDWARD LONG, carrying on business as a printer at 60 Prince's Street, Port Elizabeth, under the style or firm of A. E. LONG, has disposed, as from the 1st December, 1934, of the assets of the said business to SAMUEL TOPIC and ELIAS TOPIC, presently of Adderley Street, Port Elizabeth, who will carry on the said business at the said address for their own account as from the said date under the said style or firm of A. E. LONG.

Dated at Port Elizabeth, this 20th day of November, 1934.

J. H. SPILKIN,

Attorney for the parties.

Topic's Building,
49a Adderley Street,
Port Elizabeth.

9677—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SAMUEL NEWMAN, trading as B. BOAM AND CO., of 21 Waterkant Street, Capetown, has sold the whole of his stock-in-trade, excluding book debts, to HUGH G. LEGG & CO., LIMITED, of 115 Loop Street, Capetown.

VAN ZYL & PARTNERS,

Attorneys for the parties.

17 Church Square, Capetown.

9908—7

NOTICE.

Notice is hereby given of the sale of the general dealer's business carried on at Syferputte, in the District of Matelking, by JOZUA SWANEPOEL and WILHELM SWANEPOEL, trading as SWANEPOEL BROTHERS, to JACOBUS JOHANNES WILHELMUS SWANEPOEL.

Dated at Matelking, this 30th day of November, 1934.

MINCHIN & KELLY,

Attorneys for the parties.

9725—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that PAUL JULIUS JOHANN BURMEISTER, attorney, notary public and conveyancer, heretofore practising at Hill Street, Stutterheim, has disposed of his legal practice to EDWIN ARNOLD VERCUEIL, attorney, notary public and conveyancer, practising at Stutterheim under the style of DE BEER & DE BEER, as from the 1st day of December, 1934.

Dated at Stutterheim, this 1st day of December, 1934.

P. J. J. BURMEISTER.
E. A. VERCUEIL.

9912—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that PEGGY REBECCA KOW, a public trader, has sold the stock-in-trade of the fresh produce dealer's business carried on by her in York Road, Wynberg, to ESSOP VALLEY.

Dated at Claremont, this 27th day of November, 1934.

HARRY GORFINKEL,

Attorney for the parties.

Ralph Street, Claremont.

9753—7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of GEORGE CONWAY FLIGHT, of Somerset East, trading as P. J. DU PLESSIS & CO., Charles Street, Somerset East, to dispose of the business carried on by him to ALBERT VICTOR BRUTON and JAMES EDWARD BRUTON, and who will trade under the name of BRUTON BROS.

Dated at Somerset East, this the 26th day of November, 1934.

G. H. ANNEAR & SON,

Agents for the parties.

Charles Street, Somerset East.

9747—7-14

NOTICE.

Public notice is hereby given that the practice of Government land surveyors carried on and to be continued at Port Elizabeth under the style or firm of SMITH, SONS AND DEWAR (SURVEY) is constituted of the partners GEORGE OSWALD SMITH and MICHEL NICOLAAS LOUW BOSHOFF, and notice is further hereby given that Mr. MICHEL NICOLAAS LOUW BOSHOFF has not and never had any interest or concern in the architect's business carried on and being continued as a separate business at Port Elizabeth under the name of SMITH, SONS & DEWAR, architects.

Dated at Port Elizabeth, this 28th day of November, 1934.

McWILLIAMS & ELLIOTT,

for the parties concerned.

9717—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Griqualand West Local Division).

To R. TAUB (whose christian names and whereabouts are unknown), of Johannesburg, Defendant.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Assistant Registrar of the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited by CHRISTIANA TAYLOR, widow, of Kimberley (hereinafter called the Plaintiff) to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 15th January, 1935, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 15th day of February, 1935, in an action in which Plaintiff claims—

(a) £500 damages for injuries sustained as a result of the negligence of Defendant's servant, FRED VAN STADEN, whilst driving Defendant's motor-car in the course of his employment or the scope of his authority, at Kimberley, on the 10th March, 1934;

(b) alternative relief; and

(c) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 15th March, 1935.

Dated at Kimberley, this 29th November, 1934.

A. P. HAVENGA,

Assistant Registrar.

Frank & Frank,
Plaintiff's Attorneys,
Law Court Chambers,
16 Main Street, Kimberley.

9854—7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MICHAEL BELLON, café proprietor and mineral water manufacturer, of Schroder Street, Upington, intends to sell his business, with stock-in-trade, furniture and plant, to SAMUEL BELLON and SOLOMON BELLON, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of BELLON BROTHERS.

Dated at Upington, this 1st day of December, 1934.

BLANKENBERG WAHL,

Attorney for parties.

Schroder Street, Upington. 9887—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business carried on by MOSES BENNETT at No. 51 Beaufort Street, Grahamstown, will be transferred to MAX SIFF, together with all the assets thereof, who will carry on the said business in his own name at the same address from the 1st January, 1935.

Dated at Grahamstown, this 3rd day of December, 1934.

SMIT, WHEELDON & RUSHMERE,
Attorneys for the parties.

Connaught Chambers,
High Street, Grahamstown.

9886—7-14

ADVERTISEMENTS.

THE TRANSVAAL PROPERTY AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 49 of Act No. 46 of 1926, that the Registrar of Companies has registered—

- (a) an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated the 31st October and 22nd November, 1934; and
- (b) the following Minute approved by the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) in terms of the said Order of Court, namely:—
“The Capital of the Transvaal Property and Investment Company, Limited, is henceforth £145,000 divided into 400,000 ordinary shares of 7s. 3d. each, reduced from £325,000 divided into 400,000 ordinary shares of 16s. 3d. each. At the time of the making of this minute 300,003 shares of the said 400,000 shares of 7s. 3d. each have been issued and are to be deemed fully paid and the balance of 99,997 shares are held in reserve, the nominal value of such shares being 7s. 3d. each.”

Dated at Capetown, this 1st day of December, 1934.

VAN ZYL & PARTNERS,
Solicitors for the Company.

National Mutual Building,
17 Church Square, Capetown.

9769—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of HERBERT MUNDELL and OLIVER ARTHUR MUNDELL to dispose of the businesses of general dealers presently carried on by them on Lots Nos. 128 and 16 respectively, situate in the Main Street in the Village Management Board Area of Mount Frere, District of Mount Frere, East Griqualand, Cape Province, commencing as and from the 1st day of January, 1935, to PETER DAVID GIBSON, professing to act as Agent or Trustee for the Company of MUNDELL BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, still to be formed, incorporated or registered in terms of the provisions of the Companies Act, No. 46 of 1926, and further that fourteen (14) days after date of the last publication hereof application will be made accordingly to the Village Management Board of Mount Frere, and also to the Chief Magistrate of the Transkeian Territories.

Dated at Mount Frere, this 30th day of November, 1934.

GARNER & EVENNETT,
Attorneys for parties.

P.O. Box 7, Mount Frere. 9875—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Divisional Council of Paarl, Cape Province, for a certificate, authorizing the transfer of the general dealer's licence held by HENDRIK ADAM ALBERTYN, of Zoetendal, Wellington Station, in respect of the premises situate at Zoetendal, Wellington Station, to ANDRIES PETRUS RUDOLPH CARSTENS.

Dated at Wellington, this 23rd day of November, 1934.

Messrs. E. J. HORWITZ & CO.,
Attorneys for the parties.
Church Street, Wellington. 9665—30-7

ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of four per cent. on the Eight Per Cent. Cumulative Preference Shares of the Company for the period of six months ending 31st December, 1934.

Warrants in payment of the Dividend will be posted on the 31st December, 1934, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company on the 21st day of December, 1934.

The Preference Transfer Register of the Company will be closed from the 21st day of December, 1934, to the 31st day of December, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. D. MACGREGOR,
Secretary.

Capetown, 30th November, 1934.

9878—7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Municipality of Umtata, Cape Province, for a certificate authorizing the transfer of the general dealer's licence held by EDWIN ARTHUR ROBERTS in respect of the premises situate on Erf No. 162, York Road, Umtata, to EMMANUEL WEINCIER, who has purchased the said business as a going concern.

MEAKER & VAN DER SPUY,
Attorneys for the parties.

Umtata. 9911—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended—

- (a) that the partnership hitherto subsisting between JOSEPH LAZAR and ISRAEL GETZ, trading as the GOOD HOPE CAP FACTORY at Longmarket Street, Capetown, is being dissolved, the said GETZ retiring therefrom and the said LAZAR taking over all the assets and liabilities of the said business;
- (b) that the said LAZAR intends disposing of the business of the GOOD HOPE CAP FACTORY as a going concern to BROADWAY HEADGEAR & GARMENT MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, now in the course of formation.

DAVID PRISMAN,
Attorney for the parties.

Lloyds Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 9562—30-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MEYER KIMMEL, carrying on business as a general dealer at 18 St. John's Road, East London, intends to dispose of his business to ESTER KIMMEL (born LANDER) as from the 1st day of January, 1935.—Dated at East London, this 26th day of November, 1934. Maurice J. Zackon, attorney for parties, Netherlands Bank Chambers, East London.

9541—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HENDRIK ADAM ALBERTYN is transferring his general dealer's business at Zoetendal, Wellington Station, to ANDRIES PETRUS RUDOLPH CARSTENS.

Dated at Wellington, this 23rd day of November, 1934.

Messrs. E. J. HORWITZ & CO.,
Attorneys for the parties.

Church Street, Wellington.

9666—30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MOHAMED GAFFOOR PARKER and KADIR GAFFOOR PARKER, trading as M. K. GROCERY STORE, of Klipfontein Road, Elsies River, Cape, intend to sell the business carried on by them at the above address to ALLIE BAD-RODIEN, who will continue to carry on the business in his own name and on his own behalf.

Dated at Capetown, this 22nd day of November, 1934.—Lazarus & Lazarus, attorneys for the parties, Hortors Buildings, 132 St. George's Street, Capetown.

9547—30-7

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JOHAN EVERT BERNARD COMBRINK, van Dartmoor, distrik Kuruman, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Kuruman, alleen in Wyk No. VI.

N. T. BUYSKES,
Asst. Meester van die Hooggeregshof.
Kantoor van die Asst. Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika in die Kaap Provinsie, Kimberley, die 27ste dag van Oktober 1934.

9759—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that BERNARD JACOB BARRON, chemist and druggist, of 198 Long Street, Capetown, trading as THE LONG STREET PHARMACY, has sold his said business and goods therein to BARNET ZUCK, of Woodstock, who will hereafter carry on the said business at the same premises.

Dated at Capetown, this 30th day of November, 1934.

BLOCK & BLOCK,
Attorneys for the parties.

General Estate & Orphan Chambers,
136 Adderley Street, Capetown.

9741—7-14

LENNON LIMITED.

The Transfer Register of the above Company as regards Preference Shares will be closed from 15th to 31st December, inclusive.—William J. Gibbons, Secretary. Capetown, 3rd December, 1934.

9780—7

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Boedel oorlede P. G. MEYER en nage-late eggenote, E. M. MEYER (gebore CRONJE).

Alle persone wat vorderinge het teen bogemelde Boedel word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die onder-getekende binne veertien dae van onder-gemelde datum.

7 Desember 1934.

E. M. MEYER,
Eksekutriese.

9701—7

In the Testate Estate of the late WIL-
LIAM ILIFFE DEXTER, of Pieter-
maritzburg, retired (No. 19621).

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribu-tion Accounts in the above Estate have been filed at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Magistrate's Office, Pieter-maritzburg, where they will lie for inspection for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

Should no objection be lodged during such period, payments will be made in accordance therewith.

LESLIE I. DEXTER,
Executor Testamentary.

2 Cotts Buildings,
319 Smith Street, Durban,
30th November, 1934. 9714—7

In the Intestate Estate of the late ARTHUR ERNEST CARELSE, of 228 Effingham Road, Red Hill, Natal, carpenter (Estate No. 21099).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

A. CARELSE,
Executor Dative.

P.O. Box 1794, Durban,
7th December, 1934. 9726—7

In the Testate Estate of the late CHARLES THOMAS SYDNEY BROWN, of Oxford Road, Durban, driver, South African Railways.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of four-teen days from the date of publication hereof.

DAV. B. ROBERTSON,
Executor Testamentary.

Camperdown, Natal,
30th November, 1934. 9805—7

EDMUNDS BROS., AFRICA (PTY.),
LTD. (in voluntary liquidation).

Creditors are hereby notified to lodge their claims with and Debtors to pay their debts to the undersigned. Notice is hereby given that a Meeting of Cre-ditors will be held at the Liquidator's Office on Tuesday, 11th December, at 4 p.m.

W. J. A. CAMPBELL,
Liquidator.

29 Club Arcade, Durban. 9706—7

BORAIN AND COMPANY (PROPRIE-TARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/296).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 7th December, 1934.

A. H. BEREND,
Liquidator.

378 Smith Street, Durban. 9716—7

Notice is hereby given that on Tues-day, the 5th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honour-able the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on behalf of JOHN ARUNDELL, of Durban, in the Province of Natal, grocer and general dealer, for an Order for his rehabilitation and dis-charge from Insolvency.

Dated at Durban, this 3rd day of December, 1934.

C. H. HILLS,
Applicant's Attorney.

Yorkshire House,
Field Street, Durban. 9869—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pieter-maritzburg, on the 9th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estates of TOBIAS CHARLES STUBBS and CHRISTOF HEINRICH, carrying on business in partnership under the style of STUBBS' BACON FACTORY at the Durban Abattoir, Williams Road, Durban, as insolvent; and that their schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 11th day of December to the 24th day of December, 1934, inclusive.

Dated at Durban, this 4th day of November, 1934.

LOUIS S. DITZ,
Applicant's Attorney.

17/20 Southern Life Buildings,
Smith Street, Durban. 9919—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916 (as amended), that it is the intention of MAHOMED RANDEREE, of 149 Berea Road, Durban, general dealer, to sell the general dealer's business carried on at that address to ESSOP AHMED, of Durban, Natal.

Dated at Durban, this 22nd day of November, 1934.

J. E. DUFF & CO. (PTY.), LTD.,
Agents for the parties.
374 Smith Street, Durban. 9888—7

LOST DEEDS OF TRANSFER
AND DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

- (1) Deed of Transfer No. 1631/1908, dated 27th November, 1908, passed by Jan Thomas Martens as an in-dividual and the said Jan Thomas Martens as Executor Testamentary of the Joint Estate of himself and his deceased spouse, Anna Cath-arina Elizabeth Martens (born Pre-torius), in favour of Jacobus Cor-nelius Martens (J. T.'s son) and Roelof Gerhardus Petrus Martens, of the Remainder of Silverstream of Jammerdaal No. 1941, situate in Umvoti County, Province of Natal, in extent three hundred and forty-seven (347) acres two (2) roods and two point five (2.5) perches;
- (2) Deed of Transfer No. 2136/1920, dated 8th May, 1920, passed by Jacobus Cornelius Martens (J. T.'s son) and Roelof Gerhardus Petrus Martens in favour of the said Jacobus Cornelius Martens.

Application will also be made to the Surveyor-General at Pietermaritzburg for the issue of a certified copy of the diagram of the said property.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Greytown, Natal, this 7th day of December, 1934.

NEL & STEVENS,
Attorneys for Applicants.

Tatham's Buildings,
Pine Street, Greytown, Natal. 9749—7

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter between C. H. BADEN-HORST, Plaintiff, and P. K. VAN DER LEEUW, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve for cash, will be held at the farm Rosedale, District of Klip River (about 21 miles from Lady-smith) at 10 a.m. on Tuesday, the 18th day of December, 1934, of the follow-ing:—

- 58 Bags mixed mealies.
- 8 Oxen.
- 18 Cows with 10 calves.
- 4 Sucking pigs.
- 1 Two-wheeler trap (requiring re-pairs).
- 1 Two-wheeler trap (in good order).
- 7 Horses (broken to harness).
- 2 Sets double harness.
- 1 Bay gelding.
- 2 Chestnut foals (1 year and 18 months respectively).
- 1 Waterloo Boy oil engine.
- 1 Glen mealie sheller.
- 1 Wheat and corn thrasher.
- 1 Wood and iron fowl-shed, 12 ft. by 16 ft. by 6 ft. high (3 sides and roof).

H. DE HAAS,
Deputy-Sheriff for the District of Klip River, Natal, at Ladysmith.
28th November, 1934. 9705—7-14

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against NAGIAH, Free Indian (No. 96509), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 15th day of December, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land, situate and being the remainder of Sub-division 32 of Sub-division B of Lot 1 of the farm Brickfields, in the County of Durban, Province of Natal, and known as West-Hill Estate, in extent twenty-four decimal two four two (24.242) perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban. 9645—30-7

NOTICE *RE* TRANSFER OF
BUSINESS.

Notice is hereby given that the goodwill of the sanitary and general plumbing business formerly carried on at No. 508 West Street, Durban, by the late C. S. SOMMER under the name of ALLANSON & SOMMER, has been sold as from 1st November to GEORGE SOMMER, who will trade on his own account and risk under the old name of ALLANSON & SOMMER at No. 78 McArthur Street.

As from the 1st day of November the Estate of the late C. S. SOMMER will not be responsible for any liabilities incurred under the name of ALLANSON & SOMMER.

Durban, 3rd December, 1934.

J. HULSTON,

H. SOMMER,

Executors Dative.

9839—7

REYNOLDS BROTHERS, LIMITED.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of three per cent. will be paid on the 15th January, 1935, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 15th December, 1934.

The English and South African Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 16th December, 1934, to the 29th December, 1934, both dates inclusive.

By Order of the Board.

WILLIAM B. COVERDALE,

9748—7 Secretary.

REGISTRATION OF FIRMS ACT,
NATAL (1906).

Notice is hereby given that on the 31st day of July, 1934, the following change took place in the constitution of the firm SPEEDWRITING (S.A.), namely: that ALFRED RICHARD UPTON retired from the firm.

Dated at Durban, this 24th day of November, 1934.

W. L. BURNE,

Attorney for firm.

Old Well Court, Durban.

9744—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Between ETHEL ANNIE SCOTT BORLAND, Plaintiff, and VICTOR JOHN ALFRED BORLAND, Defendant.

CITATION

addressed to VICTOR JOHN ALFRED BORLAND, formerly of Capetown, clerk, and last heard of at Sydney, Australia, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation issued from and now filed in this Court you have been cited to cause an appearance to be entered at this Court on or before the 7th March, 1935, in an action wherein the Plaintiff claims—

- (a) restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii* on the grounds of malicious desertion;
- (b) further or other relief.

Take notice you will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 3rd day of December, 1934.

ALLAN BORCHERDS,

Assistant Registrar, Durban.

Shepstone & Wylie,

Plaintiff's Attorneys,

Municipal Buildings, Durban.

9916—7-14

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that Mr. CHARLES STAFFORD STANILAND, trading as the O.K. MOTOR GARAGE, of 58 Stanger Street, Durban, has disposed of the assets of the said business (excepting book debts) to MCCARTHY'S SERVICE STATION (PTY.), LIMITED, and that possession of the said assets will be given on the 1st January, 1935.

G. A. F. BRETT & WILLS,

Solicitors to MCCARTHY'S SERVICE STATION (PTY.), LTD.

6/12 Rennie's Buildings,

394 Smith Street, Durban.

9754—7-14

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 62 Temple Road, Durban, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as VALA ASARY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name MANIKUM VALOO ACHARY.

VALA ASARY.

29th November, 1934.

9761—7

Notice is hereby given that on the 4th day of December, 1934, ELAHIBOCUS retired from the firm of ELAHIBOCUS AND SON, of 50/52 Cope Road, Durban, and KARIMULLA became a partner. The firm will be carried on in future by KARIMULLA and ABDOL CARIM for their own account and benefit under the style or firm of ELAHIBOCUS AND SON.

Dated at Durban, this 4th day of December, 1934.

BLAMEY & HOLGATE,

Solicitors for the parties.

8 and 10 Devonshire Place,
Off Smith Street, Durban. 9915—7

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of RICHARD CAMPBELL HARDMAN, of Durban, Natal, taxi-cab proprietor, to dispose of the whole of the assets of the business carried on by him under the style of MORRIS TAXI SERVICE, of 17 Gardiner Street, Durban, to MORRIS TAXI SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered under the Companies Act, 1926.

Dated at Durban, this 29th day of November, 1934.

JOHN H. PEYCKE,

Attorney for the parties.

375 Smith Street, Durban. 9718—7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that owing to the retiral of Mr. A. L. IRELAND, the partnership of IRELAND, VAN AARDT & FORSYTH, auctioneers, appraisers and agents, Pietermaritzburg, has been dissolved as at 30th November, 1934.

From and after 1st December, 1934, the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by ARCHIBALD BULLEN VAN AARDT and DAVID GOW FORSYTH, who will continue the business of auctioneers, appraisers and agents, Pietermaritzburg, under the style of IRELAND, VAN AARDT & FORSYTH for their own account.

Dated at Pietermaritzburg, this 1st day of December, 1934.

IRELAND, VAN AARDT &
FORSYTH.

9733—7

PUBLIC NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, it is the intention of E. J. CREAK, trading at 352 West Street, Durban, to dispose of the business as carried on by him to E. J. CREAK (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of January, 1935.

E. J. CREAK.

Carruthers, Tucker & Osborn,

Agents for the parties,

19/20 Cato House, Durban.

9742—7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that BETTY ABRAHAMSON has sold the business carried on by her at 81 Mansfield Road, Durban, to ROSE WARHAFT.

Dated at Durban, this 3rd day of December, 1934.

LESLIE RUBIN,

Attorney to the parties.

373 Smith Street, Durban.

9874—7-14

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of SOORJOO PARSAD DAYAL, carrying on business as general dealer at No. 40 Sirdar Road, Clairwood, to dispose of same to GREATER DURBAN GENERAL SUPPLY STORES, of Clairwood.

Dated at Durban, this 27th day of November, 1934.

R. M. NAIDOO,
Agent for the parties.

71 Albert Street, Durban. 9694—30-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of PARAVATHEE, carrying on business as fresh produce dealer and aerated water dealer at No. 42 Sirdar Road, Clairwood, to dispose of same to GREATER DURBAN GENERAL SUPPLY STORES, of Clairwood.

Dated at Durban, this 26th day of November, 1934.

R. M. NAIDOO,
Agent for the parties.

71 Albert Street, Durban. 9695—30-7

SALE OF BUSINESS.

I hereby give notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is my intention, subject to the approval of The Natal Native Trust and the Licensing Board, to sell to HUBERT JOHN CUTHBERT KRUGER, of Durban, storekeeper, all the assets of the general dealer's business carried on by me at Maziyana, in the Umlazi Native Location, near Botha's Hill, Natal.

SIDNAY SIGOURNAY.

Botha's Hill,
30th November, 1934. 9553—30-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the Estate of the late JAMES TAYLOR WADE to sell to JOHN GEARY the business heretofore carried on by the said late JAMES TAYLOR WADE and by his Estate at 62 Stanger Street, Durban.

LIVINGSTON, DOULL & DUMAT,
Attorneys for the Estate.

23rd November, 1934. 9544—30-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that Mrs. BEATRICE JACKSON intends to sell the business known as the ELDORADO CAFE, 95a West Street, Durban, carried on by her, to FREDERICK JOCOBUS SCHEPERS, of Germiston.

Dated at Durban, this 21st day of November, 1934.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for parties.

Cor. Field and Smith Streets,
Durban. 9512—30-7

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of SAM MYERSON to dispose of the garage business carried on by him at corner Prince Edward and Pine Streets, Durban, to LANCELOT WHITFIELD SMITH.

Dated at Durban, this 27th day of November, 1934.

LOUIS S. DITZ,
Attorney to parties.

17/20 Southern Life Buildings,
Smith Street, Durban. 9696—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of SAMI AYYA PILLAY, of Durban, to dispose of the general dealer's business carried on by him at 79 Albert Road, Point, Durban, to VADAMALAI MANICKUM PILLAY.

Dated at Durban, this 26th day of November, 1934.

DAVID CALDER & SON,
Attorneys for the parties.

18/23 Oamaru Buildings,
346 Smith Street, Durban. 9654—30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act of 1916, as amended, that CLEMY YAMMIN has acquired the interest of his partner, ALICE NILSON, in the business carried on under the style of COTY'S HAIRDRESSING SALOON in Pietermaritzburg as from the 1st November, 1934.

Dated at Pietermaritzburg, this 23rd day of November, 1934.

A. J. MCGIBBON & BROKENSHA,
Solicitors for the parties.

Change Lane.
P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 9534—30-7

TENDERS.

In the Insolvent Estate of ARTHUR LEOPOLD SHAPIRO, trading as THE UNION TRADING & FURNITURE CO., corner of Maitland and Fichardt Streets, Bloemfontein (No. X/5622).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

- (a) Furniture.
- (b) Soft and fancy goods.

These may be tendered for separately or together.

The detailed inventories may be inspected at the office of the Trustee, and the relative assets by arrangement. No responsibility in regard to the correctness or the saleable condition of the assets is assumed by the Trustee.

Tenders, in duplicate, endorsed "Tender, Insolvent Estate A. L. Shapiro (No. X/5622)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, by 12 noon on Tuesday, the 18th December, 1934.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. ARVAN,
Trustee.

Max Levin's Buildings,
West Burger Street, Bloemfontein. 9868—7

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets in the Insolvent Estate CHRISTIAAN JACOBUS PARKIN (No. X/5606), printer, of Bethlehem. Terms cash.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Tender, Insolvent Estate C. J. Parkin", must be lodged with the Magistrate, Bethlehem, not later than noon on Saturday, 22nd December, 1934.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For further particulars apply to—
D. M. VERSTER,
Trustee.

P.O. Box 242, Bethlehem,
29th November, 1934. 9891—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JACK LEVIN, trading as NEW AFRIKASKOP SUPPLY STORES, merchant, of Afrikaskop, District Harrismith, has made an assignment of his property in favour of REGINALD TAYLER, accountant, of Bethlehem, and JACOBUS JOHANNES BASSON, attorney, of Bethlehem, in trust for the Creditors of the said Jack Levin, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Jack Levin will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Harrismith, for a period of fourteen (14) days from the 10th day of December, 1934, to the 24th day of December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Bloemfontein, on Thursday, the 27th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Jack Levin, trading as aforesaid, as insolvent.

Bethlehem, this 3rd December, 1934.

H. R. ROOD,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 39, Bethlehem. 9796—7

PUBLIC SALE.

In the Assigned Estate of OSRIN BROTHERS, hotel-keepers, of Boshof, O.F.S. (No. X/5625).

The undersigned, duly instructed by the Assignee, will sell by public auction at Boshof, O.F.S., on Tuesday, the 18th December, 1934, at 12 noon:—

1. The Imperial Hotel, Boshof, well situated.

2. Boshof Bottle Store.

Conditions of sale: Payment within three months of date of sale.

The First Bondholder is prepared to advance a considerable amount on first mortgage to an approved purchaser.

3. Hotel Furniture.

Conditions of sale: Cash on date of sale.

For further particulars apply to the undersigned.

C. G. MARAIS & CO.,
Auctioneers,
P.O. Box 38, Boshof.

H. Schimper, Assignee,
P.O. Box 260, Bloemfontein. 9798—7

ADVERTISEMENTS.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ek van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 301/1912, geregistreer 30 Januarie 1912, waardeur die Lewenslang Vruggebruik geregistreer staan in die naam van Susanna Maria de Meyer (gebore Lourens), weduwee (sedert in gemeenskap van goedere gehuud met Johan Thomas Cornelis Fritz, nou oorlede), ten opsigte van die volgende eiendomme:—

1. Seker Erf No. 301, geleë in die dorp Villiers, distrik Frankfort, groot 104 vierkante roede en 24 vierkante voete.
2. Seker Erf No. 303, geleë in die dorp Villiers, distrik Frankfort, groot 104 vierkante roede en 24 vierkante voete.

Enige persoon wat objeksie mag hê teen die uitreiking van so'n Akte, word hiermee versoek om sy objeksies in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan.

Villiers, 30 November 1934.

ROCCO DE V. ESTERHUYSEN,
Prokureur vir S. M. Fritz, voorheen de Meyer, gebore Lourens, Applikante.

9758—7

MESSENGER OF THE COURT'S
SALE OF ERF, BETHLEHEM.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Bethlehem and writ of execution, dated 27th September, 1934, in the suit of E. J. BALLS versus S. HIRSCHSOHN, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash against transfer, will be held at Bethlehem on Saturday, the 5th day of January, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, namely:—

Erf No. 174, situate in the Town of Bethlehem, measuring 130 square rods and 111.25 square feet.

The property contains a 7-roomed dwelling-house, 4-roomed shop, stable, garage and native room.

S. S. LOMBARD,
Messenger of the Court.

Bethlehem.

9914—7-14

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LTD., Plaintiff, and HENDRIK JOHANNES VAN WYK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his Office in Bloemfontein, on Tuesday, the 18th day of December, 1934, at 11 a.m., for the purpose of deciding whether the said properties shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such properties, namely:—

The remaining extent of the farm Vrede No. 204, situate in the District of Senekal, measuring as such 160 morgen 456 square rods; and

The remaining extent of the farm Kaffirfontein No. 95, situate in the District of Senekal, measuring as such 43 morgen 571.415 square rods.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

9703—7

GEREGSBODE SE VERKOPING VAN
ERWE TE SMITHFIELD.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof van die distrik Smithfield, insake die SMITHFIELD MUNICIPALITEIT teen OTTO JULIUS HERMAN STUMKE, van Springfontein, sal 'n verkoping van die ondervermelde eiendomme, sonder voorbehoud en vir kontant, gehou word te Smithfield, op Woensdag, die 12de Desember 1934, voor die Magistraatshof, om 12 uur middag, nl.:—

- (1) Seker Erf No. 398, geleë in die dorp Smithfield, groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete. Onbeboud.
- (2) Seker Erf No. 400, geleë in die dorp Smithfield, groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete. Onbeboud.

P. A. POTGIETER,

Geregsbode.

Smithfield, 26 November 1934.

9622—30-7

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between AGNES HARRIET MACKAY (born STEGMANN), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late CHARLES WILLIAM STEGMANN, Plaintiff, and JAN GABRIEL SCHEPERS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office in Bloemfontein, on Tuesday, the 18th December, 1934, at 11.30 a.m., for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain portion known as Plot No. 11 of the farm Quaggafontein No. 101, situate in the District of Bloemfontein, measuring five morgen.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

9740—7

BALJU SE VERKOPING VAN
PLAAS, DISTRIK FAURESMITH.

Kragtens bevel van die Hooggeregshof in die saak van HUIBRECHT SOPHIA ACKERMANN (gebore DURAND) teen MARIA PETRONELLA DE KLERK (voorheen JANSEN VAN RENSBURG, gebore VAN DER MERWE), getroud in gemeenskap van goedere met ALBERTUS JOHANNES DE KLERK, en FREDERIK DE KLERK, in hulle hoedanigheid as gesamentlike kurators oor die persoon en eiendom van ALBERTUS JOHANNES DE KLERK, sal 'n verkoping van die ondergenoemde eiendom gehou word, sonder voorbehoud en vir kontant, te Koffiefontein, voor die Magistraatshof, om 11.30 v.m., op Saterdag, 22 Desember 1934, namelik:—

Die plaas Middelwater No. 775, geleë in die distrik Fauresmith, groot 1,290 morge 150 vierkante roede.

Eiser is bereid om aan 'n goedgekeurde koper 'n lening van £950 toe te staan op eerste verband, teen ses persent.

Die volgende inligting is verskaf, dog niks word in hierdie opsig gewaarborg nie:—

Die eiendom, wat 15 myl van Koffiefontein af is, bevat 'n woonhuis, waenhuis, windpomp op boorgat, klein dam en twee klein krale.

W. H. FITCHETT,

Balju van die Oranje Vrystaat.

9794—7-14

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between FINN BROS. & LAWRIE, THE SHELL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, MOSENTHAL BROS., LIMITED, and J. A. LEDERLE'S MAIZE MILLS, Plaintiff, and MORRIS SEGALL, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
3rd December, 1934.

9795—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that WALTER ARTHUR ROBERT SCHINKE has disposed of the business known as THE PHOENIX BAKERY, situate at 42 Henry Street, Bloemfontein, to GEORGE WALTER FUTCHER and MEINDERT DE VILLIERS, both of Bloemfontein, who have taken over the goodwill and assets of the said business.

Notice is further given that it is the intention of the said GEORGE WALTER FUTCHER and MEINDERT DE VILLIERS to dispose of the said business to the PHOENIX BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, of Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein, this 30th day of November, 1934.

KANNEMEYER & JEFFREYS,

Attorneys for the parties.

9724—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that LEON ENDE, trading as BADEN CASH STORE at Springfield, Baden Halt, District Bloemfontein, has disposed of that business to SAM BRENER and RUPERT BRENER, who will carry on the business on their own account under the style of BRENER BROS.

Dated at Bloemfontein, this 27th day of November, 1934.

GEO. ARVAN,

Attorney for the parties.

P.O. Box 27, Bloemfontein.

9661—30-7

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

REGISTRASIE VAN
TITELBEWYSE EN ANDER
AKTES

IN DIE

VERSKILLENDE REGISTRASIEKANTORE VAN AKTES VAN DIE UNIE EN DIE RANDDORPE-REGISTRASIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(In werking getree op 1 Januarie 1923.)
MET BLADWYSER.

Prys: 2s.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, EMIL BERNDT LEOPOLD VON GERLACH, a farmer, residing at farm Kunemus, P.O. Gobabis, South-West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EMIL BERNDT LEOPOLD VON GERLACH, 'n boer, woonagtig te Kunemus, P.K. Gobabis, Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9719

I, PREIDEL GLASER, a clerk in general dealer's business, residing at Karreebank Zuid, District Senekal, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PREIDEL GLASER, 'n klerk in algemene handelaars se besigheid, woonagtig te Karreebank Zuid, distrik Senekal, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9732

I, DERK DE LANGE, a farmer, residing at Oberholzer, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DERK DE LANGE, 'n boer, woonagtig te Oberholzer, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9745

I, DAVID SACKS, a general dealer, residing at Beaufort Street, Grahamstown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID SACKS, 'n algemene handelaar, woonagtig te Beaufortstraat, Grahamstad, in die Kaap Provinsie, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9746

I, MAURICE SHLOM, a tearoom and general dealer, residing at 549 Berea Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE SHLOM, 'n tee huis en algemene handelaar, woonagtig te 549 Berea-weg, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9750

I, LEOPOLD SCHALIT, a butcher, residing at corner of Baker and Van Heerden Streets, Sterkstroom, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEOPOLD SCHALIT, 'n slagter, woonagtig te hoek van Baker- en Van Heerdenstraat, Sterkstroom, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9752

I, MORRIS KURLAND, a shop assistant, residing at 62 Human Street, Krugersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS KURLAND, 'n winkelier, woonagtig te 62 Humanstraat, Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9788

I, LEO RABINOVITZ (also known as LEV RABINOVIC), a dairyman, of 29 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEO RABINOVITZ (ook bekend as LEV RABINOVIC), 'n suiwelhandelaar, van 29 McIntyrestraat, Jeppe, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9829

I, LEO KATZ, a salesman, residing at 26 Berea Road, Bertrams, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEO KATZ, 'n verkoper, woonagtig te 26 Berea-weg, Bertrams, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9844

I, PINCUS CHAIM ROSENBAUM, a diamond merchant, residing at 91 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PINCUS CHAIM ROSENBAUM, 'n diamant handelaar, woonagtig te 91 Kilkenny-weg, Parkview, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9866

I, ERICH ALFRED HAHNEL, a fitter, residing at 287 Blood Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERICH ALFRED HAHNEL, 'n passer, woonagtig te 287 Bloedstraat, Pretoria, in die Provinsie van Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9890

I, MORRIS GISHEN, a cycle dealer, residing at 99 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS GISHEN, 'n rywielfhandelaar, woonagtig te 99 Beitstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9867

ADVERTISEMENT.

I, LOUIS DORF, also known as LEIBAS SLIOMA DORFAS, a merchant, residing at 752 Plein Street, Klerksdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS DORF, ook bekend as LEIBAS SLIOMA DORFAS, 'n koopman, woonagtig te 752 Pleinstraat, Klerksdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9893

I, ABRAHAM JACOB WOLFSON, a general dealer, residing at 209 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM JACOB WOLFSON, 'n algemene handelaar, woonagtig te 209 Durban-weg, Korsten, Port Elizabeth, in die Provinsie die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9918

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE
REGISTRATION OF TITLES AND
OTHER DEEDS

IN THE
SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF
THE UNION AND RAND TOWNSHIPS
REGISTRATION OFFICE,
JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX.

Price: 2s.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships
Registration Office, Johannesburg

(In force on 1st January, 1923)

WITH INDEX

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

Registrasie van Tietelbewyse en Ander Aktes

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en die
Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg

(In werking getree op 1 Januarie 1923)

MET BLADWYSER

PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

ADVERTENSIES.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

NOTICE is hereby given that TUESDAY and WEDNESDAY, the 25th and 26th DECEMBER, 1934, being Public Holidays, advertisements for insertion in the *Union Gazette* of the 28th DECEMBER, 1934, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on MONDAY, the 24th DECEMBER, 1934.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 30th November, 1934.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

IN DIE

STAATSKOERANT.

HIERBY word bekendgemaak dat, aangesien DINSDAG en WOENSDAG, 25 en 26 DESEMBER 1934, Publieke Feesdae is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerant* van 28 DESEMBER 1934, hierdie kantoor moet bereik op of voor MAANDAG, 24 DESEMBER 1934, om 4 uur n.m.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 30 November 1934.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Date and Place of Death.	Date, Time, and Place of Meeting.	Meeting convened for Election of
Registrasie-nommer van Boedel.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Datum en Plek van Oorlyde.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Byeenkoms belê vir verkiesing van.
43876	Stewart Bam, Ena Mary Isabella....	25/9/34, Oban Argyle, Scotland	11/12/34, 10 a.m., Capetown....	Executor.
38673	Giese, Sophia Luise.....	19/12/23, Butterworth.....	14/12/34, 10 a.m., Butterworth..	Executor.
43859	Blundell, Thomas Henry. mason....	4/11/34, East London.....	19/12/34, 10 a.m., East London..	Executor.

TRANSVAAL.

22132	Birkett, William Atkinson, miner....	12/4/13, Johannesburg.....	14/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
85295	Heath, Frederick Arthur, prospector..	9/5/34, Mbeya, Tanganyika...	14/12/34, 10 a.m., Germiston...	Executor.
86780	Coetzee, Susara Maria Magdalena...	16/10/34, Bakers.....	14/12/34, 10 a.m., Lichtenburg..	Executor & Tutor.
86894	Botha, Frederik Johannes Stefanus, boer	15/8/34, Klerksdorp.....	14/12/34, 10 v.m., Klerksdorp...	Eksekuteur.
86914	Foxcroft, Robert Percival, shift-boss.	12/11/34, Boksburg.....	14/12/34, 10 a.m., Boksburg....	Executor.
86847	Flowers, Frederick William, agent...	14/11/34, Johannesburg.....	12/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
86929	Herr, Sarah Leah.....	16/11/34, Johannesburg.....	14/12/34, 10 a.m., Potchefstroom	Executor.
13447	van Schalkwyk, Ocker Dirk Jacobus, farmer	19/7/08, Rustenburg.....	14/12/34, 10 a.m., Rustenburg..	Executor Dative.
86322	Moll, Henry Harris, farmer.....	17/5/34, Brits.....	14/12/34, 10 a.m., Brits.....	Executor Dative.
86651	von Maltitz, Ludwig Johann Frederik, farmer	28/9/34, Pretoria.....	14/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
86803	Orbach, Joseph, retired.....	4/11/34, Johannesburg.....	14/12/34, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative.
86880	Steyn, Martinus Jacobus, police sergeant	11/10/34, Randfontein.....	14/12/34, 10 a.m., Krugersdorp..	Executor Dative.
86107	Lubbe, David Petrus Johannes, ge-pensioneer	6/8/34, Namaqualand.....	12/12/34, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
86840	Millet, Maria Adele, chef.....	30/7/33, Johannesburg.....	14/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
86848	Millet, Albert Alexander, chef.....	12/11/34, Johannesburg.....	14/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
86918	Thomson, William Baird, pattern-maker	8/8/34, Johannesburg.....	14/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

217/21	Roberts, John Manlaws, shipwright..	1/8/04, Durban.....	13/12/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21656	Black, Charles, insurance agent.....	31/10/34, Durban.....	20/12/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21614	Kolundavalu, Saill An, storekeeper..	2/9/34, Durban.....	13/12/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21654	Watton, Annie, housewife.....	1/11/34, Pietermaritzburg....	19/12/34, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
21651	Poole, Edward Henry, retired farmer	25/5/34, Kent, England.....	19/12/34, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26328	Odendaal, Susanna Catharina Wilhelmina, huisvrou	24/10/34, Hospitaal, Harri-smith	9/1/35, Harrismith.....	Eksekuteur.
26156	Grimley, Thomas Edward, market gardener	16/5/34, Tipton, County Staf-ford, England	9/1/35, 9.30 a.m., Harrismith...	Executor.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagte Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
41530	James Laing, formerly of Port Elizabeth, retired tramway company's secretary, who died at Aberdeen, Scotland, on the 6th March, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative.
40622	Johannes Jozua Rossouw and surviving spouse, Maria Cornelia Rossouw (born du Plessis), of Montagu; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Montagu....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
39808	Annie Maria Rowell (born Fisher), formerly Simons, subsequently Kroes; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Queenstown..	Elliott Bros., P.O. Box 61, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary.
40609	William Thomas Wood; Administration and Distribution	7/12/34	Capetown	Grahamstown	Emily Mary Wood, Riebeek East, Cape Province.
—	Maviah David and surviving spouse, Juberiah David (born Japperdien); First and Final	7/12/34	Capetown	—	Jeffrey & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 65 Burg Street, Capetown.
41694	Ethel Mary Bartholomew (born Simpson), a widow, of Peddie, Cape Province; First and Final	7/12/34	Capetown	Peddie.....	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
43292	George William Trounseil and surviving spouse, Maria Margritta Elizabeth Trounseil; Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Uitenhage....	Maria Margritta Elizabeth Trounseil, 1 Langdon Lane, Uitenhage.
35363	Rosie Molefe, of Castle Rocks, Mount Fletcher, East Griqualand	12/12/34	Capetown	Mount Fletcher, East Griqualand	V. Gordon, Attorney for Executor Testamentary, Mount Fletcher, East Griqualand.
41395	Piet Oosthuizen, a farmer, and surviving spouse, Hester Oosthuizen (born Steyn), of Paardekloof, Alexandria District; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Alexandria...	Geo. F. Taute, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 36, Alexandria.
41864	Maria Magdalena Bendeman (born Brummer) and surviving spouse, Henry Johannes Jacobus Bendeman; First and Final Administration and Distribution	11/12/34	Capetown	Barkly East.	Cliffd. A. Hunt, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 12, Barkly East.
40924	Dr. Eduard Bernard Hoffman, of Porterville; First and Final	7/12/34	Capetown	Piquetberg...	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Agent, Paarl.
163/892	Izak Wilhelm Johannes van der Vijver and subsequently deceased spouse, Andriesa Maria Elizabeth van der Vijver (born Bruwer), of Buffelskloof, District Ladismith, Cape Province; First and Final	7/12/34	Capetown	Ladismith, Cape	van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.
R. 11/1571	Dorothy Vos (born White); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Kimberley	—	Elliot, Marshall & Vos, P.O. Box 129, Kimberley.
169/851	Jacobus Eduard Scholtz, of Scholtzenhof, District of Stellenbosch; First and Final Administration and Distribution. Account of the sum of £2,000 set aside for administration under deceased's will	8/12/34	Capetown	Stellenbosch..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
34597	Zacharius Jozef de Klerk en nagelate eggenote Anna Jacoba Gertruida de Klerk (gebore Kruger), van Dankfontein, Jamestown, Afdeling van Aliwal Noord; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	10/12/34	Kaapstad	Aliwal Noord	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown.
42732	Gileam (or Gieliam) Johannes Swiegers, a farmer, of Klipfontein, in the District of Hope Town, and surviving spouse, Susanna Christina Swiegers (born van Wyk); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Hope Town..	F. N. Joseph, Attorney for Executrix, P.O. Box 12, Hope Town.
42486	Arend Simeon van Wielligh and surviving spouse, Elsie Johanna Sophia van Wielligh (born v. d. Westhuyzen), of Pietersklip, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executrix Testamentary.
24633	Petrus Johannes Christoffel Fourie, of Koffiedam, District of Schweizer Reneke; First and Final Liquidation	7/12/34	Capetown	Schweizer Reneke	Centlivres & de Villiers, Attorneys for Executor Dative, Temple Chambers, 4 Wale Street, Capetown.
39102	Wong Qun, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
42783	Joseph Scott Simpson and surviving spouse, Esther Simpson (born Lewin); First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekenin.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die.</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtige Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
30735	Shiwa Rakhamajee (or Shiva Rachmaji); Supplementary and Final	7/12/34	Capetown	—	Chas. Barnett & Geffen, 97 Victoria Road, Woodstock, Cape.
40414	Letitia Catherine van Schalkwyk (gebore Hawkins) en langsewende eggenoot Jacobus Hendrik van Schalkwyk; Eerste en Finale	8/12/34	Kaapstad	Fraserburg...	Strobus & Louw, Posbus 11, Fraserburg
43082	Anna Maria Dorothea Benjamin (born Erickson) and surviving spouse, Alfred Thomas Benjamin, of "The Aloes", York Road, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	11/12/34	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Church Street, Wynberg.
179/828/ 2008/ 22	Maria Magrietha Myburgh (gebore van Niekerk) en vooroorlyde eggenoot Gert Johannes Myburgh, van Paulskraal, Namaqualand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Kaapstad	Springbok...	J. D. J. Scholtz, Posbus 10, Springbok, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
39923	Adriaan Jacobus Darius; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Capetown	Wynberg....	H. M. Jaffe, Attorney for Executrix, Main Street, Somerset West.
43202	Theunis Johannes Barnard en nagelate eggenote Elizabeth Jakomina Barnard (gebore Crause), 'n boer, van Voorbrug, Distrik George; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	10/12/34	Kaapstad	George.....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai.
41798 & 41797	Jacob Johannes Naude and predeceased spouse, Cornelia Margrietha (or Margrietha) Naude (born Behrens), of Isidenge, District Stutterheim; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Stutterheim..	Fred. H. Bousfield & Son, Agents for Executor, P.O. Box 10, Stutterheim.
R. 11/ 1570	Stephen Christian Palvie, of Taungs; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Kimberley	Taungs.....	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor Testamentary, 26 Stockdale Street, Kimberley.
42462	Hendrik Jeremias van Rooyen, boer, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina van Rooyen (gebore Steyn), van Karreedouw, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	10/12/34	Kaapstad	Humansdorp, Kaap- provincie	C. W. Malan & Kie, Humansdorp, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
41834	Elizabeth Baker (born Simpson); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 305, East London.
41821	William Cadwallader Stuart, of Healdtown, in the District of Fort Beaufort; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Capetown	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, P.O. Box 5, Fort Beaufort.
34590	Ephraim Chesler; First and Final.....	7/12/34	Capetown	—	Block & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
41396	Frederick Charles Raper and surviving spouse, Mary Helena Bevan Raper (born Carrington); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Port Elizabeth	Messrs. Pagden & Christian, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
176/703	Elizabeth Sophia van Heerden (born Kruger); Second Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Cradock....	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock.
39344	Christina Francina Glaudina Viljoen (gebore Laubscher) en nagelate eggenoot Hercules Viljoen, 'n boer, van Buffelskraal, Afdeling Worcester; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	8/12/34	Kaapstad	Worcester...	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Worcester, vir Self en Mede-Eksekuteurs.
38552	James Davey, farmer, Two Streams, Zwartberg, East Griqualand; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Kokstad....	The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown, Executor Testamentary.
40802	Percy Augustus Thomas Welch and surviving spouse, Catherina Johanna Welch, Mossel Bay, Cape; First and Final	7/12/34	Capetown	Mossel Bay..	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Testamentary.
R. 127/ 300	Frederick Galvin and subsequently deceased spouse, Louisa Catherine Galvin (born Jorssen), of Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Simonstown..	Rose-Innes, Jordan & Schwartz, Attorneys for Executor Dative, 102 St. George's Street, Capetown.
41359	Louisa Catherine Galvin (born Jorssen), widow, of Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Simonstown..	Rose-Innes, Jordan & Schwartz, Attorneys for Executor Dative, 102 St. George's Street, Capetown.
35754	Henry Weston Allkin, of Mowbray, Cape; Second and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Wynberg....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
42409	Alice Purdy; First and Final.....	7/12/34	Capetown	—	Buchanan & Boyes, 32 Wale Street, Capetown.
42688	Mabel Eliza Garnett (born Leigh), widow, of Beaulieu, Queen Victoria Road, Claremont, Cape; First and Final	7/12/34	Capetown	Wynberg....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1456, Capetown.
42920	Jan Schilthuis, of Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	11/12/34	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
40467	Pieter de Waal (J.'s son), of Blaauwklip, Stellenbosch; First Liquidation and Distribution	11/12/34	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
39795	Mary Baden Audrey Petersen, who died at Kentani, Cape Province, on 21st July, 1931; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Capetown	Kingwilliams- town	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, Kingwilliamsstown.
41941	Mertiens (or Marthinus) Christoffel Coetzee and surviving spouse, Jozina Johanna Coetzee (born Keller); First and Final	7/12/34	Capetown	Oudtshoorn..	Louis L. Nel, Agent for Executrix, P.O. Box 23, Oudtshoorn.
42716	Amy Delia Macpherson, a spinster, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	—	N. G. Watermeyer, P.O. Box 1167, Capetown, Executor Testamentary.
38657	James John Johnson, of Jeffreys Bay, in the Division of Humansdorp [administered under provisions of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Humansdorp.	Walter T. Jones, Attorney-at-Law, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executor Testamentary.
39671	Philip Rudolph Rabie (in the Will described as Philip Rudolf Rabie); First and Final Liquidation and Distribution	11/12/34	Capetown	—	J. P. Rabie, Church Street, Wellington, for Self and Co-Executor Testamentary.

* ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
42504	Sebastiaan Valentyn Servaas Ehlers, of Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Paarl.....	C. L. Neethling, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl, Agent for Executor Testamentary.
39713	Sarah Elizabeth Weakley (born Parker), widow, of Woodlands, District Steynsburg; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Capetown	Steynsburg...	Frank Rousseau & Co., P.O. Box 7, Steynsburg.
43468	Jacoba Elizabeth Susanna Wernich (born Smith), of Touws River, District of Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Worcester....	H. J. Wernich, Barry Street, Robertson, Executor Testamentary.
R. 10/ 522	Martha Maria Smith (born Barnard) and surviving spouse, Hercules Phillipus Smith; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Kimberley	Douglas.....	H. J. Moolman, P.O. Box 4, Douglas.
36638	Alexander Mann; First and Final.....	7/12/34	Capetown	—	Alastair Douglas Mann, c/o J. E. P. Close and Co., 106 Adderley Street, Capetown.
40571	Dorothea Regina Botha (born Jordaan), widow, of Middelburg; First and Final	15/12/34	Capetown	Middelburg, Cape	Kock & Kruger, Middelburg, Cape.
29753	Jan Frederick van der Walt, farmer, of Braamhoek, District Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Aliwal North	H. P. F. Gillett, P.O. Box 26, Aliwal North, Attorney for Executrix.
29323	Jacob Jason Masoleng and surviving spouse, Naomi Masoleng; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Aliwal North	H. P. F. Gillett, Executor, P.O. Box 26, Aliwal North.
42936	Rupert Claude Parry; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	Somerset West	J. J. Theron, 28 Wale Street, Capetown, Executor Dative.
164/789 and 40837	Willem Frederik Sieberhagen and subsequently deceased spouse, Beatrix Maria Magdalena Sieberhagen (born van Schalkwyk); Second and Final	10/12/34	Capetown	Fraserburg...	Cloete, Templer, Parker & Botha, Attorneys for Executor, 117 St. George's Street, Capetown.
43354	Mary Susan Nesbitt (born Sanders) and surviving spouse, Randolph Cosby Nesbitt, of Camps Bay; First and Final	10/12/34	Capetown	—	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
43181	Barbara Johanna Isabella Mary Wahl (born Brasler), of Linda Vista, Van Kamp Street, Camps Bay; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Capetown	—	Ashmead & Gargan, Attorneys for Executors Testamentary, Boston House, Strand Street, Capetown.
40543	Frederika Johanna van der Hoven; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Capetown	Prince Albert	K. D. Haak, Prince Albert, Attorney for Estate.
41041	Elizabeth Mary Botha, spinster; First and Final..	7/12/34	Capetown	—	C. Graham Botha, Executor Dative, P.O. Box 6, Capetown.
40794	Frederick Henry Luyt, retired law agent, 118 Caledon Street, Uitenhage; First Liquidation	10/12/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Co-Executor Testamentary.
D.N. 6217/ 18	Wynne Maria Redelinghuys, 'n jongedogter, wat op 15 November 1918, op Mosselbaai oorlede is; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/12/34	Kaapstad	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 54, Mosselbaai.
41614	Roelophina Fredericka Loock (born Terblanche), (more commonly known and described as Fanny Fredericka Loock), and surviving spouse, William Philip James Loock, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/34	Capetown	Oudtshoorn..	S. J. Wiggert, Attorney for the Executor Testamentary, Church Street, Oudtshoorn.

TRANSVAAL.

86070/5	Juletta Beatrice Alberta Arnott (born Plint); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Benoni.....	Alfred J. Levy, Solicitor for Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
81869	James Capstick and surviving spouse, Matilda Capstick; Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	—	Matilda Capstick, 28 Rhodes Avenue, Pretoria.
83050/ 444	Maria Carharina Breytenbach (born Hatting) and surviving spouse, Joseph Johannes Lourens Breytenbach; First and Final Liquidation and Distribution	8/12/34	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	Viljoen & Meek, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.
85948/ 66	Jacobus Francois Durandt, of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Reid & Kahanovitz, P.O. Box 155, Benoni.
85445/ 83	Magdalena Gerbrecht van Schalkwyk (born Robert's); First and Final Liquidation and Distribution	8/12/34	Pretoria.	Vereeniging..	Viljoen & Meek, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.
83511/ 365	Jacob Aarons (also known as Jack Aarons); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Wolk & Weinronk, Attorneys for Executors Testamentary, 18 Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth.
86400/ 480	Pieter Willem Johannes Coetzer en nageblewe eggenote Magdalena Johanna Coetzer (gebore Coetzer), van Schweizer Reneke; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	Schweizer Reneke	R. W. van Zyl, Posbus 6, Schweizer Reneke, g.g. Eksekutrisse Testamentêr.
80736/ 10	William Thomas Dawes; Second and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Rustenburg..	de Villiers & van Noorden, P.O. Box 146, Rustenburg.
84830/ 1351	Reuben Shainbom (also known as Rubin Shainbom); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Max Shainbom, Attorney for Executrix Testamentary, Dunvegan Chambers (3rd Floor), or Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.
84904/ 747	Casparus Johannes Rynhardt Albertyn Truter; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Lydenburg...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
85796/ 1010	Arend Johannes Meyer, van Haarlem Oost No. 382, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	Rustenburg..	Strydom, Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
86041/ 823	Frans Eduard Geldenhuys en nagelate eggenote Judith Frederika Salomina Geldenhuys (gebore Grobler); Eerste en Finale	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
85846	Emily Elizabeth Smith and her surviving spouse, Hubert Edward Smith; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	H. E. Smith, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtige Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
83538/ 190	Christian Friedrich Otto Freihold, of Pietersburg; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Pietersburg..	W. G. Klerck, Executor, P.O. Box 152, Pietersburg.
74904/ 2051	Cornelis Egbertus Smith en nagelate eggenote Anna Christina Smith (gebore de Beer); Tweede, Finale en Geamendeerde	7/12/34	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal.
84540/ 158	Gert Cornelis Smit en nagelate eggenote Martha Christina Elizabetha Gertruida Smit (gebore Meyer), van Uitkomst, Distrik Carolina; Eerste en Finale	8/12/34	Pretoria.	Carolina.....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.
85947/ 394	Flora Churcher; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp.
83278/ 177	Cornelis Johannes Engelbreg and surviving spouse, Martha Susanna Engelbreg; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Nylstroom...	C. W. Mathews, Executor Dative, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths.
84682/ 237	William Henry Crossman; Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	C. T. Scholtz, P.O. Box 4184, Johannesburg.
85639/ 157	Louwrens Abraham Erasmus en nagelate eggenote Christina Marthina Erasmus (gebore Grobler), van Frischgewaagd No. 104, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	Bethal.....	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekutrisie, Posbus 81, Bethal, Transvaal.
85300/ 1597	Heinrich Christoph Schröder en nagelate eggenote Carolina Bertha Luise Schröder (gebore Klingenberg), van die plaas Zandfontein, Distrik Wakkerstroom; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	Volksrust....	H. Sausenthaler, Posbus 2, Wakkerstroom, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
84411/ 299	Anna Catharina Badenhorst (born Renke) and surviving spouse, Barend Philippus Hendrikus Badenhorst, of Blinkklip No. 113, District Wolmaransstad; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Wolfaardt, P.O. Box 10, Leeuwdoornstad, Attorney for Executor.
84835/ 390	Lawrence Reid Allan; First and Final.....	7/12/34	Pretoria.	—	G. F. Morgan, Agent for Executors, P.O. Box 6100, Johannesburg.
85950/ 2017	Hazel Norah McGregor; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Krugersdorp..	Rhodes, du Toit & Harthan, 26 Monument Street, Krugersdorp.
80031/ 2201	Maria Elizabeth Martin (born Geduld); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Kentridge & Stolloff, Attorneys for Executors Testamentary, 10-12 Sauer's Buildings, Johannesburg.
73269/ 701	William Percy Nicol; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	—	Lapin & Lapin, Attorneys for Executors Testamentary, Tudor Chambers, Pretoria.
86082/ 232	Elsie Daisy White (born Gilby); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	L. Japhet & Sagar, Attorneys for Executor Testamentary, 9/13 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.
84091/ 765	Petrus Wilhelmus Venter, 'n boer, van Waterval, Distrik Pietersburg; Eerste Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	Pietersburg..	Reitz, Pienaar & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust.
85968/ 350	Leztnew Jooste Durand Wentzel; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	—	I. J. D. Wentzel, Executor, c/o Isakow, Galgut, & Schwartz, 13 and 14 R.S.E. Buildings, Bureau Street, Pretoria.
85513/ 469	Cornelia Susanna Johanna van Zijl; Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	Springs.....	M. J. van Zijl, Steenkoolspruit, P.K. Devon.
85580/ 409	Johannes Hendrik Buys en nabywende eggenote Catharina Johanna Buys (gebore Kruger); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	—	J. R. Louw, Prokureur, Posbus 367, Pretoria.
68481/ 213	Christiaan Jacobus Bothma and surviving spouse, Susanna Wilhelmina Bothma (born van Aardt), of De Villas, District Ermelo; Second Supplementary Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Ermelo.....	Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 72, Ermelo.
86045	Edith Ellen MacKenzie (born Jones); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Smits & Smitheman, Attorneys for the Executrix Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
85666/ 224	John Arthur Matthews and surviving spouse, Elizabeth Matthews (born Jones); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executor Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
85342	Gerhard Johan Holzen, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
86796/ 527	William Edward Heffernan; First and Final Liquidation	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Lewis Levy, Executor Testamentary, Post Office Corner Buildings, Johannesburg.
86271/ 397	William Joseph Brocklehurst; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	J. P. Bosman, 89 Juta Street, Johannesburg.
74715/ 44	William Dougherty Wells; First Administration and Liquidation	30 days from 7/12/34	Pretoria.	Benoni.....	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
85933	Thomas Harry Carter; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14/17 Yorkshire House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
84476/ 412	Helena Katharina Erasmus and surviving spouse, Johannes Andries Daniel Erasmus; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Louis M. Shenker, Executor Dative, c/o Shenker & Shenker, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
85579/ 143	Fanny Mary Brews; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Dative, Permanent Buildings, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
86376/ 1128	Frances Merritt; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Germiston...	C. van Leggelo, Attorney for Executor, 13/14 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
84765/ 592	Mary Grace Jones; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executors Testamentary.
85705/ 3024	Josephine Reed and now deceased spouse, Morris Edward Reed (Morris Reed); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Rustenburg..	A. G. Gladwin, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 29, Koster.
84925/ 553	Leonora Debora Carolina Strydom (gebore Strydom) en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Strydom, van Vlaktefontein, P.K. Greylingstad, met wie sy in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	8/12/34	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	H. F. Teengs, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Standard Bank Geboue, Posbus 3, Greylingstad.
86280/ 35	Gertruida Debora Pienaar (gebore Goosen) en nagelate eggenoot Louis Daniel Pienaar, van Klippoortjie, Distrik Germiston; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	Germiston...	P. Minnaar Abrahamssohn, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, 4 Knoxstraat, Germiston.
85660/ 571	Gwendoline Teresa Margaret Hands (born Searles) and surviving spouse, Harry Hands; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Kinna & Gilfillan, Attorneys for Executor Testamentary, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
86183/ 352	Sarah Rubin, widow; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Aaron Rubin, Executor Dative, Grosvenor Hotel, Primrose Terrace, Berea, Johannesburg
83623/ 2211	William George Upham; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pretoria.	Springs.....	Robert Nixon, 53 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg.
84697/ 568	Thomas Julian and surviving spouse, Maud Julian (born Johnson), formerly Hancock, of Pilgrims Rest; First and Final	21 days from 11/12/34	Pretoria.	Pilgrims Rest	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 39-43 Bureau Street, Pretoria.
86448/ 403	Aletta Hendrina Bosman (gebore Faure), weduwee; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs van Eksekuteurs, Kerkplein, Pretoria.

NATAL.

21387	Susanna Margaretha Johanna Labuschagne (born Combrink) and surviving spouse, Salomo Gerhardus Labuschagne; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal.
20454	Melchior Jacobus Wildemans Ebersohn and surviving spouse, Susanna Elizabeth Ebersohn (born Vorster); First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Nkandhla....	Chris. Cadle, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal.
20364	Hendrik Grüne and surviving spouse, Swantje Grüne (born de Leeuw); Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	M. le Roux, 84 Stiemens Street, Johannesburg.
—	Marie Julie Noemie Erny (born Cordouan); First and Final	7/12/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	J. A. Cordouan, P.O. Box 376, Pretoria.
21168	Cecil Courtney Rowley; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.
13259	John Frederick Muller; Third and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Melmoth.....	S. H. Brien, Melmoth, Solicitor for Executrix Testamentary.
20594	Guy Danvers Wheeler, of Isipingo, Natal; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
21344	John Colin Turner; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Dative.
21507	Mary Ann Hutton (born Nicoll), 160 Tenth Avenue, Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David N. Hutton and Annie K. MacGregor, Executor and Executrix Testamentary, 47 Peace Avenue, Durban.
21343	Anna Christina Adendorff (born Rall) and surviving spouse, Dirk Cornelius Adendorff, of Blackwater-vale, Dannhauser, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Newcastle....	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Attorneys for Executor Testamentary.
21040	Pattia, colonial-born Indian woman, of Isipingo, Natal; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Mohesh, Executor Testamentary, c/o R. A. Shales, Esq., Reunion, Natal.
21030	Walter Leo Colman (also spelt Coleman), of Dannhauser, Natal, and surviving spouse, Alice Cathrine Colman (born Bruce); First and Final Liquidation and Distribution	1/12/34	Pietermaritzburg	Dundee.....	J. W. Francis, Solicitor for Executrix Dative, P.O. Box 43, Dundee.
20266	Govindasamy; First and Final.....	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Greater Durban Agency, 38 Cathedral Road, Durban, Agents for Executor Dative.
21259	Nicolaas Frans Rautenbach, of Chakas Kraal, builder, and surviving spouse; First and Final	7/12/34	Pietermaritzburg	Stanger.....	B. O. McRitchie, P.O. Box 11, Stanger, Natal, Attorney for Executrix Dative.
21471	Cecelia Margaret Lansdell, of 46 Hamilton Street, Pretoria, widow; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Pretoria.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
20654	Annie Webb; First Liquidation and Distribution..	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Executors Testamentary.
20555	Simon Ndhlovu, unexempted Native; First and Final	8/12/34	Pietermaritzburg	Newcastle...	E. J. Edmonds, Executor Dative, P.O. Box 36, Newcastle.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
21236	John Glen Marshall, of 94 Cromwell Road, Durban; First and Final Administration	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
20942	Deonarain, free Indian, No. 68459, of Clairwood, Durban; First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
16660	Thomas Cochran Sturrock, farmer, Empangeni, Zululand; First Liquidation and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Empangeni..	Francis H. Bull, Executor, P.O. Box 51, Empangeni.
21437	Johanna Wilhelmina Eliza Wassink (born Lange), married in community of property to Martinus Wassink (now deceased); First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21138	Geoffrey Kelsey Griffin; First and Final.....	7/12/34	Pietermaritzburg	—	K. W. Haworth, Hilton College, Hilton Road.
20688	John Archibald Tweedie, of Tinley Manor; Supplementary First and Final Administration and Distribution	7/12/34	Pietermaritzburg	Stanger.....	W. H. Smithers, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26190	Alexander Matheson; Administration and Final Distribution	7/12/34	Bloemfontein	—	Mr. A. Durston, Executor Dative, P.O. Box 552, Bloemfontein.
25771	Hendrik Petrus Venter, wewenaar, van Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Bloemfontein	Ficksburg....	Tennent & van der Merwe, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Ficksburg.
23969	Edwin Harvey Ormond, of Marquard, District Senekal; First Liquidation and Distribution	8/12/34	Bloemfontein	Senekal.....	C. W. Adendorff & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 50, Marquard.
25125	Margaretha Jacoba van der Merwe, of Belmont, Bethlehem; First and Final	7/12/34	Bloemfontein	Bethlehem...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Bloemfontein.
25488	George Henry Louis Stead, retired shop assistant, of Harrismith, married without community of property to surviving spouse, Anna Catharina Stead (born Schoombee) [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Bloemfontein	Harrismith...	Sink & Dunningham, Solicitors for Executor Dative, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith, Orange Free State.
25594	Arthur Henry Foster; First and Final.....	7/12/34	Bloemfontein	Harrismith...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
21634	Pieter Albert Venter en nagelate eggenote Judith Maryna Adriana Susanna Venter (gebore Kleynhans), van Ventersburg; Gewysigde Eerste en Finale	7/12/34	Bloemfontein	Ventersburg..	F. P. J. Venter, Hamiltonstraat, Ventersburg.
26243	Jacobus Hendrik Oosthuizen en nagelate eggenote Maria Catharina Susanna Oosthuizen (gebore de Jager), van Corbanplein, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
26008	Johanna Wilhelmina Elizabeth Catherina de Jager (gebore Wessels) en nagelate eggenoot Jacobus Hercules de Jager, boer, van Fraserspruit, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	10/12/34	Bloemfontein	Harrismith...	L. le Roux, Posbus 55, Harrismith, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
26095	Charles Deacon and surviving spouse, Hester Elizabeth Deacon (born Heyns), of Wesselsdele, P.O. Steynsrust, District Senekal; First and Final	7/12/34	Bloemfontein	Senekal.....	D. P. Papenfus, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Steynsrust, Orange Free State.
26161	Florence Martha Harriet Higgs (born Morgan), widow, of Lima, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Executors Testamentary.
25844	Gesamentlike Boedel Susanna Catharina Campher (gebore Joubert) en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Campher, die met mekaar getroud was in gemeenskap van goedere, van Goedevoornutzicht, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	7/12/34	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
25665	Enid Finlay (born Bartlett) and surviving spouse, Charles Bernard Finlay, of Strathearn, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution	7/12/34	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	van Riet & Heath, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu.
25495	Maria Susanna Claassens (gebore Viljoen), weduwee, van Graspan, Distrik Bothaville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/12/34	Bloemfontein	Bothaville...	P. C. Botha, g.g. Eksekuteur Datief, Posbus 40, Viljoenskroon, Distrik Bothaville.
25189	Johannes Mattheus Wessels, farmer, of Cecilia, District Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, g.g. Executors.
25069	Edward Thomas Miller and surviving spouse, Hazell Cordelia Miller, of Esperanza, District Reitz; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, Attorneys for Executrix, P.O. Box 35, Reitz.
24045	Joint Estate Phillipina Oosthuizen and Sophia Elizabeth Jacoba Oosthuizen (now married out of community of property to Jacobus Wynand du Plessis), of Gegund, District Harrismith; Amended First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 8/12/34	Bloemfontein	Harrismith...	Beno Sammel, Stuart Street, Harrismith.
26023	John Edwin Louw; First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 10/12/34	Bloemfontein	Kroonstad...	W. de R. Canisius, Executor Testamentary, P.O. Box 118, Kroonstad.
25890	Samuel Frank Lautre and surviving spouse, Katherine Charlotte Lautre (born Bain), of Holstein, District Smithfield; First and Final Liquidation and Distribution	10/12/34	Bloemfontein	Smithfield...	Ochse & van Rensburg, g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 7, Wepener.
24111	Izaak Jakob Kouwe, book-keeper, of Ladybrand; Third Liquidation and Distribution	8/12/34	Bloemfontein	Ladybrand...	W. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.

ADVERTENSIES.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
43640	Hendrik Karl Francois Nortje.....	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, Kokstad	Cape.
43102	James McLaren, of Port Elizabeth.....	30 days...	Rose-Innes, Jordan & Schwartz, Attorneys for Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape-town	Cape.
43818	Henrietta Jeanetta Wilhelmina Volkwyn, retired, of 7 Welgemeend Street, Capetown	3 weeks...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape-town [authorized to administer estate in terms of Section 65 (1) of Act No. 24 of 1913]	Cape.
43684	Thomas Mountford Woollaston.....	30 days...	Elliott Bros., P.O. Box 61, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
43610	Eliza Jane Whitehorn (born Warren), a widow, of Queenstown, Cape Province	30 days...	L. B. Parsonson, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Agent for Executor Testamentary	Cape.
43455	Johanna Willemse (born Hendricks).....	14 days...	Pieter Johannes Willemse, Meade Street, George, Cape Province	Cape.
R. 11/1667	Jack Dickman, hotel proprietor, of Upington.....	30 days...	Blanckenburg Wahl, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Upington	Cape.
35363	Rosie Molefe.....	30 days...	V. Gordon, Attorney for Executor Testamentary, Mount Fletcher, East Griqualand	Cape.
43784	Frederick Murray and surviving spouse, Johanna Petronella Murray (born Hattigh), of Longvalley, District Barkly East	30 days...	Meintjes & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 15, Barkly East	Cape.
43703	Johanna Maria Fourie (born Meyer) and surviving spouse, Philip Rudolph Botha Fourie, of Grasslands, Division Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
R. 11/1666	Abraham Albertus de Villiers, of Kameelputs, Hay	30 days from 8/12/34	van Zyl & Rademeyer, P.O. Box 4, Griquatown..	Cape.
43620	George Creffield, who died at East London, Cape Province, on the 25th October, 1934	30 days...	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
43807	Melt Marthinus Johannes van Schoor, wewenaar, 'n wamaker, van Philadelphia, Kaapse Afdeling	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
36703	Taliep Lattoe (or Laattoe), of Newlands, Cape....	1 month....	Ross & Hofmeyr, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
42711	Rosina Johanna Klaasen (born Marais) and surviving spouse, Nicolaas Klaasen, a building contractor, of Grabouw, District Caledon	30 days...	M. M. Brink, Attorney for the Executors, Barrydale	Cape.
43613	Caroline Eliza Bower (born Dent).....	30 days...	G. A. Walker Sparks, P.O. Box 1, Butterworth, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
43771	Hendrik Joubert Dames en nagelate eggenote Maria Susanna Elizabeth Dames (gebore Fourie), van De Kom, Afdeling Murraysburg	30 dae....	P. B. Keevy, Prokureur vir die Boedel, Posbus 341, Murraysburg	Kaap.
43504	Louisa Helena Muller.....	30 days...	Alexander Anderson Balsillie, Executor Dative, 47 St. George's Street, Capetown	Cape.
43720	Helena Dorothea Hattingh (born Botha), of Mostyn, Barkly East	30 days...	Golightly & Sieberhagen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East	Cape.
43798	Johanna Jacomina Basson (born Dry) of Wit Krantz Spruit, Barkly East	30 days...	Golightly & Sieberhagen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East	Cape.
R. 11/1675	Andries Johannes van der Walt.....	14 days...	A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.....	Cape.
43801	Esther Gertruida Conradie (born Liebenberg), who was married without community of property to Daniel Johannes Conradie, a gardener, of Murraysburg	3 weeks...	J. v. d. B. v. d. Merwe, P.O. Box 315, Murraysburg, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
42973	Willem Adriaan Nel van Niekerk, of Aties, Division of Van Rhynsdorp	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executors Testamentary	Cape.
43422	Andries Adriaan Smit van der Westhuyzen, rustende boer, van De Rust, Riebeeck West, Malmesbury Afdeling	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Datief	Kaap.
43636	Sarah Herklaas (born Kriel), of Newtown, Paarl, and surviving spouse, Azor Herklaas	30 days...	Paarl Board of Executors, Ltd., Main Street, Paarl	Cape.
42814	Afrom Jacob Koonin (also known as Alfred Jankel Koonin)	30 days...	Chas. Barnett & Geffen, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
43737	Philip Heinrich Carel Goets.....	21 days...	John J. Moore, Attorney, Trinity Street, Caledon	Cape.
R. 11/1579 and R. 11/1580	Isaac Jacobus Haai and Catharina Maria Haai....	14 days...	B. J. Haai, Daniels Kuil, District Barkly West..	Cape.
43409	William Bridgman Brown.....	30 days...	Dower & Ellert, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 23, Molteno	Cape.
43743	Charl Jacob du Plessis en nagelate eggenoot Elsie Magdalena du Plessis (gebore du Plessis), van Loskop, Distrik De Aar	21 dae....	R. C. Mostert, Prokureur vir die Boedel, Markstraat, De Aar	Kaap.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
43769	Jan Hendrik Jacobus Antonie Greyvenstein en nagelate eggenote Cornelia Petronella Greyvenstein (gebore du Plessis), van Boschhoek, Barkly-Oos Distrik	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Posbus 13, Barkly-Oos, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
43393	Oscar Levy, Barkly East.....	30 days...	Golightly & Sieberhagen, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
43724	Mary Thompson Grant (born Henderson) and surviving spouse, William Grant	30 days...	Alexander Anderson Balsillie, Executor Dative, 47 St. George's Street, Capetown	Cape.
43481	Dinah (or Dina) Christina Cupido (born Adams) and surviving spouse, Daniel Albertus Cupido, retired, of Ranier Street, Worcester	30 days...	H. J. Niehaus, Secretary, Worcester Board of Executors, Ltd., Worcester, Agent for Executors	Cape.
R. 11/1260	Petrus Jacobus Jooste and surviving spouse, Martha Magdalena Jooste (born Claassens), of Kuruman	30 days...	M. M. Jooste, Kuruman.....	Cape.
R. 11/1678	Elizabeth Ellen Schroeder (born Muntz), of Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
43810	Mary Snodgrass (born Watrus), widow, of Qumanco, Engcobo	30 days...	Hutton & Cook, Attorneys to Executors Testamentary, P.O. Box 44, Kingwilliamstown	Cape.
43709	Mary Elizabeth van Meerten, spinster, of D'Urban Road, Wynberg	30 days...	van Zyl & Partners, Attorneys for Executrices, Church Square, Capetown	Cape.
43678	Louis Baines Webber, of Begelly, Division of Albany	30 days...	Bell & Hutton, Attorneys for Executors Testamentary, 94 High Street, Grahamstown	Cape.
43522	Isador Nieuwoudt.....	30 days...	John Henry Bailey, c/o Pocock & Bailey, Solicitors, P.O. Box 58, Oudtshoorn	Cape.
43821	Cornelia Jacoba Vogel (born Lemmer), of Riverside, District of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
43069	Sarah Johanna Pienaar (born Oberholzer) and predeceased spouse, Jacobus Johannes Pienaar, who were married in community of property, of 39 Bird Street, Beaufort West	30 days...	Kretzen & Co., 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
42824	Maria Magrieta Isabella Weyers (born Swanepoel) and predeceased spouse, Johannes Jacobus Weyers, who were married in community of property, of Beaufort West	30 days...	Kretzen & Co., 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
43834	Marthinus Johannes Prins (also known as Marthinus Johannes Prinsloo), of Korsten, Port Elizabeth	30 days...	R. W. Wiggett, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Richardson Building, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
43844	Emma Catharina van Zyl and surviving spouse, Izak Johannes van Zyl	30 days...	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.....	Cape.
43731	Agnes Emily West, of Kenilworth, Cape.....	30 days...	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal	Cape.
R. 11/1677	Hester Katrina Sophia Myburgh (born Loots) and surviving spouse, Willem Albertus Myburgh, of Sterkfontein, Division of Hay	30 days from 8/12/34	van Zyl & Rademeyer, P.O. Box 4, Griquatown..	Cape.
43803	Martha Maria Marais (gebore Botha) en oorblywende eggenoot Daniel Francois Marais	30 dae....	M. J. Hattingh, Sekretaris, De Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Maatskappy, Bpk., Posbus 45, Cradock	Kaap.
85/122 & 43410	Martinus Jacobus Ferreira and subsequently deceased spouse, Christina Hermina Ferreira (born Bezuidenhout), of Riet Rivier, Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executrix	Cape.

TRANSVAAL.

86211	Maria Jacoba Minnaar.....	30 dae....	de Villiers & de Kock, Posbus 209, Pretoria.....	Transvaal.
85836	John Cruiskshanks Ogilvie.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.	Transvaal.
86594	John Henry Hibgame.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
86644	Eric Clinton Rowland.....	14 days...	Mrs. M. F. Reilly, 76 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
84470	Essop Ebrahim Ravat (also known as Essop Mahomed Ahmed Ravat)	30 days...	C. W. Mathews, Executor Dative, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths	Transvaal.
86833	Aletta Catharina Botha (gebore Erasmus) en nagelate eggenoot Willem Petrus Botha, van Hartebeestspuit No. 572, Distrik Pretoria	14 dae....	van Wyk & Marais, Posbus 7, Bronkhorstspuit..	Transvaal.
86698	John Peter Mullen and surviving spouse, Edith Ward Mullen (born Harvey)	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Dative, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
86491	Jessie Lawson, of Johannesburg.....	30 days...	E. C. Knobel, Attorney for Executors Testamentary, 2 and 3 Ziman's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
84865	Suliman Ebrahim Bhyat.....	14 days...	Fatima Bhyat, c/o Herbert Cranko & Levitt, P.O. Box 94, Rustenburg	Transvaal.
86681	Wynand Theunis Jacobus Moolman (described in the Will as Wijnand Theunis Jacobus Moolman), of Balmoral, District Wakkerstroom	21 days...	William Richard Collins and Petrus Lafras Moolman, Executors Testamentary, P.O. Box 41, Ermelo	Transvaal.
86522	Jan Francois Schutte.....	Voor op op 15/1/35	Mev. M. I. Schutte, Erasmus Distrik, Pretoria, P.K. Bronkhorstspuit	Transvaal.
86707	John Arthur Musgrave.....	30 days...	Shunn & Trollip, Solicitors to Executor Dative, P.O. Box 91, Germiston	Transvaal.
86587	John Stephen Richardson.....	21 days...	Deneys Reits, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Testamentary, National Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
86645	George Arathoon Clarke.....	30 days...	D. J. Wilson, Esq., P.O. Box 177, Witbank, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
86629	John Burke.....	14 days...	J. Gerson, Attorney for Executrix Testamentary, 31-2 Alliance Building, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
86103	Annie Cele.....	14 days...	Colonial Banking Trust, Co., Ltd., Benoni.....	Transvaal.
86767	Chritiaan Herodemus Bornman, farmer, of Steelpadsnek, Diatrik Pietersburg	30 days...	Kotze & Gillett, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 217, Pietersburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
85997	Johannes Diederick (Diedrik) Bekker and surviving spouse, Maria Catharina Bekker (n ^e e Kriek)	4 weeks...	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston	Transvaal.
86675	Stella Mary Currie (born Williamson).....	30 days...	H. Heimann, Attorney for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
6/34	Jan Daniel Jansen van Rensburg en Jacoba Dorothea Jansen van Rensburg	14 dae....	Jacoba Dorothea Jansen van Rensburg, Ohrigstad	Transvaal.
86321	Henry Frederick Morrison and surviving spouse, Caroline Morrison (born Lundell), to whom he was married in community of property, of 11 Comet Location, Boksburg	30 days...	Gush, Muggleston & Heathcote, P.O. Box 4, Umtata, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
86536	Francis Aiba, spinster, of Orlanda Township, Transvaal	30 days...	Guch, Muggleston & Heathcote, P.O. Box 4, Umtata, Cape Province, Attorneys for the Executor Dative	Transvaal.
86730	Izak Petrus Albertus Boonzair en nageblewe eggenote Catharina Johanna Barendina Boonzair (gebore Marais), van Honingspruit, Distrik Schweizer Reneke	21 dae....	R. W. van Zyl, Posbus 6, Schweizer Reneke, q.q. Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
86723	Sidney Hall, late of Daggafontein Mines, Ltd., Springs	14 days...	E. de Wet Jooste, Master's Special Representative, Suite 4, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 281, Springs	Transvaal.
85055	James Philip Lloyd and surviving spouse, Emma Harriet Lloyd (born Bubb)	14 days...	T. P. C. Boezaart, Authorized Agent, 21 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
86209	Nicolaas Andreas Kruger en nagelate eggenote Maria Magdalena Kruger (gebore Mynhardt), van Pienaarsdorp, Klerksdorp	14 dae....	Erasmus Jooste, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
86432	Irene Elaine Sutton (born Ensor-Smith).....	30 days...	B. Rosenberg & Maltz, Attorneys for Executrix Testamentary, Stemen's Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
86674	Florence Clark.....	30 days...	Bryan R. Savory, Attorney for Executrix Testamentary, 1/2 Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86828	Andrew Davidson Dickson and surviving spouse, Elizabeth Maud Dickson, late of 47 Muir Avenue, Brakpan	30 days...	A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
86471	Joe Sandler.....	14 days...	Joseph Levy, Executor Dative, P.O. Box 172, Benoni	Transvaal.
86813	Carl Georg Alexander Harthan.....	30 days...	Rhodes, du Toit & Harthan, 26 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
86751	Herculina Johanna Petronella Greeff en oorlewende eggenoot Jurgen Hendrik Greeff	14 dae....	Jurgen Hendrik Greeff, 92 Tweedelaan, Melville, Johannesburg	Transvaal.
86858	Henry Martin Lancaster.....	30 days...	A. J. Saretzky, Agent for Executrix Testamentary, 23 Cason Road, P.O. Box 58, Boksburg North	Transvaal.
86774	William Carswell.....	30 days...	B. Meyer, Executor Testamentary, P.O. Groot Spelonken	Transvaal.
86854	Kenneth Somerset Bell.....	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86138	Willem Jacobus Kamffer.....	14 dae....	S. J. Kamffer, p/a J. C. de Wet, Posbus 55, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
86501	Christoffel Johannes Bredenkamp en nagelate eggenote M. J. Bredenkamp	21 dae....	M. J. Bredenkamp, Klapperandjes, P.K. Pony, Rustenburg	Transvaal.
85856	Johanna Christiana Deetlefs (born Pullen), of Elandsheuwel No. 54, District Klerksdorp	14 days...	Erasmus Jooste, Executor Dative, Exchange Buildings, P.O. Box 61, Klerksdorp	Transvaal.
86437	Jacobus Hendrik Willem Mackenzie en nagelate eggenote Jacoba Margeritha Mackenzie	30 dae....	Mev. J. M. Mackenzie, Posbus 779, Pretoria.....	Transvaal.
86329	Amelia Arendse (born Baragwanath).....	30 days...	P. Couzyn, Attorney for Executor, 9A Bureau Street, P.O. Box 125, Pretoria	Transvaal.
86373	Henry Charles Joseph Kennedy and surviving spouse, Ada Kennedy	30 days...	J. W. Langstaffe, 19/21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85400	Louisa Joseph (also known as Louisa Reis) and surviving spouse, Manuel Braz Reis	30 days...	J. W. Langstaffe, 19/21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
85684	Mary Fowler.....	14 days...	J. W. Langstaffe, 19/21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86789	Arthur James Tait.....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
86843	Henrietta Wadmore Stewart (born Marsh).....	30 days...	Abel, le Sueur & Williams, Solicitors for Executor Testamentary, Investment Buildings, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
86647	Cecil Jeffrey.....	30 days...	Abel, le Sueur & Williams, Solicitors for Executrix Testamentary, Investment Buildings, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
—	May Kirkland (born Firth).....	30 days...	van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86676	Ann Jane Davies.....	14 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Master's Representative	Transvaal.
86436	William Beadon Kelynnack.....	14 days...	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86146	William Thomas Noble.....	30 days...	Gus. Friendly, Executor Dative, 16 Harvard Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7571, Johannesburg	Transvaal.
85440	Katherine Maria Hartzenberg (born Bell).....	14 days...	Frank Merkel, Executor Dative, 24 Park Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
86627	Robert Carnochan Blacklock.....	14 days...	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86721	William Ewart Chaffer.....	14 days...	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Province.</i>
86722	Abdool Gani Essop, trading as J. A. Gani & Co., of Bethal	30 days...	Saul A. Klagsbrun, 13/15 Hamilton's Chambers, Pretoria	Transvaal.
86669	Annie (or Ann) Bass Kinghorn (born Henderson), widow	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executors Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
86792	Hendrik Johannes Bessenger (described in Will as Hendricus Johannes Bessenger) and surviving spouse, Doris Edna Bessenger (born Watchurst), of Waterval Boven, Transvaal	21 days...	J. F. de Villiers, 29 Ketjen Street, Pretoria, Authorized Agent	Transvaal.
86714	Jessie Druon.....	30 days...	Kinna & Gilfillan, Attorneys for Executors Testamentary, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86297	Margaret Grant Lovie.....	14 days...	Macintosh & Cross, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

21043	Laurence Patrick McGuire.....	21 days...	W. L. Howes, Fraser Lane, Pietermaritzburg, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
21526	Mary Elizabeth Worburton Hyman.....	21 days...	H. Hosking & Goudge, P.O. Box 70, Dundee....	Natal.
21578	Gocindan, Indian immigrant, No. 99057, of Mayville, Durban, and surviving spouse, Janaki, colonial-born Indian woman, No. 37550/Pas-senger	21 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
21529	Venketreddy, No. 706, of Edendale, Pietermaritzburg	21 days...	T. B. Hodson, P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorney for Executors Testamentary	Natal.
—	Chinna Naik, No. 90561.....	14 days...	Muthammal, No. 90562, c/o Z. S. M. & P., Ltd., Empangeni Rail	Natal.
21426	Moonsamy Naidoo, colonial-born Indian, No. 5330/5331 (also known as Sultan)	21 days...	Noie Edmond, c/o Findlay & Sullivan, 364 West Street, Durban	Natal.
21411	Fathima Moolla, married out of community to Essop Mahomed Moolla, of 8 Rood Street, Stanger	30 days...	Arthur E. Foss, Attorney for Executor Dative, Rood Street, P.O. Box 61, Sganger	Natal.
21624	Andries Petrus de Jager.....	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., Dannhauser, Natal, Agents for Executrix	Natal.
21671	Stephanus Christian Nel.....	14 days...	L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop.....	Natal.
21625	Ramsami, free Indian, No. 59041, of Clairwood, Natal, farmer, and surviving spouse, C. Mooniamah, colonial-born Indian woman, No. 5002/795	30 days...	C. Mooniamah, Executrix Testamentary, 148 Sirdar Road, Clairwood, P.O. Rossburgh, Natal	Natal.
21643	George Benjamin Meek and surviving spouse, Maria Sophia Elizabeth Meek	30 days...	N. C. Masters, P.O. Box 954, Durban.....	Natal.
21467	Deonarrain.....	21 days...	Greater Durban Agency, Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 38 Cathedral Road, Durban	Natal.
21243	John Biggars, of Incalu, Ixopo District, Natal, farmer	30 days...	J. B. Farrer, Solicitor for Executor Dative, P.O. Box 46, Ixopo	Natal.
21622	Laura Alice Taynton.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Agents for Executors Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
21649	William George Dixon, of 151A Esselmont Avenue, Durban, coachbuilder, S.A.R. and H., and surviving spouse, Emily Dixon	21 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
21420	Percy Harold Pheasant, of Dhlamgubo Store, Empangeni, Zululand, storekeeper, and surviving spouse, Florence Pheasant	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.	Natal.
21650	Gilbert Munford, trading as Munford & Hammond	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Natal.
21609	Agnes Fann (born Brown), of Glencoe Junction, Natal, widow	30 days...	G. F. Darwent, 14 Palmer's Buildings, 300 Smith Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
21552	Herbert Poynton Borlase.....	30 days...	G. F. Darwent, 14 Palmer's Buildings, 300 Smith Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26165	Maria Magdalena van Pletsen (born Smith), widow, of Kalkfontein, District Rouxville	6 weeks...	W. A. van Renen, q.q. Executor Dative, P.O. Box 17, Rouxville	Orange Free State.
26306	Petrus Jeremias Coetzer, wewenaar, van Albion, Distrik Rouxville	30 dae vanaf 8/12/34	de Wet & Marais, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Rouxville	Oranje-Vrystaat.
26239	Pieter Johannes Badenhorst en nagelate eggenote Martha Hester Margerietha (of Margarietha) Badenhorst (gebore Mentz), tuie- en saalmaker, van Bethlehem	21 dae....	J. H. Loubser, Posbus 264, Bethlehem, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26314	Ookert Abdries Spruyt, wewenaar, van Home, Distrik Frankfort	30 dae....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26305	Anna Wilhelmina Christina Magdalena Ras (born Swart), widow, of Blydfontein, District Hoopstad	21 days...	E. G. Cooper, q.q. Executor Testamentary, c/o Adv. J. Leliveld & Co., Solicitors, P.O. Box 18, Hoopstad	Orange Free State.
26318	Gertruida Anna Elizabeth Prinsloo (gebore Gildenhuys), weduwee, van Elvina, Distrik Bethlehem	3 weke....	Brand Wessels & Kie, q.q., Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
26292	Kasmer Putram, Marseilles, blacksmith.....	21 days...	Lewis Harrison, 7 and 7A Standard Bank Chambers, P.O. Box 420, Bloemfontein, Agent for Executrix Dative	Orange Free State.
—	Anna Elizabeth Catharina Simkin (gebore Conradie), en nagelate eggenoot Charles Henry Whellan Simkin, van Effiesdeel, Distrik Dewetsdorp	30 dae....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent	What Province. Welke Provinsie.
—	Harry Johannes Whitehead, van Dewetsdorp....	30 dae....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.....	Oranje-Vry- staat.
26320	Stephanus Andries Gouws en nagelate eggenote Barbara Jacoba Catharina Gouws (gebore le Roux), van Kalkput, Distrik Bothaville	21 dae vanaf 8/12/34	J. B. Venter, Prokureur, Posbus 2, Viljoenskroon, vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
26272	Joint Estate Anne Helena Augusta Fratter (born Robinson) and surviving spouse, John Fairbairn (or Fairbaine) Fratter, of 2A Waverley Road, Bloemfontein	30 days...	Kannemeyer & Jeffreys, 45 Maitland Street, Bloemfontein, g.g. Executor Testamentary	Orange Free State.
26324	Hulda Magdalena Schutte (gebore Koekemoer), gehuud in gemeenskap van goed met Roelof Jacobus Schutte, van Kroonstad	5 weke....	Vorster & du Randt, Posbus 110, Kroonstad....	Oranje-Vry- staat.
26296	Maria Susanna Wilhelmina Smook (gebore Gelden- huys) en nagelate eggenoot Christiaan Albertus Marthinus Smook	21 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vry- staat.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Orde van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
X/5630	B. C. Greyling, a farmer, residing upon the farm Vredenburg, District Bothaville, O.F.S.	29/11/34, Orange Free State Provincial	African Explosives & Industries, Ltd.
C/18232	Salmon, Colin, trading as Colin Salmon Motor Co., at Third Street, Springs	29/11/34, Witwatersrand Local.....	Motor Car Equipment Co.
C/18235	Gallewski, Edward, a stock and share broker and member of the Johannesburg Stock Exchange, Johannesburg	30/11/34, Witwatersrand Local.....	Alfred McGaghey.
C/18236	Bhaba, Ebrahim, a general dealer, of 41 Park Road, Fordsburg, Johannesburg	3/12/34, Witwatersrand Local.....	H. J. Marks & Co.
3089	Sham, H., trading as Sham's Garage, and carry- ing on business at 32 Railway Street, Durban	4/12/34, Natal Provincial.....	Clifford George Foulkes.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
X/5629	Johannes Gerhardus Blignaut, a farmer, of Vryegift, District Bethlehem	29/11/34, Orange Free State Provincial	Fri., 11/1/35, 10 a.m., Bethlehem.
C/18225	Kandralides, N. J., a grocer, of 19 Bedford Road, Benoni	3/12/34, Witwatersrand Local.	Wed., 19/12/34, 10 a.m., Benoni.
C/18227	van der Heever, Petrus Johannes, trading as a general dealer, at Ermelo, under the style of van der Heever and Niemeyer	29/11/34, Transvaal Provincial.	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Ermelo.
18228	Lacock, J. W. a builder and contractor, of 81 Fifteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	3/12/34, Witwatersrand Local.	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18234	van Niekerk, Hendrik Johannes, a clerk, in the employ of Sub-Nigel, Limited, Nigel, District Heidelberg	29/11/34, Transvaal Provincial.	Tues., 18/12/34, 10 a.m., Heidelberg.
7080	van Wyk, Francina Johanna Petronella (born van Biljon), married to Frederik Jacobus van Wyk and assisted by him as far as need be	27/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 19/12/34, 10 a.m., Aliwal North.
7092	Marks, Lily (born Saffer), married out of community of property to Samuel Marks, who carries on business as a general dealer, at Grey Street, Dordrecht	27/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 24/12/34, 10 a.m., Dordrecht.
7098	Bam, Wybo Canzius, c/o Quine & Co., 24 Bree Street, Capetown	28/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown.
7099	Dubray, Gaston Augustin Narcisse, a perfume manufacturer, of "Aberfoyle," Tiverton Road, Plumstead, Cape	28/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown.
7108	Osman, Ebrahim, a general dealer, of Main Road, Constantia, Wynberg	29/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betrekende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
7100	Winefred Agnes Du Bray (born Rother), married out of community of property to Gaston Du Bray, of Tiverton Road, Plumstead	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
7103	Israel Markus Weintraub, a general dealer, of Brooklyn, Cape	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
7077	Isidore Segal, a shopkeeper, trading as Segal's Shoe Store, of 61 Hanover Street, Capetown, District of the Cape	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
7060	Joseph Rosenberg, a general dealer, of Main Road, Paarl	Sequestrated	Johannes Smuts de Villiers, Main Street, Paarl; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale St., Capetown	Wed., 19/12/34, 10 a.m., Paarl	14 days.
K.I. 9/34	Cornelius Alwyn Scholtz, a farmer, of Rooipan, District Hay	Sequestrated	David P. Voges, P.O. Box 4, Griquatown	Wed., 19/12/34, 10 a.m., Griquatown	14 days.
7061	Thomas Niel Archibald Cowley, a builder, contractor and general dealer, of Oudtshoorn	Sequestrated	William Morkel Luscombe and Isaac Jechiel Kahn, High Street, Oudtshoorn	Wed., 19/12/34, 10 a.m., Oudtshoorn	14 days.
7035	Insolvent Estate Moosa Mohamed Oupapie, a general dealer and produce buyer, carrying on business as such at Langebaan, Cape	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., St. George's Street, Capetown; and Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom St., Capetown (Joint Trustees)	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown	10 days.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
7047	Insolvent Estate of Florence Tait (born Leyland), widow, of 37 Regent Road, Sea Point, Cape	Sequestrated	Alexander Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown	10 days.
C/18233	Harry Linde, trading as Harry Linde & Company, Sefton Court, Joubert Street, Johannesburg	Assigned	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
6997	Johannes Marthinus Crafford, a gardener, of Tweejongeselle, Tulbagh, C.P.	Surrendered	Adolph Ettmann, P.O. Box 16, Laingsburg	Thurs., 20/12/34.....	14 days.
C/18192	Jacobus Albertus Deale, miner, Germiston	Sequestrated	Dudley Craig Carruthers, 902 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Germiston	By 21/12/34.
C/18231	Elizabeth Steinberg, trading as Valley Grocery and Dairy, cor. First Street and Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg	Assigned	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
3088	Assigned Estate Alexander Hay McLean, of Greytown	Assigned	V. J. Duncan, Pine Street, Greytown, P.O. Box 51	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Greytown	21 days.
X/5616	Insolvent Estate Moses Brett, trading as Brett's Stores, Wepener, Rouxville and Vanstadensrust, O.F.S.	Sequestrated	W. D. McFarlane, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, Johannesburg; and M. Pencharz, 18/21, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Wepener	Forthwith. * See Footnote.
X/5622	Insolvent Estate of Arthur Leopold Shapiro, trading as The Union Trading & Furniture Company, cor. of Maitland and Fichardt Streets, Bloemfontein	Sequestrated	Alex Aryan, Max Levin's Buildings, West Burger Street, Bloemfontein	Wed., 19/12/34, 10 a.m., Bloemfontein	—
7054	Shaik Mohamed Kasker (private estate), partner in the firm of Mohamed & Allie, of cor. Mark and Bishoplea Roads, Claremont, Cape	Sequestrated	Reginald Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
7055	Shaik Allie (private estate), partner in firm of Mohamed & Allie, of cor. of Mark and Bishoplea Roads, Claremont	Sequestrated	Reginald Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown	14 days.

* At this meeting Creditors will be asked to confirm the sale of the assets by tender, and the calling for tenders, in terms of the notice appearing in the *Gazette* of 16th November, 1934, the *Star* and *Friend* of the 17th, 24th and 28th November, 1934.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
2985	Assigned Estate Elias Hoosen, general dealer, of Harding, Natal	Assigned	Thurs., 20/12/34, 10 a.m., Durban...	Proof of debt.
6767	Edith Emily Walkden, housewife, Park Road, Wynberg, C.P.	Assigned	Fri., 21/12/34, Capetown.....	Proof of debt.
5817	Jacob Ziman, commercial traveller, Lady Grey Street, Huguenot, C.P.	Sequestrated	Fri., 21/12/34, Capetown.....	Proof of debt.
7032	William Henry Delbridge, dairyman, Main Road, Muizenberg, C.P.	Assigned	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6977	Gerhardus Francois Haupt, general dealer, Porterville, C.P.	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6918	Joe Isaacson, general dealer, Main Road, Vasco, C.P.	Assigned	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6994	David Henry Logic, general dealer, Main Street, Somerset West, C.P.	Assigned	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
6901	Omar Shabodien, landed proprietor, Klipfontein Road, Athlone, District Wynberg	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7012	Reginald Alexander Forde, farmer, Craig Hall, Vlotenberg, Stellenbosch	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
5969	Mohamed Ebrahim, general dealer, Langvlei Road, Retreat, C.P.	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6960	John Thoman, formerly of St. Hugh, De Waal Drive, Capetown, and at present of Durban	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7004	Yapsin Kim Yong, general dealer, First Avenue, Claremont	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7006	Friedrich Theodor Vollmer, trading as Vollmer & Co., general dealer, Darling, C.P.	Assigned	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6728	Stanley Howard Murcott, trading as J. C. Howard & Co., electrical supplies, Loop Street, Capetown	Assigned	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7013	Nathan Boris Stern and Solomon Shneier Stern, formerly trading in co-partnership under the style or firm of N. B. & S. S. Stern, of Vredebest, in the District of Ceres, since rehabilitated and reinvested with their assets and now trading again under the same style or firm	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	(1) See footnote.
5888	Albert Diamond Hall, an estate agent, of Church Square, Capetown	Assigned	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	For the examination of certain persons in terms of the Insolvency Acts.
6800	Insolvent Estate of Johannes Albertus Loubser Bresler, sen., a retired farmer, of Hermon, Cape Province	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6986	Assigned Estate of Joseph Nitsun, a general dealer, trading as Nitsun & Co., Orchard, in the District of Worcester	Assigned	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
C/18162	Godfrey Michael Vere Hunt, builder, of Springs	Sequestrated	Wed., 12/12/34, 10 a.m., Springs....	Proof of further claims.
X/5529	Insolvent Estate Wessel Wessels, farmer, of Grasbult, District Harrismith	Sequestrated	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Harrismith	Proof of further claims.
C/18087	Simon Reichlin, trading as Hygienic Dairy, 64½ Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg	Assigned	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	To confirm the sale of the furniture to Mrs. Sonia Reichlin, for the sum of £10.
C/18142	Gerhardus Pypers, a builder, of Johannesburg	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Krugersdorp	Further proof of claims.
C/18159	Michael Ostrowiak and Wallace Brown, trading as The Kliptown Brickworks, Kliptown, Transvaal	Sequestrated	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18096	Michel John Mavros, a general dealer, having his principal place of business at 92 Victoria Avenue, Brakpan, and residing at 25 Hope Avenue, Brakpan	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Brakpan....	Proof of debts.
C/16478	Charles William Myhill, a building contractor, of 61 Van Blommenstein Street, District Township, Krugersdorp	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Krugersdorp	To confirm the sale of Portion A. of of Erf No. 283, Krugersdorp.
C/17997	Ahmed Hassim, a general dealer, of Zwarttruggens	Sequestrated	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg.	Proof of debt.
C/18136	E. S. Bhoola & Co., general dealers, of Slangfontein, District Vereeniging	Sequestrated	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
57	Hauman, Robert Walker, a medical practitioner, formerly of 65 Upper Mill Street, Capetown	—	Wed., 19/12/34, 10 a.m., Somerset West	(2) See footnote.
C/17340	Emil Meyerson, trading as Rosebank Supply Stores, Rosebank, Johannesburg	Assigned	Wed., 19/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C/18161	Michael Ostrowiak, of Johannesburg..	Sequestrated	Fri., 21/12/34, 10 a.m., Pretoria....	Proof of claims.
21362	Estate of the late Beatrice Edwardes (born Ellicott), assistant matron, of Cambridge House, North Ridge Road, Durban	Declared insolvent	Thurs., 20/12/34, 10 a.m., Durban...	To give directions to the Executor concerning the debt due to the Estate.
19475	Haywood Walter (deceased), late of Amanzimtoti, pensioner	Estate being Administered under Sec. 48 (3) (b), Act 24, 1913	Wed., 19/12/34, 10 a.m., Durban....	To take instructions of Creditors with regard to the disposal of immovable property at Amanzimtoti, also disposal of four £5 Debentures in Amanzimtoti Public Hall.

(1) (1) Proof of debt. (2) Submission of the following special resolution in terms of Sec. 79 (3) of Act No. 32 of 1916, as amended: "That the unliquidated claim of S. Edinburg for £963 in respect of the said Creditor's liability as guarantor of the Bank overdraft be admitted as a liquidated claim for like amount, by reason of advice received from Messrs. Barclays Bank (D.C. & O.), Ceres, to the effect that the Bank does not propose proving its claim in view of the fact that satisfactory arrangements have been concluded with the said Guarantor regarding liquidation of the amount due in terms of the guarantee, although settlement to date has not necessarily been effected." (3) To receive the Trustee's Report in connection with the above.

(2) (a) To receive Trustee's report. (b) To take a resolution authorising the trustee to cede Policy No. 68327, dated the 8th August, 1912, on the life of the Insolvent with the South African Mutual Life Assurance Society, to and in favour of Harry Maurice Jaffe, of Somerset West, for value received.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM NO. 5.—VORM NO. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
6905	Insolvent Estate Solomon Rozowski, a builder and contractor, c/o one Behr, residing at Warwick Street, Claremont, Cape Province	Alex. Thal, 2/5/34.....	7/12/34	Three months, Master, Capetown.
6937	Assigned Estate Sarah Myerson (born Meskin), married out of community of property to Joel Myerson, general dealer and café proprietress, of Beach Road, The Strand	Alex. Thal and Chas L. Murray (Joint Assignees), 20/4/34	25/11/34	Six months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM NO. 6.—VORM NO. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/18113	Insolvent Estate Harry Hancock, c/o New Kleinfontein Co.	First and Final.....	Pretoria, Benoni, 30/11/34.....	—
C/17908	Insolvent Estate Jacobus Malan Michau, of Boksburg	Second Liquidation and Distribution	Boksburg, Pretoria, 7/12/34.....	—
X/5578	Insolvent Estate Rubin Chaitman, a general dealer, of 35 St. Andrews Street, Bloemfontein, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 7/12/34.....	—
6132	Assigned Estate C. H. Langley, Government land surveyor, 4 Wale Street, Capetown	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, 3/12/34.....	—
7042	Nicolaas Frederick Mostert, 'n boer, van De Hoop, Philadelphia, K.P.	Eerste en Finale.....	Kaapstad, Bellville, 7/12/34.....	—
5720	Insolvent Estate Allie Rahiman, general dealer, Lansdowne Road, Claremont	Third Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 10/12/34.....	—
C/16248	Insolvent Estate V. B. Goss, c/o City Deep G.M.C.	First Supplementary....	Pretoria, Benoni, 7/12/34.....	—
C/15083	Insolvent Estate J. P. Venter, of Boksburg	Sixth Liquidation.....	Pretoria, Benoni, 7/12/34.....	—
6922	Insolvent Estate Fynn Lyle Hunter, trading as Perfection Store, in Montagu Street, Mossel Bay	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Capetown, Mossel Bay, 10/12/34.....	—
2991	Assigned Estate Ernst Friedrich Fortmann, of Draycott, Natal, farmer	First and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg, Estcourt, 7/12/34..	—
6857	Insolvent Estate Charl Jacob Naude, farmer, of Albinia, District Maclear	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Maclear, 11/12/34.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
499	Assigned Estate Curry & Dixon, sugar planters, Empangeni, Zululand	Sixth Liquidation and Fifth Plan of Distribution	Maritzburg, Empangeni, 7/12/34.....	—
C/18077	Insolvent Estate P. A. V. Deventer, Nigel	First and Final.....	Pretoria, Heidelberg, 7/11/34.....	—
6761	Ismail Dawood, of Diep River, Cape.....	First Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 7/12/34.....	—
3481	Barney Tobias, general dealer, of Grabouw, District Caledon	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 7/12/34.....	—
6910	Maggie Wessoly (born Spiro), partner in the firm of Parisian Model House, 38 Plein Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 7/12/34.....	—
C/280	Mawson Vernon Co. of S.A. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 8/12/34...	—
2772	Assigned Estate Goolam Mahomed, store-keeper, of Tongaat, Natal	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Pietermaritzburg, Verulam, 7/12/34..	—
6719	Insolvent Estate George Hamilton Trow, presently residing at "St. Ives," Rocklands Road, Three Anchor Bay, District of the Cape	First Liquidation and Distribution and Contribution	Capetown, George, 10/12/34.....	—
6969	Assigned Estate of Louis Jacobs, a general dealer, of Ladysmith, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Ladysmith, 10/12/34.....	—
6935	Assigned Estate George Edward Ross, a cartage contractor, of 110 Maitland Road, Salt River	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 10/12/34.....	—
6934	Insolvent Estate Sigismund A. Hahn, general dealer, Malmesbury, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 10/12/34....	—
7007	Assigned Estate of Albert Isaac Sher, a grocer, carrying on business in High Street, Worcester, under the style or firm of Self's Provision Stores	First Liquidation and Distribution	Capetown, Worcester, 10/12/34.....	—
5888	Assigned Estate of Albert Diamond Hall, estate agent, of Capetown	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 7/12/34.....	—
C.A. 2889	Segals (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank, 8/12/34.....	—
X/4041	Insolvent Estate of Johannes Jacobus Wessele, farmer, of Parys, O.F.S., formerly of Vrede District	Supplementary Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Vrede, 7/12/34.....	—
6514	Assigned Estate Bester, Aletta Jacoba Magdalena (born Maree), married out of community of property to Frans Hermanus Bester, of Middelpost, Malmesbury Division	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 8/12/34.....	—
X/5045	Assigned Estate Pieter Joachem Wilhelm Louw, teacher, of Dampjan, District Hoopstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Hoopstad, 8/12/34....	—
X/5577	Insolvent Estate Ellen Agnes O'Neill (born Wilson), a boarding-house keeper, of 103 St. John Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, 7/12/34.....	—
C/18094	Abraham Mayers, carrying on business as Railway Cash Stores, at 683 Modder Road, Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 7/12/34.....	—
C/17646	Insolvent Estate E. L. Price, trading as Benoni Trading Co., at Benoni	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Benoni, 7/12/34.....	—
C/17139	Insolvent Estate Hyman Kay, a general dealer, trading as O.K. Emporium, at Benoni	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 7/12/34.....	—
2016	Ernest Edward Nicholls and Charles Hepburn Coombe, trading as Nicholls & Coombe, builders and contractors, 927 Umgeni Road, Durban	Eleventh Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 7/12/34.....	—
C/18034	A. H. Jenner and H. J. Jenner, trading as Jenner & Son, Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 7/12/34.....	—
C.A. 74	Die Edenburg Boere Handelshuis Beperk (in Liquidation), general merchants, of Edenburg	Second and Final Liquidation & Distribution	Bloemfontein, Edenburg, 7/12/34....	—
C/18173	Nagar Calian, tailor, 183 Prinsloo Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 7/12/34.....	—
C/17916	Jacob Levin, of Boksburg.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 7/12/34.....	—
C/17823	Isaac Elliot Matus, trading as Supreme Motor & Cycle Co., Germiston	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 7/12/34.....	—
C/15744	Insolvent Estate of William James Creswell, fireman, S.A.R., Germiston	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 8/12/34.....	—
C/16644	Assigned Estate Chaim Altschuler, also known as Hymie Schiller, general dealer, trading as New Unified General Dealer, New Unified, Maraisberg, Transvaal	Second and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Krugersdorp, 7/12/34.....	—
2928	Mahomed Dawjee Moola, of Dannhauser, general dealer (Assigned)	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Newcastle, 8/12/34	—
C.A.V. 2910	Edward Ince (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 7/12/34.....	—
6362	Afgestane Boedel Octavius Septimus Vermooten, prokureur, van Dordrecht	Tweede en Finale Likwidatie en Distribusie	Kaapstad, Dordrecht, 7/12/34.....	—

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
6815	Assigned Estate of Daniel Bartholomeus le Roux van Zyl, a farmer, of Kievietskuil, District Britstown	16/11/34	Dividend being paid..	Barend Jacobus Raath, P.O. Box 7, Britstown.
C/264	P. Barnett & Company, Limited (in Voluntary Liquidation), Fourth and Final Liquidation and Distribution Account	16/11/34	Dividend being paid..	Arthur Crag, Voluntary Liquidator, c/o Aegis Assurance & Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth.
6814	Maurice Joseph Saunders, trading as The Cheapside Provision Bazaars, of Hibernia Street, George	16/11/34	Dividend being paid..	Solly Miller, P.O. Box 35, Hibernia Street, George.
6594	Assigned Estate William Joseph Kilian, of Buffelsfontein, District Willowmore	16/11/34	Dividend being paid..	G. P. Steyn, P.O. Box 10, Willowmore.
2248	Assigned Estate Harry Pallant Walker, stock-dealer and butcher, of Dundee, Natal	27/11/34	Dividend being paid..	H. H. Hosking, Victoria Street, Dundee.
3672	Insolvent Estate William Webster Mills, of Onverwacht, Cradock	16/11/34	Dividend being paid..	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.
6811	Daniel Andries Marchand, dental surgeon, Umtata, C.P.	16/11/34	Dividend in course of payment	Cecil Heathcote, P.O. Box 4, Umtata, C.P.
K.I. 62/32	Paul Kotze van Zyl, a farmer, of Poortjie, Division of Hay	30/10/34	Dividend paid.....	R. B. Levi, Estate Agent, Niekerkshope.
X/5574	Insolvent Estate of Adam Boshof, ex. boring contractor, of Boshof, O.F.S.	27/11/34	Dividend being paid..	Johannes Petrus van Zyl, P.O. Box 44, Boshof.
C/364	Gonubie Park Estate, Limited (in Voluntary Liquidation), Fourth Liquidation and Distribution	16/11/34	Dividend being paid..	Maurice J. Zackson, Netherlands Bank Building, East London; and N. D. Baxter, Acme Building, Gladstone Street, East London.
C/12448	Insolvent Estate of Maurice Kantor, agent, of 46 Steytlers Buildings, Johannesburg	30/11/34	Dividend paid to Preferent Creditors only	James Mordaunt Gray, 47 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg.
6709	Insolvent Estate W. J. Gillespie, builder, etc., Worcester, C.P.	16/11/34	Dividend being paid..	F. Lindenberg, Worcester, C.P.; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6918	Assigned Estate Joe Isaacson, general dealer, Main Road, Vasco, C.P.	16/11/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6994	Assigned Estate David H. Logie, general dealer, Main Road, Somerset West, C.P.	16/11/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and H. M. Jaffe, Somerset West, C.P.
C/501	L. C. Welding Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	16/11/34	First and Final Dividend paid	Alexander Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., Wale Street, Capetown (Joint Liquidators).
C/14965	Insolvent Estate Jacobus Andries Rudolph, a miner, of Daggafontein Mines, Springs	24/11/34	Dividend being paid..	I. Lyons, c/o P.O. Box 5348, Johannesburg.
C/18039	Michel Lees, general dealer, Geduld Extension	30/11/34	Dividend being paid..	S. Rudner, P.O. Box 7075, Johannesburg.
X/5596	Insolvent Estate of Aron Harry Rohtbart, general dealer, of Philippolis	7/12/34	Preferent Dividend paid	I. A. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis.
2925	Insolvent Estate of Sultan Hajee, trading as Khan & Co., of 156 Queen Street, Durban, Natal, storekeeper	26/11/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
C/18094	David Ehrlich, trading as Benoni Egg Circle, a general dealer, of 86a Prince's Avenue, Benoni	4/12/34	Dividend to Preferent and Secured Creditors only, under First and Final	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/17954	Isaac Steiman, trading as I. Steiman, 37 Sauer Street, Johannesburg	4/12/34	Second Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/17365	Karl Frauendorf and Joaquim Silveira, trading as Frauendorf & Silveira and Corner Tea Room, Nylstroom	4/12/34	Fourth and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/17838	Solly Max Fonn, a retail jeweller, trading as Fonn & Company, 7 Second Street, Springs	4/12/34	Third and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
6333	Insolvent Estate of Jan Albert Faul, a farmer, and his solvent spouse, Cornelia Susana Faul (born van Wyk), both of Kalkgat East, Dist. Calvinia	16/11/34	Dividend being paid..	T. F. Brincker, P.O. Box 32, Calvinia; and A. le Roux, P.O. Box 33, Calvinia.
C/17868	Insolvent Estate Chaim Levin, a general dealer, of Lichtenburg	27/11/34	First Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C.A.V. 2886	Modern Printing Service (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), Pretoria	27/11/34	Second Dividend being paid	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C/17727	Assigned Estate Arthur Chaloner Greville, a general dealer, of Letaba District, Northern Transvaal	30/11/34	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17728	Assigned Estate Arthur Rosenthal, trading as O.K. Trading Store at Industria	27/11/34	Third Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C.A.V. 2918	Roseman & Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), building contractors, Schoeman Street, Pretoria	4/12/34	Dividend being paid..	R. Craggs and J. Roseman, 83 Koedoe Buildings, Pretoria.
C/18151	Insolvent Estate Rudolph Rudd.....	27/11/34	Dividend to Concurrent Creditors	Joseph Janover, 23 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria.
C/15068	Insolvent Estate of Johannes Gerhardus Stephanus Minnaar, sen., farmer, of Saliesloot, District Potgietersrust	28/11/34	Dividend is being paid. Final Account	W. H. O. Smuts, P.O. Box 98, Potgietersrust.
C/18035	Mary Cleugh, of Benoni.....	30/11/34	Dividend being paid..	A. C. McIntosh, P.O. Box 120, Germiston.
C/16677	Insolvent Estate of Charles Lewarne, a miner, of Springs	6/11/34	Final Dividend being paid	J. S. Liebenthal, P.O. Box 142, Randfontein.
C/18126	Julius Shevil, a motor mechanic, of 46 Earp Street, Booyens, Johannesburg	27/11/34.	A Contribution being collected	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/18089	Assigned Estate of W. H. Weedon, contractor, Benoni	29/11/34	Preferent and First Dividends being paid	W. T. Hall, 19/20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/15742	Insolvent Estate Harry Hugo de Bruyn, a miner, of 37 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg	4/12/34	A Dividend is being paid	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
3018	Insolvent Estate Tar Mahomed Hassim, Esembe, Natal	30/11/34	Neither.....	H. W. Haley, 1/2 Holt's Buildings, 350 Smith Street, Durban.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Day, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/17138	Hyman Kay, a general dealer, of 89A Prince's Avenue, Benoni	3/8/32	Thurs., 27/12/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	Compromise of 5s. in the £1.
146	Jacobus Adriaan Joubert Victor, a farmer, of Klipgat, in the Division of Murraysburg and presently a farmer, of Sekretariskraal, in the Division of Murraysburg, C.P.	28/2/23	Wed., 23/1/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 3/3/26.
152	Jacobus Johannes Theron, a farmer, formerly of Modderdrift, District Piquetberg, and presently of Eselsfontein, P.K. Het Kruis, District Piquetberg	28/2/23	Wed., 23/1/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed on 28/2/24.
5016	Solomon Zinman, a traveller, of 6 Rosmead Avenue, Kenilworth, Cape	6/8/31	Tues., 15/2/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C/11770	Henry Thomas Biggs, formerly a farmer, of Rietvlei 250, District Standerton; 95 Jeppe Street, Pretoria	26/8/26	Thurs., 24/1/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 26/2/27.
X/5236	Jacob Posner, general dealer, of Marquard, District Senekal, O.F.S.	25/8/32	Thurs., 24/1/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 15/8/33.
X/1958	Montague Gordon Fisher, of Bethlehem, clerk	29/5/22	Thurs., 24/1/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Liquidation and Contribution account confirmed on 26/10/23.
X/3110	Masha Trumpaitzky (born Schlom), married without community to Kiva Trumpaitzky, formerly a general dealer, at Koffiefontein, and now residing at Port Elizabeth	15/12/25	Thurs., 24/1/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Sec. 108 (2) (a). Account confirmed 25/5/26.
C/5444	Thomas Glensor, formerly a partner of Glensor & Passmore, grocers, 47 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	—	Tues., 22/1/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation Account confirmed on the 23/7/18.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/15057	Johannes Wilhelmus Swart, farmer, Belasting, District Tzaneen	2/10/30	Thurs., 17/1/35, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	First Account confirmed on 17/9/31. Second and Final Account confirmed on 11/9/33.
X/4690	Willem Frederick Jansen, c/o South African Railways, Bloemfontein	30/4/31	Thurs., 24/1/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 11/11/31.
C/16497	Harry Arkin, general dealer, 58 Knox Street, Germistoun	12/1/32	Mon., 21/1/35, Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 5/4/33.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

ARE OBTAINABLE FROM THE

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA,

AT THE FOLLOWING RATES:—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES 1s., AND THEREAFTER 6d. EXTRA FOR EVERY 50 ADDITIONAL PAGES OR FRACTION THEREOF.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

IS VERKRYGBAAR VAN DIE

STAATSDRUKKER, PRETORIA,

TEEN DIE VOLGENDE PRYSE:—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE, 1s., EN DAARBO 6d. EKSTRA VIR IEDERE 50 BLADSYE OF GEDEELTE DAARVAN.

ADVERTISEMENTS.

MAPS

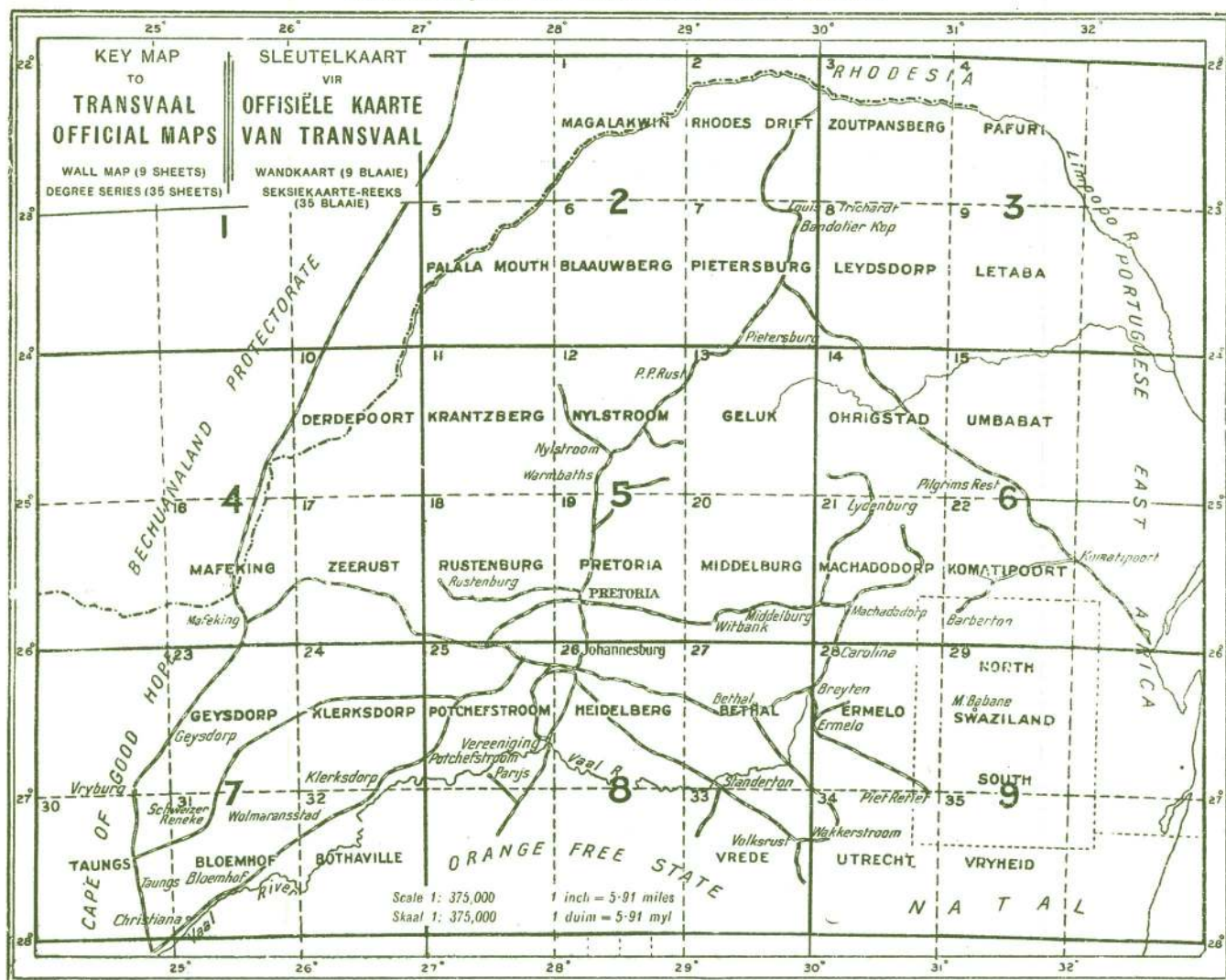
OF THE

TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets	 	(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 4s. Per Sheet Folded in Covers
--	--	---

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE

VAN DIE

PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiëkaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 4s. Per Kaart Gevou in Omslae
--	--	--

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria